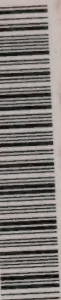


3 1761 11765298 2





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117652982>



Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada

Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Government
Publications

3

CA1
IST70
- A56

In Pursuit of Service Excellence

Annual Report 2002-2003

Canada

CIPO  OPIC

Canadian Intellectual Property Office

Annual Report 2002–2003

In Pursuit of Service Excellence

This publication is available upon request in multiple formats. Contact the Client Service Centre at the numbers listed below.

For further information or to obtain additional copies of this publication, please contact:

Client Service Centre
Canadian Intellectual Property Office
Industry Canada
Place du Portage I
Room C-229, 2nd Floor
50 Victoria Street
Gatineau QC K1A 0C9

Tel.: (819) 997-1936

Fax: (819) 953-7620

E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: www.cipo.gc.ca

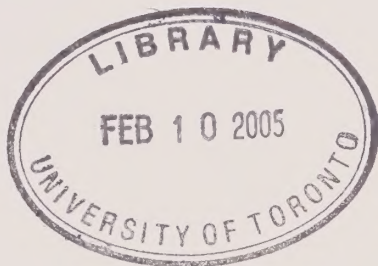
Permission to Reproduce

Except as otherwise specifically noted, the information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced, that CIPO is identified as the source institution, and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, CIPO.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please e-mail:

copyright.droitdauteur@communication.gc.ca

Cat. No. RG41-2003
ISBN 0-662-67605-X
54043 B
00622 B



About us mission and values

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO), a special operating agency (SOA) of Industry Canada, administers Canada's intellectual property (IP) system. It assesses and grants requests for IP rights — the right to exclude others from using a protected invention, design or other work — and disseminates the technical information underlying these creations so that other inventors can build on existing innovations. CIPO also encourages invention, innovation and creativity in Canada, provides expert advice on IP administration to other countries, and promotes Canada's IP interests internationally.

CIPO's primary clients are applicants for IP protection, agents representing those applicants, exploiters of IP systems and the Canadian business community.

CIPO's core operations consist of receiving and examining applications for trade-marks, patents, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies, granting and registering these IP rights, and administering their renewal, assignment and transfer. The agency disseminates information relating to these innovations by means of publicly accessible databases and fosters effective exploitation of IP by Canadians, raising awareness of the value of IP rights as a means of safeguarding intellectual capital. CIPO also oversees the qualifying examinations for patent and trade-mark agents.

A revenue-generating agency, CIPO is financed by a revolving fund drawn entirely from fees for Canadian IP services.

Vision, mission and values

Vision

To be a leading intellectual property office recognized for excellence in our products and services and for strengthening Canada's innovative capacity, through ongoing quality improvement, continuous development of our employees and adherence to our values.

Mission

To accelerate Canada's economic development by:

fostering

the use of the intellectual property (IP) system and the exploitation of IP information;

encouraging

invention, innovation and creativity in Canada;

administering

the IP system in Canada (patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies); and

promoting

Canada's international IP interests.

Values

Integrity

Fairness

Respect

Efficiency

Trust

Continuous improvement



Our client service commitment

By telephone

- We answer your call with courtesy and efficiency and, if necessary, refer you to the appropriate officer to deal with your enquiry in the official language of your choice.
- We record all voice mail greetings clearly and bilingually. We provide an alternative number for immediate contact.
- We listen to voice messages at least once a day and return your call by the end of the next business day.

In person

- We greet you within three minutes in the official language of your choice, during normal business hours.
- We direct you to a person competent to deal with your enquiry within the next five minutes.
- We ensure that you meet with a specialist within 20 minutes of your arrival.

General mail

- We correspond with you in the official language of your choice.
- We reply to your mail within four weeks of receipt or explain the reason for the delay.

Suggestions

- We invite you to comment on our services and to offer suggestions for improvement.
- If you wish to ask questions or have a complaint and cannot resolve the problem with the person you have been dealing with, you can speak to the supervisor or director.
- If you feel that the supervisor or director has not dealt with the issue to your satisfaction, you may call or write and we will respond within 10 working days.

If you like the service you receive, let us know!

How to reach us

Canadian Intellectual
Property Office
Place du Portage I
50 Victoria Street
Gatineau QC K1A 0C9

For general enquiries:
Tel.: (819) 997-1936
Fax: (819) 953-7620
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca
Web site: www.cipo.gc.ca

List of acronyms and initialisms

ANCAFA	Accumulated net charge against the Fund's authority
CBSC	Canada Business Service Centres
CIPO	Canadian Intellectual Property Office
DCA	Deferred capital assistance
HRB	Human Resources Branch
IP	Intellectual property
IPEA	International Preliminary Examining Authority
ISA	International Searching Authority
IT	Information technology
PAYE	Payables at year-end
PB	Patent Branch
PCT	Patent Cooperation Treaty
SOA	Special operating agency
WIPO	World Intellectual Property Organization

Contents

Message from the CEO	1
The year at a glance	2
In pursuit of service excellence	3
Boosting production and productive capacity	4
Trade-marks	4
Patents	6
Copyrights	10
Industrial designs	10
Integrated circuit topographies	10
Disseminating information	11
Promoting Canada's intellectual property interests in the global arena	12
Reaching out to Canadian innovators	14
Attracting and retaining a qualified work force	15
A systematic approach to human resources	15
An ambitious recruitment target	16
Holding on to new recruits	16
Establishing a world-class business management regime ...	17
Keeping an ear to the ground	17
Geared to perform	17
Making smarter choices	18
Managing information better	18
Financing service improvements	18
Audited financial statements	19
Management report	19
Notes to financial statements	25
Additional financial information	28
Revolving fund	28
Management report	28

Appendices

Appendix 1	Organizational structure	30
Appendix 2	Financial charts	31
Appendix 3	Statistics	32
Appendix 4	Client service standards	44
Appendix 5	Management team and regional advisors	48

List of tables

Table 1	Trade-marks Opposition Board — Operational Statistics	5
Table 2	Patent Applications Filed, Requests for Examination and Grants by Discipline	7
Table 3	Top Ten Patent Applicants	8
Table 4	Top Ten Patentees	8
Table 5	Patent Appeal Board — Operational Statistics	9
Table 6	Product Outputs	32
Table 7	Patent Applications Filed by Language	33
Table 8	Patent Applications Filed and Granted to Residents of Canada and Foreign Countries ...	33
Table 9	Patent Applications Filed and Granted by Origin as Stated by Applicant	34
Table 10	Trade-mark Applications Filed by Language ...	35
Table 11	Trade-mark Applications Filed and Registered by Province/Territory	35
Table 12	Trade-mark Applications Filed and Registered by Origin as Stated by Applicant	36
Table 13	Top Ten Trade-mark Applicants	37
Table 14	Top Ten Trade-mark Registrants	37
Table 15	Copyright Applications Filed by Language	38
Table 16	Copyright Applications Filed and Registered by Province/Territory	38
Table 17	Copyrights Filed by Origin as Stated by Applicant	39
Table 18	Top Ten Copyright Applicants	39

Table 19	Industrial Designs Registered by Language . . .	40
Table 20	Industrial Designs Registered by Province/Territory	40
Table 21	Industrial Designs Registered by Origin as Stated by Applicant	41
Table 22	Top Ten Industrial Design Applicants	41
Table 23	Top Ten Industrial Design Registrants	41

List of figures

Figure 1	Trade-marks Inventory Awaiting Examination . . .	4
Figure 2	Revenues by Products and Services	31
Figure 3	Operating Expenditures by Category	31
Figure 4	Expenditures by Branch Grouping	31
Figure 5	Patent Revenues	31
Figure 6	Trade-mark Revenues	31
Figure 7	Copyright and Industrial Design Revenues . . .	31
Figure 8	Patent Requests for Examination	33
Figure 9	Patent Disposals	33
Figure 10	Trade-mark Applications	35
Figure 11	Trade-mark Disposals	35
Figure 12	Copyright Applications	38
Figure 13	Copyright Disposals	38
Figure 14	Industrial Design Applications	40
Figure 15	Industrial Design Disposals	40
Figure 16	Internet Traffic	42
Figure 17	Enquiries	42
Figure 18	Total Employees	43
Figure 19	Employees by Age Group	43
Figure 20	Employees by Gender	43

Reader Survey (see tear sheet at end of report)

Message from the CEO



Most of us at the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) will remember 2002–2003 as a year of successes, both large and small. It was the year that our ambitious plans to cut turn-around times, reduce backlogs and modernize work systems stopped seeming so ambitious and took on a more business-as-usual quality.

It was the year that unprecedented numbers of new hires (nearly 100 in all) were integrated into the agency's work force without the productivity slowdowns that usually accompany such wholesale recruitment campaigns. And it was the year that delegates to the Patent Cooperation Treaty

Union of the World Intellectual Property Organization agreed overwhelmingly to accept Canada into the ranks of the handful of intellectual property (IP) offices around the world accredited as International Searching Authorities and International Preliminary Examining Authorities under the *Patent Cooperation Treaty*.

The acquisition of this status has great symbolic significance for Canada's IP community, representing as it does the start of a new era in global IP leadership for Canada. Mounting backlogs of patent applications at IP offices around the world are fueling a global interest in international cooperation in hopes of making the global IP system more efficient. In a sense, this new challenge raises the bar for CIPO.

It will inspire us to continue to enhance both our internal service capacity and our international credibility, all with an eye to serving clients better.

I want to take the opportunity to thank our clients for their continued support and readiness to discuss issues. I would also like to thank all staff for their continued efforts at improving services. Their efforts are the key to CIPO's success.

David Tobin
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer



The year at a glance

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) made major strides in its pursuit of service excellence this year, reducing its backlog of trade-mark applications, accelerating trade-mark and patent examinations and expediting the registration of copyrights.

Much of the year's success was attributable to an aggressive recruitment and training campaign that began in 2001 and an ongoing crusade to modernize operational systems and streamline processes. CIPO also revamped procedures in its three-year-old Client Service Centre and established a quality control unit to track the handling of customer enquiries by the Centre.

Responding to clients' requests for easier access to intellectual property (IP) related information, CIPO launched a new searchable database containing the bilingual decisions of the Commissioner of Patents since 1970.

CIPO enhanced its role as a modern patent office this year, seeking and obtaining approval from the Assembly of the Patent Cooperation Treaty Union of the World Intellectual Property Organization (WIPO) to offer services as an International Searching Authority (ISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA). By joining the ranks of only 10 other IP offices in the world authorized to offer these services, CIPO will make it more convenient for its Canadian clients to file for patent protection in the 120 countries that are parties to the *Patent Cooperation Treaty*.

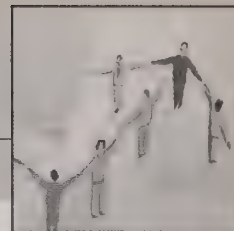
With an eye to broadening its Canadian customer base, CIPO continued to reach out to key stakeholders in the public and private sectors throughout 2002–2003, multiplying potential points of contact

with Canadian businesses and helping Canadians protect their creations in an increasingly competitive global economy.

Given its dependence on a motivated work force, CIPO had good cause to celebrate the findings of the Public Service Commission of Canada's 2002 Public Service Employee Survey. CIPO employees reported significant workplace improvements in almost every area covered, compared with the last survey in 1999. Excellent working relationships with supervisors and flexible work arrangements that made it easier to balance personal and professional responsibilities topped the list of accolades. Nevertheless, there are areas that require improvement. CIPO's first-ever human resources strategy, launched this year, will help the agency address concerns and attract and retain the critical mass of professionals it needs to become a leading IP office recognized for the excellence of its products and services.

Ultimately, the only guarantor of good client relations is a well-maintained network of two-way communications with stakeholders and a suite of analytical tools to interpret the signals and act on them. CIPO has been busy implementing a formal client relationship management strategy since its Baldrige assessment in 2000–2001 recommended a more systematic approach to client relations. The major breakthroughs in 2002–2003 included the launch of an ongoing client consultation process and the start of work on a new agency-wide complaints management mechanism. CIPO also garnered enthusiastic support from stakeholders for its proposal to realign service fees to meet client demands for service improvements.

In pursuit of service excellence



The volume of applications for intellectual property (IP) protection both in Canada and worldwide has increased significantly over the past 15 years, prompted by rapid advances in science and technology, global economic integration, and a growing awareness of the strategic value of IP rights.

As a service-oriented agency with a mission to accelerate Canada's economic development, the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) has sought to modernize its operations to meet the growing demand. At the same time, it has sought to expand Canada's sphere of influence on the world stage to ensure that today's rapidly evolving global IP regime is on a trajectory consistent with Canadian interests. Building capacity to reduce backlogs, anticipate developments in the global arena, and contribute to policy development internationally and domestically has therefore been a major preoccupation of CIPO in recent years. And because the effective exploitation of IP rights helps foster innovation at home, CIPO works to facilitate the acquisition of those rights by Canadian innovators, reaching out to Canada's enterprises and entrepreneurs with the help of partners and other like-minded organizations in the public, private and non-governmental sectors.

Still, the effectiveness of an agency like CIPO is only as good as its underlying support systems, including its human resources policies, its information handling systems and its business processes.

CIPO has therefore devoted considerable energy and resources to ensuring that its work force and organizational infrastructure are capable of supporting its ambitious plans.

To this end, CIPO's five-year business plan is structured around the following strategic priorities:

- to deliver high-quality, timely and cost-effective products and services that meet clients' needs;
- to position itself to thrive in a changing domestic and global environment by ensuring that Canada has a modern and responsive IP framework;
- to deliver a sustainable outreach program that will increase the awareness, knowledge and effective use of IP by Canadians;
- to attract and retain a qualified and productive work force capable of meeting the organization's business challenges; and
- to operate as a world-class business management regime.

This report chronicles CIPO's efforts to offer fuller, faster and more user-friendly service to its clients by: improving operations, facilitating access by Canadian innovators and their agents to IP protection in Canada, attracting and retaining qualified personnel, and fortifying the agency's foundations.



Boosting production and productive capacity

During the past few years, the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) has made it a goal to speed up the registration and granting of intellectual property (IP) rights for trade-marks, patents, copyrights and industrial designs, while also responding to clients' demands to maintain service excellence and expand its array of quality services, from on-line registration and renewals to international searching capabilities. It has streamlined file handling and examinations, hired and trained large numbers of new examiners and other personnel, automated its search processes, and made many of its services available on-line. CIPO also encourages and facilitates the acquisition of IP rights by Canadian innovators. In particular, it has taken steps to reach out to small and medium-sized enterprises through various channels to demystify IP rights and raise awareness of their value.

Delivering faster, better and more comprehensive services to an ever-expanding number of clients is a challenge in a world where the global demand for IP protection continues to grow and the exploitation of IP rights is becoming a cornerstone of economic competitiveness.

Trade-marks

The most dramatic service improvements of 2002–2003 occurred in the Trade-marks Branch. Its backlog of trade-mark applications awaiting first action shrank by 37 percent, from more than 53 000 at the start of the year to just over 33 000 at year's end. What's more, the average waiting time between the filing of a trade-mark application and the issuing of a first report by a trade-mark examiner fell to just over 12 months by the end of 2002–2003, compared with just over

16 months at the start of the year. A new electronic service came on stream at the end of the year that will enable trade-mark agents to renew trade-mark registrations on-line.

The production gains came on the heels of an aggressive three-year campaign to revamp the branch's file management system, automate its search processes, streamline its examination procedures, and hire and train large numbers of new trade-mark examiners.

Streamlining trade-mark operations: Pulling out all stops

"We pulled every emergency lever in the branch," says Trade-marks Branch director Doug Kuntze. "If there was a red bar or red lever somewhere, we pulled it; we turned the place upside down." These aggressive measures produced significant improvements in the quality and speed of service and a dramatic reduction in inventory backlogs.

Between 2000 and 2003 the branch saw the number of examiners more than triple, from 15 to more than 50. (The final 18 came on board in 2002–2003.) It also replaced its two-year on-the-job peer training regime with a short, intensive university-style classroom program. Although the immediate results were not as positive as hoped, with case backlogs and turnaround times reaching all-time highs in the fall of 2001, the payoff began late in 2001–2002. Both turnaround times and the number of cases awaiting action began to decline — slowly at first, and then with increasing speed.

The **Trade-marks Branch** determines whether an applicant is entitled to the exclusive use of a trade-mark for a specific set of wares or services. The branch maintains the trade-marks register and provides owners with the IP rights they need to protect their marks. The trade-mark applications that meet the requirements of the *Trade-marks Act* are published in the *Trade-marks Journal* and may be registered if they remain unopposed for a period of two months.

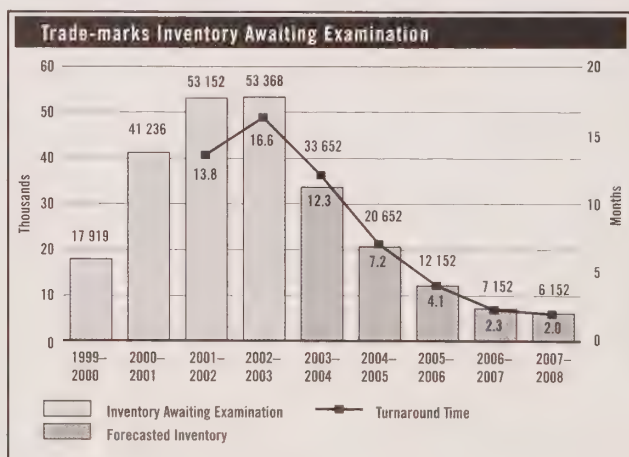


FIGURE 1

The Trade-marks Opposition Board faced several challenges in 2002–2003. A shortage of hearing officers created some delays in scheduling oral hearings and issuing decisions. Waiting times for hearings increased to 18 months from 12 months the previous year, and the number of decisions rendered declined slightly from the previous year. At the end of the year, the total number of active cases stood at 3100 (2500 opposition cases and 600 removal-for-non-use cases), up from 2600 cases in 2001–2002. The newly appointed chairperson undertook to increase the number of hearing officers and look for ways to improve internal practices and procedures for staff and clients.

The **Trade-marks Opposition Board** conducts hearings and renders decisions on behalf of the Registrar of Trade-marks on applications either opposing the registration of a proposed trade-mark advertised in the *Trade-marks Journal* or requesting the removal of a trade-mark from the trade-marks register on the grounds that the mark is not in use in Canada. Most oppositions of trade-marks are eventually settled or abandoned. In fact, only about four percent of opposition cases are decided by the board. Decisions of the Registrar of Trade-marks can be appealed to the Federal Court of Canada.

Trade-marks Opposition Board — Operational Statistics

	2000–2001	2001–2002	2002–2003
Statements of opposition filed	1145	931	1100
Opposition decisions rendered	121	104	80
Opposition abandonments	966	1037	1368
Section 45 notices issued	693	690	731
Section 45 decisions rendered	573	553	463

TABLE 1

Patents

In the Patent Branch, workloads continued to mount as the number of requests for examination rose significantly in 2002–2003. A major factor was a 1996 amendment to the *Patent Rules* that shortened the deadline for requesting examination from seven years to five, causing two cohorts of patent applicants to observe the same cut-off year for submitting examination requests. Patent examiners disposed of an unprecedented 22 864 applications in 2002–2003, an increase of more than 15 percent over 2001–2002; of those disposals the number of patents granted in 2002–2003 fell to 11 805 from 12 445 the previous year. Increased operational efficiencies reduced processing times for registering assignments or transfers of ownership by 30 percent, resulting in a 10-percent increase in the number of assignments processed (67 257, compared with 60 819 in 2001–2002). CIPO also processed more than 250 000 maintenance fee payments in 2002–2003, an increase of 10 000 transactions over the year before.

A work force to be reckoned with: Patent Branch director Barney de Schneider credits the branch's operational successes this

The **Patent Branch** receives, classifies, examines and processes applications for patents, registers transfers of ownership, collects fees and ensures that the technical data underlying patent applications and patented inventions is faithfully transcribed and made available for public scrutiny. Clients include national and international patent applicants, searchers, researchers, scientists, statisticians, economists, inventors, entrepreneurs, innovators, patent professionals, research institutes, international organizations, universities, foreign offices, and national and international IP associations. The granting of a patent entitles the patent holder to exclude others from making, using or selling the invention for a period of 20 years from the original date of filing.

year to the high calibre and diversity of CIPO's patent examiners. "We've been able to build upon our existing team of examiners through the tremendous response we've had to our recruitment campaign. As we gear up for our new international service offerings under the *Patent Cooperation Treaty*, we can feel confident that we have a strong team that's up for the job."

Adopting more stringent methods for monitoring its workflow in 2002–2003, the branch managed to meet its patent examination service target: 80 percent of applicants requesting examination are waiting less than 25 months for a first substantive examination. Meeting the new service standard also reduced disparities in examination processing times among the different disciplines. Meanwhile, a new processing regimen for the branch's clerical staff also expedited the issuing of confirmations of national entry to the 70 percent of patent applicants who apply under the *Patent Cooperation Treaty*, shortening their waiting time to 8 weeks in 2002–2003 from 22 weeks the previous year.

CIPO continued with its aggressive recruitment and training campaign for patent examiners; this campaign began in 2001 and will likely continue through 2005–2006. The branch welcomed 45 additional patent examiners into the fold in 2002–2003, increasing the ranks of examination personnel by more than 35 percent.

In a departure from previous years, the new examiners were hired in groups and directed into an intensive three-month classroom training program instead of receiving the lion's share of their training from senior examiners on the job. The new training regimen offered three advantages. First, it hastened the acquisition of skills by new examiners so that the branch would be able to benefit sooner from the productivity gains associated with having more examiners. Second, it mitigated the productivity losses normally associated with assigning senior examiners to train new recruits on the job. And finally, the group teaching format has eliminated much of the variability in the job performance of new recruits, resulting in much more consistent patent examinations.

Who's applying for patents?

As in previous years, the vast majority of patent applications received by CIPO originated in the United States (18 316), with Canada second at 5405. Other major originators of patent applications included Japan, with 2845 applications, Federal Republic of Germany (2841), France (1720) and the United Kingdom (1629).

There has been a general upward trend in the volume of applications for all patent disciplines, suggesting that the research and development culture in traditional fields such as mechanical engineering and organic chemistry is as robust as that of such newcomers as biotechnology and artificial intelligence.

Patent Applications Filed, Requests for Examination and Grants by Discipline

TABLE 2

	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Biotechnology			
Filed	4 384	4 394	4 359
Requests for examination	2 088	2 911	3 927
Granted	614	643	843
Computer-related			
Filed	7 088	7 181	6 875
Requests for examination	3 428	4 774	5 700
Granted	2 282	2 389	2 186
Electrical/Physics			
Filed	3 682	3 739	3 305
Requests for examination	1 924	2 682	3 106
Granted	1 413	1 479	1 384
Mechanical/Civil			
Filed	8 953	9 129	9 402
Requests for examination	5 419	7 550	8 887
Granted	3 070	3 213	2 999
Organic chemistry			
Filed	4 967	5 047	5 028
Requests for examination	3 268	4 553	5 655
Granted	1 510	1 581	1 650
Other chemistry			
Filed	6 271	6 318	6 165
Requests for examination	3 625	5 051	5 952
Granted	1 873	1 961	1 789
Miscellaneous			
Filed	4 312	4 367	4 401
Requests for examination	2 410	3 359	4 083
Granted	1 126	1 179	954
All disciplines			
Filed	39 657	40 175	39 535
Requests for examination	22 162	30 880	37 310
Granted	11 888	12 445	11 805

Multinational entities continued to be among the top ten patent applicants and patentees in 2002–2003.

Top Ten Patent Applicants

The Proctor & Gamble Company	399
Bayer Aktiengesellschaft	218
BASF Aktiengesellschaft	193
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha	189
3M Innovative Properties Company	169
General Electric Company	145
Unilever PLC	138
E.I. Du Pont de Nemours and Company	134
L'Oréal S.A.	129
Deere & Company	125

TABLE 3

Top Ten Patentees

The Proctor & Gamble Company	216
Lucent Technologies Inc.	164
E.I. Du Pont de Nemours and Company	119
AT&T Corp.	99
NEC Corporation	94
Nortel Networks Limited	94
L'Oréal S.A.	82
Novartis AG	74
Mitsubishi Heavy Industries, LTD.	67
Westinghouse Air Brake Company	66

TABLE 4

The Patent Appeal Board received 11 requests to review rejected patent applications and 5 requests to review rejected industrial design applications in 2002–2003. The board also received 9 new cases relating to conflicts between patent applicants claiming the same invention, nearly twice as many as in 2001–2002, reflecting a push by the Patent Branch to clear its backlog of cases.

Patent Appeal Board — Operational Statistics			
	2000–2001	2001–2002	2002–2003
Final actions			
Referrals	6	5	11
Disposals	8	5	2
Industrial designs			
Referrals	7	5	5
Disposals	2	5	3
Conflicts			
Referrals	7	5	9
Disposals	5	5	0
Re-examination — section 48.1			
Filings	2	1	3
Disposals	3	1	1
Abuse — section 67			
Filings	0	0	0
Disposals	2	0	0
Candidates for qualifying examinations			
Patents	116	148	205
Trade-marks	31	48	37

TABLE 5

Accrediting IP practitioners

One of the responsibilities of the Patent Appeal Board is to oversee the qualifying examinations for patent and trade-mark agents. The number of candidates taking the patent agent exam rose to 205 in 2002–2003 from 148 the previous year; the number of trade-mark examination candidates dropped to 37 from 48 the previous year. The 38-percent increase in the number of candidates for the patent agent exam likely reflects both the growing labour market opportunities for these professionals and changes in the administration of the exam in 2001–2002 that made the accreditation process slightly less daunting.

Cases are referred to the **Patent Appeal Board** when a patent examiner rejects a patent application and the applicant is unwilling to amend the application and cannot overcome the examiner's objections to approving the patent by argument. This three-member advisory body reviews the case on behalf of the Commissioner of Patents and determines whether the examiner's rejection was justified and whether the application can be amended to comply with the *Patent Act*. The Patent Appeal Board also hears cases in which the patent application was filed before October 1, 1989, involving conflicts between two or more patent applicants seeking rights over the same invention; it reviews requests from third parties asking that an existing patent be re-examined; and it receives applications from third parties requesting compulsory licences in situations where patentees are alleged to have abused their patent rights. The Commissioner of Patents reviews the board's recommendations on each case and renders the decision. The Commissioner's decisions may be appealed to the Federal Court of Canada.

Copyrights

CIPO's Copyright Office received 26 percent more copyright applications this year than it had in 2001–2002, registering 7965 copyrights in 2002–2003. Some of the increase may be attribu-

The **Copyright Office** of the **Copyright and Industrial Design Branch** issues certificates of registration for copyrights in Canada and maintains the register of copyrights. Anyone can search the register and obtain information about specific copyrights free of charge.

table to heightened awareness and use of CIPO's new electronic registration system, which became accessible to the public in 2001–2002 and dramatically simplified the registration process for copyrights. Electronic registrations helped to drive down turnaround times for new registrations to one week from three weeks in 2001–2002. And more applicants are using this method, with 33 percent of

copyright applications received electronically in 2002–2003, compared with 20 percent the previous year. Requests for assignments and licensing of copyrights rose by nearly 55 percent to 1806, from 1168 in 2001–2002.

Industrial designs

Under the leadership of the interim director of the Trade-marks Branch, CIPO's Industrial Design Division began re-engineering its core business processes to improve client service. However, during this transition year, processing times from filing to registration increased to 12.4 months from 11.9 months the year before. Moreover, there was also a higher than usual number of applications and a consequent increase in the backlog of active cases. The number of applications received in 2002–2003 rose to 3534, up from 3190 in 2001–2002, and the backlog of active cases rose to 4312 by year end, compared with 3152 the previous year. In the meantime, a team of branch employees began working with CIPO's Informatics Services Branch to develop an automated operations system, DesignPlus, which is expected to simplify, modernize and expedite registrations for industrial designs and contribute to financial autonomy in the branch.

The **Industrial Design Division** receives, classifies, examines and processes applications for industrial designs — the visual features of a manufactured article. It registers assignments, licences and changes of ownership and collects fees. Its primary clients are manufacturers represented by patent agents. No legal claim of ownership can be made for an industrial design unless it is registered. The registered owner of an industrial design is entitled to prevent others from making, using, renting or selling the design in Canada for up to 10 years. Refused applications may be reviewed by the Patent Appeal Board upon the applicant's request. Once registered, industrial designs become part of a public register maintained by CIPO.

Integrated circuit topographies

Integrated circuit topographies are the three-dimensional configurations of semiconductors, metals, insulators and other materials that make up the microchips found in medical and aerospace equipment, consumer electronics and household appliances. The Copyright Office received four applications for integrated circuit topographies in 2002–2003, compared with three in 2001–2002.

CIPO processes requests for registration of **integrated circuit topographies** with the Registrar of Topographies, a title held by the director of CIPO's Patent Branch.

Disseminating information

Responding both to Government of Canada policy and client demands for easier access to electronic information and services, CIPO continued to make improvements to its Web site and upgrade its various databases. Ongoing improvements included the addition of a searchable database of bilingual patent appeal decisions of the Commissioner of Patents. The new database contains all published decisions issued by the Commissioner since 1970. In addition, CIPO followed up the redesign of its Web site in 2001–2002 with efforts this year to enhance the accessibility and user-friendliness of its on-line services and information. It collaborated with Industry Canada to develop a strategy to implement the Government of Canada's Common Look and Feel Standards, a set of norms for federal government Web sites that enable Canadians to distinguish federal programs and services from others and navigate with ease between sites. A survey of client satisfaction with CIPO's Web site in March and April of 2002 found that general satisfaction with the site had risen by 9 percent (to 82.3 percent from 75.5 percent) and the ease of finding specific information had improved by nearly 4 percent (to 72.9 percent from 70.2 percent) compared with the 2001 survey results.

The volume of traffic on CIPO's Web site continued to rise, as did the number of on-line searches and the volume of documents downloaded from CIPO sources. Transactions on the CIPO Web site grew to an unprecedented 3 million in 2002–2003, up from 2.4 million the previous year. Searches of the Canadian Patents Database increased by 36 percent in 2002–2003, compared with the previous year, and searches of the Canadian Trade-marks Database rose by 53 percent.

Given CIPO's mission to foster the use of the IP system and the exploitation of IP information, and to encourage invention, innovation and creativity in Canada, the **Information Branch** disseminates IP-related information to its clients through numerous channels. These include the CIPO Web site, a Client Service Centre and data exchanges with 29 other IP offices around the world. On the Web site, people can find information on how Canada's IP system works, as well as searchable databases and electronic forms that make it possible to file applications for patents, trade-marks and copyrights, as well as transfers of ownership, grants of interest and renewals — on-line.

The agency faced a mounting number of requests for IP information: nearly 140 000 requests in 2002–2003, up from 120 000 requests in 2001–2002. To respond more effectively, CIPO established a quality control unit to track the handling of customer enquiries by its three-year-old Client Service Centre and revamped its customer service procedures. The agency also conducted an inventory of its information products and services to clients, with a view to updating and enhancing the current publications system. This project will lead to the development of new or enhanced information products and services that are better suited to clients' needs, depending on their level of awareness of IP.

Finally, CIPO began examining ways to streamline and standardize its various dissemination activities with an eye to better aligning its products and services with its numerous delivery channels.



Promoting Canada's intellectual property interests in the global arena

Given the growing importance of intellectual property (IP) in the global economy and the importance of securing international patent protection, the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) devoted much effort in the past year to helping Canadians take full advantage of an evolving global IP system.

To facilitate searching the trade-marks database in both official languages, CIPO adopted the Vienna Classification system; an international system for classifying the figurative elements of trade-marks.

In September 2002, the Assembly of the Patent Cooperation Treaty Union of the World Intellectual Property Organization (WIPO) approved Canada's application to become an International Searching Authority (ISA) and an International Preliminary Examining Authority (IPEA) under the *Patent Cooperation Treaty*.

This international treaty facilitates the acquisition of patent protection in 120 countries through the filing of a single international application.

CIPO is just the 11th IP organization in the world¹ to offer these services and its accreditation as an ISA/IPEA will enhance the agency's international status and facilitate access by Canadians to the international IP system.

In the wake of CIPO's new accreditation, the Patent Branch appointed a project management team, continued its recruitment campaign and began putting in place the systems needed to offer ISA/IPEA services by the summer of 2004. This work also includes a new information technology infrastructure to support CIPO's new services.

1. There are currently 10 patent offices offering ISA/IPEA services: Australia, Austria, China, Japan, Republic of Korea, Russian Federation, Spain, Sweden, United States and the European Patent Office.

IP diplomacy

CIPO stepped up its diplomatic efforts during 2002–2003, hosting several delegations from IP offices in developed countries with a view to sharing strategy and keeping the interests of clients high on the international agenda.

As it has for the past three decades, CIPO also supplied advice and technical assistance to IP officials from developing countries. Of note was a week-long workshop on improving patent services that attracted senior officials from China, India and other countries in the Asia-Pacific region.

The agency maintained a strong presence throughout the year in international IP fora, with the aim of increasing Canadian input into international IP treaties, agreements and policies relating to the administration of the global IP regime. CIPO attended meetings of the Standing Committee on the Law of Patents. CIPO representatives also continued to participate in an initiative to reform the *Patent Cooperation Treaty*. Amendments scheduled to take effect in January 2004 will streamline the filing process for applicants and IP offices. In addition, CIPO

CIPO clients, whose enthusiastic use of the *Patent Cooperation Treaty* system puts Canada among the top 10 countries for the filing of these applications, will be able to realize benefits from the agency's new status. They will be able to deal directly with CIPO rather than with the European Patent Office, which has been conducting ISA/IPEA services for applicants in Canada. Mounting backlogs of patent

WIPO/CIPO TRAINING WORKSHOP MAY 27–31, 2002

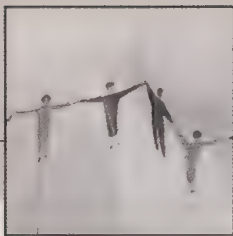


LIST OF PARTICIPANTS FROM THE ASIA-PACIFIC REGION

From top to bottom: Ong Chui Koon, Malaysia; Verasak Maiwatana, Thailand; Ge Shu, China; Ir Razilu, Indonesia; Thi Thanh Ha Nguyen, Vietnam; Rosella L. Fernandez, Philippines; Bharat B. Thapa, Nepal; Jong-Hyo Park, Republic of Korea; D. M. Karunaratna, Sri Lanka; Yasmin Abbasi, Pakistan; Diane Brazeau, CIPO; Rajeev Ranjan, India; Mohammad Hassan Kiani, Iran.

has been an active participant in meetings to bring about important reforms to International Patent Classification systems by January 2005.

applications at IP offices around the world are fueling a global interest in international cooperation in hopes of making the global IP system more efficient. As rising numbers of patent applications and demands for service improvement continue to pressure IP offices worldwide, Canada will be well positioned to participate fully in any global discussion of service delivery.



Reaching out to Canadian innovators

To encourage and facilitate the acquisition of intellectual property (IP) rights and the exploitation of associated information by Canadian innovators, the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) reaches out to Canada's business community and IP practitioners to demystify IP rights, raise awareness of their value and promote effective use of the IP system and information available.

Canadian entrepreneurs and innovators are active users of the IP system. Within the Canadian system alone, 14 percent of patent applicants, 12 percent of applicants for industrial designs and nearly half (48 percent) of trade-marks applicants are Canadian. Since a vibrant IP culture stimulates innovation and accelerates economic development, part of CIPO's mission is to facilitate and increase the use of the IP system by Canadians. It does this by raising awareness of IP rights and promoting their exploitation to protect intellectual capital.

Specifically, CIPO works to ensure that Canadian businesses have the information they need to avail themselves of IP protection at a time when it is most likely to matter. It raises awareness among small and medium-sized businesses about the advantages of registering a company logo, filing for patent protection for a new invention, and using IP information as a source of business and technical intelligence.

In 2002–2003, CIPO strengthened its strategic alliances with IP practitioners and federal government service providers that have strong relations with its target audiences.

To foster more effective use of Canada's IP regime, CIPO began collaborating with the Intellectual Property Institute of Canada on programs of IP education and marketing activities directed at IP practitioners and their clients.

This partnership will allow both organizations to leverage resources and skills for the delivery of more client-centred services. Developments this year included the signing of a memorandum of understanding, the adoption of a two-year action plan, the establishment of a joint steering committee and two working groups, a series of eight focus groups across the country to learn about the information needs of IP practitioners, and discussions on developing a bank of speakers.

Meanwhile, CIPO also reached an agreement with the national network of Canada Business Service Centres (CBSC) to develop a prototype for an IP toolkit. The kit will be disseminated to clients of these centres, mostly small and medium-sized businesses, including new enterprises. The agency began training CBSC personnel in various aspects of Canada's IP regime to ensure that information officers have the know-how to direct clients to the IP information they need, when they need it.

With an eye to broadening its Canadian customer base, CIPO officials continued to reach out throughout 2002–2003 to key stakeholders in the public and private sectors, multiplying potential points of contact with Canadian businesses and helping Canadians protect their creations in an increasingly competitive global economy.

Attracting and retaining a qualified work force



The Canadian Intellectual Property Office's (CIPO's) ambitious plan for work force expansion took an important turn in 2002–2003 when the agency adopted its first-ever human resources strategy. Supported by a restructuring of the Human Resources Branch, the new strategy positions the agency to attract and retain the critical mass of seasoned professionals it needs to become a leading intellectual property (IP) office recognized for the excellence of its products and services.

A systematic approach to human resources

The emergence of new research disciplines, the increasing complexity of computer-enabled inventions and the advent of the 50 000-page patent application have changed the profile of the typical patent examiner. Competing for highly educated knowledge workers in the modern economy requires a sophisticated understanding of the agency's human resources needs, where to find the right people and

how to retain them. CIPO began gathering intelligence in 2001–2002, conducting a demographic analysis, reviewing public service survey results, analyzing gaps in its in-house expertise, and initiating focus group discussions with 120 employees and bargaining agents.

In 2002–2003, CIPO finalized a five-year human resources strategy with five interconnected strategic objectives:

- human resources planning at branch and agency levels will contribute to succession planning and a proactive approach to recruitment and learning;
- recruitment systems will meet the agency's external hiring needs and human resources practices will reflect a values-based staffing approach;
- a positive work environment will contribute to the agency's ability to recruit and retain a motivated work force;
- as a learning organization, CIPO will encourage and support personal and professional development; and
- CIPO's work force will be representative of Canadian work force availability.

The strategy also commits CIPO to meet its obligations under the *Official Languages Act* in the areas of equitable access, language of work, service to the public and support of official language minority communities.

CIPO began executing the new strategy in 2002–2003, appointing five executive champions to shepherd the implementation process for recruitment, learning, workplace well-being, employment equity and official languages. Work began on action plans that drew from best practices in other organizations, public service employee survey results and CIPO employee focus groups, as well as input from supervisors and managers.

New resources and authorities

In 2002–2003, CIPO approved additional human and financial resources for the Human Resources Branch, as well as a branch restructuring. With a bigger budget and more staff, the branch now has the capacity to deliver a full range of human resources services to the agency.

In addition, CIPO renegotiated with Industry Canada and the Public Service Commission the delegation of patent examiner staffing to the agency.

2002 Public service employee survey

CIPO employees reported a significant improvement in almost every area covered in the 2002 survey of public servants, compared with the results of the initial survey (done in 1999). Of note are employees' reports of excellent working relationships with supervisors, as well as their satisfaction with the flexible work arrangements that facilitate the balancing of personal and professional responsibilities.

One successful recruitment tactic has been CIPO's high visibility at university campuses; the agency participated in seven university recruitment fairs in 2002–2003. Meanwhile, its bank of patent examiner applicants more than doubled by the end of the year, reaching nearly 2800 from 1240 in 2001–2002. At the same time, the number of visitors to CIPO's patent examiner recruitment site, updated during the year, also increased, to 84 247 from 57 598 in 2001–2002.

Holding on to new recruits

To retain this qualified work force, CIPO invests significantly in creating a positive work environment and enhancing learning opportunities for employees. The welcome mat was laid out in earnest this year as CIPO introduced an orientation program that gives new recruits the support they need to integrate into a large and complex organization. To keep in touch with the new arrivals, CIPO held a focus group with many of the employees who had been with the organization for one year. Participants applauded the agency's stable, relatively stress-free working environment. Ongoing dialogue with employees will help refine CIPO's human resources action plans, particularly those relating to workplace well-being and learning.

An ambitious recruitment target

An upward spiral of IP applications combined with an agency-wide commitment to service improvement have translated into unprecedented numbers of new hires. CIPO has set an aggressive recruitment target: to grow its work force from 720 employees at the end of 2001–2002 to approximately 1000 by the end of 2004–2005. Most of this increase consists of examination staff.



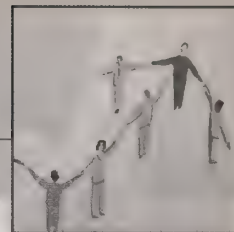
CIPO PATENT EXAMINER RECRUITERS

From top to bottom: Stephen MacNeil (PB), Benoît Bourgon (PB), Valerie Lundy (PB), Éric Breton (PB), Claude Charron (HRB), Bruce Brown (PB), Salim Abounehme (PB), Serge Meunier (PB), Serge Carrier (PB), Anne Lessard (HRB), Zachary Rokosh (PB), Shirly Anne Ho (PB), Hong Tin Tiv (PB), Johanne Rozon (HRB). Missing from photo: Matthew Chisholm (PB), Gaétan Provencher (PB), Sophie Beaudoin (PB).

Strength through diversity

CIPO has made progress in recruiting and retaining members of traditionally disadvantaged groups. By the end of the year, the representation of designated employment equity groups exceeded their availability in the Canadian work force in every category but one. Visible minorities, who make up 8.6 percent of the Canadian work force overall, fell just shy of that figure at CIPO, accounting for 8.2 percent of agency staff. The fact that 20 percent of CIPO's new hires self-identified as a visible minority, Aboriginal person or person with a disability augurs well for the attainment of the organization's employment equity targets in the near future.

Establishing a world-class business management regime



Keeping the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) in sync with a constantly evolving business environment is a full-time challenge, one the agency is tackling on several fronts. A Malcolm Baldrige quality assessment of the agency in 2000 marked the start of a whole new era in performance management, bringing a systems perspective to such functions as client relations, financial and business planning, performance measurement and process management.

Recommendations from the Baldrige assessment, together with the Government of Canada's new management framework, with its focus on results for Canadians and modern comptrollership, prompted CIPO to launch several major initiatives that will enable the agency to deliver ever-improving value to customers, improve overall organizational effectiveness and capabilities, and enhance learning in the organization — initiatives designed to transform the agency into a world-class business operation. Since 2001, the agency has taken steps to better understand client needs, align its capabilities with those needs, refine its business and financial planning process, and enhance its performance measurement framework.

Keeping an ear to the ground

As an organization that depends on client revenues, CIPO is perpetually striving to understand its clients better. In 2001, it launched a new corporate initiative that allows client feedback to be the main driver of product and service improvements and the inspiration for new client services. The results of client focus groups held in September 2001 and a comprehensive client survey conducted in December 2001 determined the agency's highest priority of 2002: improving turnaround times for patents and trade-marks. CIPO also decided to launch an ongoing process for actively listening to its clients and responding to their needs. This new process-driven client relationship management model has four components: client satisfaction, relationship building, complaint management and ongoing client consultation. During the year, CIPO began implementing a systematic agency-wide complaint management process. Meanwhile, work continued on the development of processes for supplying a steady stream of intelligence to inform decisions on client relations, outreach and the handling of enquiries

by the Client Service Centre. Data models and a data inventory for the Centre were also completed during the year, and a new client satisfaction indicator that will give decision-makers some insight into how clients see the agency was approaching final approval by year's end. As CIPO follows through on its ambitious business agenda, its client relationship management strategy will serve as a key process for ongoing quality improvement, helping the agency align its service offerings with the evolving needs of its clients.

Throughout the year, CIPO continued to participate in meetings of the Patent Joint Liaison Committee of the Intellectual Property Institute of Canada, which held its 100th meeting in 2002–2003. The agency also seized the opportunity to address the Institute's annual general meeting in October 2002. Finally, 2002–2003 saw the adoption of a new corporate communications strategy and action plan whose implementation will result in better coordination of communications efforts relating to employees, clients, stakeholders and partners.

Geared to perform

The systems perspective reflected in CIPO's communications strategy and new approach to client relations is in evidence throughout the organization, lending new levels of precision to a wide range of business functions. For example, in 2002–2003, CIPO streamlined its business planning and performance reporting processes, better aligning its budget allocation process with its business planning cycle, and adopting new management accounting tools.

The agency took steps this year to introduce a more rigorous system of linking revenues to costs and outputs throughout the agency. Driven by the results of the Baldrige assessment and the imperatives of modern comptrollership, CIPO's adoption of activity-based costing will help managers integrate cost and performance information and make better fact-based decisions about pricing strategy, planning and budgeting. In fact, initial efforts to allocate overhead and direct support costs to outputs helped CIPO formulate the proposals for its new fee structure and have helped the agency manage its information technology (IT) investments.

Making smarter choices

CIPO also continued to modernize its work instruments and tools, completing the first phase of a major project to upgrade the IT system it uses to manage patent processes, and improving its e-commerce functionality by introducing an on-line system for trade-mark renewals.

CIPO also began work in 2002–2003 to overcome a major barrier to full integration with its clients' operational systems: the inability of the agency's IT infrastructure to communicate easily with the myriad software applications of the intellectual property (IP) practitioners that are CIPO's major clients. Laying the groundwork for a seamless interface, CIPO's Informatics Services Branch reconfigured its Web environment and architecture, revamping the basic infrastructure that underlies all of CIPO's Web applications. The upshot of these changes is that CIPO now has in place the architecture that will allow it to receive data sent electronically by IP practitioners anywhere in the world, through a standard data exchange protocol, and convert it automatically into a format compatible with CIPO's own internal operational systems.

Managing information better

Meanwhile, the agency began work on an information management framework this year that will enable CIPO to manage and disseminate information in accordance with federal government policies and international standards. The creation of the Information Management Division within CIPO's Information Branch signalled the start of a new era in which information is seen more as a corporate asset, and information management as a corporate function. Several information-related functions were consolidated under this framework to facilitate the consistent application of

information management principles. Centralizing information management in a single corporate function will facilitate a much more systematic and integrated approach to record keeping and document handling across the agency. At the core of this initiative is an advisory function that ensures that considerations relating to record keeping and information management are factored into operational decision making. The Information Management Division will be developing policies, procedures and standards for information management practices across the organization.

Financing service improvements

Given CIPO's reliance on fees for service, it became apparent in recent years that the agency's ability to tackle mounting workloads and respond to calls for improved service would necessitate an increase in these fees. CIPO's fees had gone largely unchanged since the late 1980s and the agency also needed to secure funding for its growing participation in the international IP arena and for a more proactive outreach program. To ensure that the agency's fees accurately reflected the cost of these service improvements and to introduce fees for CIPO's new International Searching Authority (ISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA) service, the agency conducted a major stakeholder consultation in the fall of 2002, garnering strong support for proposed amendments to its fee structure. The new fee schedule includes some incentives designed to encourage clients to file for IP protection on-line. Published in the *Canada Gazette* Part I in March 2003, and scheduled to take effect at the start of 2004 (pending publication in the *Canada Gazette* Part II), the new schedule will better align CIPO's service fees with its ambitious plans and enhance the agency's capacity to deliver world-class service.

Audited financial statements



Management report

We have prepared the accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund (the "Fund") as required by and in accordance with the policy of Treasury Board on revolving funds and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. These financial statements were prepared by the management of the Fund in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

Responsibility for the integrity and objectivity of these financial statements rests with the management of the Fund. The information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgment with due consideration given to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, the Fund maintains a set of accounts, which provides a centralized record of the Fund's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with that in these financial statements, unless indicated otherwise.

The Fund's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies and issues specific directives, which maintain standards of accounting and financial management. The Fund maintains systems of financial management and internal control which give due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament, are executed in accordance with prescribed regulations, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds and safeguard the assets under the Fund's administration. The Fund also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statements by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

At the request of the Fund, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 2003, and the results of operations and cash flow for the year then ended in accordance with the accounting principles for revolving funds of the Government of Canada as described in Note 2 of the financial statements.

Approved by:

David Tobin
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer

André Rousseau, CGA
Manager, Finance and Administration

May 30, 2003



KPMG LLP
Chartered Accountants
Suite 1000
45 O'Connor St.
Ottawa, ON K1P 1A4
Canada

Telephone (613) 560-0011
Telefax (613) 560-2896
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT TO THE DEPUTY MINISTER, INDUSTRY CANADA

We have audited the balance sheet of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund as at March 31, 2003 and the statements of operations, accumulated surplus and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the management of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting principles for revolving funds of the Government of Canada as described in Note 2.

Chartered Accountants

Ottawa, Canada

May 30, 2003

Statement of Authority (Used) Provided (Unaudited)
For the year ended March 31, 2003 (in thousands of dollars)

	2003		2002	
	Estimates	Actual	Estimates	Actual
Net income	6 821	3 880	4 215	229
Add: items not requiring the use of funds	<u>15 134</u>	<u>12 582</u>	<u>12 809</u>	<u>14 483</u>
Operating source of funds	21 955	16 462	17 024	14 712
Net capital acquisitions	(10 754)	(8 584)	(12 500)	(9 846)
Changes in working capital (Note 7)	(800)	985	2 248	828
Other items	<u>(7 122)</u>	<u>(3 647)</u>	<u>(9 274)</u>	<u>(713)</u>
Authority (used) provided	<u>3 279</u>	<u>5 216</u>	<u>(2 502)</u>	<u>4 981</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Reconciliation of Unused Authority (Unaudited)
As at March 31, 2003 (in thousands of dollars)

	2003	2002
Debit balance in the accumulated net charge against the Fund's authority	(58 340)	(54 105)
Transfer from Treasury Board Vote 5	(165)	<u>(331)</u>
	(58 505)	(54 436)
Add: PAYE charges against the appropriation account after March 31	6 194	7 121
Less: amounts credited to the appropriation account after March 31	(1 136)	(1 082)
Net authority provided, end of year	(53 447)	(48 397)
Authority limit	<u>5 000</u>	<u>5 000</u>
Unused authority carried forward	<u>58 447</u>	<u>53 397</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Financial Position
As at March 31, 2003 (in thousands of dollars)

	2003	2002
Assets		
Current assets		
Petty cash	2	2
Accounts receivable		
Government of Canada	623	463
Outside parties	1 227	1 110
Unbilled revenues	7 112	5 393
Prepaid expenses	26	-
Capital assets (Note 3)	59 404	63 402
Unbilled revenues	318	105
	<u>68 712</u>	<u>70 475</u>
Liabilities		
Current		
Deposit accounts	1 085	833
Accounts payable		
Government of Canada	3 991	2 858
Outside parties	6 141	7 421
Deferred revenues	<u>16 176</u>	<u>13 274</u>
	27 393	24 386
Employee termination benefits and vacation pay	4 445	3 808
Deferred revenues	<u>25 773</u>	<u>24 440</u>
	30 218	28 248
Deferred capital assistance (Note 4)	27 135	33 520
<u>Equity of Canada (Note 5):</u>		
Accumulated net charge against the Fund's authority	(58 340)	(54 105)
Accumulated surplus	<u>42 306</u>	<u>38 426</u>
	<u>(16 034)</u>	<u>(15 679)</u>
	68 712	70 475
Commitments (Note 6)		
Contingencies (Note 10)		

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Operations
As at March 31, 2003 (in thousands of dollars)

	2003	2002
Revenues	86 945	77 269
Expenses		
Salaries and employee benefits	54 159	45 498
Professional services	12 227	13 677
Amortization of capital assets	12 559	12 519
Accommodation	5 509	5 241
Materials and supplies	1 727	2 234
Information	257	328
Communications	808	573
Travel	423	320
Freight and postage	367	248
Repairs and maintenance	936	398
Training	331	280
Rentals	124	145
	<u>89 427</u>	<u>81 461</u>
Net income before amortization of deferred capital assistance, loss on disposal and write-down of capital assets	<u>(2 482)</u>	<u>(4 192)</u>
Amortization of deferred capital assistance	<u>6 385</u>	<u>6 385</u>
Net income before disposal and write-down of capital assets	3 903	2 193
Loss on disposal and write-down of capital assets (Note 3)	<u>(23)</u>	<u>(1 964)</u>
Net income	<u>3 880</u>	<u>229</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Accumulated Surplus
For the year ended March 31, 2003 (in thousands of dollars)

	2003	2002
Balance, beginning of year	38 426	38 197
Net income	<u>3 880</u>	<u>229</u>
Balance, end of year (Note 5)	<u>42 306</u>	<u>38 426</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Cash Flows
For the year ended March 31, 2003 (in thousands of dollars)

	2003	2002
Operating activities		
Net income	3 880	229
Add: amortization of capital assets	12 559	12 519
Add: loss on disposal and write-down of capital assets	23	1 964
Less: amortization of deferred capital assistance	<u>(6 385)</u>	<u>(6 385)</u>
	10 077	8 327
Changes in working capital (Note 7)	985	828
Changes in other assets and liabilities		
Unbilled revenues	(213)	158
Employee termination benefits and vacation pay	637	681
Deferred revenues	<u>1 333</u>	<u>7 351</u>
	<u>1 757</u>	<u>8 190</u>
Net financial resources provided by operating activities	12 819	17 345
Investing activities		
Capital assets acquired	<u>(8 584)</u>	<u>(9 846)</u>
Net financial resources provided and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	4 235	7 499
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of the year	<u>54 105</u>	<u>46 606</u>
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of the year (Note 5)	<u>58 340</u>	<u>54 105</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Notes to financial statements

Year ended March 31, 2003

1 — Purpose and authority

The Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund (the "Fund") grants or registers exclusive ownership of intellectual property (IP) in Canada. In exchange, the Fund acquires IP information and state-of-the-art technology which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994, and has an authorized limit of \$15 million. During the fiscal year ended March 31, 2002, the Fund's authorized limit was reduced from \$15 million to \$5 million. The Fund has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. The Fund may retain surpluses to continue to automate operations.

2 — Significant accounting policies

BASIS OF ACCOUNTING

These financial statements have been prepared in accordance with the policy of Treasury Board on revolving funds and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada.

REVENUE RECOGNITION

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Fees received in advance of work being completed are recorded as deferred revenues.

When work is completed prior to the receipt of the fee, the amount is recorded as unbilled revenue. Other revenue is recognized upon receipt. Fees are prescribed by various Orders in Council.

CAPITAL ASSETS AND AMORTIZATION

Capital assets are recorded at cost and are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	3–5 years
Furniture	10 years
Equipment	10 years
Leasehold improvements	5 years
Systems	Estimated useful life beginning in the year of deployment

DEFERRED CAPITAL ASSISTANCE

The Fund received \$63 848 000 from the Crown for the development of the TechSource automation project, which was implemented in 1997–1998. The deferred capital assistance is amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the TechSource system.

EMPLOYEE TERMINATION BENEFITS

Employees of the Fund are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 2003, the Treasury Board liability for the Fund's employees is \$4.1 million (2002—\$4.5 million). The liability for benefits earned after an employee joins the Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

PENSION PLAN

Employees of the Fund are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by the Fund to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of the Fund and are charged to operations on a current basis. The Fund is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account and/or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.

USE OF ESTIMATES

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Capital assets, revenues and human resource related accrued liabilities are the most significant items for which estimates are used. Actual results could differ from those estimates. These estimates are reviewed annually and as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the period in which they become known.

3 — Capital assets and accumulated amortization (in thousands of dollars)

	Cost March 31, 2002	Additions	Disposals	Cost March 31, 2003	Accumulated amortization	Net carrying value
Leasehold improvements	13 211	2 870	-	16 081	8 801	7 280
Software	716	532	-	1 248	697	551
Hardware	2 069	298	-	2 367	692	1 675
Equipment	-	-	-	-	-	-
Furniture	-	-	-	-	-	-
Systems						
INTREPID	3 735	-	-	3 735	2 913	822
TechSource	82 111	3 424	-	85 535	47 274	38 261
Other	6 998	2 492	-	9 490	4 322	5 168
Systems under development	<u>6 702</u>	<u>(1 032)</u>	<u>23</u>	<u>5 647</u>	<u>-</u>	<u>5 647</u>
Total	115 542	8 584	23	124 103	64 699	59 404

4 — Deferred capital assistance (in thousands of dollars)

	2003	2002
Deferred capital		
assistance contribution	63 848	63 848
Accumulated amortization	36 713	30 328
Net book value	<u>27 135</u>	<u>33 520</u>

5 — Equity of Canada

ACCUMULATED NET CHARGE AGAINST THE FUND'S AUTHORITY

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Fund, held by the Government on behalf of the Fund.

ACCUMULATED SURPLUS

The accumulated surplus is an accumulation of each year's surpluses including the absorption of the opening deficit of \$9.45 million upon establishment of the Fund.

6 — Commitments (in thousands of dollars)

TECHSOURCE

The Fund has contracted Government Telecommunications and Informatics Services to provide maintenance services for the TechSource system. Amounts committed are:

2004	3587
2005	3587
2006	496
	<u>7670</u>

The Fund has operating leases for its premises from Public Works and Government Services Canada. Future lease payments are as follows:

2004	5 891
2005	5 761
	<u>11 652</u>

7 — Changes in working capital (in thousands of dollars)

Components of the changes in current assets and liabilities include:

	2003	2002
Accounts receivable	(277)	991
Unbilled revenues		
(short term)	(1719)	136
Prepaid expenses	(26)	23
Deposit accounts	252	201
Accounts payable	(147)	1630
Deferred revenues		
(short term)	2902	(2153)
	<u>985</u>	<u>828</u>

8 — Related party transactions

Through common ownership, the Fund is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation, translation, legal services, compensation and benefit services, mail services, security services, and mainframe and computing services are made to related parties in the normal course of business.

9 — Insurance

The Fund does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self-insurance.

10 — Contingencies

SICK LEAVE

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements which will become payable in future years cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

11 — Income taxes

The Fund is not subject to income taxes.



Additional financial information

Revolving fund

As a special operating agency (SOA) within Industry Canada, with a revolving fund authority, the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) finances its operations entirely from revenues generated by fees received from the provision of intellectual property (IP) services.

The financial statements of CIPO's Revolving Fund (the "Fund") have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles as well as reporting standards and requirements of the Receiver General for Canada. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgment, with due consideration given to materiality.

CIPO develops accounting policies and maintains the financial systems and internal controls necessary to fulfil its accounting and reporting responsibilities. By adhering to sound financial management practices and internal accounting controls, CIPO's financial administration provides reasonable assurance that transactions are recorded and executed in accordance with its authority, and that its assets are safeguarded.

In the context of modern comptrollership, and to improve managerial accountability and reporting, external auditors are hired to examine the financial statements and to express an opinion as to whether they present fairly CIPO's financial position at year-end.

Management report

Statement of financial position

The *statement of financial position* of the Fund reveals that CIPO is in a good financial position. At the end of March 2003, the statement of financial position sheet indicates an ANCAFA (accumulated

net charge against the Fund's authority) of \$58.3 million (\$16.3 million net of current and long-term deferred revenues) and an accumulated surplus of \$42.3 million. Note the ANCAFA represents the cash situation of the Fund.

The *capital assets* of \$59.4 million, net of depreciation, represent mainly the net value of the two major information technology (IT) systems, TechSource for patents and INTREPID for trade-marks, the investment in leasehold accommodation as well as other investments to improve access of information to clients and to reduce turnaround times for processing patent and trade-mark applications.

Under liabilities, the current and long-term *deferred revenues* of \$16.2 million and \$25.8 million, respectively, represent the prepaid amount for services to be provided in the near future and is directly linked with the growing inventory of files to be examined. The total deferred revenues account represents an increase of \$4.2 million over last year. When work is completed prior to the receipt of the fee, the amount is recorded as unbilled revenue; as of March 2003, the amount is \$7.1 million. The *deferred capital assistance* (DCA) has decreased by \$6.4 million; it is amortized on a straight-line basis over the useful life of the TechSource system.

Other financial elements such as assets and liabilities, accounts receivable and payable, and employee termination costs remain relatively stable.

The *accumulated surplus* stands at \$42.3 million as of March 31, 2003. This amount ensures that CIPO will be able to remain both fiscally responsible and viable and will be in the position to maintain/improve service levels, such as reducing turnaround times, investing in human resources and in new IT (e.g. e-commerce), and delivering new products/services to be in a better position to serve the interests of clients.

Statement of operations

Revenues for fiscal year 2002–2003 equal \$86.9 million, which represents an increase of \$9.7 million over last year. This increase comes mainly from examination revenues for trade-marks and patents, as well as patent maintenance fees.

Expenditures for the same period equal \$89.4 million and are \$8 million higher than last year. Salary expenses represent a large part of this increase, due to the significant hiring of new examiners to deal with the growing demand for IP products/services. These investments in personnel have already had a significant positive impact on turn-around times in many areas and consequently generate additional revenues. We note a reduction under professional services, which is the result of the move to reduce these costs by relying more on internal resources. (For more detail on revenues and expenditures, please refer to the graphs in the following section.)

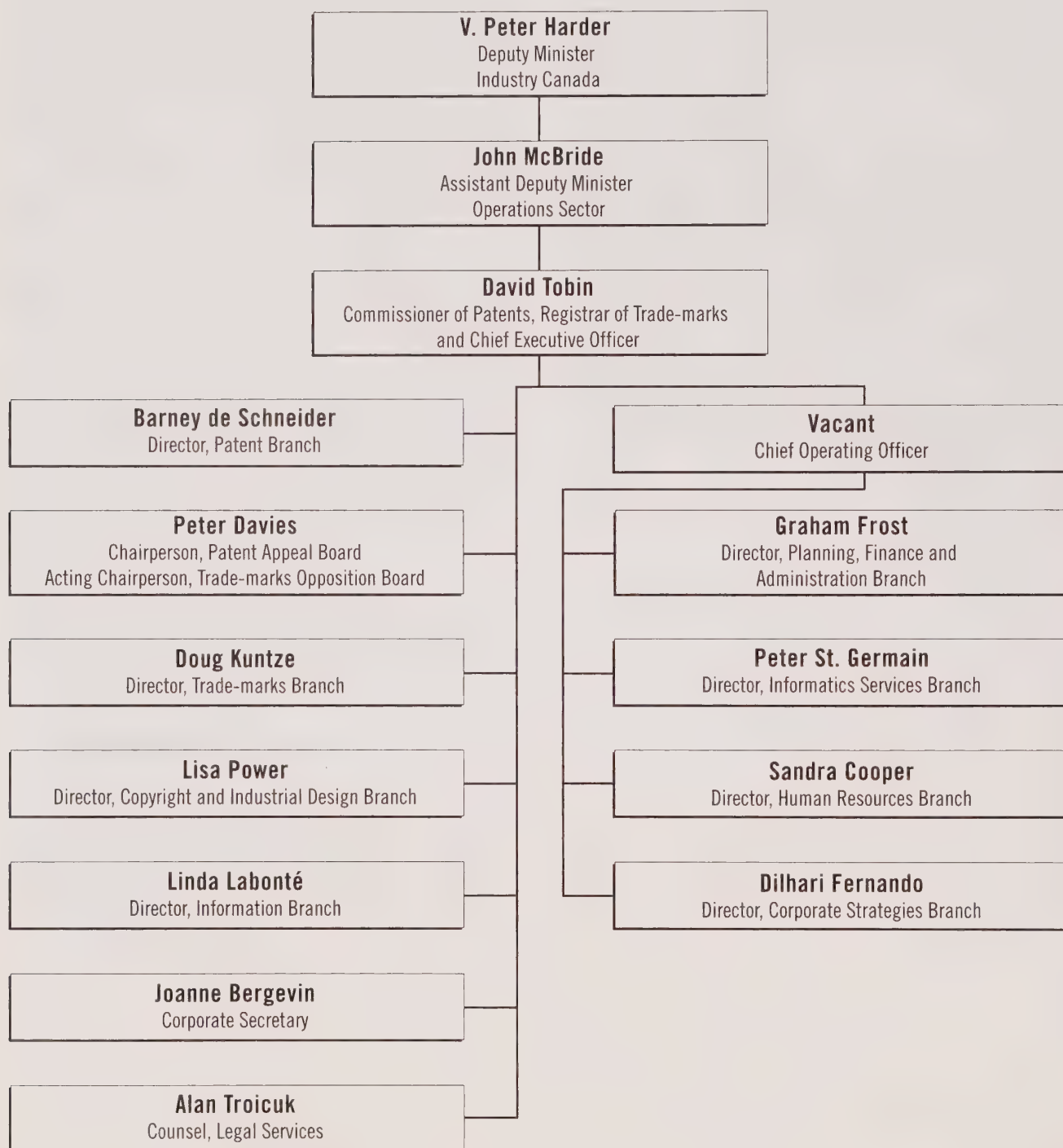
The *net income* for fiscal year 2002–2003 before DCA and write down of capital assets is a deficit of \$2.5 million; afterwards, it stands at a positive balance of \$3.9 million, which represents the change of accumulated surplus from last year.

Modern comptrollership

The Government of Canada's modern comptrollership concept supports effective stewardship of resources through integrating financial and non-financial information and having in place a sound approach to risk management, appropriate control systems and a shared set of values and ethics. CIPO moved ahead in a number of related management initiatives. Activity-based costing was implemented within corporate services branches and is being implemented throughout the organization's product lines to support cost recovery through user fees, make or buy analyses, and other business case decisions. During the year, CIPO consulted extensively with clients on proposed fee increases, obtained their broad support to move ahead, and undertook the necessary regulatory processes to obtain approval for fee changes. In addition, CIPO improved the integration of its business planning process (involving multiple strategic plans for operations, IT, human resources, and finance) with its budgetary cycle, supporting better fact-based decision making and more timely finalization of the 2003–2004 business plan.

Appendix 1

Organizational structure



Appendix 2

Financial charts

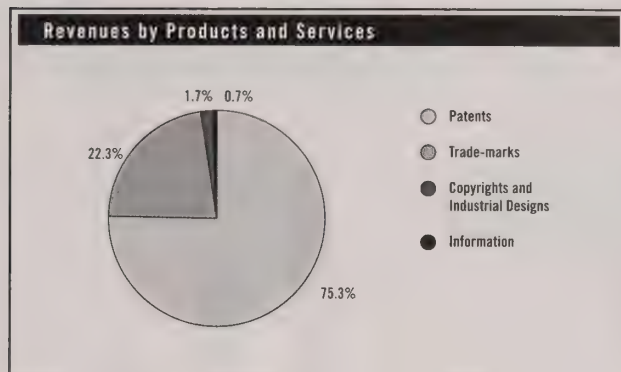


FIGURE 2

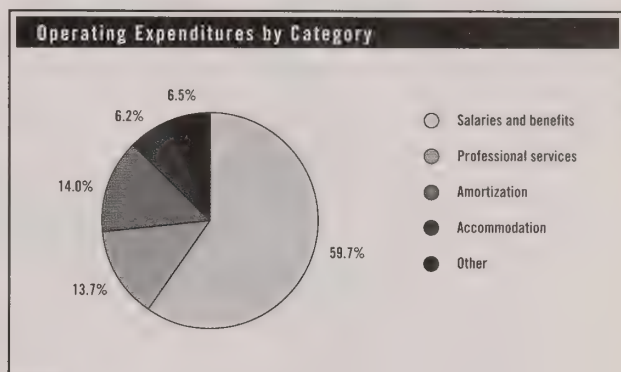


FIGURE 3

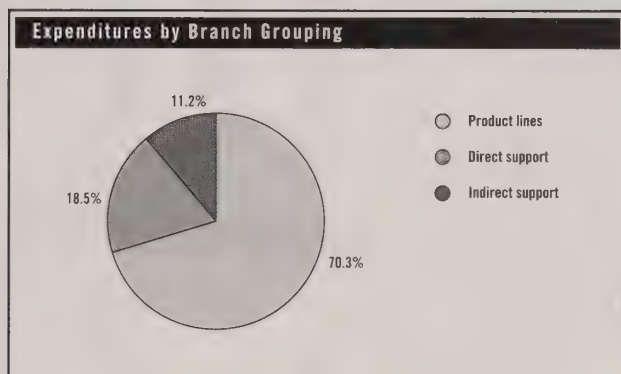


FIGURE 4

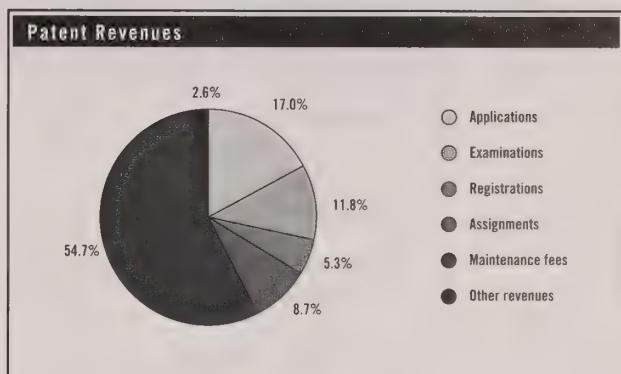


FIGURE 5

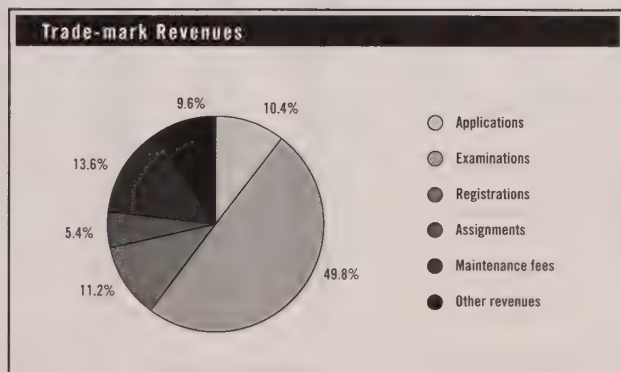


FIGURE 6

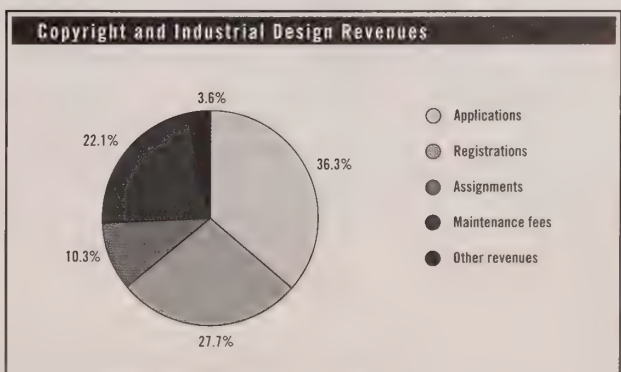


FIGURE 7

Appendix 3

Statistics

TABLE 6

Product Outputs				
		2000-2001	2001-2002	2002-2003
Applications				
Patents		39 657	40 175	39 535
National		14 940	13 530	12 566
PCT		24 717	26 645	26 969
Trade-marks		44 809	37 691	36 949
Copyrights		6 912	6 377	7 938
Industrial designs		3 313	3 190	3 534
Integrated circuit topographies		1	3	4
Requests for examination				
Patents		22 162	30 880	37 310
Disposals				
Patents		18 392	19 758	22 864
Grants — Registrations				
Patents		11 888	12 445	11 805
Trade-marks		16 940	16 746	18 847
Copyrights		6 879	6 312	7 965
Industrial designs		2 850	3 128	2 098
Integrated circuit topographies		1	3	4
Abandonments				
Trade-marks		13 176	15 605	20 610
Copyrights		185	157	102
Industrial designs		325	355	463
Maintenance — Renewals				
Patents		222 500	240 196	252 192
Trade-marks		6 623	7 241	8 476
Industrial designs		1 084	1 047	1 634
Assignments				
Patents		52 003	60 819	67 257
Trade-marks		47 025	44 880	41 244
Copyrights		1 125	1 168	1 806
Industrial designs		820	893	767
Enquiries				
Patents		22 439	24 137	28 241
Status requests (Patents)		53 499	63 673	80 689
Trade-marks		23 027*	19 991	19 421
Copyrights		13 237*	8 225	8 762
Industrial designs		2 972*	1 204	2 047
Integrated circuit topographies		140	48	54
General information		4 231	1 613	1 464
Other		3 399	738	848

*Because of year-end adjustments, numbers may vary from previously published data.

Patent statistics

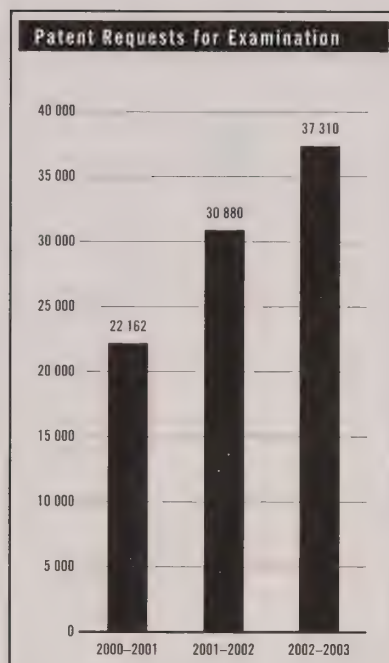


FIGURE 8

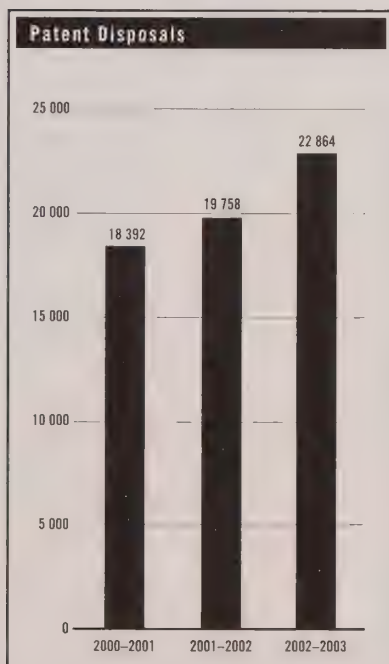


FIGURE 9

Patent Applications Filed by Language

TABLE 7

	2000-2001	2001-2002	2002-2003
English	37 824	38 412	37 821
French	1 833	1 763	1 714
Total	39 657	40 175	39 535

Patent Applications Filed and Granted to Residents of Canada and Foreign Countries

TABLE 8

	PCT	Non-PCT	Total	Grants
Canada				
Alberta	172	613	785	195
British Columbia	150	433	583	115
Manitoba	14	88	102	34
New Brunswick	3	51	54	10
Newfoundland and Labrador	2	19	21	4
Northwest Territories	0	1	1	1
Nova Scotia	8	41	49	17
Nunavut	0	0	0	0
Ontario	503	1 717	2 220	490
Prince Edward Island	0	5	5	1
Quebec	343	1 107	1 450	318
Saskatchewan	22	102	124	26
Yukon	0	11	11	0
Subtotal	1 217	4 188	5 405	1 211
Foreign countries	25 752	8 378	34 130	10 594
Total	26 969	12 566	39 535	11 805

Patent Applications Filed and Granted by Origin as Stated by Applicant

	Filed	Granted		Filed	Granted
Argentina	8	2	Luxembourg	46	13
Australia	640	90	Macedonia	1	0
Austria	189	42	Malaysia	5	1
Azerbaijan	2	0	Malta	3	0
Bahamas	13	3	Mauritius	1	0
Bahrain	2	0	Mexico	14	0
Barbados	98	4	Monaco	9	0
Belgium	224	52	Morocco	0	1
Belize	2	0	Netherlands Antilles	46	5
Bermuda	17	3	Netherlands	575	111
Brazil	43	7	New Zealand	98	12
British Virgin Islands	25	5	Niger	0	1
Canada	5 405	1 211	Norway	184	25
Cayman Islands	4	0	Panama	1	0
Chile	4	0	Philippines	1	0
China	86	11	Poland	13	0
Colombia	0	1	Portugal	5	2
Cook Islands	2	0	Republic of Korea	324	91
Costa Rica	2	0	Romania	1	2
Croatia	6	2	Russian Federation	57	4
Cuba	5	2	San Marino	1	0
Cyprus	9	0	Saudi Arabia	0	1
Czech Republic	10	0	Seychelles	0	2
Czechoslovakia	0	3	Singapore	31	3
Democratic Republic of Germany	3	0	Slovakia	5	1
Denmark	239	67	Slovenia	8	3
Egypt	3	1	South Africa	62	7
El Salvador	2	0	Spain	105	24
Federal Republic of Germany	2 841	672	Sweden	625	153
Finland	410	101	Switzerland	1 112	262
France	1 720	525	Taiwan	220	42
Georgia	4	0	Thailand	3	0
Gibraltar	4	0	Trinidad and Tobago	1	0
Greece	17	1	Tunisia	3	0
Guinea	0	1	Turkey	8	1
Guyana	2	0	Turks/Caicos Islands	4	1
Hong Kong	37	13	United Kingdom	1 629	440
Hungary	25	5	Ukraine	6	0
Iceland	17	2	United Arab Emirates	3	0
India	64	5	United States	18 316	6 139
Indonesia	4	0	Uruguay	3	1
Ireland	78	15	USSR	0	1
Israel	271	23	Vatican City State	1	0
Italy	549	152	Venezuela	5	3
Japan	2 845	1 413	Yugoslavia	1	0
Kazakhstan	2	1	Zambia	3	0
Kenya	2	0	Countries unknown	17	1
Liechtenstein	44	17			
			Total	39 535	11 805

Trade-mark statistics

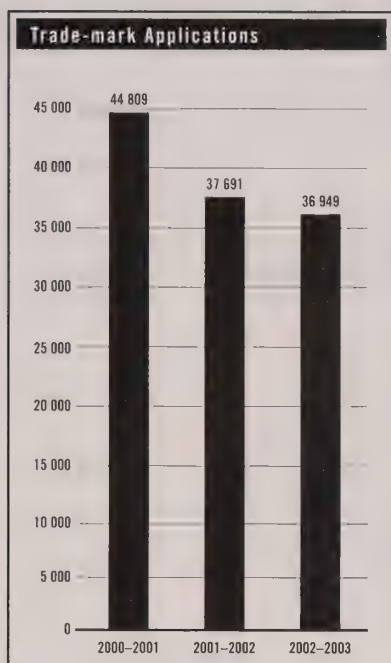


FIGURE 10

Trade-mark Applications Filed by Language

	2000-2001	2001-2002	2002-2003
English	41 326	34 566	33 888
French	3 483	3 125	3 061
Total	44 809	37 691	36 949

TABLE 10

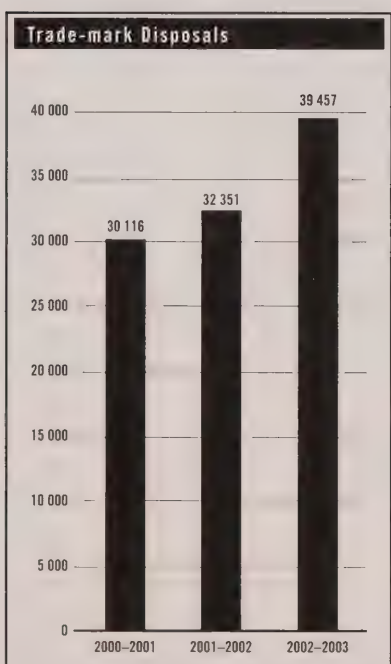


FIGURE 11

Trade-mark Applications Filed and Registered by Province/Territory

	Filed	Registered
Alberta	1 476	885
British Columbia	2 245	1 144
Manitoba	378	216
New Brunswick	201	75
Newfoundland and Labrador	70	30
Northwest Territories	10	1
Nova Scotia	202	91
Nunavut	1	0
Ontario	8 166	4 406
Prince Edward Island	16	17
Quebec	4 091	2 097
Saskatchewan	181	121
Yukon	8	8
Province not specified	22	3
Total	17 067	9 094

TABLE 11

Trade-mark Applications Filed and Registered by Origin as Stated by Applicant

TABLE 12

	Filed	Registered		Filed	Registered
Algeria	23	0	Latvia	1	0
Andorra	1	0	Lebanon	9	3
Anguilla	1	0	Liechtenstein	18	3
Argentina	40	7	Luxembourg	46	27
Armenia	0	1	Macau	0	1
Australia	285	96	Malaysia	14	6
Austria	88	42	Malta	0	1
Bahamas	23	17	Mauritius	5	2
Barbados	34	10	Mexico	116	32
Belgium	129	59	Monaco	19	8
Belize	2	2	Mongolia	1	0
Benelux (Netherlands)	2	0	Morocco	4	0
Bermuda	42	15	Namibia	0	1
Brazil	48	23	Netherlands	387	184
British Virgin Islands	34	12	Netherlands Antilles	10	2
Cameroon	1	0	New Zealand	51	29
Canada	17 067	9 094	Norway	32	24
Cayman Islands	9	1	OHIM (EC)	1	0
Channel Islands	19	1	Oman	1	0
Chile	29	20	Pakistan	6	1
China	155	53	Panama	12	10
Colombia	8	4	Peru	11	1
Costa Rica	1	2	Philippines	4	3
Croatia	3	1	Poland	23	7
Cuba	7	10	Portugal	16	25
Cyprus	2	3	Republic of Korea	118	0
Czech Republic	8	8	Romania	4	2
Democratic People's Republic of Korea	1	53	Russian Federation	23	4
Denmark	98	65	Saudi Arabia	3	0
Dominican Republic	0	1	Seychelles	0	1
Ecuador	1	1	Singapore	48	18
El Salvador	1	0	Slovenia	3	0
Estonia	3	0	South Africa	53	13
Fiji	2	3	Spain	140	100
Finland	84	43	Sri Lanka	8	0
France	965	567	Sweden	216	93
Germany	1 192	617	Switzerland	761	315
Gibraltar	7	0	Syrian Arab Republic	1	0
Greece	11	2	Taiwan	97	49
Guyana	4	0	Thailand	33	5
Haiti	1	0	Trinidad and Tobago	0	1
Hong Kong	141	51	Tunisia	1	0
Hungary	5	1	Turkey	15	6
Iceland	3	0	Uganda	1	0
India	51	12	Ukraine	2	1
Indonesia	15	2	United Arab Emirates	5	4
Ireland	58	25	United Kingdom	862	332
Israel	38	27	United States	11 579	5 918
Italy	464	255	Uruguay	2	0
Jamaica	7	4	Vanuatu	2	0
Japan	946	385	Vietnam	9	1
Jordan	0	1	West Indies	13	18
Kenya	4	0			
			Total	36 949	18 847

Top Ten Trade-mark Applicants

The Proctor & Gamble Company	232
Unilever Canada Inc.	155
Johnson & Johnson	146
Novartis AG	138
Avon Products Inc.	111
Deutsche Telekom AG	88
Ford Motor Company	64
Wms Gaming Inc.	61
L'Oréal S.A.	59
Reckitt Benckiser (Canada) Inc.	54

TABLE 13

Top Ten Trade-mark Registrants

The Proctor & Gamble Company	62
Johnson & Johnson	45
Royal Bank of Canada	35
L'Oréal S.A.	35
U L Canada Inc.	34
Kellogg Canada Inc.	32
The Gillette Company	30
Siemens Aktiengesellschaft	30
Avon Products Inc.	29
Bank of Nova Scotia	28

TABLE 14

Copyright statistics

Copyright Applications Filed by Language

	2000-2001	2001-2002	2002-2003
English	5529	5148	6508
French	1383	1229	1430
Total	6912	6377	7938

TABLE 15

Copyright Applications Filed and Registered by Province/Territory

	Filed	Registered
Alberta	545	544
British Columbia	886	883
Manitoba	130	131
New Brunswick	53	55
Newfoundland and Labrador	31	35
Northwest Territories	3	3
Nova Scotia	60	58
Nunavut	4	4
Ontario	3084	3076
Prince Edward Island	18	18
Quebec	1983	1982
Saskatchewan	106	108
Yukon	4	4
Total	6907	6901

TABLE 16

Copyright Applications

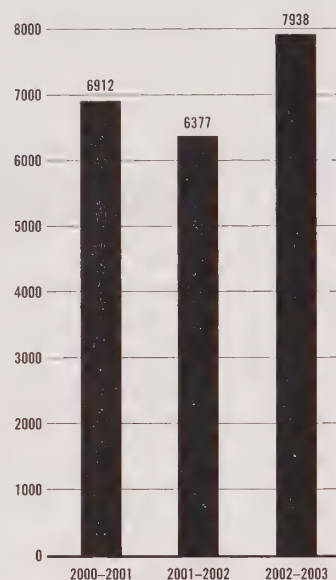


FIGURE 12

Copyright Disposals

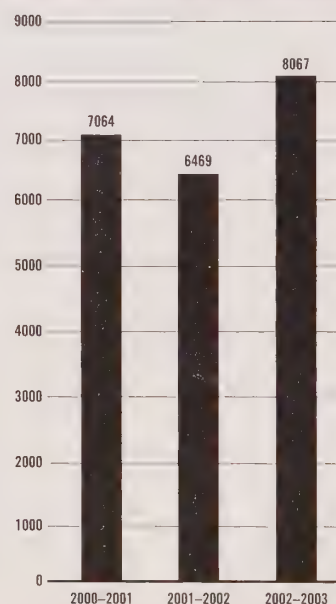


FIGURE 13

Copyrights Filed by Origin as Stated by Applicant

Filed

Albania	1
Australia	12
Barbados	1
Belarus	5
Belgium	5
Bermuda	25
Bosnia-Herzegovina	1
Brazil	1
British Virgin Islands	3
Chile	1
China	52
Canada	6907
Congo	1
Cuba	12
France	30
Germany	16
Ghana	1
Hong Kong	77
Hungary	1
India	21
Ireland	4
Italy	7
Japan	14
Luxembourg	3
Mexico	1
Netherlands	1
New Zealand	3
Pakistan	4
Poland	23
Republic of Korea	2
Russian Federation	2
Saudi Arabia	2
Singapore	2
South Africa	4
Spain	5
Switzerland	33
Taiwan	27
United Arab Emirates	1
United Kingdom	72
United States	555

Total 7938

TABLE 17

Top Ten Copyright Applicants

Pearson Education Canada	259
Hatley – Little Blue House Inc.	140
Molson Canada	84
Fabtrends International Inc.	79
Sound Ideas – A Division of The Brian Nimens Corporation	73
Groupe Educalivres Inc.	72
Adobe Systems Incorporated	57
CCH Canadian Limited	44
Les Editions Chouette (1987) Inc.	36
Design Council Ltd. d.b.a. The Style Council	36

TABLE 18

Industrial design statistics

**Industrial Designs Registered
by Language**

	2000-2001	2001-2002	2002-2003
English	2720	3027	2020
French	130	101	78
Total	2850	3128	2098

TABLE 19

**Industrial Designs Registered
by Province/Territory**

	Registered
Alberta	19
British Columbia	50
Manitoba	2
New Brunswick	1
Newfoundland and Labrador	0
Northwest Territories	0
Nova Scotia	9
Nunavut	0
Ontario	172
Prince Edward Island	2
Quebec	133
Saskatchewan	0
Yukon	0
Total	388

TABLE 20

Industrial Design Applications

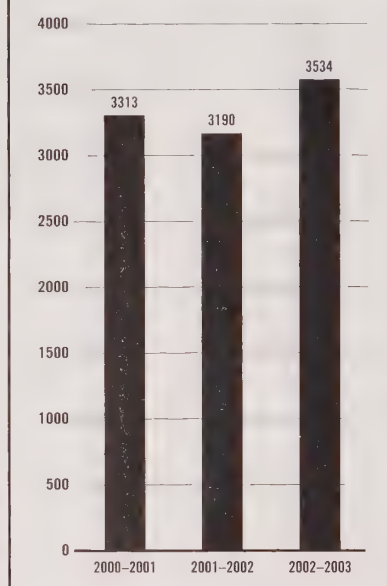


FIGURE 14

Industrial Design Disposals

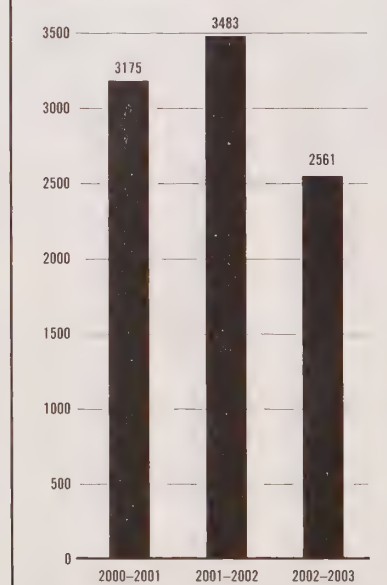


FIGURE 15

Industrial Designs Registered by Origin as Stated by Applicant

Registered

Argentina	3
Australia	24
Austria	7
Bahamas	1
Barbados	1
Belgium	4
Bermuda	14
Brazil	21
British Virgin Islands	1
Canada	388
China	34
Denmark	4
Finland	4
France	62
Germany	60
Hong Kong	20
Ireland	1
Israel	5
Italy	48
Japan	146
Luxembourg	1
Netherlands	16
Netherlands Antilles	3
New Zealand	5
Norway	2
Panama	2
Poland	1
Portugal	1
Republic of Korea	5
Romania	1
South Africa	1
Spain	5
Sweden	17
Switzerland	48
Taiwan	18
Thailand	1
United Kingdom	61
United States	1062

Total 2098

TABLE 21

Top Ten Industrial Design Applicants

Hannstar Display Corp.	93
Nike International Inc.	89
Nokia Corporation	86
Dart Industries Inc.	61
The Proctor & Gamble Company	45
Elby Gifts Inc.	36
Michelin Recherche Et Technique S.A.	31
S.C. Johnson & Son, Inc.	31
Unilever Plc	31
Pi-Design Ag	30

TABLE 22

Top Ten Industrial Design Registrants

The Proctor & Gamble Company	79
Dart Industries Inc.	33
Emhart, LLC	26
Nike International Inc.	26
Moen Incorporated	23
Hannstar Display Corp.	22
Reese Products Inc.	22
Industrie Natuzzi S.P.A.	20
Black & Decker Inc.	19
Sony Computer Entertainment Inc.	18

TABLE 23

Information statistics

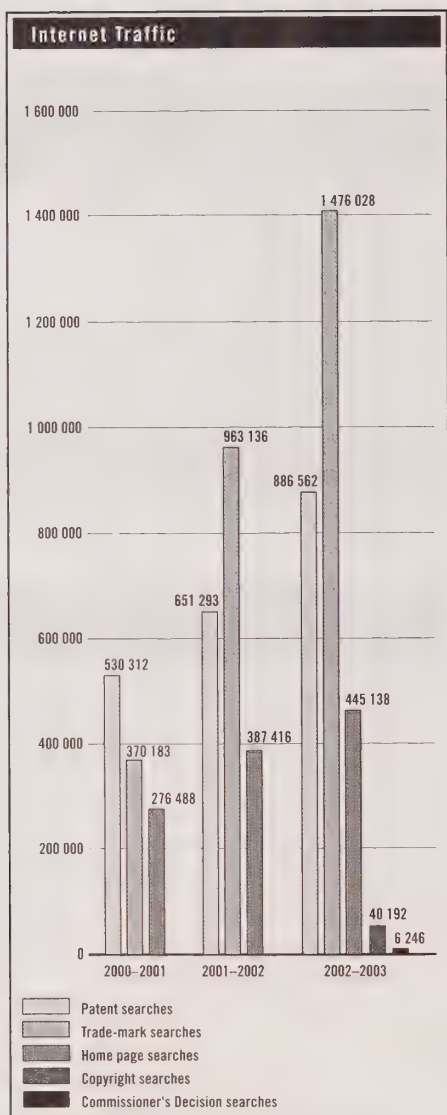


FIGURE 16

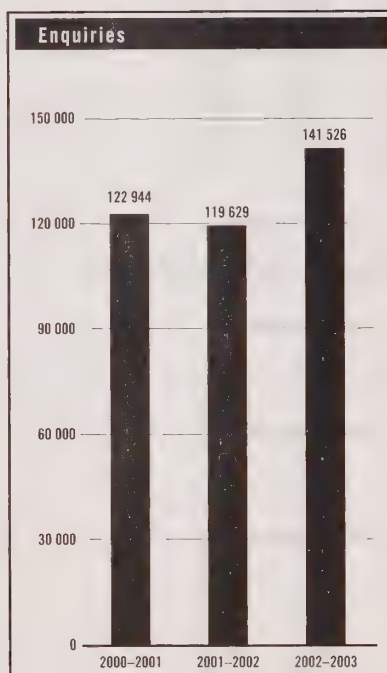


FIGURE 17

Human resources statistics

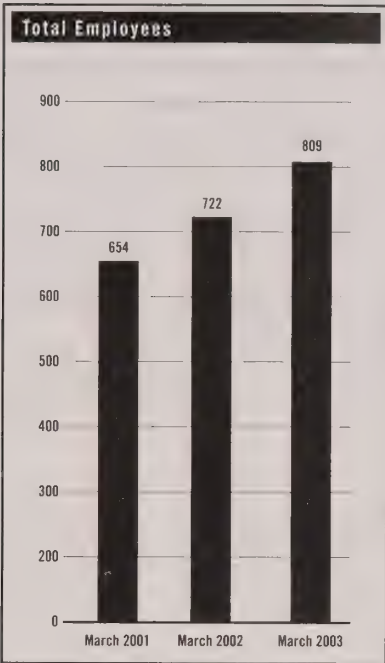


FIGURE 18

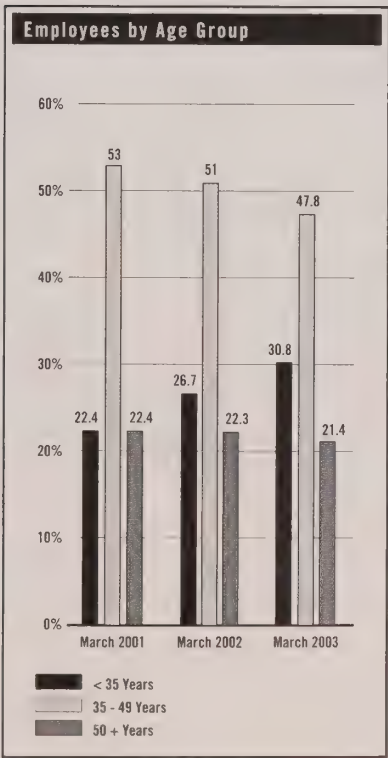


FIGURE 19

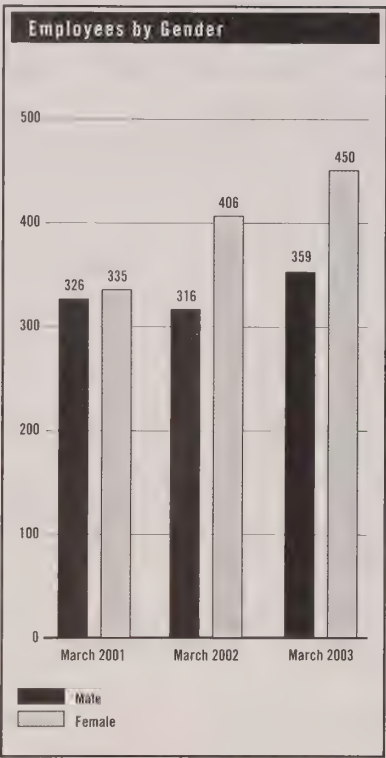


FIGURE 20

Appendix 4

Client service standards

Services	Client service standards	Current status
PATENTS		
• issue filing certificate for patent applications meeting filing requirements	4 weeks from the date of receipt	6 weeks
• issue confirmation of national entry for PCT applications meeting entry requirements	8 weeks from the date of receipt	8 weeks
• issue an ownership registration certificate	6 weeks from the date of receipt of documentation	7 weeks
• 80 percent of applications with a request for examination will be waiting for a first substantive examination action (including all known objections to patentability)	less than 25 months	less than 25 months
• issue a patent	12 weeks after receipt of final fees	12 weeks
PATENT APPEAL BOARD		
• Patents		
- contact applicant to arrange hearing date	24 months	24 months
• Industrial Designs		
- contact applicant to arrange hearing date	2 months	2 months
TRADE-MARKS		
• acknowledge correctly filed new applications	7 working days of filing date	8.7 working days
• acknowledge e-commerce applications	1 working day	1 working day
• approve acceptable applications	13 months of filing date	13.1 months
• issue first examination reports for unacceptable applications	13 months of filing date	12.3 months
• advertise marks in the <i>Trade-marks Journal</i>	6 weeks of approval	6.4 weeks
• allow unopposed marks where no examination report was needed	15 months of filing date	18 months
• allow unopposed marks where one or more examination reports were needed	20 months of filing date	23.2 months

Services	Client service standards	Current status
TRADE-MARKS (CONT.)		
• issue registration certificates	10 working days	8.8 working days
• issue assignment records for correctly filed assignment requests	6 weeks of receipt	4.1 weeks
• issue renewal certificates	15 working days of receipt of fees	5.2 working days
TRADE-MARKS OPPOSITION BOARD		
• respond to correspondence		
- opposition	1 month of receipt	1 month
- section 45	1 month of receipt	1 month
• conduct oral hearings		
- opposition	4 months of receipt of request	18 months
- section 45	4 months of receipt of request	12 months
• render decisions		
- oral hearing opposition	2 months of oral hearing	1 month
- oral hearing section 45	2 months of oral hearing	2 months
- non-hearing opposition	4 months of decision stage	12 months
- non-hearing section 45	4 months of decision stage	5 months
COPYRIGHTS		
• regular process	3 weeks from receipt of application	9 days
- forward to reviewer for examination		
- check application for accuracy		
- assign copyright registration number, print registration certificate, carry-out quality control check		
- mail registration certificate to applicant		
• accelerated action	3 working days from receipt of request	1 working day
- undertake process upon receipt of request; inform applicant by telephone		

Services

Client service standards

Current status

COPYRIGHTS (CONT.)

• assignments and licensing	3.5 weeks	3 weeks
- verify authenticity of documents and issue file number on receipt of original document (or the certified true copy) to be registered		
- mail registration and assignment document to applicant		
• copies or register extracts	2 working days	2 working days
• certified copies	3 working days	2 working days

INDUSTRIAL DESIGNS

• receive applications	4 weeks of receipt	4 weeks
- verify requirements are met		
- assign filing date and application number		
- prepare filing certificate or issue letter indicating application is incomplete		
• classify applications in accordance with Canadian Industrial Design Classification system	2 weeks of preliminary classification	2 weeks
• search registered and prior art and examine applications to determine originality of designs	9 months of receipt	10.4 months
- allow application or issue examiner's report outlining deficiencies		
• assign registration numbers	2 weeks of allowance	2 weeks
- microfiche and mail registration certificates		
• abandonment and reinstatement		
- issue notification of abandonment	2 weeks after such files are identified	1 week
- return reinstated application to examination process	2 weeks of request	1 week
• prepare and mail transaction certificate and assignment	1 week of receipt of assignment	1 week
• prepare and mail maintenance certificate	1 week of receipt of fee	1 week

Services	Client service standards	Current status
CLIENT SERVICE CENTRE (INFORMATION BRANCH)		
• respond to telephone enquiries	immediately	immediately
• access to Information Officer (on-site)	10 minutes	10 minutes
• acknowledge requests by voice mail, e-mail and the Internet	2 working days	2 working days
• acknowledge general correspondence and fax requests	5 working days	5 working days
• mail IP kits	2 working days	2 working days
• access to other on-site services	as posted in the Client Service Centre	as posted
RESOURCE CENTRE (INFORMATION BRANCH)		
• reference and research services (depending on level of complexity)	3 days of request	3 days
• interlibrary loans	5 days of request	5 days
REPRODUCTION AND SALES SECTION (INFORMATION BRANCH)		
• over-the-counter copies		
- small order	30 minutes	30 minutes
- large order	1 working day	1 working day
• certified copies	2–5 working days	2–5 working days

Appendix 5

Management team and regional advisors

Management team

COMMISSIONER OF PATENTS REGISTRAR OF TRADE-MARKS AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

David Tobin

Tel.: (819) 997-1057

Fax: (819) 997-1890

E-mail: tobin.david@ic.gc.ca

DIRECTOR, COPYRIGHT AND INDUSTRIAL DESIGN BRANCH

Lisa Power

Tel.: (819) 997-2469

Fax: (819) 994-5092

E-mail: power.lisa@ic.gc.ca

CHIEF OPERATING OFFICER

Vacant

DIRECTOR, CORPORATE STRATEGIES BRANCH

Dilhari Fernando

Tel.: (819) 953-9090

Fax: (819) 997-5052

E-mail: fernando.dilhari@ic.gc.ca

CORPORATE SECRETARY

Joanne Bergevin

Tel.: (819) 953-6132

Fax: (819) 997-1890

E-mail: bergevin.joanne@ic.gc.ca

DIRECTOR, PLANNING, FINANCE AND ADMINISTRATION BRANCH

Graham Frost

Tel.: (819) 953-2990

Fax: (819) 994-0357

E-mail: frost.graham@ic.gc.ca

COUNSEL, LEGAL SERVICES

Alan Troicuk

Tel.: (819) 953-3309

Fax: (819) 997-1890

E-mail: troicuk.alan@ic.gc.ca

DIRECTOR, INFORMATION BRANCH

Linda Labonté

Tel.: (819) 953-3504

Fax: (819) 953-6004

E-mail: labonte.linda@ic.gc.ca

CHAIRPERSON, PATENT APPEAL BOARD A/CHAIRPERSON, TRADE-MARKS OPPOSITION BOARD

Peter Davies

Tel.: (819) 953-9067

Fax: (819) 997-5052

E-mail: davies.peter@ic.gc.ca

DIRECTOR, HUMAN RESOURCES BRANCH

Sandra Cooper

Tel.: (819) 997-2673

Fax: (819) 997-2987

E-mail: cooper.sandra@ic.gc.ca

DIRECTOR, PATENT BRANCH

Barney de Schneider

Tel.: (819) 997-1947

Fax: (819) 994-1989

E-mail: deschneider.barney@ic.gc.ca

DIRECTOR, INFORMATICS SERVICES BRANCH

Peter St. Germain

Tel.: (819) 997-2923

Fax: (819) 953-5059

E-mail: stgermain.peter@ic.gc.ca

DIRECTOR, TRADE-MARKS BRANCH

Doug Kuntze

Tel.: (819) 997-2423

Fax: (819) 997-1421

E-mail: kuntze.doug@ic.gc.ca

Regional advisors

Jean-Marie Paquette

Regional Advisor

Industry Canada

Canadian Intellectual Property Office

Suite 800, 5 Place Ville-Marie

Montréal QC H3B 2G2

Tel.: (514) 496-4739

Fax: (514) 283-2247

E-mail: paquette.jeanmarie@ic.gc.ca

Tom Boyd

Regional Advisor

Industry Canada

Canadian Intellectual Property Office

c/o Canada-Nova Scotia Business Service Centre

1575 Brunswick Street

Halifax NS B3J 2G1

Tel.: (902) 426-6476

Fax: (902) 426-6530

E-mail: boyd.tom@ic.gc.ca



**Canadian
Intellectual Property
Office**

An Agency of
Industry Canada

**Office de la propriété
intellectuelle
du Canada**

Un organisme
d'Industrie Canada

**READER SURVEY
ANNUAL REPORT 2002-2003**

We would appreciate your input into improving next year's annual report.

Please fax your comments to:

Industry Canada

Canadian Intellectual Property Office

Planning, Finance and Administration Branch

Fax: (819) 994-0357

1. How did you use the annual report?

2. What additional information would you like to see included?

3. What other improvements would you make?

Name of department or organization: _____

Name of directorate or branch: _____

Your name: _____

Telephone number and fax number: _____

Canada

CIPO  OPIC



Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Canadian
Intellectual Property
Office
An Agency of
Industry Canada

Un organisme
d'industrie Canada

SONDAGE AUPRÈS DES LECTEURS RAPPORT ANNUEL 2002-2003

Nous aimerions obtenir vos suggestions en vue d'améliorer le prochain rapport annuel.
Veuillez télécopier vos commentaires à :
Industrie Canada
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Direction de la planification, des finances et de l'administration
Télécopieur : (819) 994-0357

1. De quelle utilité le rapport annuel a-t-il été pour vous?

2. Quelle information supplémentaire auriez-vous aimé qu'il contienne?

3. Quelles autres améliorations voudriez-vous voir apportées au rapport annuel?

Nom du ministère ou de l'organisation : _____

Nom de la direction ou direction générale : _____

Votre nom : _____

Numéros de téléphone et de télécopieur : _____

Canada

OPIC



CIPPO

**DIRECTEUR, DIRECTION DES MARQUES
DE COMMERCE**

Doug Kuntze
Tél. : (819) 997-2423
Télé. : (819) 997-1421
Courriel : kuntze.doug@ic.gc.ca

Conseillers régionaux

Jean-Marie Paquette
Conseiller régional
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
5, Place Ville-Marie, bureau 800
Montréal (Québec) H3B 2G2
Tél. : (514) 496-4739
Télé. : (514) 283-2247
Courriel : paquette.jeanmarie@ic.gc.ca

Tom Boyd
Conseiller régional
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
Centre de services aux entreprises Canada/
Nouvelle-Écosse
1575, rue Brunswick
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2G1
Tél. : (902) 426-6476
Télé. : (902) 426-6530
Courriel : boyd.tom@ic.gc.ca

Annexe 5

Membres du Comité de direction et conseillers régionaux

Membres du Comité de direction

COMMISSAIRE AUX BREVETS, REGISTRAIRE
DES MARQUES DE COMMERCE ET PRÉSIDENT

David Tobin
Tél. : (819) 997-1057
Télec. : (819) 997-1890
Courriel : tobins.david@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DU DROIT
D'AUTEUR ET DES DESSINS INDUSTRIELS

Lisa Power
Tél. : (819) 997-2469
Télec. : (819) 994-5092
Courriel : power.lisa@ic.gc.ca

CHEF DES OPÉRATIONS

Vacant

DIRECTRICE, DIRECTION DES
STRATÉGIES ORGANISATIONNELLES

Dilhari Fernando
Tél. : (819) 953-9090
Télec. : (819) 997-5052
Courriel : fernando.dilhari@ic.gc.ca

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

Joanne Bergevin
Tél. : (819) 953-6132
Télec. : (819) 997-1890
Courriel : bergevin.joanne@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DE LA PLANIFICATION,
DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Graham Frost
Tél. : (819) 953-2990
Télec. : (819) 994-0357
Courriel : frost.graham@ic.gc.ca

CONSEILLER, SERVICES JURIDIQUES

Alan Troicuk
Tél. : (819) 953-3309
Télec. : (819) 997-1890
Courriel : troicuk.alan@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DE L'INFORMATION

Linda Labonté
Tél. : (819) 953-3504
Télec. : (819) 953-6004
Courriel : labonte.linda@ic.gc.ca

PRÉSIDENT, COMMISSION D'APPEL DES BREVETS
ET PRÉSIDENT PAR INTÉRIM, COMMISSION DES
OPPOSITIONS DES MARQUES DE COMMERCE

Peter Davies
Tél. : (819) 953-9067
Télec. : (819) 997-5052
Courriel : davies.peter@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DES
RESSOURCES HUMAINES

Sandra Cooper
Tél. : (819) 997-2673
Télec. : (819) 997-2987
Courriel : cooper.sandra@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES BREVETS

Barney de Schneider
Tél. : (819) 997-1947
Télec. : (819) 994-1989
Courriel : deschneider.barney@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES SERVICES
INFORMATIQUES

Peter St. Germain
Tél. : (819) 997-2923
Télec. : (819) 953-5059
Courriel : stgermain.peter@ic.gc.ca

Services

Situation actuelle
Normes de service à la clientèle

DESSINS INDUSTRIELS (SUITE)

- préparer et poster le certificat de transaction et la cession de la cession
- préparer et poster le certificat d'enregistrement du maintien des droits

CENTRE DE SERVICES À LA CLIENTÈLE (DIRECTION DE L'INFORMATION)

- répondre aux demandes de renseignements téléphoniques
- donner accès à un agent d'information (sur place)
- accuser réception des demandes par répondeur, par courriel et par Internet
- accuser réception de la correspondance générale et des demandes soumises par télécopieur
- poster les trousseaux d'information sur la PI
- donner accès aux autres services offerts sur place
- services de recherche et de référence (selon le degré de complexité)
- prêts inter-bibliothèques

SECTION DE LA REPRODUCTION ET DES VENTES (DIRECTION DE L'INFORMATION)

- copies en vente au comptoir
- petite commande
- grosse commande
- copies certifiées

Services	Normes de service	Situation actuelle
----------	-------------------	--------------------

DROITS D'AUTEUR (SUITE)

● procédure accélérée	- entreprendre le processus après avoir reçu la demande; informer le demandeur au téléphone	3 jours ouvrables après la réception	1 jour ouvrable
	● cessions et licences	3,5 semaines	3 semaines
● vérifier l'authenticité des documents et attribuer un numéro de dossier à la réception du document original (ou de la copie certifiée) pour enregistrer et poster au demandeur le document d'enregistrement et de cession	● copies ou extraits du registre	2 jours ouvrables	2 jours ouvrables
	● copies certifiées	3 jours ouvrables	2 jours ouvrables

DESSINS INDUSTRIELS

● recevoir les demandes	- vérifier si elles sont conformes aux exigences	4 semaines après la réception	4 semaines
	- attribuer une date de dépôt et un numéro de demande		
- préparer un certificat de dépôt ou envoyer une lettre indiquant que la demande est incomplète	● classer les demandes en fonction du système canadien de classification des dessins industriels	2 semaines après la classification préliminaire	2 semaines
	● rechercher les dossiers d'antériorités et les dessins enregistrés et examiner les demandes en vue de déterminer l'originalité des dessins	9 mois après la réception	10,4 mois
- autoriser la demande, ou délivrer le rapport de l'examinateur où sont exposées les lacunes	● attribuer des numéros d'enregistrement	2 semaines après l'approbation	2 semaines
	- microfilmer et poster les certificats d'enregistrement		
● abandon et rétablissement	- envoyer un avis d'abandon	2 semaines après l'identification des dossiers	1 semaine
	- renvoyer la demande rétablie au processus d'examen	2 semaines après la demande des dossiers	1 semaine

MARQUES DE COMMERCE (SUITE)

● approuver les marques n'ayant pas fait l'objet d'une opposition lorsque aucun rapport d'examen n'est nécessaire	15 mois après la date du dépôt	18 mois
● approuver les marques n'ayant pas fait l'objet d'une opposition lorsque au moins un rapport d'examen a été nécessaire	20 mois après la date du dépôt	23,2 mois
● délivrer les certificats d'enregistrement	10 jours ouvrables	8,8 jours ouvrables
● délivrer l'enregistrement des cessions pour les demandes déposées correctement	6 semaines après la réception	4,1 semaines
● délivrer les certificats de renouvellement	15 jours ouvrables après la réception des droits	5,2 jours ouvrables

COMMISSION DES OPPOSITIONS DES MARQUES DE COMMERCE

● répondre à la correspondance	1 mois après la réception	1 mois
- opposition	1 mois après la réception	1 mois
- article 45		
● tenir une audition orale		
- opposition	4 mois après la demande	18 mois
- article 45	4 mois après la demande	12 mois
● rendre une décision		
- audition orale : opposition	2 mois après l'audition orale	1 mois
- audition orale : article 45	2 mois après l'audition orale	2 mois
- pas d'audition : opposition	4 mois après l'étape de la décision	12 mois
- pas d'audition : article 45	4 mois après l'étape de la décision	5 mois

DROITS D'AUTEUR

● procédure ordinaire		
- transmettre la demande à l'examinateur pour examen	3 semaines après la réception	9 jours
- vérifier l'exactitude de la demande		
- attribuer un numéro d'enregistrement de droit		
- auteur, imprimer le certificat d'enregistrement, procéder à un contrôle de la qualité		
- poster le certificat d'enregistrement au demandeur		

Annexe 4

Normes de service à la clientèle

Services	Normes de service à la clientèle	Situation actuelle
----------	----------------------------------	--------------------

BREVETS	• délivrer un certificat de dépôt pour les demandes de brevets satisfaisant aux exigences de dépôt	4 semaines après la date de réception de la demande
	• confirmer l'entrée dans la phase nationale des demandes respectant les exigences à cet égard du PCT	8 semaines après la date de réception de la demande
	• délivrer un certificat d'enregistrement du droit de propriété	6 semaines après la date de réception des documents
	• procéder à un premier examen de fond (ainsi que de toutes les objections connues à la brevetabilité) dans le cas de 80 p. 100 des demandes assorties d'une requête d'examen	moins de 25 mois
COMMISSION D'APPEL DES BREVETS	• Brevets	24 mois
	- communiquer avec le demandeur pour fixer une date d'audition	24 mois
MARKES DE COMMERCE	• accuser réception des nouvelles demandes correctement déposées	7 jours ouvrables après la date du dépôt
	• accuser réception des demandes présentées par voie électronique	1 jour ouvrable
MARKES DE COMMERCE	• approuver les demandes recevables	13 mois après la date du dépôt
	• présenter le premier rapport d'examen dans le cas des demandes inacceptables	13 mois après la date du dépôt
	• publier les marques dans le <i>Journal des marques de commerce</i>	6 semaines après l'autorisation
		6,4 semaines

FIGURE 18

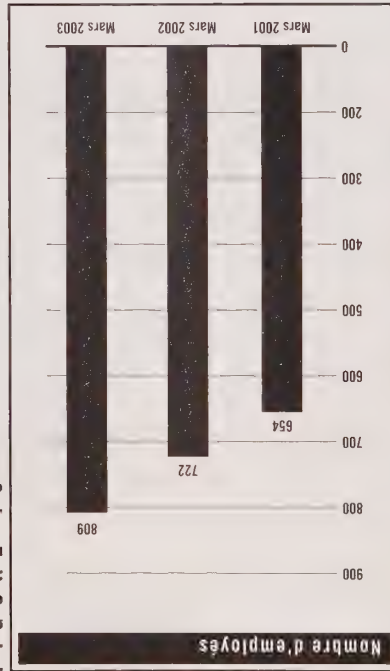


FIGURE 19

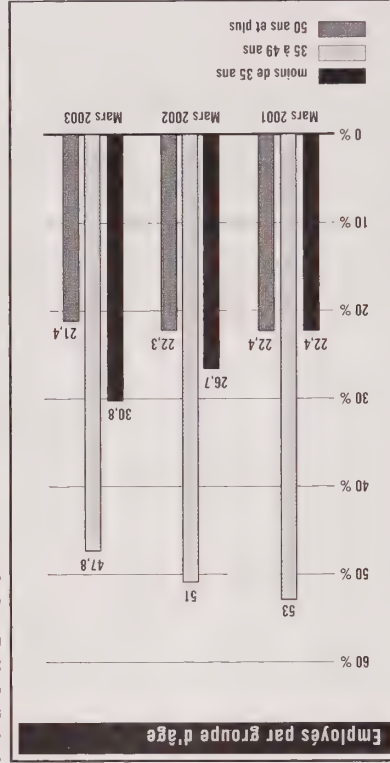


FIGURE 20

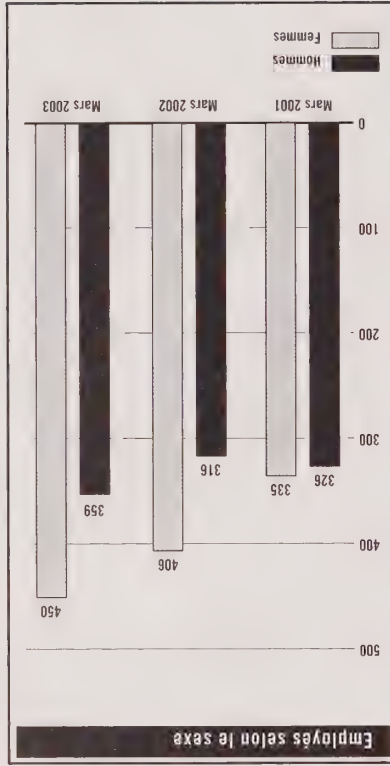


FIGURE 16

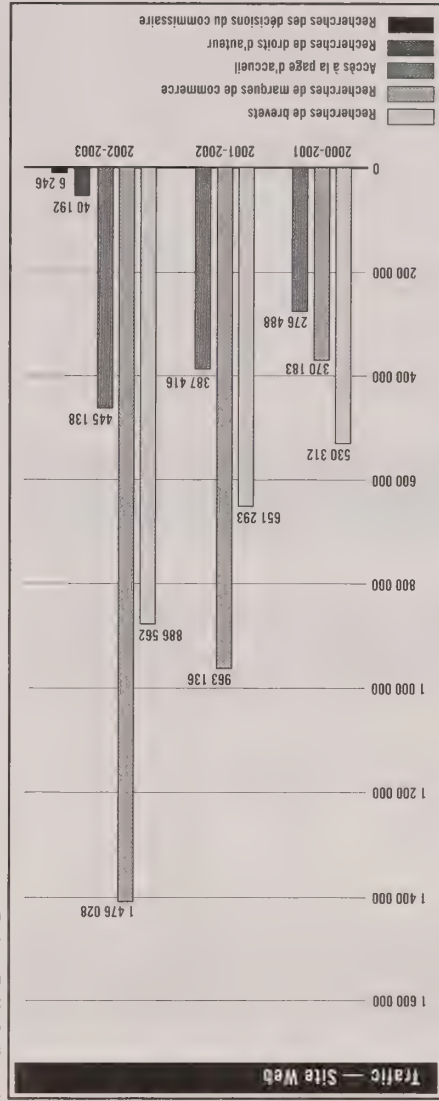
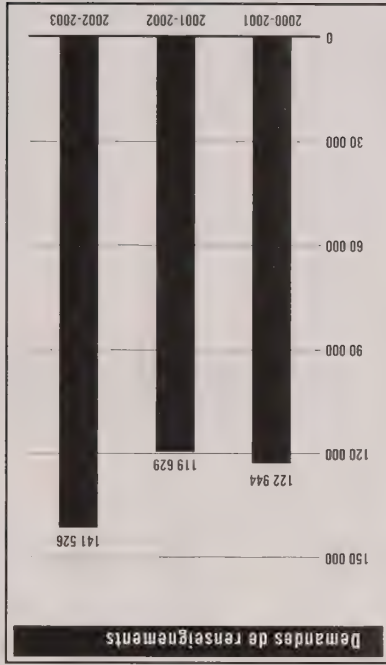


FIGURE 17



TAB LEAU 21

Dessins industriels enregistrés selon l'origine indiquée par le demandeur	
Enregistrés	Total
1	Afrique du Sud
60	Allemagne
3	Antilles néerlandaises
3	Argentine
24	Australie
7	Autriche
1	Bahamas
1	Barbade
4	Belgique
14	Bermudes
21	Bresil
388	Canada
34	Chine
4	Danemark
5	Espagne
1 062	Étas-Unis
4	Finlande
62	France
20	Hong Kong
1	Iles Vierges britanniques
1	Irlande
5	Israël
48	Italie
146	Japon
1	Luxembourg
2	Norvège
5	Nouvelle-Zélande
2	Panama
16	Pays-Bas
1	Pologne
1	Portugal
5	République de Corée
1	Roumanie
61	Royaume-Uni
17	Suède
48	Suisse
18	Taiwan
1	Thaïlande
2 098	

TAB LEAU 23

Les dix principaux propriétaires de dessins industriels inscrits	
79	The Proctor & Gamble Company
33	Dart Industries Inc.
26	Emhart, LLC
26	Nike International Inc.
23	Moen Incorporated
22	Hannstar Display Corp.
22	Reese Products Inc.
20	Industrie Natuzzi S.P.A.
19	Black & Decker Inc.
18	Sony Computer Entertainment Inc.

TAB LEAU 22

Les dix principaux demandeurs de dessins industriels	
93	Hannstar Display Corp.
89	Nike International Inc.
86	Nokia Corporation
61	Dart Industries Inc.
45	The Proctor & Gamble Company
36	Elby Gifts Inc.
31	Michelin Recherche Et Technique S.A.
31	S.C. Johnson & Son, Inc.
31	Unilever Plc
30	Pi-Design Ag

FIGURE 14

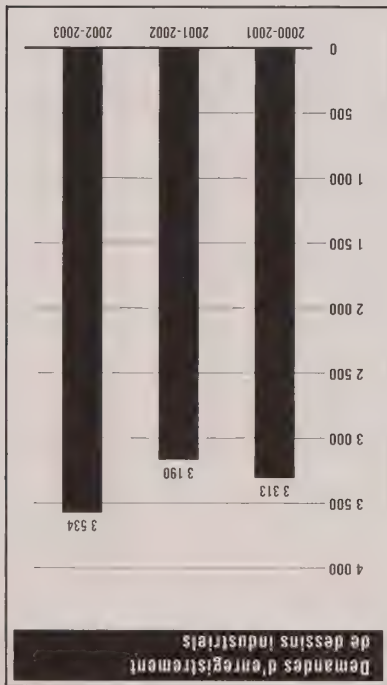
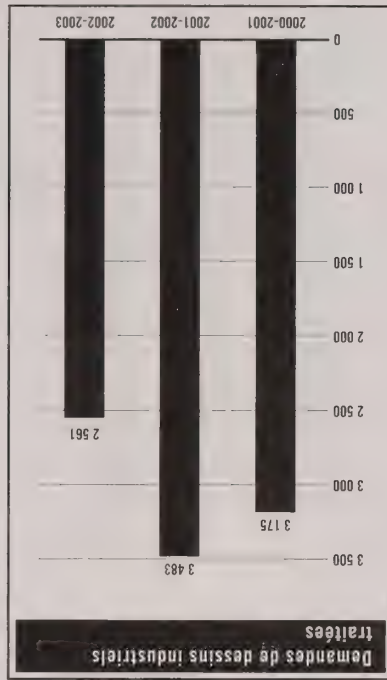


FIGURE 15



TABEAU 19

Dessins industriels enregistrés selon la langue			
2000-2001	2001-2002	2002-2003	
Anglais	2 720	3 027	2 020
Français	130	101	78
Total	2 850	3 128	2 098

TABEAU 20

Dessins industriels enregistrés par province ou territoire		Enregistrés
Alberta	19	
Colombie-Britannique	50	
Île-du-Prince-Édouard	2	
Manitoba	2	
Nouveau-Brunswick	1	
Nouvelle-Écosse	9	
Nunavut	0	
Ontario	172	
Québec	133	
Saskatchewan	0	
Terre-Neuve-et-Labrador	0	
Territoires du Nord-Ouest	0	
Yukon	0	
Total	388	

TAB LEAU 18

Les dix principaux demandeurs de droits d'auteur	
Pearson Education Canada	259
Hatley — Little Blue House Inc.	140
Molson Canada	84
Fabtrends International Inc.	79
Sound Ideas — A Division of The Brian Nimens Corporation	73
Groupe Éducalivres Inc.	72
Adobe Systems Incorporated	57
CCH Canadian Limited	44
Les Éditions Chouette (1987) Inc.	36
Design Council Ltd. d.b.a. The Style Council	36

TAB LEAU 17

Demandes de droits d'auteur déposées selon l'origine indiquée par le demandeur	
Déposées	7 938
Afrique du Sud	4
Albanie	1
Allemagne	16
Arabie saoudite	2
Australie	12
Barbade	1
Belarus	5
Belgique	5
Bermudes	25
Bosnie-Herzégovine	1
Brésil	1
Canada	6 907
Chili	1
Chine	52
Congo	1
Cuba	12
Émirats arabes unis	1
Espagne	5
États-Unis	555
Fédération de Russie	2
France	30
Ghana	1
Hong Kong	77
Hongrie	1
Îles Vierges britanniques	3
Inde	21
Irlande	4
Italie	7
Japon	14
Luxembourg	3
Mexique	1
Nouvelle-Zélande	3
Pakistan	4
Pays-Bas	1
Pologne	23
République de la Corée	2
Royaume-Uni	72
Singapour	2
Suisse	33
Taiwan	27
Total	7 938

FIGURE 12

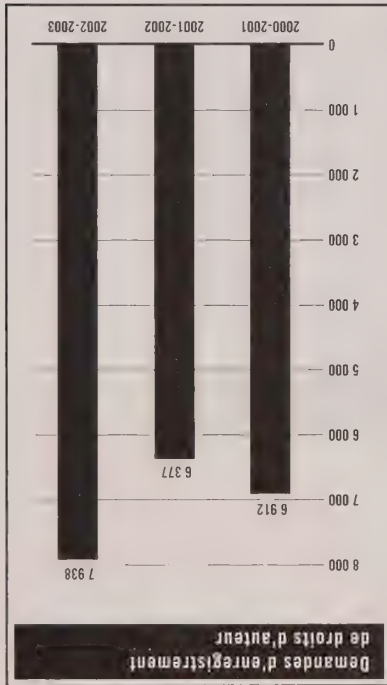
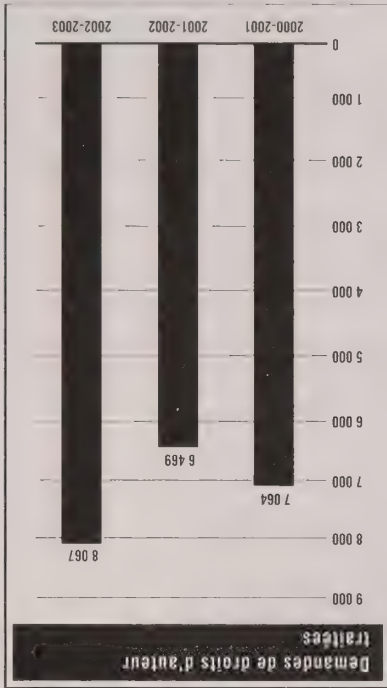


FIGURE 13



TABEAU 15

Demandes de droits d'auteur déposées selon la langue			
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Anglais	5 529	5 148	6 508
Français	1 383	1 229	1 430
Total	6 912	6 377	7 938

TABEAU 16

Demandes de droits d'auteur déposées et enregistrées par province ou territoire			
	Dépôtées	Enregistrées	
Alberta	545	544	
Colombie-Britannique	886	883	
Île-du-Prince-Édouard	18	18	
Manitoba	130	131	
Nouveau-Brunswick	53	55	
Nouvelle-Écosse	60	58	
Nunavut	4	4	
Ontario	3 084	3 076	
Québec	1 983	1 982	
Saskatchewan	106	108	
Terre-Neuve-et-Labrador	31	35	
Territoires du Nord-Ouest	3	3	
Yukon	4	4	
Total	6 907	6 901	

TABLEAU 14

Les dix principaux propriétaires de marques de commerce inscrits	
62	The Proctor & Gamble Company
45	Johnson & Johnson
35	Royal Bank of Canada
35	L'Oréal S.A.
34	U L Canada Inc.
32	Kellogg Canada Inc.
30	The Gillette Company
30	Siemens Aktiengesellschaft
29	Avon Products Inc.
28	Bank of Nova Scotia

TABLEAU 13

Les dix principaux requérants de marques de commerce	
232	The Proctor & Gamble Company
155	Unilever Canada Inc.
146	Johnson & Johnson
138	Novartis AG
111	Avon Products Inc.
88	Deutsche Telekom AG
64	Ford Motor Company
61	Wms Gaming Inc.
59	L'Oréal S.A.
54	Reckitt Benckiser (Canada) Inc.

Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées selon l'origine indiquée par le requérant

Dépôtées Enregistrées

Dépôtées Enregistrées

TAB LEAU 12

4	385	1	0	0	0	0	1	6	1	1	0	4	0	0	1	1	0	46	27	3	3	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
---	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

FIGURE 10

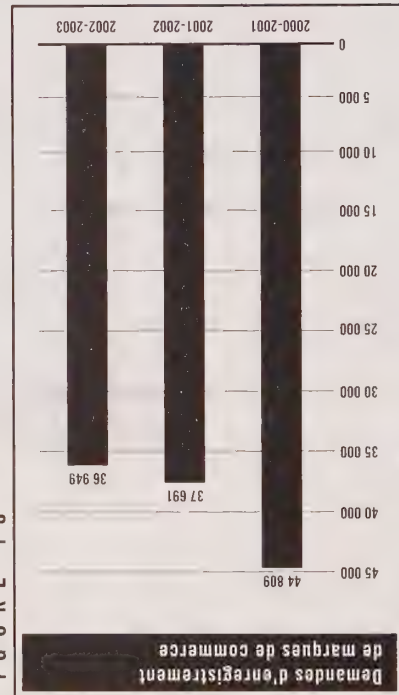


FIGURE 11

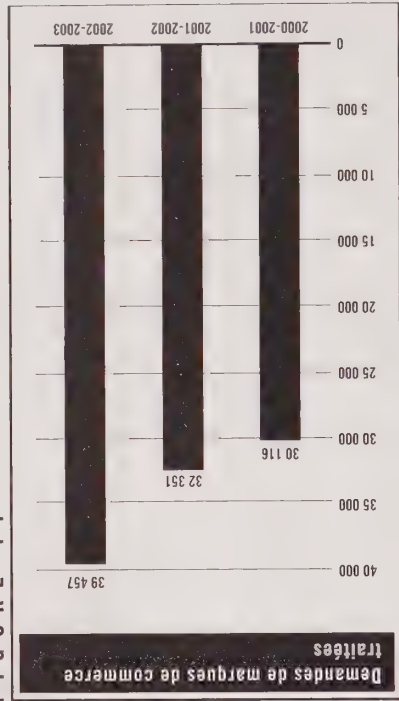


TABLEAU 10

Demandes de marques de commerce déposées selon la langue			
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Anglais	41 326	34 566	33 888
Français	3 483	3 125	3 061
Total	44 809	37 691	36 949

TABLEAU 11

Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées par province ou territoire		
	Déposées	Enregistrées
Alberta	1 476	885
Colombie-Britannique	2 245	1 144
Ile-du-Prince-Édouard	16	17
Manitoba	378	216
Nouveau-Brunswick	201	75
Nouvelle-Écosse	202	91
Nunavut	1	0
Ontario	8 166	4 406
Québec	4 091	2 097
Saskatchewan	181	121
Terre-Neuve-et-Labrador	70	30
Territoires du Nord-Ouest	10	1
Yukon	8	8
Province non précisée	22	3

**Demandes de brevets déposées et brevets délivrés
selon l'origine indiquée par le demandeur**

Pays	Demandes de brevets déposées		Brevets délivrés	
	1995	1996	1995	1996
Afrique du Sud	62	7	16	0
Allemagne	46	5	0	1
Antilles néerlandaises	0	1	2	13
Argentine	8	2	46	17
Australie	640	90	13	0
Autriche	189	42	1	0
Azerbaïdjan	2	0	3	1
Bahamas	13	3	0	1
Bahreïn	2	0	1	0
Barbade	98	4	0	0
Belgique	224	52	0	0
Belize	2	0	0	1
Bermudes	17	3	25	12
Brésil	43	7	184	98
Canada	5 405	1 211	575	111
Chili	4	0	1	0
Chine	86	11	1	0
Chypre	9	0	13	0
Colombie	0	1	5	2
Costa Rica	2	0	324	91
Croatie	6	2	0	0
Cuba	5	2	0	0
Danemark	239	67	2 841	672
Égypte	3	1	10	0
El Salvador	2	0	1	2
Émirats arabes unis	3	0	1	440
Espagne	105	24	1 629	0
État de la Cité du Vatican	1	0	1	0
États-Unis	18 316	6 139	0	2
Fédération de Russie	57	4	31	3
Finlande	410	101	5	1
France	1 720	525	8	3
Géorgie	4	0	625	153
Gibraltar	4	0	1 112	262
Grèce	17	1	220	42
Guinée	0	1	0	3
Guyana	2	0	3	0
Hong Kong	37	13	1	0
Hongrie	25	5	3	0
Inde	64	5	5	3
Indonésie	4	0	1	0
Irlande	78	15	3	0
Israël	271	23	17	1
Italie	549	152	39 535	11 805
Japon	7	0	2 845	1 413
Kazakhstan	0	0	2	1
Kenya	5	1	2	0
Liechtenstein	1	1	44	17
Luxembourg	2	2	46	13
Macédoine	90	2	1	0
Malaisie	42	42	5	1
Malte	0	0	3	0
Maroc	3	3	0	1
Maurice	0	0	1	0
Mexique	4	4	14	0
Monaco	52	52	9	0
Niger	0	0	0	1
Norvège	17	3	184	25
Nouvelle-Zélande	43	7	98	12
Panama	0	0	1	0
Pays-Bas	4	0	575	111
Philippines	11	11	1	0
Pologne	0	0	13	0
Portugal	1	1	5	2
République de Corée	0	0	324	91
République démocratique	2	2	0	0
de l'Allemagne	5	5	3	0
République fédérale	67	67	2 841	672
d'Allemagne	1	1	10	0
République tchèque	0	0	1	2
Roumanie	0	0	1	440
Royaume-Uni	24	24	1 629	0
Saint-Marin	0	0	1	0
Seychelles	4	4	31	3
Singapour	101	101	5	1
Slovaquie	525	525	8	3
Slovenie	4	0	625	153
Suède	4	0	1 112	262
Suisse	17	1	220	42
Taiwan	0	1	0	3
Tchécoslovaquie	1	1	3	0
Thaïlande	0	0	1	0
Trinité-et-Tobago	13	13	3	0
Tunisie	25	5	3	0
Turquie	4	0	8	1
Ukraine	2	0	6	0
URSS	4	1	0	1
Uruguay	25	5	3	1
Venezuela	64	5	5	3
Yougoslavie	4	0	1	0
Zambie	15	15	3	0
Pays inconnu	2	2	17	1
Total	39 535	11 805	11 805	39 535

FIGURE 8

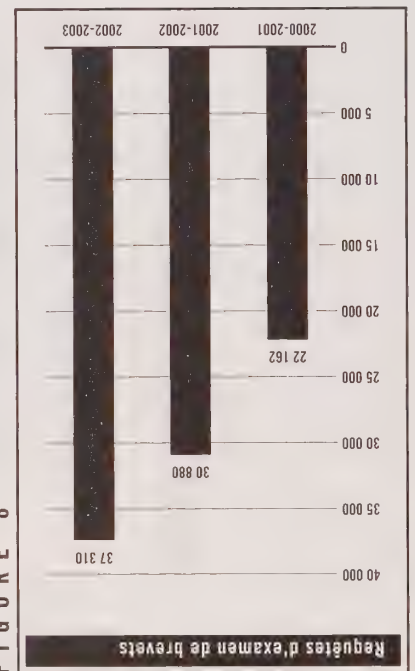


FIGURE 9

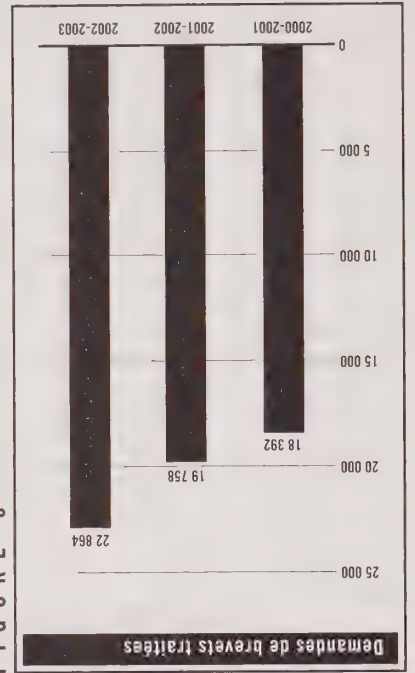


TABLEAU 7

Demandes de brevets déposées selon la langue			
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Anglais	37 824	38 412	37 821
Français	1 833	1 763	1 714
Total	39 657	40 175	39 535

TABLEAU 8

Demandes de brevets déposées et brevets délivrés aux résidents du Canada et aux résidents de pays étrangers				
	Dépôts de PCT	Dépôts non-PCT	Total	Brevets délivrés
Canada	172	613	785	195
Alberta	150	433	583	115
Colombie-Britannique	0	5	5	1
Île-du-Prince-Édouard	14	88	102	34
Manitoba	3	51	54	10
Nouveau-Brunswick	8	41	49	17
Nouvelle-Écosse	0	0	0	0
Nunavut	503	1 717	2 220	490
Ontario	343	1 107	1 450	318
Québec	22	102	124	26
Saskatchewan	2	19	21	4
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	1	1
Territoires du Nord-Ouest	0	11	11	0
Yukon	1 217	4 188	5 405	1 211
Total partiel	25 752	8 378	34 130	10 594
Pays étrangers	26 969	12 566	39 535	11 805
Total				

TABLEAU 6

Données sur les réalisations par secteur d'activité			
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Demandes déposées			
Brevets	39 657	40 175	39 535
Nationaux	14 940	13 530	12 566
Traité de coopération en matière de brevets	24 717	26 645	26 969
Marques de commerce	44 809	37 691	36 949
Droits d'auteur	6 912	6 377	7 938
Dessins industriels	3 313	3 190	3 534
Topographies de circuits intégrés	1	3	4
Requêtes d'examen			
Brevets	22 162	30 880	37 310
Demandes traitées			
Brevets	18 392	19 758	22 864
Délivrances — Enregistrements			
Brevets	11 888	12 445	11 805
Marques de commerce	16 940	16 746	18 847
Droits d'auteur	6 879	6 312	7 965
Dessins industriels	2 850	3 128	2 098
Topographies de circuits intégrés	1	3	4
Abandons			
Marques de commerce	13 176	15 605	20 610
Droits d'auteur	185	157	102
Dessins industriels	325	355	463
Maintiens — Renouvellements			
Brevets	222 500	240 196	252 192
Marques de commerce	6 623	7 241	8 476
Dessins industriels	1 084	1 047	1 634
Cessions			
Brevets	52 003	60 819	67 257
Marques de commerce	47 025	44 880	41 244
Droits d'auteur	1 125	1 168	1 806
Dessins industriels	820	893	767
Demandes de renseignements traitées			
Brevets	22 439	24 137	28 241
Demandes concernant l'état de brevets	53 499	63 673	80 689
Marques de commerce	23 027*	19 991	19 421
Droits d'auteur	13 237*	8 225	8 762
Dessins industriels	2 972*	1 204	2 047
Topographies de circuits intégrés	140	48	54
Demandes de renseignements généraux	4 231	1 613	1 464
Autres demandes	3 399	738	848

*En raison de rajustements de fin d'année, les chiffres peuvent différer des données publiées au préalable.

FIGURE 2

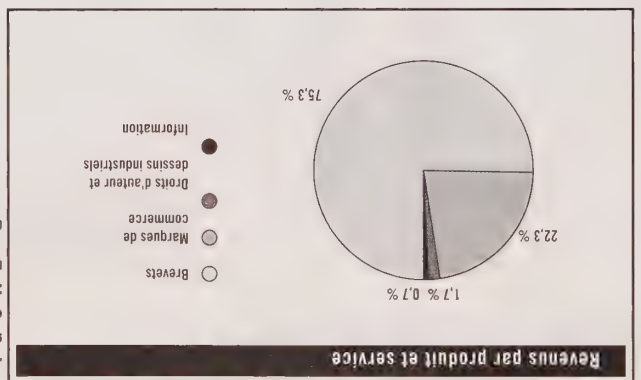


FIGURE 4

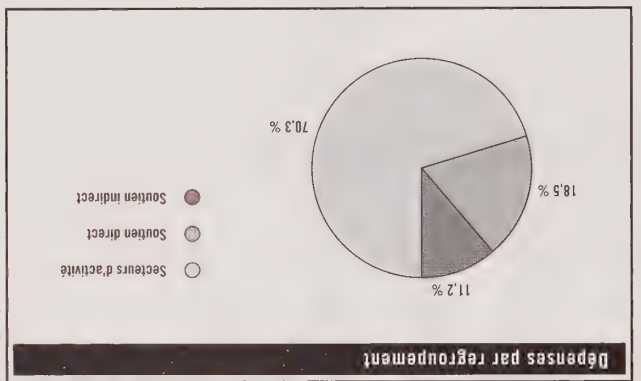


FIGURE 6

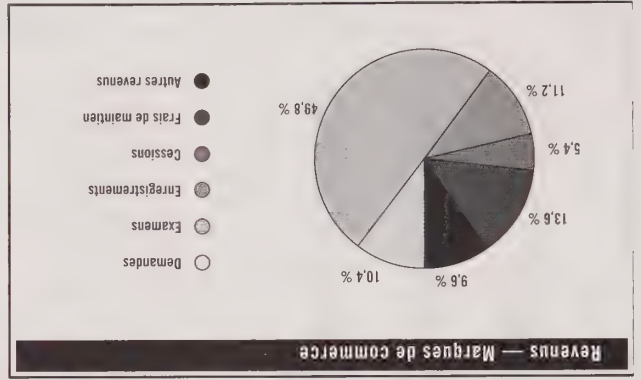


FIGURE 3

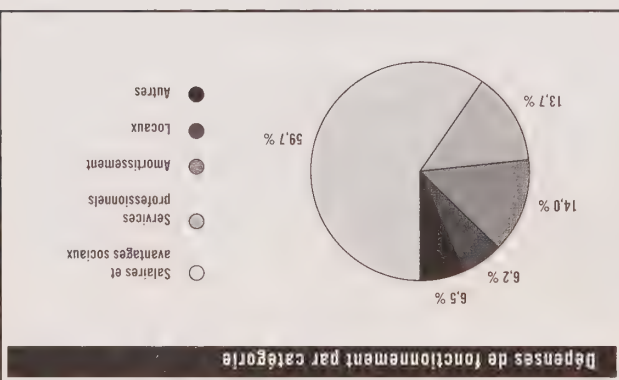


FIGURE 5

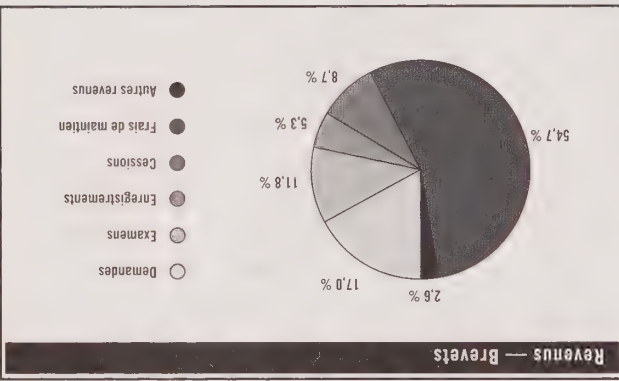
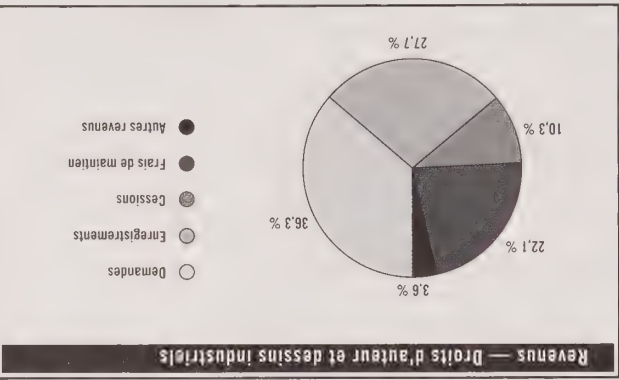
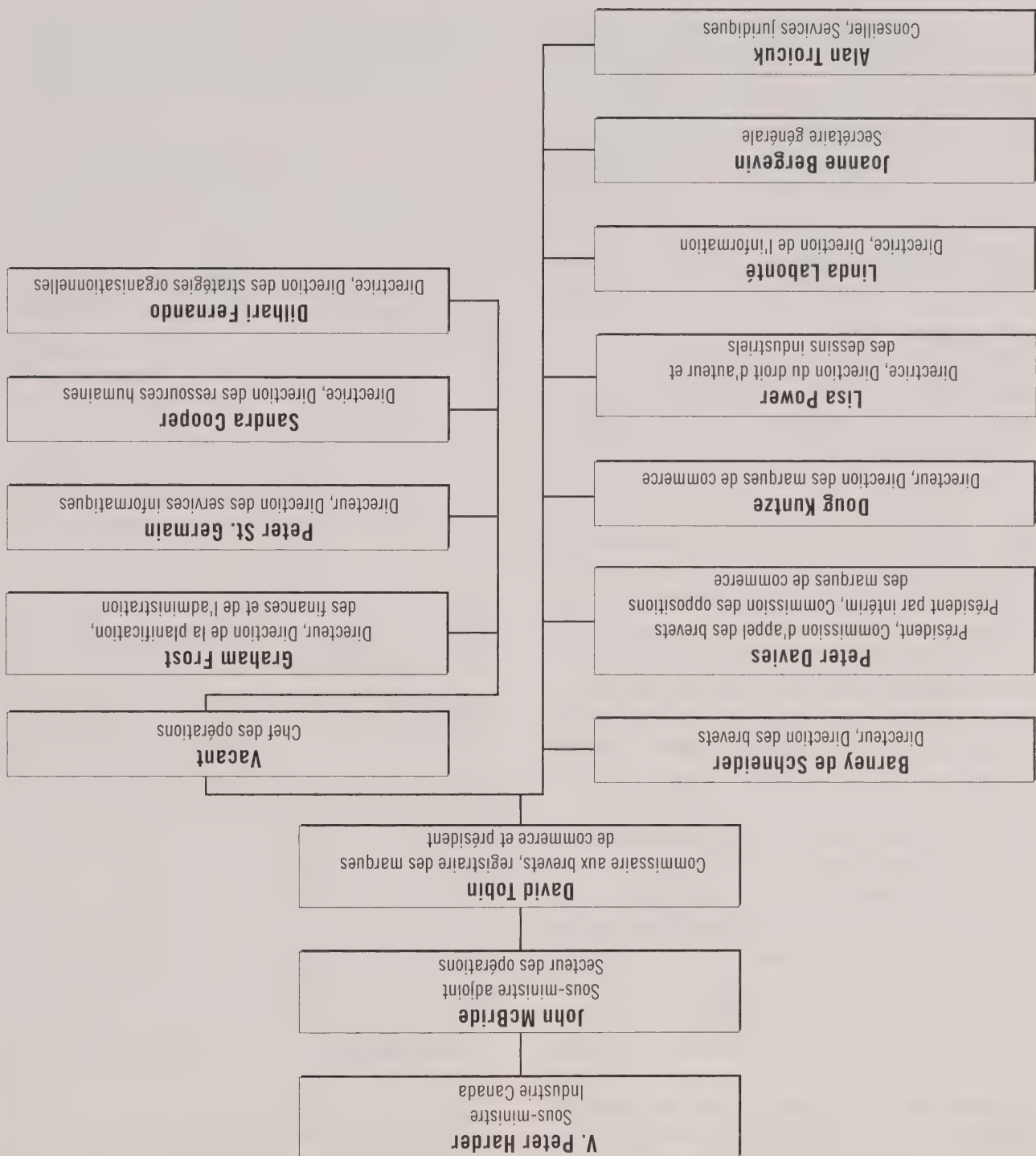


FIGURE 7



Annexe 1 Structure organisationnelle

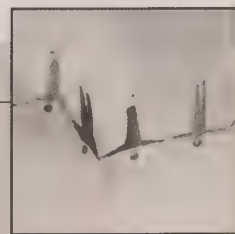


Fonction de contrôleur moderne

Les principes de la fonction de contrôleur moderne du gouvernement du Canada permettent de gérer efficacement les ressources en intégrant les renseignements financiers et non financiers et en mettant en place une logique rigoureuse de gestion des risques, des systèmes de contrôle adéquats et un ensemble commun de valeurs morales. L'OPIC a lancé un certain nombre d'initiatives connexes dans le domaine de la gestion. Il a mis en œuvre la comptabilité par activités dans ses directions de services et applique actuellement cette méthode dans l'ensemble de ses secteurs d'activité pour recouvrer ses coûts grâce aux frais d'utilisation, pour effectuer des analyses comparatives du faire ou du faire faire et pour prendre d'autres décisions d'après des analyses de rentabilisation. Durant l'exercice, l'OPIC a tenu de vastes consultations auprès de ses clients au sujet des hausses de tarifs proposées, a réussi à mobiliser un appui considérable auprès d'eux pour aller de l'avant et a engagé les processus réglementaires nécessaires pour faire approuver la modification des tarifs. En outre, l'OPIC a amélioré l'intégration de son processus de planification opérationnelle (qui prévoit différents plans stratégiques pour les opérations, la TI, les ressources humaines et les finances) à son cycle budgétaire, ce qui permettra de prendre de meilleures décisions basées sur des faits et de finaliser plus rapidement le plan d'activités de 2003-2004.

de 9,7 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est essentiellement attribuable aux revenus provenant des requêtes d'examen des demandes de marques de commerce et de brevets, de même qu'aux taxes de maintien des brevets. Les dépenses pour la même période sont de 89,4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 8 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est en grande partie attribuable aux dépenses salariales, en raison de l'embauche de nombreux examinateurs pour répondre à la demande croissante de produits et de services en matière de PI. Ces investissements dans le personnel ont déjà produit un impact positif considérable sur les délais d'exécution dans de nombreux secteurs et apportent donc des revenus supplémentaires. Nous constatons une réduction dans les services professionnels, ce qui s'explique par la décision de réduire ces coûts en s'en remettant davantage aux ressources internes. (Pour de plus amples renseignements sur les revenus et les dépenses, veuillez consulter les graphiques de la section suivante.)

Le résultat net avant l'AIR et l'amortissement des immobilisations pour l'exercice financier 2002-2003 représente un solde négatif de 2,5 millions de dollars; après le résultat net équivalent à un surplus de 3,9 millions de dollars, ce qui représente l'évolution du surplus accumulé depuis l'exercice précédent.



Fonds renouvelable

À titre d'organisme de service spécial (OSS) d'Industrie Canada doté d'un fonds renouvelable, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) finance ses activités entièrement grâce aux frais qu'il perçoit pour les services qu'il offre en matière de propriété intellectuelle (PI).

Les états financiers du Fonds renouvelable de l'OPIC (le « Fonds ») ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus, ainsi qu'aux normes et aux exigences, en matière de rapports, du receveur général du Canada. Certains renseignements compris dans ces états financiers sont fondés sur les meilleurs estimations et jugements de la direction, compte tenu de leur importance relative.

L'OPIC élabore des politiques comptables, tient les systèmes financiers et exerce les contrôles internes nécessaires pour s'acquitter de ses responsabilités en matière de comptabilité et de rapport. En respectant de saines pratiques de gestion financière et en exerçant des contrôles comptables internes rigoureux, l'OPIC assure une administration financière offrant une assurance raisonnable que les transactions sont comptabilisées et exécutées conformément aux pouvoirs qui lui sont confiés et que ses actifs sont protégés.

Dans le cadre de la fonction de contrôleur moderne et pour améliorer la responsabilité et les comptes rendus de la direction, on fait appel à des vérificateurs externes pour examiner les états financiers et pour exprimer une opinion quant à savoir si ces états présentent fidèlement la situation financière de l'OPIC à la fin de l'exercice.

Rapport de gestion

Bilan

Le bilan du Fonds permet de constater que la situation financière de l'OPIC est saine. À la fin de mars 2003, ce bilan révèle une INAAF (imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds) de 58,3 millions de dollars (16,3 millions de dollars nets des revenus reportés à court terme et à long terme) et un surplus accumulé de

42,3 millions de dollars. Il est à noter que l'INAAF représente la situation de l'encaisse du Fonds.

Les immobilisations de 59,4 millions de dollars, nettes de l'amortissement, représentent essentiellement la valeur nette des deux principaux systèmes de technologie de l'information (TI), à savoir TechSource pour les brevets et INTRPID pour les marques de commerce, l'investissement dans les locaux loués à bail et d'autres investissements visant à améliorer l'accessibilité de l'information pour les clients et à réduire les délais d'exécution dans le traitement des demandes de brevets et de marques de commerce.

Dans le passif, les revenus reportés à court terme et à long terme, soit 16,2 millions de dollars et 25,8 millions de dollars respectivement, représentent la somme déjà payée pour les services à fournir dans un proche avenir et sont liés directement à l'accroissement de l'arrière de dossiers à examiner. La totalité des revenus reportés a augmenté de 4,2 millions de dollars par rapport à l'exercice financier précédent. Lorsque des travaux sont terminés avant la réception des frais, ce montant est comptabilisé dans les revenus non facturés; en date de mars 2003, il s'élevait à 7,1 millions de dollars. L'assistance d'immobilisation reportée (AIR) a diminué de 6,4 millions de dollars; elle est amortie selon une méthode linéaire sur la durée de vie du système TechSource.

D'autres éléments du bilan, par exemple les éléments d'actif et de passif, les comptes débiteurs et les comptes créditeurs ainsi que les coûts liés aux cessations d'emploi, sont demeurés relativement stables.

Le surplus accumulé s'élève à 42,3 millions de dollars au 31 mars 2003. Ce surplus permet de s'assurer que l'OPIC pourra rester à la fois financièrement responsable et viable et qu'il sera en mesure de maintenir ou d'améliorer ses niveaux de service, par exemple en réduisant ses délais d'exécution, en investissant dans ses ressources humaines et dans la nouvelle TI (par exemple, le commerce électronique) et en offrant de nouveaux produits et services pour pouvoir mieux servir les intérêts de ses clients.

Etat des résultats

Les revenus de l'exercice financier 2002-2003 s'élèvent à 86,9 millions de dollars, ce qui représente une augmentation

4 — Assistance d'immobilisation reportée (en milliers de dollars)

	2003	2002
Contribution d'assistance	63 848	63 848
d'immobilisation reportée	36 713	30 328
Amortissement accumulé	27 135	33 520
Valeur comptable nette		

5 — Avoir du Canada

IMPUTATION NETTE ACCUMULÉE SUR L'AUTORISATION DU FONDS

L'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds représente la position de trésorerie tenue par le gouvernement pour le Fonds.

SURPLUS ACCUMULÉ

Le surplus accumulé est une accumulation des surplus de chaque exercice incluant l'imputation du déficit d'ouverture de 9,45 millions de dollars au moment de l'établissement du Fonds.

6 — Engagements (en milliers de dollars)

TECHSOURCE

Le Fonds a paraphé un engagement contractuel avec Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique afin d'offrir des services d'entretien au système TechSource. Les fonds engagés sont comme suit :

	2004	2005	2006
	3 587	3 587	496
			7 670

Le Fonds loue ses locaux en vertu d'un contrat de location-exploitation avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Les paiements futurs de location sont comme suit :

	2004	2005	2006
	5 891	5 761	11 652

7 — Variations du fonds de roulement (en milliers de dollars)

Les composantes des variations de l'actif et du passif à court terme comprennent :

	2003	2002
Comptes débiteurs	(277)	991
Revenus non facturés	(1 719)	136
Charges payées d'avance	(26)	23
Comptes de dépôt	252	201
Comptes créditeurs	(147)	1 630
Revenus reportés	2 902	(2 153)
(court terme)	985	828

8 — Opérations entre apparentés

Le Fonds est apparenté, à titre de propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'État créés par le gouvernement fédéral. Les paiements liés au logement, à la traduction, au contenu, aux rémunérations et avantages sociaux, aux services de courrier et de sécurité ainsi qu'aux services informatiques pour l'ordinateur central furent effectués avec les parties concernées pendant le cours normal des opérations.

9 — Assurance

Le Fonds n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

10 — Éventualités

CONGÉS DE MALADIE

Les employés peuvent accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois, ces congés ne sont pas dévolus et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités à payer en congés de maladie au cours des prochains exercices ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours au moment où il est encouru.

11 — Impôts

Le Fonds n'a pas à payer l'impôt sur le revenu.

	Coût au 31 mars 2002	Acquisitions	Dispositions	Coût au 31 mars 2003	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette
Améliorations	13 211	2 870	-	16 081	8 801	7 280
Locatives						
Logiciels	716	532	-	1 248	697	551
Matériel informatique	2 069	298	-	2 367	692	1 675
Équipement	-	-	-	-	-	-
Ameublement	-	-	-	-	-	-
Systèmes						
INTREPID	3 735	-	-	3 735	2 913	822
TechSource	82 111	3 424	-	85 535	47 274	38 261
Autres	6 998	2 492	-	9 490	4 322	5 168
Systèmes en développement	6 702	(1 032)	23	5 647	-	5 647
Total	115 542	8 584	23	124 103	64 699	59 404

3 — Immobilisations et amortissement accumulé (en milliers de dollars)

prestations de retraite supplémentaires.

Les employés du Fonds sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. En vertu de la présente Loi, les contributions versées au Régime par le Fonds sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service courant. Ces contributions représentent les obligations totales de pension du Fonds et sont imputées aux opérations sur une base courante. Le Fonds n'est pas tenu, dans le cadre de la Loi actuelle, de verser des contributions pour pallier les insuffisances du Compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la Loi sur les

La préparation d'états financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus exige la gestion à établir des estimations et hypothèses comptables affectant les montants d'actif, de passif, de revenus et de dépenses rapportés durant la période, ainsi que la divulgation d'éventualités liées aux actifs et passifs à la date des états financiers. Les résultats réels pourraient différer des estimés comptables. L'utilisation d'estimations comptables concerne principalement les immobilisations, les revenus et les obligations salariales. Ces estimations sont revues annuellement et, si des ajustements sont nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers au cours de l'exercice où ils sont connus.

UTILISATION D'ESTIMATIONS COMPTABLES

1 — But et autorisation

Le Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (le « Fonds ») octroie ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle (PI) au Canada. En échange, le Fonds acquiert des renseignements sur la PI et des technologies de pointe qu'il diffuse auprès des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour inciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds a été établi le 1^{er} avril 1994. L'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 15 millions de dollars. Au courant de l'exercice terminé le 31 mars 2002, la somme maximale de l'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor a été réduite de 15 millions de dollars à 5 millions de dollars. Le Parlement a accordé au Fonds l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titres du fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulé. Le Fonds peut retenir les surplus afin de poursuivre l'automati-

sation des opérations.

2 — Principales conventions comptables

CONCEPTS DE COMPTABILITÉ

Ces états financiers ont été préparés selon la politique du Conseil du Trésor concernant les fonds renouvelables et les normes et exigences de rapport du receveur général du Canada.

CONSTATATION DES REVENUS

Les revenus sont calculés en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et de dessins industriels sont traitées. Les frais reçus avant que le travail soit complété sont présentés comme revenus reportés. Lorsque le travail est complété avant que

IMMOBILISATIONS ET AMORTISSEMENT

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode linéaire, commençant au cours du mois suivant l'acquisition et s'échelonnant sur leurs durées de vie utiles estimatives, comme suit :

Logiciels	3 ans
Matériel informatique	3-5 ans
Aménagement	10 ans
Équipement	10 ans
Améliorations locatives	5 ans
Systèmes	Durée de vie utile
	estimative, commençant dans l'exercice au cours duquel le système deviendra opérationnel

ASSISTANCE D'IMMOBILISATION REPORTÉE

Le Fonds a reçu 63 848 000 \$ de l'État pour le développement du projet d'automatisation TechSource qui a été mis en place en 1997-1998. L'assistance d'immobilisation reportée est amortie en utilisant la méthode linéaire pour la durée de vie utile du système TechSource.

PRESTATIONS DE CESSATION D'EMPLOI

Les employés du Fonds ont droit à des prestations de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans leurs conventions collectives et leurs conditions d'emploi. Les prestations de cessation d'emploi gagnées par un employé précèdent son embauche au sein du Fonds et ne sont pas inscrites aux comptes. Au 31 mars 2003, le passif du Conseil du Trésor pour les employés du Fonds est de 4,1 millions de dollars (2002 — 4,5 millions de dollars). L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC est inscrite aux comptes comme indemnité à payer aux employés.

État de l'évolution de l'encaisse pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 (en milliers de dollars)		2003		2002	
Activités d'exploitation		3 880	229		
Bénéfice net		3 880	229		
Plus : amortissement des immobilisations		12 559	12 519		
Plus : perte sur disposition des actifs et la réduction de valeur d'élément d'actif		23	1 964		
Moins : amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée		(6 385)	8 327		
Variation du fonds de roulement (note 7)		985	828		
Variation des autres éléments d'actif et de passif		(213)	158		
Revenus non facturés					
Prestations de cessation d'emploi		637	681		
et de congés annuels des employés		1 333	7 351		
Revenus reportés		1 757	8 190		
Ressources financières nettes provenant des activités d'exploitation		12 819	17 345		
Activités d'investissement		(8 584)	(9 846)		
Acquisition d'immobilisations					
Ressources financières nettes provenant des activités d'investissement et variation des activités d'investissement sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice		4 235	7 499		
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice		54 105	46 606		
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, à la fin de l'exercice (note 5)		58 340	54 105		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État du surplus accumulé pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 (en milliers de dollars)		2003		2002	
Solde au début de l'exercice		38 426	38 197		
Bénéfice net pour l'exercice		3 880	229		
Solde à la fin de l'exercice (note 5)		42 306	38 426		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**État des résultats
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 (en milliers de dollars)**

	2003	2002
Revenus	86 945	77 269
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	54 159	45 498
Services professionnels	12 227	13 677
Amortissement des immobilisations	12 559	12 519
Logement	5 509	5 241
Matériels et fournitures	1 727	2 234
Information	257	328
Communications	808	573
Voyages	423	320
Fret et courrier	367	248
Entretien et réparation	936	398
Formation	331	280
Location	124	145
	89 427	81 461
Bénéfice net avant l'amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée, la réduction de la valeur d'élément d'actif et la perte sur disposition d'actifs	(2 482)	(4 192)
Amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée	6 385	6 385
Bénéfice net avant disposition d'actifs et la réduction de la valeur d'élément d'actif	3 903	2 193
Perte sur disposition d'actifs et la réduction de la valeur d'élément d'actif (note 3)	(23)	(1 964)
Bénéfice net	3 880	229

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Bilan		au 31 mars 2003 (en milliers de dollars)	
	2003	2002	
Actifs			
A court terme	2	2	
Petite caisse			
Débiteurs			
Gouvernement du Canada	623	463	
Tiers	1 227	1 110	
Revenus non facturés	7 112	5 393	
Charges payées d'avance	26	-	
Immobilisations (note 3)	59 404	63 402	
Revenus non facturés	318	105	
	68 712	70 475	
Passifs			
A court terme			
Comptes de dépôts	1 085	833	
Créditeurs			
Gouvernement du Canada	3 991	2 858	
Tiers	6 141	7 421	
Revenus reportés	16 176	13 274	
	27 393	24 386	
Prestations de cessation d'emploi			
et de congés annuels des employés	4 445	3 808	
Revenus reportés	25 773	24 440	
	30 218	28 248	
Assistance d'immobilisation reportée (note 4)	27 135	33 520	
Avoir du Canada (note 5) :			
Imputation nette accumulée sur			
l'autorisation du Fonds	(58 340)	(54 105)	
Surplus accumulé	42 306	38 426	
	(16 034)	(15 679)	
	68 712	70 475	
Engagements (notes 6)			
Éventualités (note 10)			
Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.			

**État de l'autorisation (employée) fournie (non vérifiée)
pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 (en milliers de dollars)**

	2003	Chiffres réels	Prévisions	2002	Chiffres réels
Bénéfice net pour l'exercice	6 821	3 880	4 215	229	
Plus : éléments ne nécessitant aucune utilisation de fonds	15 134	12 582	12 809	14 483	
Fonds provenant des opérations	21 955	16 462	17 024	14 712	
Acquisitions nettes d'immobilisations	(10 754)	(8 584)	(12 500)	(9 846)	
Variation du fonds de roulement (note 7)	(800)	985	2 248	828	
Autres éléments	(7 122)	(3 647)	(9 274)	(713)	
Autorisation (employée) fournie	3 279	5 216	(2 502)	4 981	

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Conciliation de l'autorisation non employée (non vérifiée)
au 31 mars 2003 (en milliers de dollars)**

	2003	2002
Solde débiteur de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds	(58 340)	(54 105)
Virement du Conseil du Trésor crédit 5	(165)	(331)
Plus : imputation des CAFÉ sur le compte du crédit après le 31 mars	6 194	7 121
Moins : montants crédités au compte du crédit après le 31 mars	(1 136)	(1 082)
Autorisation nette fournie à la fin de l'exercice	(53 447)	(48 397)
Limite de l'autorisation	5 000	5 000
Autorisation non employée reportée	58 447	53 397

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



KPMG s.r.l.

Comptables agréés

45, rue O'Connor

Bureau 1000

Ottawa (Ontario) K1P 1A4

Canada

Téléphone (613) 560-0011
Télécopieur (613) 560-2896
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AU SOUS-MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA

Nous avons vérifié le bilan du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 2003 et les états des résultats, de l'excédent d'exploitation accumulé et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'ineffectualités importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables s'appliquant aux fonds renouvelables du gouvernement du Canada, tel qu'il est décrit à la note 2.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Ottawa, Canada

Le 30 mai 2003



Rapport de gestion

Nous avons préparé les états financiers ci-joints du Fonds renouveau de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (le « Fonds ») tels qu'exigés par et selon la politique du Conseil du Trésor concernant les fonds renouvelables et les normes et exigences de rapport du receveur général du Canada. Ces états financiers ont été préparés par la direction du Fonds selon les principales conventions comptables établies et énoncées à la note 2 des états financiers, sur une base comparable à celle de l'exercice précédent.

La responsabilité concernant l'intégrité et l'objectivité des données de ces états financiers, incombe à la gestion du Fonds. Certains renseignements inclus dans ces états financiers sont fondés sur les meilleurs estimations et jugements de la gestion tout en tenant compte de leur importance relative. Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, le Fonds maintient une série de comptes qui représentent un enregistrement centralisé des opérations financières du Fonds. À moins d'avis contraire, les renseignements financiers présentés dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* sont conformes aux renseignements apparaissant dans les états financiers.

La gestion des services financiers du Fonds élabore et distribue les politiques de gestion financière et de comptabilité et émet des directives spécifiques assurant le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. Le Fonds maintient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte des coûts, des avantages et des risques. Ils sont conçus afin de fournir une certitude raisonnable que les opérations sont approuvées par le Parlement, exécutées selon les règlements applicables et comptabilisées adéquatement afin d'assurer la reddition des comptes en regard des fonds publics et de protéger les actifs confiés à la gestion du Fonds. Le Fonds s'efforce également d'assurer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans ses états financiers par la sélection, la formation et le développement attentifs d'un personnel qualifié, par des arrangements organisationnels permettant un partage juste des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer que ses règlements, conventions, procédures et autorités directrices soient compris dans toute l'organisation.

À la demande du Fonds, les états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes, leurs rôles consistent à exprimer une opinion concernant la présentation fidèle de la situation financière du Fonds au 31 mars 2003, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de l'encaisse pour l'exercice terminée à cette date, conformément aux principes comptables des fonds renouvelables du gouvernement du Canada énoncés à la note 2 des états financiers.

Approuvé par :

Le commissaire aux brevets,

registraire des marques de commerce et président,

David Tobin

Le gestionnaire, Finances et Administration,

André Rousseau, CGA

Le 30 mai 2003

L'information au sein de la Direction de l'information de l'OPIC a marqué le début d'une ère nouvelle dans laquelle l'information est considérée davantage comme un bien institutionnel, et la gestion de l'information, comme une fonction organisationnelle. Plusieurs fonctions liées à l'information ont été regroupées dans cette structure, pour permettre d'appliquer uniformément les principes de la gestion de l'information. La centralisation de la gestion de l'information dans une même fonction organisationnelle permettra d'adopter une démarche plus systématique et mieux intégrée aux fins de la conservation des dossiers et de la gestion des documents dans l'ensemble de l'Office. Une fonction consultative qui permet de s'assurer que l'on tient compte, dans la prise de décisions opérationnelles, des considérations relatives à la conservation des dossiers et à la gestion de l'information est au cœur de cette initiative. La Division de la gestion de l'information élaborera des politiques, des procédures et des normes relatives aux pratiques de gestion de l'information dans l'ensemble de l'Office.

Financer l'amélioration des services

Puisque l'OPIC est tributaire des frais de service, on a constaté ces dernières années qu'il faudrait augmenter ces frais pour qu'il puisse gérer une charge de travail croissante et répondre aux impératifs d'amélioration des services. Les tarifs de l'OPIC n'ont pas été modifiés, essentiellement, depuis la fin des années 1980, et l'Office a également dû s'assurer d'un financement adéquat pour sa participation croissante aux activités internationales dans le domaine de la PI et pour la mise sur pied d'un programme de sensibilisation plus proactif. Afin que les tarifs de l'organisme reflètent fidèlement les coûts de l'amélioration des services et d'introduire des frais pour les nouveaux services offerts à titre d'administration chargée de la recherche internationale (ACRI) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI), l'Office a procédé, à l'automne 2002, à une importante consultation auprès des intervenants et a obtenu un appui certain au sujet des modifications qu'il propose d'apporter à ses tarifs. Son nouveau barème tarifaire comporte certaines mesures d'incitation visant à encourager les clients à déposer leurs demandes en direct. Le barème, qui a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* en mars 2003 et qui devrait entrer en vigueur au début de 2004 (après avoir été publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*), permettra de mieux harmoniser les tarifs de l'OPIC avec ses plans ambitieux et d'être mieux en mesure d'assurer des services de calibre international.

Faire des choix plus judicieux

Cette année, l'Office a pris des mesures pour instituer un système plus rigoureux de liaison entre les revenus d'une part et, d'autre part, les coûts et les extraits de l'ensemble de ses activités. En s'inspirant des résultats de l'évaluation selon la méthode de Baldrige et des impératifs de la fonction de contrôle moderne, l'OPIC a adopté la comptabilité par activités, ce qui permettra aux gestionnaires d'intégrer l'information sur les coûts et le rendement et de prendre de meilleures décisions factuelles à propos de leur stratégie de tarification, de leur planification et de leur budgétisation. En fait, les efforts initiaux déployés, en vue d'affecter les frais généraux et les coûts du soutien direct aux extraits ont aidé l'OPIC à formuler des propositions pour sa nouvelle structure tarifaire et à gérer les investissements qu'il consacre à la technologie de l'information (TI).

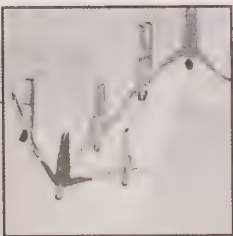
L'OPIC a également continué de moderniser ses instruments et outils de travail en complétant la première phase d'un vaste projet visant à mettre à niveau le système de TI qu'il utilise pour gérer les processus de gestion des brevets et en améliorant sa fonction de commerce électronique, grâce à un nouveau système en direct pour le renouvellement des marques de commerce.

En 2002-2003, l'OPIC s'est également attaqué à un important obstacle qui nuit à son intégration complète avec les systèmes opérationnels de ses clients, à savoir l'incapacité de l'infrastructure de TI de l'Office de communiquer facilement avec la multitude de logiciels d'application des spécialistes de la propriété intellectuelle (PI) qui sont les principaux clients de l'OPIC. Préparant le terrain pour la mise en place d'une interface continue, la Direction des services informatiques de l'OPIC a reconfiguré son environnement et son architecture Web, en réaménageant l'infrastructure de base qui sous-tend toutes les applications Web de l'Office. Grâce à ces changements, l'OPIC est aujourd'hui doté de l'architecture qui lui permettra de recevoir les données transmises électroniquement par les spécialistes de la PI partout dans le monde, selon un protocole standard d'échange de données, et de les convertir automatiquement dans un format compatible avec ses systèmes opérationnels internes.

Mieux gérer l'information

Parallèlement, l'Office a commencé cette année à élaborer un cadre de gestion de l'information qui lui permettra de gérer et de diffuser l'information conformément aux politiques du gouvernement fédéral et aux normes internationales. La création de la Division de la gestion de

Établir un régime de gestion des activités de calibre international



Faire en sorte que l'OPIC progresse au même rythme qu'un environnement opérationnel en constante évolution constitue un défi à temps plein que l'organisme tente de relever sur plusieurs fronts. En 2000, une évaluation de la qualité selon la méthode de Malcolm Baldrige a marqué le début d'une ère nouvelle dans la gestion du rendement, en introduisant une perspective axée sur les systèmes par rapport à des fonctions comme les relations avec la clientèle, la planification financière et opérationnelle, la mesure du rendement et la gestion des processus.

Les recommandations découlant de l'évaluation faite selon la méthode de Baldrige et le nouveau cadre de gestion du gouvernement du Canada, qui a notamment pour thèmes les résultats pour les Canadiens et la fonction de contrôle leur moderne, ont amené l'OPIC à lancer plusieurs initiatives d'envergure, qui lui permettront d'améliorer constamment le rapport qualité-prix offert à la clientèle, d'accroître l'efficacité et les compétences de l'ensemble de l'organisme et de promouvoir l'apprentissage parmi ses employés — toutes ces initiatives visent à faire de l'Office un organisme de calibre international. Depuis 2001, l'OPIC prend des mesures pour mieux comprendre les besoins des clients, pour harmoniser ses compétences avec ces besoins, pour perfectionner son processus de planification opérationnelle et financière et pour améliorer son cadre de mesure du rendement.

Rester attentif aux besoins de la clientèle

À titre d'organisme tributaire des revenus apportés par sa clientèle, l'OPIC tâche constamment de mieux comprendre ses clients. En 2001, il a lancé une nouvelle initiative générale suivant laquelle la rétroaction de la clientèle constitue le principal facteur de l'amélioration des produits et des services et la source d'inspiration pour les nouveaux services à offrir aux clients. Les résultats des groupes de discussion de clients organisés en septembre 2001 et le vaste sondage réalisé auprès de la clientèle en décembre 2001 ont permis de définir la priorité absolue de l'Office en 2002 : l'amélioration des délais d'exécution dans l'examen des brevets et des marques de commerce. L'OPIC a aussi décidé de lancer un processus continu pour écouter attentivement ses clients et répondre à leurs besoins. Ce nouveau modèle de gestion des relations avec les clients, axé sur les processus, comporte quatre volets :

Offrir un rendement satisfaisant

L'approche axée sur les systèmes adoptés dans la stratégie de communication de l'OPIC et sa nouvelle démarche dans ses relations avec sa clientèle imprègnent toutes les activités de l'organisme et apportent une nouvelle rigueur à un large éventail de fonctions administratives. Par exemple, en 2002-2003, l'OPIC a rationalisé ses processus de planification des opérations et d'établissement de rapports sur le rendement, en harmonisant mieux son processus d'affectation budgétaire avec son cycle de planification opérationnelle et en adoptant de nouveaux outils de comptabilité de gestion.

Pendant l'exercice financier, l'OPIC a continué de participer aux réunions du Comité de consultation mixte sur les brevets de l'institut de la propriété intellectuelle du Canada, qui a tenu sa 100^e réunion en 2002-2003. L'Office a également profité de l'occasion pour prendre la parole à l'assemblée générale annuelle de l'institut, en octobre 2002. Enfin, en 2002-2003, l'OPIC a adopté une nouvelle stratégie de communication générale et un nouveau plan d'action, dont la mise en œuvre permettra de mieux concorder les efforts de communication avec les employés, les clients, les intervenants et les partenaires.

L'évolution des besoins de ses clients. Pendant l'exercice financier, l'OPIC a continué de participer aux réunions du Comité de consultation mixte sur les brevets de l'institut de la propriété intellectuelle du Canada, qui a tenu sa 100^e réunion en 2002-2003. L'Office a également profité de l'occasion pour prendre la parole à l'assemblée générale annuelle de l'institut, en octobre 2002. Enfin, en 2002-2003, l'OPIC a adopté une nouvelle stratégie de communication générale et un nouveau plan d'action, dont la mise en œuvre permettra de mieux concorder les efforts de communication avec les employés, les clients, les intervenants et les partenaires.

l'évolution des besoins de ses clients. Pendant l'exercice financier, l'OPIC a continué de participer aux réunions du Comité de consultation mixte sur les brevets de l'institut de la propriété intellectuelle du Canada, qui a tenu sa 100^e réunion en 2002-2003. L'Office a également profité de l'occasion pour prendre la parole à l'assemblée générale annuelle de l'institut, en octobre 2002. Enfin, en 2002-2003, l'OPIC a adopté une nouvelle stratégie de communication générale et un nouveau plan d'action, dont la mise en œuvre permettra de mieux concorder les efforts de communication avec les employés, les clients, les intervenants et les partenaires.



tipicé à ce groupe ne tarissaient pas d'éloges sur l'environnement de travail stable et relativement peu stressant de l'Office. Le dialogue continu avec les employés permettra à l'OPIC de perfectionner ses plans d'action en matière de ressources humaines, en particulier ceux qui ont trait au bien-être en milieu de travail et à l'apprentissage.

RECRUTEURS D'EXAMINATEURS DE BREVETS DE L'OPIC
 De haut en bas : Stephen MacNeil (DB), Benoit Bourgon (DB), Valerie Lundy (DB), Eric Breton (DB), Claude Charbon (DRH), Bruce Brown (DB), Salim Abounehme (DB), Serge Meunier (DB), Serge Carrier (DB), Anne Lessard (DRH), Zachary Rokosh (DB), Shirie Anne Ho (DB), Hong Tin Tiv (DB), Johanne Rozon (DRH). Absent de la photo : Matthew Chisholm (DB), Gaëtan Provencher (DB), Sophie Beaudoin (DB).

La vigneur grâce à la diversité

L'OPIC a accompli des progrès au chapitre du recrutement et du maintien en fonction des membres des groupes tradition- nellement défavorisés. À la fin de l'exercice financier, la représentation des groupes désignés aux fins de l'équité en matière d'emploi dépassait leur disponibilité dans la popula- tion active canadienne dans toutes les catégories sauf une. Les minorités visibles, qui constituent 8,6 p. 100 de l'ensem- ble de la population active du Canada, n'ont pas réussi à atteindre ce niveau de représentation à l'OPIC, puisqu'elles représentent 8,2 p. 100 du personnel de l'organisation. Dans l'ensemble, 20 p. 100 des nouveaux employés de l'OPIC se sont déclarés volontairement comme des membres des minorités visibles, des Autochtones ou des personnes handicapées, ce qui est de bon augure pour l'atteinte, dans un proche avenir, des objectifs de l'organisme dans le dossier de l'équité en matière d'emploi.

Un objectif de recrutement ambitieux

En raison de la montée en flèche du nombre des demandes de Pl et de la volonté, dans l'ensemble de l'Office, d'améliorer les servi- ces, le nombre de nouveaux employés embauchés a atteint un niveau sans précédent. L'OPIC s'est fixé un objectif de recrutement ambitieux : faire passer ses effectifs de 720 employés à la fin de 2001-2002 à 1 000 employés environ d'ici la fin de 2004-2005. La plupart des nouveaux employés sont des examinateurs.

La présence marquée de l'OPIC sur les campus universitaires a constitué une tactique de recrutement fructueuse; en 2002-2003, l'Office a participé à sept salons de recrutement universitaire. Ainsi, sa banque de candidats à des postes d'examineurs de brevets avait plus que doublé à la fin de l'exercice financier et comprenait près de 2 800 candidatures, comparativement à 1 240 en 2001-2002. Parallèlement, le nombre de visiteurs sur le site Web de l'OPIC consacré au recrutement des examinateurs de brevets, site qui a été mis à jour au cours de l'ex- ercice, a également augmenté, pour passer de 57 598 en 2001-2002 à 84 247 en 2002-2003.

Maintien en fonction des nouveaux venus

Pour maintenir en fonction un effectif compétent, l'OPIC investit consi- dérablement dans la création d'un environnement de travail positif et dans l'amélioration des perspectives d'apprentissage offertes aux employés. Cette année, l'OPIC s'est fait plus accueillant que jamais en lançant un programme d'orientation qui apporte aux nouveaux employés le soutien dont ils ont besoin pour s'intégrer dans un organisme à la fois vaste et complexe. Pour rester en contact avec les nouveaux venus, l'OPIC a organisé un groupe de discussion avec la plupart des employés qui étaient au service de l'organisme depuis un an. Ceux qui ont par-

Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux en 2002

Les employés de l'OPIC ont fait état d'une amélioration considérable dans presque tous les secteurs visés par le sondage 2002 effectué auprès des fonctionnaires fédéraux, comparativement aux résultats du premier sondage (réalisé en 1999). Il faut signaler que les employés affirment que les relations profes- sionnelles avec leur superviseur sont excellentes et qu'ils sont satisfaits des régimes de travail souples, qui leur permettent d'harmoniser leurs obligations personnelles et leurs responsabilités professionnelles.

Attirer et maintenir en fonction un effectif compétent



analyse démographique, en examinant les résultats des sondages effectués auprès des fonctionnaires fédéraux, en analysant les lacunes dans ses compétences internes et en amorçant, dans le cadre de groupes de discussion, des entretiens avec 120 employés et agents de négociation.

En 2002-2003, l'OPIC a finalisé une stratégie quinquennale des ressources humaines, comportant cinq objectifs intimement liés :

- la planification des ressources humaines au niveau des directions et de l'organisme contribuera à la planification de la relève et l'adoption d'une méthode proactive de recrutement et d'apprentissage;
- les systèmes de recrutement répondront à nos besoins en matière d'embauche à l'externe, et les pratiques relatives aux ressources humaines seront le respect d'une méthode de dotation en personnel fondée sur des valeurs;
- un milieu de travail constructif permettra à l'organisme de recruter et de maintenir en fonction un effectif motivé;
- en tant qu'organisation apprenante, l'OPIC encouragera et appuiera le perfectionnement personnel et professionnel;
- l'effectif de l'OPIC sera représentatif de la main-d'œuvre disponible au Canada.

Dans le cadre de cette stratégie, l'OPIC s'engage en outre à s'acquitter de ses obligations prévues par la *Loi sur les langues officielles* pour ce qui est de l'accès équitable, de la langue de travail, du service au grand public et du soutien des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

L'Office a amorcé le déploiement de cette nouvelle stratégie en 2002-2003 en nommant cinq champions de la haute direction pour piloter le processus de mise en œuvre en ce qui concerne le recrutement, l'apprentissage, le bien-être en milieu de travail, l'équité en matière d'emploi et les langues officielles. L'Office a également travaillé à l'élaboration de plans d'action inspirés des pratiques exemplaires d'autres organismes, des résultats des sondages effectués auprès des fonctionnaires fédéraux et des groupes de discussion réunissant les employés de l'OPIC, de même que des commentateurs des superviseurs et des gestionnaires.

Le plan ambitieux de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) relatif à l'accroissement de son effectif a pris un tournant important en 2002-2003, lorsque l'Office a adopté sa toute première stratégie des ressources humaines. Cette nouvelle stratégie, appuyée par la restructuration de la Direction des ressources humaines, permet à l'Office d'attirer et de maintenir en fonction la masse critique de spécialistes chevronnés dont il a besoin pour devenir un office de la propriété intellectuelle (PI) de premier plan, reconnu pour l'excellence de ses produits et de ses services.

Une méthode systématique des ressources humaines

L'émergence de nouveaux domaines de recherche, la complexité grandissante des inventions exploitées sur ordinateur et l'arrivée d'une demande de brevet comptant 50 000 pages ont modifié le profil des compétences de l'examinateur de brevets type. Pour affronter la concurrence qui s'exerce dans le recrutement des travailleurs des connaissances fortement scolarisés dans l'économie moderne, il faut avoir une connaissance approfondie des besoins en ressources humaines de l'Office, en plus de savoir où recruter et comment maintenir en fonction des employés compétents. En 2001-2002, l'OPIC a commencé à réunir des renseignements en procédant à une

Nouvelles ressources et nouveaux pouvoirs

En 2002-2003, l'OPIC a approuvé l'affectation de ressources humaines et financières supplémentaires à la Direction des ressources humaines, de même que la restructuration de cette direction. Cette dernière, qui dispose désormais d'un budget plus important et d'effectifs plus nombreux, est en mesure d'offrir à l'OPIC l'éventail complet des services de ressources humaines.

En outre, l'OPIC a renégocié, avec Industrie Canada et la Commission de la fonction publique, la délégation des pouvoirs qui lui sont attribués aux fins de la dotation des postes d'examineurs de brevets.



Afin d'encourager et de faciliter l'acquisition des droits de propriété intellectuelle (PI) et l'exploitation, par les inventeurs canadiens, de l'information connexe, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) s'efforce de sensibiliser les gens d'affaires et les spécialistes de la PI au Canada pour démythifier les droits de PI, pour mieux en faire connaître l'importance et pour promouvoir l'application efficace du régime de la PI et de l'information disponible.

Les chefs d'entreprise et les inventeurs canadiens sont des utilisateurs assidus du régime de la PI. Dans le cadre du seul régime canadien de la PI, 14 p. 100 des demandeurs de brevets, 12 p. 100 des demandeurs de dessins industriels et près de la moitié (48 p. 100) des requérants de marques de commerce sont des Canadiens. Puisqu'une culture vigoureuse de la PI stimule l'innovation et accélère le développement économique, une partie de la mission de l'OPIC consiste à faciliter et promouvoir, au Canada, l'utilisation du régime de la PI. Pour ce faire, l'Office s'emploie à faire connaître les droits de PI et encourage l'exploitation de ces droits afin de protéger le capital intellectuel.

En particulier, l'OPIC tâche de faire en sorte que les entreprises canadiennes disposent des renseignements dont elles ont besoin pour se prévaloir de la protection que confère la PI au moment le plus opportun. Il sensibilise les petites et moyennes entreprises aux avantages de l'enregistrement de leur logo, du dépôt des demandes d'enregistrement de brevets d'invention et de l'utilisation de l'information sur la PI comme source de renseignements commerciaux et techniques.

En 2002-2003, l'OPIC a renforcé ses alliances stratégiques avec les spécialistes de la PI et les fournisseurs de services au gouvernement fédéral qui entretiennent des liens solides avec ses publics cibles.

Afin d'accroître l'utilisation du régime canadien de la PI, l'OPIC a commencé à collaborer, avec l'Institut de la propriété intellectuelle du Canada, à des programmes de formation sur la PI et à offrir des activités de marketing s'adressant aux spécialistes de la PI et à leurs clients.

Grâce à cette collaboration, les deux organismes pourront faire fructifier leurs ressources et leurs compétences afin d'offrir des services d'avantage axés sur les clients. Au cours de l'exercice écoulé, ils ont notamment signé un protocole d'entente, adopté un plan d'action de deux ans, établi un comité directeur conjoint et deux groupes de travail, mis sur pied une série de huit groupes de discussion dans l'ensemble du pays pour mieux connaître les besoins en information des spécialistes de la PI et tenu des discussions sur l'élaboration d'une banque de conférenciers.

Parallèlement, l'OPIC a également conclu un accord avec le réseau national des Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) afin de développer un modèle de trousses d'outils sur la PI. Cette trousses sera remise aux clients de ces centres, qui sont essentiellement de petites et moyennes entreprises, dont certaines sont nouvelles. L'Office a commencé à donner aux membres du personnel des CSEC une formation sur les différents aspects du régime canadien de la PI, afin que les agents d'information possèdent le savoir-faire nécessaire pour aider les clients à trouver, au moment voulu, l'information dont ils ont besoin sur la PI.

Afin d'élargir sa clientèle au Canada, l'OPIC a continué, par l'entremise de ses agents, à sensibiliser tout au long de l'exercice financier 2002-2003 les principaux intéressés dans les secteurs public et privé, en multipliant les points de contact potentiels avec les entreprises canadiennes et en aidant les Canadiens à protéger leurs inventions dans une économie mondiale de plus en plus concurrentielle.

Relations diplomatiques dans le domaine de la PI

En 2002-2003, l'OPIC a intensifié ses relations diplomatiques, en accueillant plusieurs délégations d'offices de la PI de pays développés, afin d'échanger des stratégies et de veiller à ce que les intérêts des clients soient bien défendus à l'échelle internationale.

Comme il le fait depuis trente années main-

tenant, l'OPIC a également donné des conseils et apporté de l'aide technique aux dirigeants de la PI de pays en voie de développement. Il faut

signaler l'atelier d'une semaine sur l'amélioration des services de gestion des brevets, auquel ont participé de hauts fonctionnaires de la Chine, de l'Inde et d'autres pays de la région de

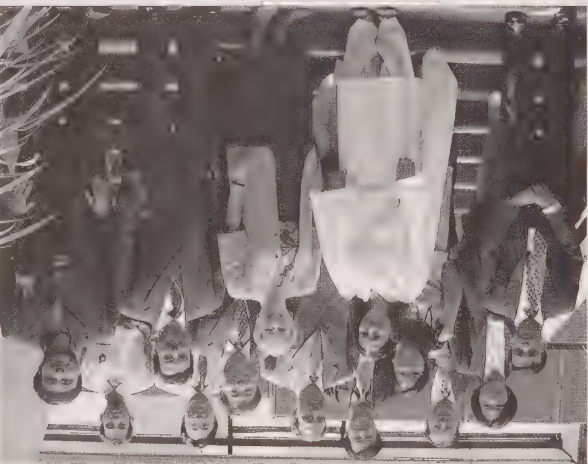
l'Asie-Pacifique.

Tout au long de l'exercice, l'Office a égale-

ment exercé une forte présence dans les forums internationaux sur la PI, afin d'accroître la participation du Canada aux politiques, aux traités et aux accords internationaux relativement à l'administration du régime mondial de la PI. L'OPIC a participé à des réunions du Comité permanent sur le droit des brevets. Des représentants de l'Office ont également continué de participer à une initiative axée sur la réforme

Les clients de l'OPIC, dont l'utilisation enthousiaste du système du *Traité de coopération en matière de brevets* place le Canada parmi les dix principaux pays pour le dépôt des demandes, pourront profiter du nouveau statut de l'Office. Ils seront en mesure de traiter directement avec l'OPIC, plutôt qu'avec l'Office européen des brevets, qui assurait jusqu'à maintenant les services de l'ACRI et de l'ACEPI auprès des demandeurs au Canada. L'augmentation du nombre de demandes de brevets en attente dans les offices de la PI partout dans

ATELIER DE FORMATION DE L'OMPI ET DE L'OPIC DU 27 AU 31 MAI 2002



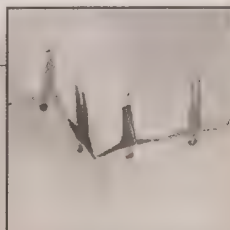
LISTE DES PARTICIPANTS DE LA RÉGION DE L'ASIE-PACIFIQUE

De haut en bas : Ong Chui Koon, Malaisie; Verasak Maiwatana, Thaïlande; Ge Shu, Chine; Ir Razili, Indonésie; Thi Thanh Ha Nguyen, Vietnam; Rosella L. Fernandez, Philippines; Bharat B. Thapa, Népal; Jong-Hyo Park, République de Corée; D. M. Karunaratna, Sri Lanka; Yasmin Abbasi, Pakistan; Diane Brazeau, OPIC; Rajeev Ranjan, Inde; Mohammad Hassan Kiani, Iran.

du *Traité de coopération en matière de brevets*. Les modifications, qui devraient entrer en vigueur en janvier 2004, permettront de simplifier les formalités de dépôt pour les demandeurs et les offices de la PI. En outre, l'OPIC a apporté un concours actif aux réunions tenues pour réformer en profondeur les systèmes de la Classification internationale des brevets d'ici janvier 2005.

Le monde suscite un intérêt à l'égard de la coopération internationale, dans l'espoir d'un accroissement de l'efficacité du régime mondial de la PI. Parce que, dans le monde entier, les offices de la PI reçoivent un nombre croissant de demandes de brevets et sont soumis à des impératifs toujours plus lourds au chapitre de l'amélioration des services, le Canada sera en mesure de participer pleinement aux discussions qui auront lieu dans le monde entier sur la prestation des services.

Promotion des intérêts du Canada en matière de propriété intellectuelle sur la scène internationale



Étant donné l'importance grandissante de la propriété intellectuelle (PI) dans l'économie mondiale et parce qu'il est essentiel d'assurer la protection des brevets à l'échelle internationale, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), durant l'exercice écoulé, a déployé des efforts considérables en vue d'aider les Canadiens à tirer pleinement parti de l'évolution du régime mondial de la PI.

Pour faciliter la consultation de la Base de données sur les marques de commerce dans les deux langues officielles, l'OPIC a adopté le système de classification de Vienne; ce système international permet de classer les éléments figuratifs des marques.

En septembre 2002, l'Assemblée de l'Union du Traité de coopération en matière de brevets de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) a approuvé la demande déposée par le Canada pour devenir une administration chargée de la recherche

internationale (ACRI) et une administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI) en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets*. Ce traité facilite l'obtention dans 120 pays de la protection qui confère un brevet, puisqu'il suffit de déposer une seule demande internationale.

L'OPIC n'est que le 11^e office de la PI dans le monde¹ à offrir ces services et son accréditation à titre d'ACRI et d'ACEPI lui permettra d'offrir sa campagne de recrutement et a commencé à mettre en place les systèmes nécessaires pour offrir ses services à titre d'ACRI et d'ACEPI d'ici l'été 2004. Ces travaux portent également sur une nouvelle infrastructure de technologie de l'information, qui appuiera les nouveaux services de l'OPIC.

1. Il existe actuellement dix offices des brevets accrédités à titre d'ACRI et d'ACEPI : l'Australie, l'Autriche, la Chine, le Japon, la République de Corée, la Fédération de Russie, l'Espagne, la Suède, les États-Unis et l'Office européen des brevets.

Diffusion de l'information

Pour respecter la politique du gouvernement du Canada et répondre à la demande des clients qui réclament une plus grande facilité d'accès à l'information et aux services électroniques, l'OPIC a continué d'apporter des améliorations à son site Web et à ses différentes bases de données. Il s'est notamment doté d'une base de données consultable sur les décisions rendues, dans les deux langues, par le commissaire aux brevets dans les appels relatifs aux brevets. Cette nouvelle base de données comprend toutes les décisions publiées par le commissaire depuis 1970. En outre, à la suite de la restructuration de son site Web en 2001-2002, l'OPIC a entrepris cette année d'améliorer l'accessibilité et la convivialité de ses services et de son information en direct. Il a collaboré avec Industrie Canada à l'élaboration d'une stratégie pour mettre en œuvre les normes sur la normalisation des sites Internet du gouvernement du Canada; il s'agit d'une série de normes adoptées à l'égard des sites Web du gouvernement fédéral qui permettent au grand public canadien de distinguer les programmes et les services fédéraux et de naviguer facilement sur les sites. D'après un sondage sur la satisfaction des clients à l'égard du site Web de l'OPIC en mars et en avril 2002, le taux de satisfaction général a augmenté de 9 p. 100 (pour s'établir à 82,3 p. 100 comparativement à 75,5 p. 100), et la facilité avec laquelle les utilisateurs peuvent trouver des renseignements précis s'est améliorée de près de 4 p. 100 (pour passer à 72,9 p. 100 comparativement à 70,2 p. 100) par comparaison aux résultats du sondage de 2001.

Le volume de trafic sur le site Web de l'OPIC a continué d'augmenter, tout comme le nombre de recherches en direct et le volume de documents téléchargés à partir de sources d'information de l'OPIC. Sur le site Web, les transactions ont atteint un sommet, soit trois millions, en 2002-2003, comparativement à 2,4 millions pour l'exercice précédent. Les recherches dans la Base de données des brevets canadiens ont augmenté de 36 p. 100 en 2002-2003, comparativement à l'exercice précédent, alors que les recherches

dans la Base de données sur les marques de commerce canadiennes se sont accrues de 53 p. 100.

L'Office a reçu un nombre croissant de demandes de renseignements sur la PI, soit près de 140 000 en 2002-2003, contre 120 000 en 2001-2002. Face à cet accroissement, l'OPIC a mis sur pied une unité de contrôle de la qualité qui suivra le traitement des demandes de renseignements des clients au Centre de services à la clientèle, crée il y a trois ans, et a remanié ses procédures de service à la clientèle. Il a aussi établi le répertoire des produits et des services d'information qu'il offre à sa clientèle, afin de mettre à jour et d'améliorer le système actuel de publications. Ce projet permettra de mettre au point des produits et des services d'information nouveaux ou améliorés et mieux adaptés aux besoins des clients, selon leurs connaissances sur la PI.

Enfin, l'OPIC a commencé à examiner des moyens de rationaliser et de normaliser ses différentes activités de diffusion, afin de mieux harmoniser ses produits et services avec ses nombreux modes de prestation de services.

Compte tenu de la mission de l'OPIC, qui consiste à promouvoir l'utilisation du régime de la PI et l'exploitation des renseignements en la matière et à encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada, la **Direction de l'information** diffuse les renseignements sur la PI auprès de sa clientèle grâce à différents moyens, à savoir le site Web de l'OPIC, le Centre de services à la clientèle et des échanges de données avec 29 autres offices de la PI partout dans le monde. On peut trouver sur le site Web de l'information sur le fonctionnement du régime de la PI du Canada, de même que des bases de données consultables et les formulaires électroniques à remplir pour déposer une demande de brevets, de marques de commerce ou de droits d'auteur ainsi que transférer des droits de propriété, effectuer une cession d'intérêt ou un renouvellement — le tout en direct.

Droits d'auteur

Le Bureau du droit d'auteur de l'OPIC a reçu cette année 26 p. 100 de demandes de droits d'auteur de plus qu'en 2001-2002 : il a en effet enregistré, en 2002-2003, 7 965 droits d'auteur. Une partie de cette

hausse peut s'expliquer par une meilleure connaissance et du nouveau système d'enregistrement électronique de l'OPIC, auquel le grand public a accès depuis 2001-2002 et qui a simplifié considérablement le processus d'enregistrement des droits d'auteur. Grâce à l'enregistrement électronique, on a pu réduire, en 2001-2002, les délais d'exécution relatifs aux nouveaux enregistrements, qui sont passés de trois semaines à une semaine. En outre, le nombre de demandeurs qui ont recours à cette méthode a augmenté : en 2002-2003, 33 p. 100 des demandes d'enregistrement de droits d'auteur ont été déposées électroniquement, comparativement à 20 p. 100 pour l'exercice financier précédent. Les demandes de cession et d'octroi de licences ont augmenté de près de 55 p. 100 pour passer à 1 806, par comparaison à 1 168 en 2001-2002.

Dessins industriels

Sous la direction du directeur intérimaire des Marques de commerce, la Division des dessins industriels de l'OPIC a commencé à remanier ses processus opérationnels de base afin d'améliorer le service à la clientèle. Toutefois, pendant cette année de transition, les délais de traitement compris entre le dépôt et l'enregistrement ont augmenté pour passer à 12,4 mois, comparativement à 11,9 mois pour l'exercice financier précédent. En outre, la Division a reçu plus de demandes que d'habitude, ce qui a eu pour effet d'accroître l'arrière des dossiers actifs. Le nombre de demandes reçues en 2002-2003 a augmenté pour passer à 3 534, par comparaison à 3 190 en 2001-2002, et l'arrière des dossiers actifs s'est accru pour s'établir à 4 312 à la fin de l'exercice, comparativement à 3 152 pour l'exercice précédent. Entre-temps, une équipe d'employés de la Direction a commencé à travailler, en collaboration avec la Direction des services informatiques de l'OPIC, au développement d'un système d'exploitation automatisé,

Le Bureau du droit d'auteur de la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels délivre des certificats d'enregistrement de droits d'auteur au Canada et tient le registre des droits d'auteur. N'importe qui peut consulter ce registre et obtenir gratuitement de l'information à propos de certains droits d'auteur.

Topographies de circuits intégrés

DesignPlus, qui devrait permettre de simplifier, de moderniser et d'accélérer l'enregistrement des dessins industriels et de favoriser l'autonomie financière de la Direction. Les topographies de circuits intégrés sont des configurations de semi-conducteurs, de métaux, d'isolants et d'autres matériaux à trois dimensions qui composent les micro-circuits que l'on trouve dans l'équipement médical et aérospatial, dans les appareils électroniques grand public et dans les appareils électroménagers. Le Bureau du droit d'auteur a reçu, en 2002-2003, quatre demandes portant sur des topographies de circuits intégrés, comparativement à trois en 2001-2002.

La Division des dessins industriels reçoit, classifie, examine et traite les demandes portant sur les dessins industriels, qui font état des caractéristiques visuelles des articles fabriqués. Elle enregistre les cessions, les licences et les changements de propriété et perçoit des droits à ce titre. Les fabricants représentés par les agents de brevets constituent essentiellement sa clientèle. On ne peut pas revendiquer des droits de propriété en vertu de la loi pour des dessins industriels qui ne sont pas enregistrés. Le propriétaire inscrit d'un dessin industriel peut empêcher les tiers de reproduire, d'utiliser, de louer ou de vendre ce dessin au Canada pour une durée pouvant atteindre 10 ans. La Commission d'appel des brevets peut, à la demande du demandeur, examiner les demandes refusées. Lorsqu'ils sont enregistrés, les dessins industriels font partie du registre public géré par l'OPIC.

L'OPIC assure le traitement des demandes d'enregistrement de topographies de circuits intégrés avec le registre des topographies, titre que détient le directeur des Brevets de l'OPIC.

La Commission d'appel des brevets a reçu 11 demandes de révision de demandes de brevets rejetées et cinq demandes de révison de demandes d'enregistrement de dessin industriel rejetées en 2002-2003. Elle a également été saisie de neuf nouveaux dossiers se rapportant à des conflits entre des demandeurs de brevets revendiquant la même invention, ce qui représente presque le double des nouveaux dossiers qui lui ont été confiés en 2001-2002, et ce qui témoigne de la volonté de la Direction des brevets de venir à bout de l'arriéré de sa charge de travail.

TABEAU 5

Résultats opérationnels — Commission d'appel des brevets		2000-2001		2001-2002		2002-2003	
Décisions finales	Renvois	6	8	5	5	11	2
	Demandes traitées	11	5	5	5	2	
Dessins industriels	Renvois	7	2	5	5	3	
	Demandes traitées	5	5	5	5	3	
Conflits	Renvois	7	5	5	5	9	0
	Demandes traitées	5	5	5	5	0	
Réexamen — article 48.1		2	3	1	1	3	1
Abus — article 67	Dépôts	1	2	3	3	0	0
	Demandes traitées	0	3	1	1	0	0
Candidats à l'examen de compétence des agents		116	31	148	48	205	37
Brevets							
Marques de commerce							

Accréditation des spécialistes de la PI

L'une des responsabilités de la Commission d'appel des brevets consiste à superviser le processus relatif aux examens de compétence des agents de brevets et de marques de commerce. Le nombre de candidats qui se sont présentés à l'examen des agents de brevets a augmenté pour passer à 205 en 2002-2003, comparativement à 148 pour l'exercice financier précédent; le nombre de candidats à l'examen des agents de brevets de commerce a par contre baissé pour s'établir à 37, contre 48 pour l'exercice précédent. L'augmentation de 38 p. 100 du nombre de candidats à l'examen des agents de brevets s'explique probablement par l'accroissement des perspectives offertes à ces spécialistes sur le marché du travail et par les changements intervenus dans le déroulement de cet examen en 2001-2002, qui ont eu pour effet de rendre légèrement moins rébarbatif le processus d'accréditation.

Lorsqu'un examinateur de brevets rejette une demande de brevet et que le demandeur n'est pas disposé à modifier sa demande et ne peut réfuter les objections de l'examinateur, la Commission d'appel des brevets saisie du dossier. Cet organisme consultatif composé de trois membres examine les cas au nom du commissaire aux brevets et détermine si le refus de l'examinateur était justifié et si la demande peut être modifiée de façon à satisfaire aux exigences de la Loi sur les brevets. La Commission d'appel des brevets entend également les cas où la demande de brevet a été déposée avant le 1^{er} octobre 1989, lorsqu'il y a des conflits entre deux demandeurs de brevets ou plus qui réclament des droits à l'égard de la même invention; elle révisé les demandes de tiers qui veulent faire réexaminer un brevet existant et reçoit les requêtes de tiers qui demandent des licences obligatoires dans les cas où il est affirmé que des titulaires de brevets ont abusé de leurs droits. Le commissaire aux brevets examine les recommandations de la Commission dans chaque cas et rend une décision. Les décisions du commissaire doivent être portées en appel auprès de la Cour fédérale du Canada.

Les multinationales ont continué de figurer parmi les dix principaux demandeurs de brevets et titulaires de brevets en 2002-2003.

TAB LEAU 3

Les dix principaux demandeurs de brevets	
The Proctor & Gamble Company	399
Bayer Aktiengesellschaft	218
BASF Aktiengesellschaft	193
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha	189
3M Innovative Properties Company	169
General Electric Company	145
Unilever PLC	138
E.I. Du Pont de Nemours and Company	134
L'Oréal S.A.	129
Deere & Company	125

TAB LEAU 4

Les dix principaux titulaires de brevets	
The Proctor & Gamble Company	216
Lucent Technologies Inc.	164
E.I. Du Pont de Nemours and Company	119
AT&T Corp.	99
NEC Corporation	94
Nortel Networks Limited	94
L'Oréal S.A.	82
Novartis AG	74
Mitsubishi Heavy Industries, LTD.	67
Westinghouse Air Brake Company	66

Qui demande des brevets?

Comme dans les exercices financiers précédents, la grande majorité des demandes de brevets adressées à l'OPIC provenaient des États-Unis (18 316 demandes), puis du Canada (5 405 demandes). Le Japon (2 845 demandes), la République fédérale d'Allemagne (2 841 demandes), la France (1 720 demandes) et le Royaume-Uni (1 629 demandes) figurent ensuite dans la liste des autres principaux pays demandeurs de brevets.

On a constaté généralement une hausse du volume des demandes pour tous les domaines visés par les brevets, ce qui laisse entendre que la culture de recherche et de développement dans des domaines traditionnels tels que le génie mécanique et la chimie organique est aussi vigoureuse que dans les nouveaux domaines tels que la biotechnologie et l'intelligence artificielle.

TABLEAU 2

Demandes de brevets déposées, requêtes d'examen et brevets délivrés par domaine			
	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Biotechnologie			
Demandes déposées	4 384	4 394	4 359
Requêtes d'examen	2 088	2 911	3 927
Brevets délivrés	614	643	843
Informatique			
Demandes déposées	7 088	7 181	6 875
Requêtes d'examen	3 428	4 774	5 700
Brevets délivrés	2 282	2 389	2 186
Génie électrique/physique			
Demandes déposées	3 682	3 739	3 305
Requêtes d'examen	1 924	2 682	3 106
Brevets délivrés	1 413	1 479	1 384
Génie mécanique/civil			
Demandes déposées	8 953	9 129	9 402
Requêtes d'examen	5 419	7 550	8 887
Brevets délivrés	3 070	3 213	2 999
Chimie organique			
Demandes déposées	4 967	5 047	5 028
Requêtes d'examen	3 268	4 553	5 655
Brevets délivrés	1 510	1 581	1 650
Chimie – autres			
Demandes déposées	6 271	6 318	6 165
Requêtes d'examen	3 625	5 051	5 952
Brevets délivrés	1 873	1 961	1 789
Divers			
Demandes déposées	4 312	4 367	4 401
Requêtes d'examen	2 410	3 359	4 083
Brevets délivrés	1 126	1 179	954
Tous les domaines			
Demandes déposées	39 657	40 175	39 535
Requêtes d'examen	22 162	30 880	37 310
Brevets délivrés	11 888	12 445	11 805

Brevets

La charge de travail de la Direction des brevets a continué d'augmenter, le nombre de requêtes d'examen ayant augmenté considérablement en 2002-2003. La modification apportée aux *Règles sur les brevets* en 1996 qui ramène de sept à cinq ans le délai dans lequel on peut demander un examen explique en grande partie cet accroissement, car elle oblige deux groupes de demandeurs de brevets à soumettre leurs requêtes d'examen à la même date d'échéance. Les examinateurs de brevets ont traité un nombre sans précédent de demandes en 2002-2003, soit 22 864 demandes, ce qui représente une hausse de plus de 15 p. 100 par rapport à 2001-2002; parmi les demandes traitées, le nombre de brevets délivrés en 2002-2003 a baissé pour passer à 11 805, comparativement à 12 445 pour l'exercice financier précédent. Grâce à l'augmentation de l'efficacité opérationnelle, on a réduit de 30 p. 100 les délais de traitement pour l'enregistrement des cessions ou des transferts de propriété, ce qui a permis d'augmenter de 10 p. 100 le nombre de cessions traitées (soit 67 257, comparativement à 60 819 en 2001-2002). L'OPIC a également traité plus de 250 000 paiements de taxes de maintien en 2002-2003, ce qui représente une hausse de 10 000 transactions par rapport à l'exercice financier précédent.

Piliers de notre succès : le directeur des Brevets, Barney de Schneider, explique les succès opérationnels de la Direction cette année par la grande compétence et la diversité de l'effectif des examinateurs de brevets de l'OPIC. « Nous avons pu enrichir notre équipe d'examineurs grâce à la réaction exceptionnelle suscitée par notre campagne de recrutement. Nous nous préparons à offrir

La Direction des brevets reçoit, classe, examine et traite les demandes de brevets. Elle enregistre également des transferts de propriété, perçoit des taxes et s'assure que les données techniques sur lesquelles reposent les demandes de brevets et les inventions brevetées sont transcrites fidèlement et sont accessibles au grand public. La clientèle comprend des demandeurs de brevets canadiens et étrangers, des chercheurs scientifiques, des chercheurs dans les bases de données, des scientifiques, des statisticiens, des économistes, des inventeurs, des chefs d'entreprise, des créateurs, des spécialistes de brevets, des instituts de recherche, des organismes internationaux, des universités, des offices à l'étranger et des associations nationales et internationales dans le domaine de la PI. Un brevet permet à son titulaire d'empêcher des tiers de reproduire, d'utiliser ou de vendre son invention pendant une durée de 20 ans à compter de la date du dépôt de la demande à l'origine.

nos nouveaux services internationaux dans le cadre du *Traité de coopération en matière de brevets* et nous sommes convaincus que nous disposons d'une équipe solide, prête à faire ce travail. »

En adoptant des méthodes plus rigoureuses pour surveiller le déroulement de ses travaux en 2002-2003, la Direction a réussi à atteindre son objectif concernant les services d'examen de brevets : 80 p. 100 des demandeurs d'examen attendent moins de 25 mois un premier examen approfondi. En respectant cette nouvelle norme de service, la Direction a également pu réduire les écarts dans les délais de traitement des requêtes d'examen parmi les différents domaines. Entre-temps, de nouvelles modalités de traitement mises en place à l'intention du personnel administratif de la Direction ont aussi permis d'accélérer l'envoi de confirmations d'entrée dans la phase nationale envoyées aux 70 p. 100 des demandeurs de brevets qui déposent leur demande en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets*, lequel ce qui a permis de réduire le délai d'attente en 2002-2003, lequel est passé à huit semaines, comparativement à 22 semaines durant l'exercice financier précédent.

L'OPIC a poursuivi sa vigoureuse campagne de recrutement et de formation d'examineurs de brevets; cette campagne, lancée en 2001, se poursuivra probablement pendant tout l'exercice 2005-2006. La Direction a accueilli 45 nouveaux examinateurs de brevets en 2002-2003, ce qui a eu pour effet d'accroître de plus de 35 p. 100 l'effectif affecté à l'examen des demandes de brevets.

À la différence des exercices financiers précédents, les nouveaux examinateurs ont été embauchés en groupes et ont été invités à participer à un programme intensif de formation théorique de trois mois, au lieu de suivre l'essentiel de leur formation auprès des examinateurs principaux dans le cadre de stages pratiques. Ce nouveau programme de formation comporte trois avantages. Il a fait en sorte que les nouveaux examinateurs acquièrent des compétences plus rapidement, ce qui a permis à la Direction de profiter plus rapidement des gains de productivité associés au nombre accru d'examineurs. Deuxièmement, ce nouveau programme a permis d'atténuer les pertes de productivité normalement subies par la Direction lorsqu'elle affecte des examinateurs principaux à la formation pratique des nouveaux venus. Enfin, ce programme de formation collective a éliminé une grande partie des différences observées dans le rendement professionnel des nouveaux venus, en plus d'améliorer l'uniformité dans l'examen des demandes de brevets.

TAB LEAU 1

Résultats opérationnels — Commission des oppositions des marques de commerce

	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Déclarations d'opposition déposées	1 145	931	1 100
Décisions rendues dans des dossiers d'opposition	121	104	80
Abandons de dossiers d'opposition	966	1 037	1 368
Avis signifiées en vertu de l'article 45	693	690	731
Décisions rendues en vertu de l'article 45	573	553	463

avons tout réaménagé de fond en comble. » Grâce à ces mesures vigoureuses, la Direction a amélioré considérablement la qualité et la rapidité de ses services et réduit considérablement son arriéré. Entre 2000 et 2003, le nombre d'examineurs à la Direction a plus que triplé, pour passer de 15 à plus de 50 examineurs. (Les 18 derniers examinateurs sont entrés en fonction en 2002-2003.) La Direction a également remplacé son programme de formation pratique de deux ans avec des pairs par un programme abrégé de formation théorique intensive de style universitaire. Bien que les résultats immédiats n'aient pas été aussi positifs que nous l'avions prévu, nous avons obtenu des résultats sans précédent à l'automne 2001 pour ce qui est de l'arriéré de la charge de travail et les délais d'exécution, et nous avons commencé à en récolter les avantages à la fin de 2001-2002. Les délais d'exécution et le nombre de dossiers en attente d'une décision ont commencé à baisser, d'abord lentement, puis de plus en plus rapidement. La Commission des oppositions des marques de commerce a dû relever plusieurs défis en 2002-2003. Une pénurie d'agents d'audition a entraîné certains retards dans la tenue des audiences administratives et dans les délais dans lesquels la Commission rend des décisions. Les délais d'attente pour les audiences sont passés à 18 mois, comparativement à 12 mois pour l'exercice précédent, et le

La Commission des oppositions des marques de commerce tient des audiences et rend des décisions au nom du registraire des marques de commerce au sujet des demandes faisant opposition à l'enregistrement d'une marque de commerce proposée qui a été annoncée dans le *Journal des marques de commerce* ou au sujet des demandes de radiation de marques de commerce du registre des marques de commerce pour cause de non-emploi au Canada. La plupart des déclarations d'opposition à des marques de commerce sont finalement réglées ou abandonnées. En fait, la Commission rend une décision seulement dans quatre p. 100 environ des dossiers d'opposition. Les décisions du registraire des marques de commerce peuvent être portées en appel auprès de la Cour fédérale du Canada.

nombre de décisions rendues a légèrement baissé par rapport à l'exercice 2001-2002. À la fin de l'exercice écoulé, le nombre total de dossiers ouverts s'établissait à 3 100 (soit 2 500 dossiers d'opposition et 600 dossiers d'abandon pour non-utilisation), comparative-ment à 2 600 en 2001-2002. Le nouveau président de la Commission s'est engagé à augmenter le nombre d'agents d'audition et à se pencher sur les moyens permettant d'améliorer les pratiques et les procédures internes pour les employés comme pour les clients.

Accroissement de la production et de la productivité



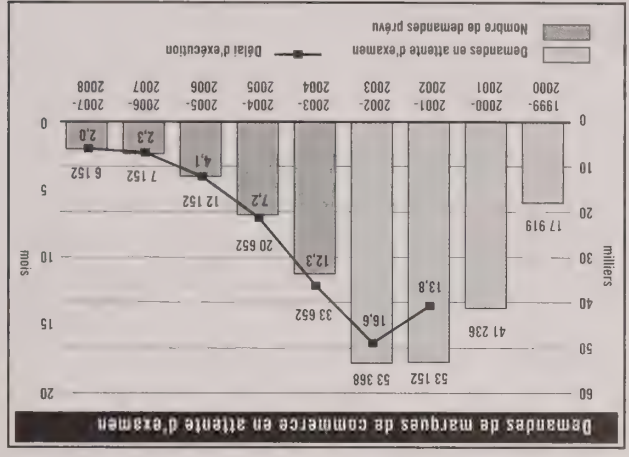
Au cours des dernières années, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) s'est donné pour objectif d'accélérer l'enregistrement et la concession des droits de propriété intellectuelle (PI) liés aux marques de commerce, aux brevets, aux droits d'auteur et aux dessins industriels, tout en assurant l'excellence des services et en élargissant les services de qualité offerts, qu'il s'agisse de l'enregistrement et du renouvellement en direct ou des moyens de recherche internationale, pour répondre aux exigences des clients. Il a simplifié le traitement et l'examen des demandes, embauché et formé un nombre considérable de nouveaux examinateurs et d'autres employés, automatisé ses processus de recherche et offert en direct la plupart de ses services. L'OPIC encourage et facilite également l'acquisition des droits de PI par les inventeurs canadiens. En particulier, il s'est efforcé d'établir le contact avec la petite et la moyenne entreprise grâce à différents circuits, afin de démythifier les droits de PI et de mieux en faire connaître l'importance.

Dans un monde où la demande mondiale concernant la protection des droits de PI continue d'augmenter et dans lequel l'exploitation des droits de PI devient essentielle à la compétitivité économique, la prestation de services plus rapides, meilleurs et plus complets à l'intention d'une clientèle toujours plus vaste constitue un véritable défi.

Marques de commerce

La Direction des marques de commerce détermine si le requérant a le droit exclusif d'employer une marque de commerce à l'égard d'un ensemble précis de marchandises ou de services. Elle tient à jour le registre des marques de commerce et attribue aux propriétaires les droits de PI dont ils ont besoin pour protéger leurs marques. Les demandes de marques de commerce qui respectent les exigences de la Loi sur les marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce* et peuvent être enregistrées si elles ne font l'objet d'aucune opposition pendant un délai de deux mois.

FIGURE 1



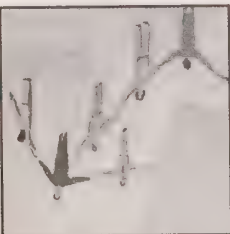
de 37 p. 100 son arriéré de demandes de marques de commerce en attente d'une première décision : le nombre de ces demandes est en effet passé de 53 000 au début de l'exercice à juste un peu plus de 33 000 à la fin de l'exercice. En outre, le délai d'attente moyen entre le dépôt d'une demande de marque de commerce et l'établissement d'un premier rapport par un examinateur de marques de commerce a baissé pour s'établir à un peu plus de 12 mois à la fin de l'exercice 2002-2003, comparativement à un peu plus de 16 mois au début du même exercice. À la fin de l'exercice, la Direction des marques de commerce a lancé un nouveau service électronique grâce auquel les agents de marques de commerce pourront renouveler en direct les enregistrements de marques.

Nous avons réalisé ces gains de productivité grâce à une vaste opération menée pendant trois ans en vue de moderniser le système de gestion des dossiers de la Direction, d'automatiser ses processus de recherche, de simplifier ses procédures d'examen et d'embaucher et de former un nombre considérable de nouveaux examinateurs de marques de commerce.

« Nous avons actionné tous les leviers d'urgence à la Direction », affirme Doug Kuntze, directeur des Marques de Commerce. « Dans tous les cas d'urgence, nous avons actionné tous les leviers; nous

Rationalisation des activités liées aux marques de commerce : réaménagement de fond en comble

À la recherche de l'excellence dans la prestation de services



Au Canada comme partout ailleurs dans le monde, le volume des demandes d'enregistrement de droits de propriété intellectuelle (PI) a augmenté considérablement depuis 15 ans, en raison des progrès fulgurants des sciences et des technologies, de l'intégration économique mondiale et de l'attention que l'on porte de plus en plus à l'importance stratégique des droits de PI.

Organisme de services dont la mission consiste à accélérer le développement économique de ce pays, l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) tâche de moderniser ses activités pour répondre à la demande qui ne cesse de s'accroître. Parallèlement, il vise à étendre le rayonnement du Canada à l'échelle mondiale afin de s'assurer que, malgré son évolution rapide, le régime mondial actuel de la PI suit une trajectoire qui s'harmonise avec les intérêts de ce pays. Voilà pourquoi, au cours des dernières années, le développement de la capacité visant à réduire l'arrière de dossiers, à prévoir les faits nouveaux sur la scène mondiale et à participer à l'élaboration des politiques au Canada comme à l'étranger a constitué une préoccupation essentielle à l'OPIC. En outre, parce que l'exploitation efficace des droits de PI permet de promouvoir l'innovation chez nous, l'OPIC s'efforce de faciliter l'acquisition de ces droits pour les inventeurs canadiens, en se rapprochant des entreprises et des entrepreneurs canadiens avec l'aide de partenaires et d'autres organismes ayant les mêmes préoccupations dans le secteur public, dans le secteur privé et dans le secteur non gouvernemental.

Or, l'efficacité de l'OPIC passe par ses systèmes de soutien, notamment ses politiques en matière de ressources humaines,

ses systèmes de traitement de l'information et ses processus opérationnels. C'est pourquoi l'OPIC a consacré beaucoup d'efforts et de ressources pour s'assurer que son effectif et sa structure organisationnelle lui permettent de réaliser ses plans ambitieux. Par conséquent, le plan d'activités quinquennal de l'OPIC s'articule autour des priorités stratégiques suivantes :

- offrir des produits et des services de haute qualité, opportuns et rentables, qui répondent aux besoins des clients;
- se positionner pour réussir dans un contexte national et international en évolution, grâce à un cadre de PI souple et moderne;
- exécuter un programme de sensibilisation durable afin d'accroître la sensibilisation, les connaissances et l'utilisation efficace de la PI par les Canadiens;
- attirer et retenir des effectifs compétents et productifs capables de relever les défis opérationnels de l'organisme;
- exercer ses activités dans un régime de gestion des affaires de calibre international.

Le présent rapport fait état des moyens pris par l'OPIC pour offrir à sa clientèle des services complets, rapides et conviviaux : améliorer les activités, permettre aux inventeurs canadiens et à leurs agents d'avoir plus facilement accès à la protection qu'offre la PI au Canada, attirer et maintenir en fonction du personnel compétent et conforter les assises de l'Office.

L'exercice financier en bref



canadiennes et aide les Canadiens à protéger leurs créations dans une économie mondiale de plus en plus concurrentielle.

Son efficacité reposant sur la motivation de son personnel, l'OPIC peut à juste titre se réjouir des résultats du sondage mené en 2002 auprès des fonctionnaires fédéraux par la Commission de la fonction publique du Canada. Les employés de l'OPIC ont fait état

d'améliorations considérables apportées à leur milieu de travail dans presque tous les secteurs visés par rapport au sondage précédent, effectué en 1999. Les excellentes relations professionnelles avec les superviseurs, et les régimes de travail souples — qui permettent d'harmoniser les obligations personnelles et les responsabilités professionnelles — viennent en tête dans la liste des points forts. Néanmoins, il y a des améliorations à apporter dans certains secteurs. Grâce à sa toute première stratégie des ressources humaines, lancée au cours de l'exercice, l'OPIC pourra répondre aux préoccupations et attirer et maintenir en fonction la masse critique de spécialistes dont il a besoin pour se hisser au rang des offices de la PI reconnus pour l'excellence de leurs produits et de leurs services.

En définitive, un réseau de communication avec les intervenants sainement géré, une série d'outils d'analyse pour l'interprétation des signaux et les mesures à prendre pour y donner suite sont les seuls gages de relations harmonieuses avec la clientèle. L'OPIC n'a négligé aucun effort pour mettre en œuvre une stratégie officielle de gestion des relations avec la clientèle depuis l'évaluation faite selon la méthode de Baldrige en 2000-2001 et dans le cadre de laquelle on a recommandé d'adopter une démarche plus rigoureuse en matière de relations avec les clients. Le lancement d'un processus de consultation continu auprès de la clientèle et le début des travaux portant sur un nouveau mécanisme de gestion des plaintes dans l'ensemble de l'Office constituent les principaux progrès accomplis en 2002-2003. L'OPIC a également obtenu le soutien enthousiaste des intervenants pour sa proposition de réaménagement des frais de service, en réponse aux demandes d'améliorations des clients.

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) a accompli des progrès considérables cette année dans sa quête d'excellence dans les services qu'il offre, en réduisant le nombre de demandes de marques de commerce en attente, en accélérant l'examen des marques de commerce et des brevets et en réduisant les délais d'enregistrement des droits d'auteur.

Le succès que nous avons remporté au cours de l'exercice écoulé, nous le devons essentiellement à une vigoureuse campagne de recrutement et de formation lancée en 2001 et à des efforts soutenus consacrés à la modernisation des systèmes opérationnels ainsi qu'à la simplification des processus. L'OPIC a également révisé les pratiques de son Centre de services à la clientèle, mis sur pied il y a trois ans, et créé une unité de contrôle de la qualité pour assurer le suivi du traitement des demandes de renseignements adressées par les clients au Centre.

Pour donner suite aux demandes des clients qui réclamaient la simplification de l'accès à l'information sur la propriété intellectuelle (PI), l'OPIC a lancé une nouvelle base de données consultable qui comprend, dans les deux langues, les décisions rendues par le commissaire aux brevets depuis 1970. Cette année, l'OPIC a accru son rôle à titre d'office des brevets moderne, en obtenant l'autorisation de l'Assemblée de l'Union du Traité de coopération en matière de brevets de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) d'offrir des services à titre d'administration chargée de la recherche internationale (ACRI) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI). L'OPIC vient donc se joindre aux dix autres offices de la PI dans le monde autorisés à offrir ces services; ainsi, sa clientèle canadienne pourra plus facilement déposer des demandes de protection de brevet dans les 120 pays signataires du *Traité de coopération en matière de brevets*.

Afin d'élargir sa clientèle au Canada, l'OPIC a continué, pendant tout l'exercice 2002-2003, à se rapprocher des principaux intervenants dans les secteurs public et privé. À cette fin, il a multiplié les points de contact possibles avec les entreprises

Message du président



La plupart d'entre nous, à l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), se souviendront de l'exercice financier 2002-2003 comme une année marquée par différents succès, petits et grands. Durant cet exercice, les plans ambitieux que nous avons adoptés pour réduire les délais d'exécution, diminuer l'arriéré et moderniser les systèmes de travail ont cessé de paraître ambitieux et s'inscrivent maintenant dans le cours normal des activités.

internationale, dans l'espoir d'accroître l'efficacité du régime de la PI. D'une certaine manière, ce nouveau défi place la barre plus haut pour l'OPIC. Il nous incite à continuer d'améliorer tant notre fonction de service interne que notre crédibilité internationale, afin de mieux servir nos clients.

Je tiens à profiter de l'occasion pour remercier nos clients de leur appui soutenu et de la bonne volonté dont ils font preuve lorsqu'il s'agit de discuter de problèmes. Je tiens aussi à exprimer notre reconnaissance à tous les membres du personnel pour leurs efforts continus dans l'amélioration de nos services. Leurs efforts sont la clé du succès de l'OPIC.

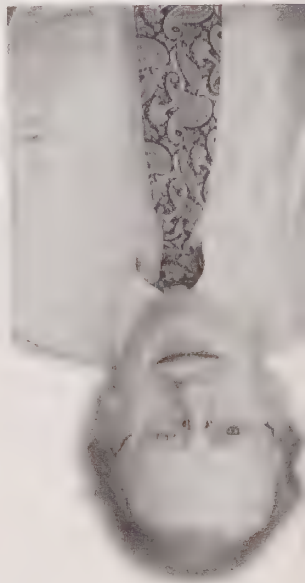
Le commissaire aux brevets,
registraire des marques de commerce et président,

David Tobin

Au cours de l'exercice écoulé, nous avons réussi à intégrer dans les effectifs de l'Office un nombre sans précédent

de nouveaux venus (près d'une centaine dans l'ensemble), sans subir les ralentissements de productivité qui caractérisent généralement ces grandes campagnes de recrutement. Pendant l'exercice 2002-2003, les représentants délégués auprès de l'Union du Traité de coopération en matière de brevets de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle ont accueilli, par une très grande majorité, le Canada parmi les rangs des rares offices de la propriété intellectuelle (PI) dans le monde qui sont accrédités à titre d'administration chargée de la recherche internationale (ACRI) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI) en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets*.

Ce statut revêt une grande importance symbolique pour la collectivité de la PI du Canada, puisqu'il marque effectivement le début d'une ère nouvelle en ce qui concerne le leadership du Canada dans le monde en matière de PI. Partout dans le monde, l'augmentation du nombre de demandes de brevets en attente dans les offices de la PI a engendré un intérêt à l'égard de la coopération



Liste des acronymes et des sigles

ACEPI	Administration chargée de l'examen préliminaire international
ACRI	Administration chargée de la recherche internationale
AIR	Assistance d'immobilisation reportée
CAFE	Créditeurs à la fin de l'exercice
CSEC	Centre de services aux entreprises du Canada
DB	Direction des brevets
DRH	Direction des ressources humaines
INAAF	Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fond
OMPI	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
OPIC	Office de la propriété intellectuelle du Canada
OSS	Organisme de service spécial
PCT	Traité de coopération en matière de brevets
PI	Propriété intellectuelle
TI	Technologie de l'information



Notre engagement à l'égard du service au client

Correspondance générale

- Nous répondons avec vous dans la langue officielle de votre choix.
- Nous répondons à votre correspondance dans les quatre semaines suivant sa réception, ou nous vous expliquons le motif du retard.

Suggestions

- Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires sur nos services et à nous suggérer des façons de les améliorer.

- Si vous avez des questions ou des plaintes à formuler et si vous ne pouvez régler le problème avec la personne avec laquelle vous avez traité, vous pouvez demander à parler à son superviseur ou à son directeur.
- Si vous n'êtes pas satisfait de la façon dont le superviseur ou le directeur a traité votre demande, vous pouvez communiquer avec nous par téléphone ou par la poste. Nous nous engageons à vous donner une réponse dans les 10 jours ouvrables suivants.

Si vous êtes satisfait du service, veuillez nous en informer!

Comment nous joindre

Renseignements généraux :
Tél. : (819) 997-1936
Télé. : (819) 953-7620
Courriel : opic.contact@ic.gc.ca
Site Web : www.opic.gc.ca

Office de la propriété
Intellectuelle du Canada
Place du Portage I
50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Vision, mission et valeurs

Vision

Être un chef de file reconnu pour l'excellence de nos produits et services en matière de propriété intellectuelle ainsi que pour notre contribution à l'essor de l'innovation au Canada, grâce à l'amélioration permanente de la qualité, au perfectionnement continu de nos employés et au respect de nos valeurs.

Mission

Accélérer le développement économique du Canada, c'est-à-dire :

favoriser

l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle (PI) et l'exploitation des renseignements en la matière;

encourager

l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;

administrer

les divers volets du régime de la PI au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés);

promouvoir

les intérêts internationaux du Canada en matière de PI.

Valeurs

Intégrité

Efficacité

Équité

Confiance

Respect

Amélioration continue

À propos de l'OPIC

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), organisme de service spécial (OSS) d'Industrie Canada, administre les divers volets du régime de la propriété intellectuelle (PI) au Canada. Il évalue les demandes de droits de PI et concède les droits connexes — qui permettent d'empêcher des tiers d'utiliser une invention, un dessin ou une autre œuvre protégée — et diffuse l'information technique qui sous-tend ces créations, pour permettre à d'autres inventeurs de s'inspirer des inventions existantes. L'OPIC encourage également l'invention, l'innovation et la créativité au Canada, donne aux autres pays des conseils spécialisés sur l'administration de la PI et fait la promotion des intérêts internationaux du Canada en matière de PI.

Les principaux clients de l'OPIC sont les demandeurs de droits de PI, les agents représentant ces demandeurs, les exploitants de systèmes de PI et les milieux d'affaires au Canada. Les activités de l'OPIC consistent essentiellement à recevoir et à examiner les demandes d'enregistrement de marques de commerce, de brevets, de droits d'auteur, de dessins industriels et de topographies de circuits intégrés, à concéder et à enregistrer les droits de PI connexes et à en gérer le renouvellement, la cession et le transfert. L'Office diffuse l'information relative à ces inventions grâce à des bases de données accessibles au grand public et veille à ce que les Canadiens puissent exploiter efficacement les droits de PI, en faisant connaître l'importance de ces droits pour protéger le capital intellectuel. En outre, il supervise le processus relatif aux examens de compétence des agents de brevets et de marques de commerce.

L'OPIC, qui produit des revenus, est financé grâce à un fonds renouvelable alimenté entièrement par les droits versés pour les services de PI canadiens.

On peut obtenir cette publication sur supports multiples, sur demande. Communiquer avec le Centre de services à la clientèle, dont les coordonnées suivent:

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser également au :

Centre de services à la clientèle
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
Place du Portage I
Bureau C-229, 2^e étage
50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Tél. : (819) 997-1936
Télec. : (819) 953-7620

Courriel : opic.contact@ic.gc.ca

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web (www.opic.gc.ca).

Autorisation de reproduction

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'OPIC soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'OPIC ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à copyright.droitdauteur@communication.gc.ca.

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

N° de catalogue RG41-2003
ISBN 0-662-67605-X
54043 B
00622 B



Office de la propriété intellectuelle du Canada

Rapport annuel 2002-2003

À la recherche de l'excellence du service



Office de la propriété

Intellectuelle

du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Canadian

Intellectual Property

Office

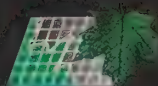
An Agency of
Industry Canada



À la recherche de l'excellence du service

Rapport annuel 2002-2003

OPIC CIPPO



Canada



Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada

Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Government
Publications

CA1
IST70
- A56



Delivering quality services

ANNUAL REPORT 2003-04

Canada



Canadian Intellectual Property Office Annual Report 2003–04

Delivering quality services

www.cipo.gc.ca

This publication is available upon request in multiple formats. Contact the Client Service Centre at the numbers listed below.

For further information or to obtain additional copies of this publication, please contact:

Client Service Centre

Canadian Intellectual Property Office
Industry Canada
Place du Portage I
Room C-229, 2nd Floor
50 Victoria Street
Gatineau QC K1A 0C9

Tel.: (819) 997-1936

Fax: (819) 953-7620

E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca

This publication is also available electronically on the World Wide Web (www.cipo.gc.ca)

Permission to reproduce

Except as otherwise specifically noted, the information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced, that CIPO is identified as the source institution, and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, CIPO.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please e-mail: copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca

Cat. No. Iu71-2004

ISBN 0-662-68553-9

54216B



About us

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO), a special operating agency of Industry Canada, is responsible for administering Canada's system of intellectual property (IP) rights, namely patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies.

CIPO's key functions include:

- *assessing and granting requests for IP rights;*
- *disseminating the technical information underlying these creations to allow other inventors to build on existing innovations;*
- *encouraging invention, innovation and creativity in Canada;*
- *providing expert advice on IP administration to other countries; and*
- *promoting Canada's IP interests internationally.*

Specifically, CIPO receives and examines applications for trade-marks, patents, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies; grants and registers these IP rights; and administers their renewal, assignment and transfer. It also oversees the qualifying examinations for patent and trade-mark agents. Its primary clients are applicants for IP protection, agents representing those applicants, exploiters of IP systems and the Canadian business community.

CIPO provides IP information via its Web site (www.cipo.gc.ca) and through publicly accessible databases. It is responsible for publishing the Trade-marks Journal and the Canadian Patent Office Record; and also publishes information guides on its products, bulletins, reports and news releases. To facilitate and encourage the acquisition of IP rights and the exploitation of IP information, CIPO also has a program to raise awareness of the value of IP amongst the Canadian business community, innovators and creators.

Vision, mission and values

Vision

To be a leading intellectual property office recognized for excellence in our products and services and for strengthening Canada's innovative capacity, through ongoing quality improvement, continuous development of our employees and adherence to our values.

Mission

To accelerate Canada's economic development by:

- **fostering** the use of the intellectual property (IP) system and the exploitation of IP information;
- **encouraging** invention, innovation and creativity in Canada;
- **administering** the IP system in Canada (patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies); and
- **promoting** Canada's international IP interests.

Values

Integrity

Fairness

Respect

Efficiency

Trust

Continuous improvement



**Canadian
Intellectual Property
Office**

An Agency of
Industry Canada

**Office de la propriété
intellectuelle
du Canada**

Un organisme
d'Industrie Canada

Our client service commitment

By telephone

- We answer your call with courtesy and efficiency and, if necessary, refer you to the appropriate officer to deal with your enquiry in the official language of your choice.
- We record all voice mail greetings clearly and bilingually.
- We listen to voice messages at least once a day and return your call by the end of the next business day.

In person

- We greet you in the official language of your choice.
- We provide you with access to an Information Officer at the Client Service Centre to deal with your enquiry within ten minutes.
- If you wish to meet with a specialist, you must make an appointment beforehand.

General mail, e-mail and fax enquiries

- We correspond with you in the official language of your choice.
- We acknowledge general correspondence and fax requests within five working days.
- We acknowledge requests by e-mail and the Internet within two working days.

If you wish to formally register feedback concerning any of the products and services offered by CIPO, please use our on-line feedback mechanism located on the CIPO Web site by selecting the "Contact Us" button.

How to reach us

Canadian Intellectual Property Office
Place du Portage I
Room C-229, 2nd Floor
50 Victoria Street
Gatineau QC K1A 0C9

For general enquiries:
Tel.: (819) 997-1936
Fax: (819) 953-7620
E-mail: cipo.contact@ic.gc.ca
Web site: www.cipo.gc.ca

List of acronyms and initialisms

ANCAFA	Accumulated net charge against the fund's authority
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation
CIPO	Canadian Intellectual Property Office
CRM	Client Relationship Management
DCA	Deferred capital assistance
IP	Intellectual property
IPEA	International Preliminary Examining Authority
IPEG	Intellectual Property Rights Experts Group
ISA	International Searching Authority
IT	Information technology
OHIM	Office for Harmonization in the Internal Market
PAB	Patent Appeal Board
PAYE	Payable at year-end
PCT	Patent Cooperation Treaty
TMOB	Trade-marks Opposition Board
WIPO	World Intellectual Property Organization

Contents

Message from the CEO	1
The year at a glance	2
Delivering high-quality products and services	4
Trade-marks	4
Patents	5
Copyrights	7
Industrial designs	7
Integrated circuit topographies	7
Providing information	8
Reaching out to Canadian innovators	9
Participating in the global arena	10
World Intellectual Property Organization	10
Attracting and retaining a qualified workforce	11
Engaging employees	11
Human resources challenges	11
Establishing a world-class business management regime	12
Improving business management	12
Meeting client needs	12
Managing information better	12
Using technology effectively	13
Financing service improvements	13
Managing client relationships	13
Audited financial statements	14
Management report	14
Notes to financial statements	20
Additional financial information	23
Revolving fund	23
Management report	23

Appendices

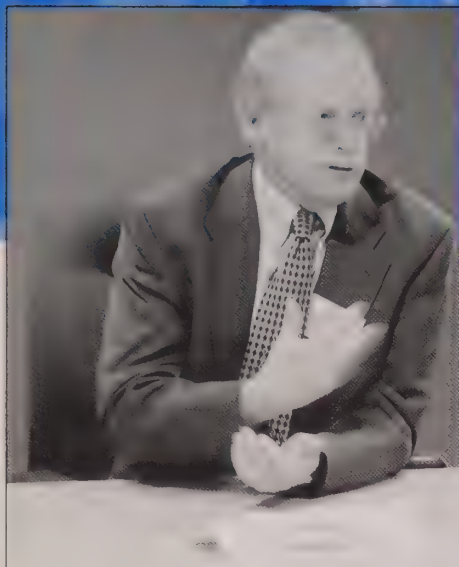
Appendix 1	Organizational structure	25
Appendix 2	Financial charts	26
Appendix 3	Statistics	28
Appendix 4	Client service standards	42
Appendix 5	Management team and regional advisors	46

List of tables

Table 1	Product outputs	28
Table 2	Trade-mark applications filed by language	29
Table 3	Trade-mark applications filed and registered by province/territory	29
Table 4	Top 10 trade-mark applicants	29
Table 5	Top 10 trade-mark registrants	29
Table 6	Trade-marks Opposition Board – Operational statistics	29
Table 7	Trade-mark applications filed and registered by origin as stated by applicant	30
Table 8	Patent applications filed by language	32
Table 9	Patent applications filed, requests for examination and grants by discipline	32
Table 10	Patent applications filed and granted to residents of Canada and foreign countries	33
Table 11	Top 10 patent applicants	33
Table 12	Top 10 patentees	33
Table 13	Patent Appeal Board – Operational statistics	33
Table 14	Patent applications filed and granted by origin as stated by applicant	34
Table 15	Copyright applications filed by language	36
Table 16	Copyright applications filed and registered by province/territory	36
Table 17	Copyrights registered by origin as stated by applicant	36
Table 18	Top 10 copyright applicants	36
Table 19	Industrial designs filed and registered by language	38
Table 20	Industrial design applications filed and registered by province/territory	38
Table 21	Industrial design applications filed and registered by origin as stated by applicant	38
Table 22	Top 10 industrial design applicants	39
Table 23	Top 10 industrial design registrants	39

List of figures

Figure 1	Revenues by products and services	26
Figure 2	Operating expenditures by category	26
Figure 3	Expenditures by branch grouping	26
Figure 4	Patent revenues	27
Figure 5	Trade-mark revenues	27
Figure 6	Copyright and industrial design revenues	27
Figure 7	Trade-marks inventory awaiting examination	31
Figure 8	Trade-mark applications	31
Figure 9	Trade-mark disposals	31
Figure 10	Patent requests for examination	35
Figure 11	Patent disposals	35
Figure 12	Copyright applications	37
Figure 13	Copyright disposals	37
Figure 14	Industrial design applications	39
Figure 15	Industrial design disposals	39
Figure 16	Internet traffic	40
Figure 17	Enquiries	40
Figure 18	Employees by age group	41
Figure 19	Total employees	41
Figure 20	Employees by gender	41



Message from the CEO

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO) made significant progress on a number of fronts during 2003–04.

Our successful recruitment campaign continued, principally with the addition of patent examiners.

The foundation is now in place to reduce the backlog and improve turnaround times for patents, and continue to do so for trade-mark applications. Plans are in place to enhance quality in all product lines. These are some of the measures we put in place to provide clients with timely and quality service, one of our key objectives.

To gauge the success of our efforts, we continued to measure client satisfaction. As well, we took further steps to broaden and deepen CIPO's relationship with clients through a rigorous complaint management system and improving client consultations.

In order to accomplish these and other activities, and after consultation with our clients, CIPO put in place a new fee structure on January 1, 2004. This was the first fee increase in 15 years.

On the international scene, one of our key challenges during 2003–04 was to prepare for the implementation of our new services as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the *Patent Cooperation Treaty*.

These services will be launched in the summer of 2004.

We have also completed the first year of a five-year Human Resources Plan. It is designed to continue to attract suitable staff, provide proper training, and retain these employees.

I believe that CIPO is on the right track to provide timely and quality services to its clients and play an increasingly influential role on the global intellectual property (IP) stage, all through a workplace that thrives on its diverse and motivated employees. CIPO is committed to "delivering quality services."

I would like to take this opportunity to thank our clients and our colleagues in the IP community for their ongoing support. And, I would particularly like to thank all staff for their outstanding contributions to CIPO's many successes. Their ongoing dedication ensures the accomplishment of the organization's vision of being a world-class IP office.

David Tobin
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer

The year at a glance

Over the past years the global demand for IP protection has accelerated, in large part due to increased economic integration, scientific and technological advances and a growing awareness domestically and internationally of the strategic value of IP rights.

In order to keep pace with rapidly changing developments, CIPO maintains a five-year Business Plan committed to:

- delivering high-quality, timely, cost-effective products and services to meet clients' needs;
- ensuring Canada has a modern and responsive IP framework;
- developing an effective outreach program to increase the awareness, knowledge and efficient use of IP by Canadians;
- attracting and retaining a qualified and productive workforce capable of meeting CIPO's business challenges; and
- operating as a world-class business management regime.

These priorities have led CIPO to modernize its operations, expand its influence on the world stage, and contribute to policy development domestically and internationally. CIPO has also made it a high priority to improve service to clients, and to help Canadian innovators acquire IP rights by reaching out to Canada's enterprises and entrepreneurs with the help of partners and other like-minded organizations in the public, private and non-governmental sectors.

To do this work effectively, CIPO devoted considerable energy and resources to ensuring that its underlying corporate infrastructure, including its human resource policies, its information handling system, its information technology systems and its business processes were capable of supporting and advancing its objectives.

For the second year in a row, the Trade-marks Branch achieved the most significant service improvements. This year, the backlog of trade-mark applications shrank by 42 percent and the average waiting time between filing a trade-mark application and the first action by a trade-mark examiner was cut almost in half to 6.5 months (see Figure 7). The Patent Branch also maintained and improved its workflow over the year, with patent examiners disposing of more applications than ever before.

Over the year, CIPO continued to work in a variety of different fora on the international stage to foster the protection of Canadian innovations, creations and ideas, and to expand the delivery of products and services in new and emerging markets.

CIPO values its relationship with its clients very highly and has been focusing on client feedback as the main driver of product and service improvements, and the inspiration for new client services. This year, it adopted a range of client satisfaction indicators, developed an ongoing client consultation process, and implemented an electronic client complaint management system.

Another of CIPO's key objectives is to ensure that Canadian businesses, innovators and creators have the right information, products and services at the right time. The Outreach Program that it created to achieve this objective undertook a number of new initiatives over the year.

An example of CIPO's close contact with its clients can be found in the growing usefulness of its Web site. Web site transactions grew to an unprecedented four million in 2003–04, up from three million the previous year.

Finally, CIPO experienced unprecedented growth over the year: nearly 70 new employees were hired, bringing the total number of employees to 878. This increase has contributed and will contribute to CIPO's ability to

improve service — for example, clients expressed strong overall satisfaction with the agency in a survey conducted in September 2003.

This report outlines the work CIPO undertook in 2003–04 to offer fuller, faster, more user-friendly services through improving operations, maintaining qualified personnel, and developing an enhanced international profile.

Delivering high-quality products and services

Over the past year, CIPO continued to improve production and capacity, as well as service to clients. Efforts to automate search processes, streamline search and examination procedures, change training programs and add substantially to examination staff have paid off in higher output and reduced backlogs. The fall 2003 National Client Satisfaction Survey provided CIPO with client feedback that has helped shape the priorities for the delivery of CIPO products and services.

Trade-marks

The Trade-marks Branch determines whether an applicant is entitled to the exclusive use of a trade-mark for a specific set of wares or services. Trade-mark applications that meet the requirements of the *Trade-marks Act* are published in the *Trade-marks Journal* and may be registered if they remain unopposed for a period of two months.

Highlights

For the second year in a row, the Trade-marks Branch achieved significant service improvements, largely due to the continuation of its intensive three-year effort to revamp the branch's workflow by automating search processes, streamlining examination procedures, changing training programs and increasing the number of examiners. While these dramatic changes created some initial difficulties, timelines, speed of service and reduction in backlogs materialized in 2002–03 and continued over the past year. In 2003–04, the backlog of trade-mark applications shrank by an impressive 42 percent to 19 443, from over 33 600 in the previous year. As well, the average waiting time between filing an application and the first action by a trade-mark examiner fell to 6.5 months by the end of the year, compared to over 12 months at its beginning.

Trade-marks Opposition Board

The Trade-marks Opposition Board (TMOB) rules on cases where an applicant:

- opposes the registration of a proposed trade-mark advertised in the *Trade-marks Journal*; or
- requests the removal of a trade-mark from the trade-marks register on the grounds that the mark is not used in Canada (section 45).

The TMOB considers evidence and renders decisions on behalf of the Registrar of Trade-marks.

In 2003–04, a total of 2073 statements of opposition and section 45 applications were made to the Board. The TMOB decides about 4 percent of cases, since most are either settled or abandoned by the parties. Decisions of the Registrar of Trade-marks can be appealed to the Federal Court of Canada.

This year, the TMOB faced a backlog of cases and increased waiting times for hearings as the result of staff and hearing officer shortages. However, with these problems now resolved, the Board is looking to streamline its procedures. The new Chair of the Board is beginning discussions with the IP profession regarding improved service.

Patents

The Patent Branch handles all aspects of the patent process, including:

- receiving, classifying, examining and processing applications for patents;
- granting patents;
- registering transfers of ownership;
- collecting fees; and
- ensuring that the technical data underlying patent applications and patented inventions is faithfully transcribed and available for public scrutiny.

The granting of a patent allows patentees to exclude others from making, using or selling their inventions for a period of 20 years from the Canadian date of filing.

The Branch serves a wide variety of clients, including national and international patent applicants, inventors, business professionals, academics, and international organizations.

Highlights

The Patent Branch continued its trend of significantly improved production, ending the year with 26 731 disposals compared to 22 864 disposals the year before.

Applications received during the year totaled 38 201 compared to 39 535 in 2002–03 (see Table 1). However, requests for examination were greater than forecast (39 373 were received) leaving the Branch with higher inventories than expected at the end of the year. Nevertheless, the Branch surpassed its examination production goal at the end of the year.

Service delivery improvements were also made in the Patent Branch operation areas in direct response to client priorities. Formalities' turnaround times were reduced to seven weeks from eight weeks the

previous year, and service standards remained at this improved level.

The Branch not only focused on production but also invested heavily in the future. It welcomed 49 additional patent examiners into the fold in 2003–04, increasing the ranks of examination personnel to 253. The training



First group of patent examiners (and instructors) to complete the basic formal training program.

for examiners is rigorous: they start their career with an intensive three-month classroom program before moving to their section under the supervision of a senior examiner and “mentor.” They return to the classroom for a month of advanced training at the end of their first year and spend their second year perfecting and honing their skills before completing their apprenticeship.

During 2003–04, a major review of the *Manual of Patent Office Practices* was initiated. Significant progress took place as the direct result of a dedicated group of Branch staff with excellent support from the patent profession, which provided feedback to rewritten and updated priority chapters. This review will continue in 2004–05.

International activities

Over the year, the Branch continued to prepare to function as an International Searching Authority (ISA) and an International Preliminary Examining Authority (IPEA) under the *Patent Cooperation Treaty*. This international treaty facilitates the acquisition of patent protection in 123 countries through the filing of a single international application. In September 2002, the Assembly of the Patent Cooperation Treaty Union of the World Intellectual Property Organization approved Canada's application to become an ISA and IPEA. In the wake of this accreditation, the Patent Branch appointed a project management team, and initiated the processes and

Volume of work in the Patent Branch

- Scanning of over 1 000 000 pieces of correspondence.
- Processing of over 38 000 patent filings.
- Registering of over 61 000 assignments.
- Processing of over 39 000 requests for examination.
- Granting of over 12 000 patents.
- Processing of almost 260 000 maintenance fee payments.
- Preparing of over 32 000 patent examiners' reports.

systems needed to provide this service, including a new information technology infrastructure. CIPO begins offering this new service on July 26, 2004.

Joint Liaison Committee

Over the past year the Joint Liaison Committee met three times and celebrated its 100th meeting. The Committee is composed of members of the patent profession and officials from the Patent Branch. It meets regularly to discuss practices and procedures related to patent business and to exchange information and ideas.

Legislative and regulatory developments

Dutch Industries Decision

On March 7, 2003, the Federal Court of Appeal in the case of *Dutch Industries v. The Commissioner of Patents, Barton No-Till Disk Inc. And Flexi-Coil Ltd.* confirmed an earlier Federal Court decision that curtailed the practice of flexibility exercised by CIPO as it pertained to the minor corrections of incorrectly paid patent fees. The Court also ruled that the entity status of an application or patent is established upon first engagement with the patent regime and that subsequent fees must be paid on the basis of this initial determination.

The Government of Canada had concerns over the uncertainty that this decision created for the Canadian patent system and consequently issued a press release on August 8, 2003, announcing its intention to amend the *Patent Act* to clarify the payment of certain patent fees. On December 22, 2003, CIPO launched a public consultation on proposed amendments to the *Patent Act* that would provide a mechanism for the retroactive correction of past fee payment when a fee was incorrectly paid at the small entity fee level instead of the large entity fee level. Work will be completed in the near future to provide greater clarity to the patent fee payment regime.¹

The Patent Appeal Board

The Patent Appeal Board (PAB) is a three-member advisory body in the Patent Office. Cases are referred to this Board when a patent examiner or an industrial design examiner rejects an application and the applicant is unwilling to amend the application to overcome the rejection or cannot persuade the examiner that the rejection should be withdrawn. The Board reviews the prosecution of the application, holds a hearing if requested by the applicant and makes a recommendation to the Commissioner of Patents as to whether or not the application should be accepted. The Commissioner considers the Board's recommendations and renders a decision that may be appealed to the Federal Court of Canada.

The PAB also:

- makes a recommendation to the Commissioner about which patent applicant is entitled to claim an invention where two or more applicants are seeking rights over the same invention in applications filed before October 1, 1989;
- administers the process under the *Patent Act* where third parties can request that a patent be re-examined on the basis of prior art; and
- administers the board that sets the qualifying examinations for patent and trade-mark agents.

During 2003–04, the PAB received 13 requests to review rejected patent applications and two requests to review rejected industrial design applications. The Board received only one new case relating to conflicts between patent applicants claiming the same invention.

The number of candidates taking the patent agent qualifying examination rose to 237 in 2003–04 from 205 the previous year and the number of trade-mark qualifying examination candidates rose to 43 from 37. The 16-percent increase in the number of candidates for the patent agent qualifying examination reflects the growing labour market opportunities for these professionals.

¹ The Government of Canada, on December 3, 2004, tabled Bill C-29 to amend the *Patent Act* to provide the promised relief mechanism.

Copyrights

The Copyright Office of the Copyright and Industrial Design Branch issues certificates of registration for copyrights in Canada and maintains the register of copyrights. Individuals can search the register free of charge to obtain information about specific copyrights.

Over the year, 7915 copyright applications were received, approximately the same number as in the previous year. CIPD's new electronic registration system, which dramatically simplified the registration process and a decrease in fees for on-line applications, led to an increase in on-line filings (to 3044 from 2215 the previous year) and to faster turnaround times (now approximately one week) for new registrations.

Industrial designs

The Industrial Design Division receives, classifies, examines and processes applications for industrial designs, registers assignments, licences and changes of ownership and collects fees. The registered owner of an industrial design is entitled to prevent others from making, using, renting or selling that design in Canada for up to 10 years. Once industrial designs are registered, they become part of a public register maintained by CIPD.

During 2003–04, the number of applications rose slightly to 3827 from 3534 the previous year. Over the year, the Division continued to work on improving its client services through re-engineering its core business processes. Once completed, this initiative is expected to create a simpler, more progressive and faster registration process for industrial designs, a decreased backlog of active cases and improved quality of services to clients. This initiative is also expected to contribute to a financially self-sufficient Copyright and Industrial Design Branch.

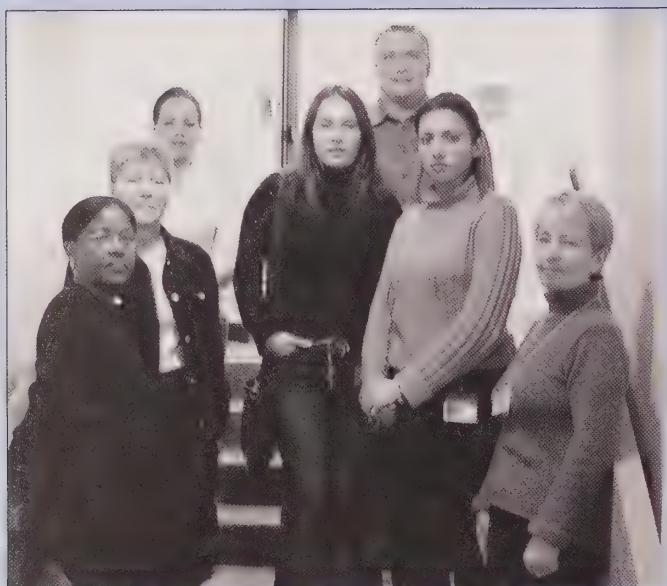
As part of this streamlining, the Division created two new committees: the Partnership Committee for Industrial Design, where staff and stakeholders meet biannually to discuss industrial design issues and client concerns; and the Quality Assurance Committee to oversee quality improvements in the Division.

Integrated circuit topographies

Integrated circuit topographies are three-dimensional configurations of semiconductors, metals, insulators and other materials that make up the microchips found in medical and aerospace equipment, consumer electronics and household appliances. CIPD processes requests for registration of these topographies with the Registrar of Topographies.

This year, CIPD received five applications, compared to four in 2002–03.

Providing information



Vienna Classification team (clockwise from left): Brenda Leonce, Michelle Trottier, Julie Valiquette, Michelle Taschereau, Frank Villeneuve, Rana El-Cheikh and Helen Prud'homme.

CIPO's Information Branch disseminates IP-related information in order to encourage invention, innovation and creativity through better exploitation of IP information and the IP system. The Branch provides Canadians and the international community with information about IP issues through a Web site, a Client Service Centre and data exchanges with 29 IP offices around the world.

In 2003–04, CIPO continued to make improvements to its Web site and upgrade its various databases in response to Canadian government policy and client demands for easier access to electronic information and services. Ongoing improvements included the addition of the “Vienna Classification” (the international classification of the figurative elements of trade-marks) to the Canadian Trade-marks Database; and the addition of administrative status and maintenance fee information to the Canadian Patents Database. The trade-marks document order form, a new complaint form, and a transactional copyright e-filing survey are several examples of the new on-line forms that helped to facilitate client service requests and collect client feedback.

As well, work continued on improving accessibility on the Web site with the conversion of forms and publications into formats that Canadians could more easily search and read. Also, the trade-mark and patent agents' lists were re-tooled to provide better navigation and improved accessibility.

The volume of traffic on CIPO's Web site continued to rise throughout the year, as did the number of on-line searches and the volume of documents downloaded from CIPO sources. Web site transactions grew to an unprecedented four million in 2003–04, up from almost three million the previous year. Searches of the Canadian Patents Database increased by 30 percent over the year compared to 2002–03, and searches of the Canadian Trade-marks Database rose by 45 percent.

Reaching out to Canadian innovators

Because a vital IP culture stimulates innovation and accelerates economic development, part of CIPO's mission is to facilitate and increase that usage. Consequently, CIPO works actively to keep in touch with the business community and IP practitioners in order to demystify IP rights, raise awareness of their value, and promote effective use of the IP system and available IP information.

One of CIPO's key objectives is to ensure that Canadian businesses, innovators and creators have the right IP information, products and services at the right time. Through its Outreach Program, it attempts to raise awareness about the advantages of acquiring IP rights and using IP information as a source of business and technical intelligence.

As part of this effort, CIPO works to develop and strengthen strategic alliances with both IP practitioners and federal government service providers that have strong relations with its target audiences.

In 2003–04, CIPO's outreach activities included:

- the development and enhancements of IP publications;
- the production of success stories;
- focus group sessions with IP practitioners and the business community; and
- promotional and awareness-building activities with partner organizations; for example, the creation of a Bank of Speakers in collaboration with the Intellectual Property Institute of Canada for the effective delivery of IP presentations and workshops across the country.

Participating in the global arena



*APEC-IPEG delegates pose for group photo in Vancouver.
From CIPO: David Tobin, Barney de Schneider, Dilhari Fernando,
Monika Bertrand, Scott Vasudev, Richard Leclerc and Brigitte Boulet.*



*WIPO Assemblies meeting (left to right): Ian Heath and
Janet Werner from Australia's IP Office; David Tobin and Sanjay
Venugopal from CIPO.*

During 2003–04, CIPO continued to work in a variety of different fora on the international stage to foster the protection of Canadian innovations, creations and ideas, and to expand the delivery of products and services in new and emerging markets.

Over the past year, CIPO met with foreign delegations from Australia, Korea, China, Japan, the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM). It also successfully hosted the Asia-Pacific Economic Cooperation's Intellectual Property Rights Experts Group (APEC-IPEG) meeting in Vancouver. This was Canada's first opportunity to host a meeting since the establishment of APEC-IPEG in 1996, and proved to be a highly successful initiative for Canada and for CIPO.

World Intellectual Property Organization

Canadians are increasingly seeking access to global markets and more streamlined, predictable and harmonized procedures for the acquisition of IP rights. Under the auspices of WIPO, CIPO is involved in a process aimed at modifying key IP treaties dealing with administrative and substantive harmonization.

In 2003–04, CIPO participated in a number of WIPO committees as well as the annual WIPO Assemblies. It also hosted the G7 Heads of Intellectual Property meeting in the margin of these Assemblies.

Attracting and retaining a qualified workforce

CIPO's human resources strategy, developed in 2002–03, is designed to ensure the right systems and programs are in place to meet future demands and to manage the extensive and ongoing growth of the agency.

The key objectives of this strategy are:

- to meet external hiring needs and maintain a value-based staffing approach;
- to reflect the diversity of the Canadian population in an inclusive and representative workforce;
- to preserve a positive work environment;
- to provide a continuous learning environment where personal and professional development can flourish; and
- to provide service to the public in both official languages.

Achieving these objectives and ensuring effective human resource management practices is a shared responsibility at CIPO. Five Champion Teams comprised of executives, senior managers and human resource specialists were created to develop action plans with input from managers and employees for recruitment, learning, workplace well-being, employment equity and official languages. This approach resulted in the implementation of 140 initiatives in 2003–04.

Engaging employees

CIPO is committed to engaging employees in dialogue

on issues of importance to them and to meeting their needs whenever possible. Regular fora are held with managers, and an annual general meeting takes place with staff. CEO lunches are held with staff, who engage in open discussions on their choice of issues. This past year, a focus group of managers was held to discuss the learning needs of managers; a new employee focus group is scheduled early in 2005.

Human resources challenges

CIPO has experienced significant growth over a short period of time. The agency is now home to many young employees; one in three is under the age of 35. CIPO is committed to focusing attention on the needs and interests of this group, while continuing to focus as well on the well-being of all of its employees. It will also be important to address succession planning, knowledge sharing and leadership development in planning for the replacement of retiring employees.

The planned implementation of the *Public Service Modernization Act*, classification reform initiatives and the new Official Languages Policy present further challenges and opportunities for CIPO. The agency is committed to engaging employees, managers and unions in active discussion on these issues.

Employee demographics

- 55 percent of employees are women;
- 50 percent of employees identified French as their first official language;
- the average age of employees is 40.7 years; and
- 34 percent of employees are under the age of 35 years.

Establishing a world-class business management regime

CIPO strives to operate as a world-class business management organization, well equipped to meet the needs of its clients through ongoing management and client relations' processes and procedures.

A Malcolm Baldrige quality assessment of the organization in 2000 marked the start of a new era in performance management, bringing a systematic approach to such functions as client relations, financial and business planning, performance measurement and process management. Since that time, CIPO has taken steps to better understand clients' needs, align its capabilities with those needs, refine its business and financial planning processes and enhance its performance measurement framework. Over the past year, the improvements discussed below were made, in keeping with the milestones that had been established.

Improving business management

In 2003–04, business, financial and information technology (IT) strategic plans and initiatives were further refined to improve the organization's business planning processes and to maintain its long-term financial viability. Business case rationales are developed for proposed IT capital planning processes as well as for any new major operating expenditure project.

CIPO also implemented a number of business practice/modern comptrollership initiatives:

- it initiated strategy-focused organization practices, such as a strategy mapping exercise, and developed a strategic initiatives grid;
- it improved its reporting processes; and
- it developed an enhanced accountability framework for projects.

Meeting client needs

In September 2003, CIPO conducted its second comprehensive client survey, following up on its initial survey in 2001. Results reflected strong overall satisfaction with CIPO (83 percent as compared to 80 percent in 2001). They also helped identify key client priorities: further reductions in turnaround times,

clear points of contact, simple and straightforward procedures and consistent quality of service. Other key findings of the survey showed that:

- 49 percent of applicants believed CIPO rated higher than other government departments and agencies, while 5 percent said it rated lower;
- 23 percent of applicants said CIPO rated better than other IP offices, while 4 percent rated it as lower; and
- 84 percent of applicants who filed outside Canada were satisfied with the overall cost of IP in Canada relative to other countries.

Managing information better

As part of its initiative to develop policies, procedures and standards for information management across the organization, CIPO undertook an information management gap analysis in 2003–04. The purpose of this analysis was to gauge the agency's capacity to implement information management procedures and to manage information in accordance with federal government policies and international standards. Using Treasury Board's *Information Management Capacity Check Tool*, CIPO evaluated all aspects of its ability to manage data and information as a corporate asset. It then developed a multi-year action plan for 2004–05, and beyond that will facilitate a more systematic and integrated approach to record keeping and document handling across the agency.

Using technology effectively

CIPO is dedicated to delivering its programs and services more efficiently and effectively through the use of IT. During 2003–04 the Informatics Services Branch launched over 80 IT initiatives to meet the needs of the business functions it supports. These included: a Patent Cooperation Treaty Automation project; a Corporate Complaints Management project; a Trade-marks

Executive Information System Infrastructure project; and an Electronic Funds Transfer project.

Financing service improvements

CIPO's commitment to provide world-class service to its clients requires an ongoing funding of service and IT system improvements, as well as the ability to respond quickly to the evolving international environment. In order to maintain this level of excellence, and following a major consultation with stakeholders, CIPO identified a need to increase its fees for the first time in 15 years. The new fee structure took effect on January 1, 2004.

Managing client relationships

In 2001, CIPO launched a new strategy to improve its products and services based on clients' evolving needs and expectations. This client relationship management (CRM) strategy has five components:

1. Client satisfaction: CIPO has implemented an ongoing program of periodic and transactional surveys to benchmark client satisfaction with its products and services. It has also developed a range of satisfaction

performance indicators that allow senior management to monitor and track client satisfaction over time.

2. Complaints management: CIPO has implemented an agency-wide electronic complaint management system that makes it easy for clients to register a complaint, should this be necessary. The new system aims to provide CIPO with access to valuable information on how to improve its services.

3. Ongoing client consultation: CIPO has implemented an ongoing program of focus group and face-to-face consultations with clients in order to better understand their needs and expectations. To date it has conducted consultations in seven key areas of the organization.

4. Relationship building: CIPO is taking stock of the full range of its contacts with clients in order to build stronger relationships with key groups.

5. Client intelligence: CIPO will eventually implement corporate information systems so that it can manage and mine client data across the organization. This past year, work in defining CIPO's corporate requirements for an eventual CRM system began, drawing on the best practices of other organizations.

Audited financial statements

Management report

We have prepared the accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) Revolving Fund (the "Fund") as required by and in accordance with the policy of Treasury Board on revolving funds and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. These financial statements were prepared by the management of the Fund in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

Responsibility for the integrity and objectivity of these financial statements rests with the management of the Fund. The information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgment with due consideration given to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, the Fund maintains a set of accounts, which provides a centralized record of the Fund's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the Public Accounts of Canada is consistent with that in these financial statements, unless indicated otherwise.

The Fund's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies and issues specific directives, which maintain standards of accounting and financial management. The Fund maintains systems of financial management and internal control, which give due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament, are executed in accordance with prescribed regulations, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds and safeguard the assets under the Fund's administration. The Fund also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statements by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

At the request of the Fund, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 2004, and the results of operations and cash flow for the year then ended in accordance with the accounting principles for revolving funds of the Government of Canada as described in Note 2 of the financial statements.

Approved by:



David Tobin
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer



Alfred Tsang, CMA
Executive Director, Corporate Strategies
and Services



André Rousseau, CGA
Manager, Finance and Administration

May 28, 2004



KPMG LLP
Chartered Accountants
Suite 2000
160 Elgin Street
Ottawa, ON K2P 2P8
Canada

Telephone (613) 212-KPMG (5764)
Telefax (613) 212-2896
www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT TO THE DEPUTY MINISTER, INDUSTRY CANADA

We have audited the statement of financial position of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund as at March 31, 2004 and the statements of operations, accumulated surplus and cash flow for the year then ended. These financial statements have been prepared to comply with Section 4 of the Treasury Board of Canada's Policy on Special Revenue Spending Authorities. These financial statements are the responsibility of the management of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund as at March 31, 2004 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting principles for revolving funds of the Government of Canada as described in Note 2 to the financial statements.

These financial statements, which have not been, and were not intended to be, prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles, are solely for the information and use of the management of the Revolving Fund and the Treasury Board of Canada Secretariat for reporting on the use of the Fund authority. The financial statements are not intended to be and should not be used by anyone other than the specified users or for any other purpose.

Chartered Accountants

Ottawa, Canada

May 28, 2004

Statement of Authority Provided (Used) (Unaudited)
For the year ended March 31, 2004 (in thousands of dollars)

	2004		2003	
	Estimates	Actual	Estimates	Actual
Net income	6 504	1 888	6 821	3 880
Add: items not requiring the use of funds	17 085	15 025	15 134	12 582
Operating source of funds	23 589	16 913	21 955	16 462
Less: items requiring use of funds				
Net capital acquisitions	(8 750)	(2 523)	(10 754)	(8 584)
Net other assets and liabilities	(6 322)	(76)	(7 922)	(2 662)
Authority provided (used)	8 517	14 314	3 279	5 216

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Reconciliation of Unused Authority (Unaudited)
As at March 31, 2004 (in thousands of dollars)

	2004	2003
Debit balance in the accumulated net charge against the Fund's authority	(71 980)	(58 340)
Transfer from Treasury Board Vote 5	(637)	(165)
	(72 617)	(58 505)
Add: PAYE charges against the appropriation account after March 31	5 673	6 194
Less: amounts credited to the appropriation account after March 31	(1 289)	(1 136)
Net authority provided, end of year	(68 233)	(53 447)
Authority limit	5 000	5 000
Unused authority carried forward	73 233	58 447

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Financial Position

As at March 31, 2004 (in thousands of dollars)

	2004	2003
Assets		
Current assets		
Petty cash	2	2
Accounts receivable		
Government of Canada	1 139	623
Outside parties	1 333	1 227
Unbilled revenues	8 524	7 112
Prepaid expenses	76	26
	<u>11 074</u>	<u>8 990</u>
Capital assets (Note 3)	46 902	59 404
Unbilled revenues	436	318
	<u>58 412</u>	<u>68 712</u>
Liabilities		
Current		
Deposit accounts	1 178	1 085
Accounts payable		
Government of Canada	3 651	3 991
Outside parties	6 050	6 141
Deferred revenues	17 791	16 176
	<u>28 670</u>	<u>27 393</u>
Employee termination benefits and vacation pay	5 116	4 445
Deferred revenues	31 662	25 773
	<u>36 778</u>	<u>30 218</u>
Deferred capital assistance (Note 4)	20 750	27 135
Commitments (Note 6)		
Contingencies (Note 10)		
<u>Equity of Canada (Note 5):</u>		
Accumulated net charge against the Fund's authority	(71 980)	(58 340)
Accumulated surplus	44 194	42 306
	<u>(27 786)</u>	<u>(16 034)</u>
	<u>58 412</u>	<u>68 712</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Operations**For the year ended March 31, 2004 (in thousands of dollars)**

	2004	2003
Revenues	95 748	86 945
Expenses		
Salaries and employee benefits	62 435	54 159
Professional services	11 884	12 227
Amortization of capital assets	15 025	12 559
Accommodation	5 878	5 509
Materials and supplies	1 566	1 727
Information	299	257
Communications	721	808
Travel	423	423
Freight and postage	331	367
Repairs and maintenance	1 106	936
Training	406	331
Rentals	171	124
	<u>100 245</u>	<u>89 427</u>
Net income before amortization of deferred capital assistance, loss on disposal and write-down of capital assets	<u>(4 497)</u>	<u>(2 482)</u>
Amortization of deferred capital assistance	<u>6 385</u>	<u>6 385</u>
Net income before disposal and write-down of capital assets	1 888	3 903
Loss on disposal and write-down of capital assets	<u>—</u>	<u>(23)</u>
Net income	<u><u>1 888</u></u>	<u><u>3 880</u></u>

*The accompanying notes form an integral part of these financial statements.***Statement of Accumulated Surplus****For the year ended March 31, 2004 (in thousands of dollars)**

	2004	2003
Balance, beginning of year	42 306	38 426
Net income	<u>1 888</u>	<u>3 880</u>
Balance, end of year (Note 5)	<u><u>44 194</u></u>	<u><u>42 306</u></u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Cash Flow**For the year ended March 31, 2004 (in thousands of dollars)**

	2004	2003
Operating activities		
Net income	1 888	3 880
Add: amortization of capital assets	15 025	12 559
Add: loss on disposal and write-down of capital assets	—	23
Less: amortization of deferred capital assistance	6 385	6 385
	<u>10 528</u>	<u>10 077</u>
Changes in working capital (Note 7)	(807)	985
Changes in other assets and liabilities		
Unbilled revenues	(118)	(213)
Employee termination benefits and vacation pay	671	637
Deferred revenues	5 889	1 333
	<u>6 442</u>	<u>1 757</u>
Net financial resources provided by operating activities	16 163	12 819
Investing activities		
Capital assets acquired	<u>(2 523)</u>	<u>(8 584)</u>
Net financial resources provided and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	13 640	4 235
Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	<u>58 340</u>	<u>54 105</u>
Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year (Note 5)	<u>71 980</u>	<u>58 340</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Notes to financial statements

Year ended March 31, 2004

1 — Purpose and authority

The Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund (the "Fund") grants or registers exclusive ownership of intellectual property in Canada. In exchange, the Fund acquires intellectual property information and state-of-the-art technology, which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994, with an authorized limit of \$15 million. During the fiscal year ended March 31, 2002, the Fund's authorized limit was reduced from \$15 million to \$5 million. The Fund has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. The Fund may retain surpluses to continue to automate operations.

2 — Significant accounting policies

BASIS OF ACCOUNTING

The financial statements have been prepared in accordance with the reporting requirements for revolving funds described by the Receiver General for Canada. The basis of accounting used in these financial statements differs from generally accepted Canadian accounting principles because: services received without charge from other government departments are not reported as expenses; the expenses and liability for termination benefits excludes the portion not funded by the Fund; and contingent liabilities are disclosed rather than recorded. The significant accounting policies are as follows:

Revenue recognition

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Fees received in advance of work being completed are recorded as deferred revenues. When work is completed prior to the receipt of the fee, the amount is recorded as unbilled revenue. Maintenance fees and other revenue are recognized upon receipt. Fees are prescribed by various Orders in Council.

Capital assets and amortization

Capital assets are recorded at cost and are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	3–5 years
Furniture	10 years
Equipment	10 years
Leasehold improvements	5 years
Systems	Estimated useful life, beginning in the year of deployment

Deferred capital assistance

The Fund received \$63 848 000 from the Crown for the development of the TechSource automation project, which was implemented in 1997–98. The deferred capital assistance is amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the TechSource system.

Employee termination benefits

Employees of the Fund are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 2004, the Treasury Board liability for the Fund's employees is \$4.4 million (2003 — \$4.1 million). The liability for benefits earned after an employee joins the Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Pension Plan

Employees of the Fund are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by the Fund to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of the Fund and are charged to operations on a current basis. The Fund is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Capital assets, revenues and human resource related accrued liabilities are the most significant items for which estimates are used. Actual results could differ from those estimates. These estimates are reviewed annually and as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the period in which they become known.

3 — Capital assets and accumulated amortization (in thousands of dollars)

	Cost March 31, 2003	Additions	Cost March 31, 2004	Accumulated amortization	Net carrying value
Leasehold improvements	16 081	394	16 475	11 175	5 300
Software	1 248	878	2 126	951	1 175
Hardware	2 367	117	2 484	1 156	1 328
Equipment	—	—	—	—	—
Furniture	—	—	—	—	—
Systems					
INTREPID	3 735	—	3 735	3 379	356
TechSource	85 535	—	85 535	56 726	28 809
Other	9 490	117	9 607	6 337	3 270
Systems under development	5 647	1 017	6 664	—	6 664
Total	124 103	2 523	126 626	79 724	46 902

4 — Deferred capital assistance (in thousands of dollars)

	2004	2003
Deferred capital		
assistance contribution	63 848	63 848
Less: accumulated amortization	43 098	36 713
Net book value	20 750	27 135

5 — Equity of Canada

ACCUMULATED NET CHARGE AGAINST THE FUND'S AUTHORITY

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Fund, held by the Government on behalf of the Fund.

ACCUMULATED SURPLUS

The accumulated surplus is an accumulation of each year's surpluses including the absorption of the opening deficit of \$9.45 million upon establishment of the Fund.

6 — Commitments (in thousands of dollars)

TECHSOURCE

The Fund has contracted Government Telecommunications and Informatics Services to provide maintenance services for the TechSource system.

Amounts committed are:

2005	4521
2006	<u>496</u>
	<u>5017</u>

The Fund has operating leases for its premises from Public Works and Government Services Canada. Future lease payments are as follows:

2005	<u>5984</u>
	<u>5984</u>

7 — Changes in working capital (in thousands of dollars)

Components of the changes in current assets and liabilities include:

	2004	2003
Accounts receivable	(622)	(277)
Unbilled revenues (short term)	(1412)	(1719)
Prepaid expenses	(50)	(26)
Deposit accounts	93	252
Accounts payable	(431)	(147)
Deferred revenues (short term)	<u>1615</u>	<u>2902</u>
	<u>(807)</u>	<u>985</u>

8 — Related party transactions

Through common ownership, the Fund is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation, translation, legal services, compensation and benefit services, mail services, security services, and mainframe and computing services are made to related parties in the normal course of business.

9 — Insurance

The Fund does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self-insurance.

10 — Contingencies

SICK LEAVE

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements, which will become payable in future years, cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

11 — Income taxes

The Fund is not subject to income taxes.

Additional financial information

Revolving fund

As a special operating agency within Industry Canada, with a revolving fund authority, CIPO finances its operations entirely from revenues generated by fees received from the provision of IP services.

The financial statements of CIPO's Revolving Fund (the "Fund") have been prepared in accordance with the reporting requirements for revolving funds described by the Receiver General for Canada. The basis of accounting used in these financial statements differs from generally accepted Canadian accounting principles because: services received without charge from other government departments are not reported as expenses; the expenses and liability for termination benefits excludes the portion not funded by the Fund; and contingent liabilities are disclosed rather than recorded. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgment, with due consideration given to materiality.

CIPO develops accounting policies and maintains the financial systems and internal controls necessary to fulfil its accounting and reporting responsibilities. By adhering to sound financial management practices and internal accounting controls, CIPO's financial administration provides reasonable assurance that transactions are recorded and executed in accordance with its authority, and that its assets are safeguarded.

In the context of modern controllership, and to improve managerial accountability and reporting, external auditors are hired to examine the financial statements and to express an opinion as to whether they fairly present CIPO's financial position at year-end.

Management report

Balance sheet

The *balance sheet* of the Fund reveals that CIPO is in a positive financial position. At the end of March 2004, the balance sheet indicates an accumulated net charge against the fund's authority (ANCAFA), (representing the cash situation of the Fund) of \$72 million or \$22.5 million if current and long-term deferred revenues are excluded.

An amount of \$9 million, representing an increase of \$1.5 million from last year, is recorded under unbilled revenues (which represents the value of work completed prior to the receipt of the fee). This relates mainly to trade-mark examinations and registrations where part of the examination fee is received before the work starts (recorded under deferred revenues), and the second part is received after the work is completed and accounted for under the unbilled revenues.

The *capital assets* of \$46.9 million, net of depreciation, represent mainly the net value of the information technology (IT) system TechSource for patents and other systems, the leasehold accommodation and IT systems under development. During the year, investments have been made to increase an IT capability that is closely aligned with CIPO's business objectives and requirements.

Under liabilities, the current and long-term *deferred revenues* of \$17.8 million and \$31.7 million, respectively, represent the pre-paid amount for services to be provided in the near future and are directly linked with

the growing inventory of patent files to be examined. Note the total deferred revenues account represents an increase of \$7.5 million over last year. Even though the Patent Branch significantly improved its examination capacity from the previous year, the combination of the increase in requests for examination and the fee increases implemented on January 1, 2004, explain this change.

The *deferred capital assistance* (DCA) has decreased by \$6.4 million; it is amortized on a straight-line basis over the useful life of the TechSource system. Other financial elements of assets and liabilities remain relatively stable.

The *accumulated surplus* stands at \$44.2 million as of March 31, 2004. This amount ensures that CIPO will be able to remain both fiscally responsible and viable, and will be in the position to maintain/improve service levels such as reducing turnaround times, investing in human resources and new IT, and delivering new products/services that better serve the interests of clients.

Income statement

Revenues for fiscal year 2003–04 equal \$95.8 million, which represents an increase of \$8.8 million over last

year. This increase comes mainly from examination revenues in patents (where the increase in the internal capacity generated an additional \$1.6 million), trade-mark examination and patent maintenance fees, as well as the implementation of new fees on January 1, 2004.

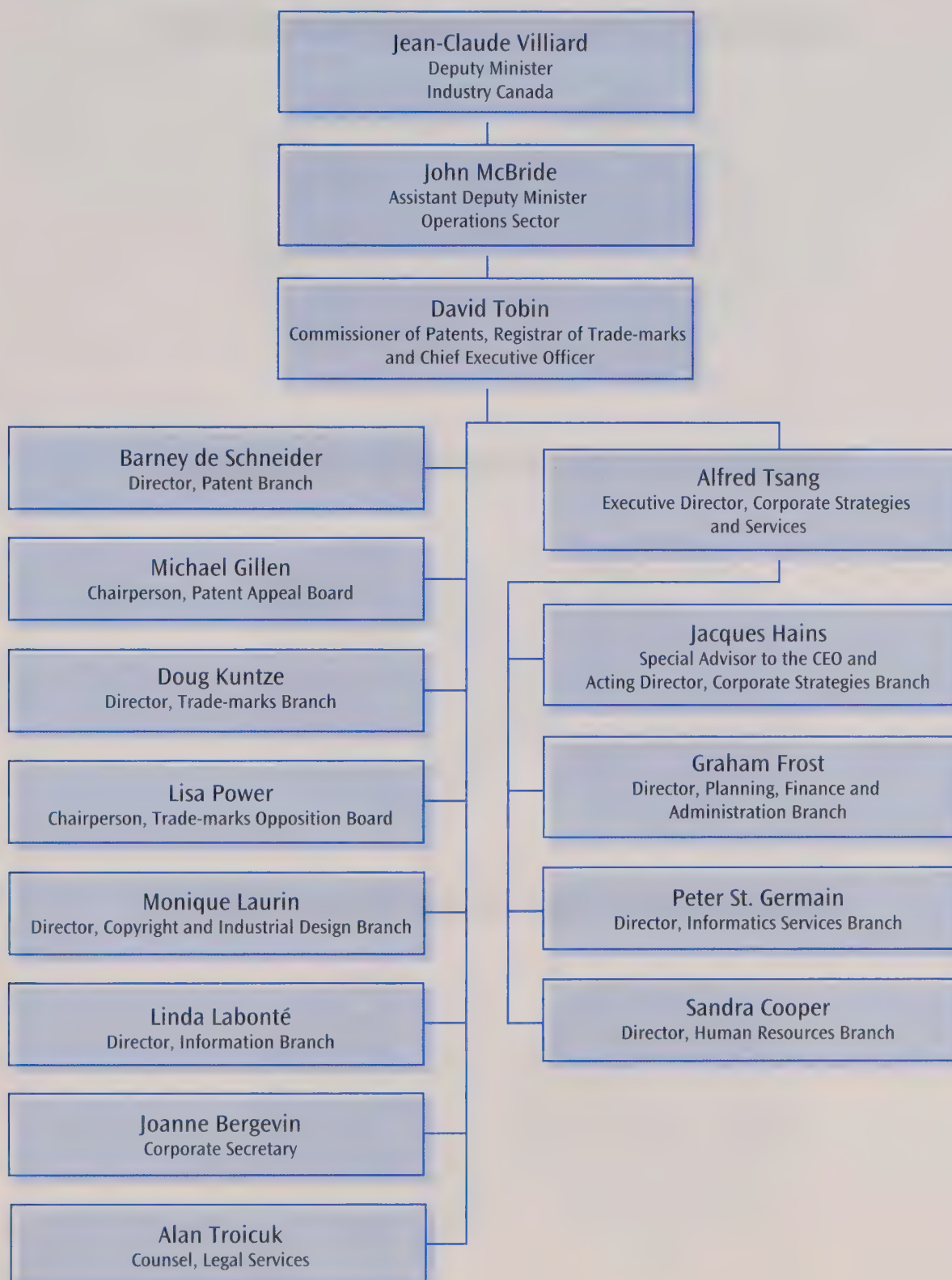
Expenditures for the same period equal \$100.2 million and are \$10.8 million higher than last year. Salary expenses represent a large part of this increase, over \$8.3 million. This can be explained mainly by the significant hiring of new examiners to deal with the growing demand for IP products and services. These investments in human resources have already had a significant positive impact on turnaround times in many areas and consequently generate additional revenues. We also note an increase in severance pay and terminable allowance expenses. Depreciation costs increased significantly as a result of the completion of IT projects to better meet business requirements.

Thus, the *net income* was \$1.9 million, after taking into account the credit on expenses of \$6.4 million from DCA.

For more detail on revenues and expenditures, please refer to the charts in Appendix 2.

Appendix 1

Organizational structure 2003–04



Appendix 2

Financial charts

Figure 1 Revenues by products and services

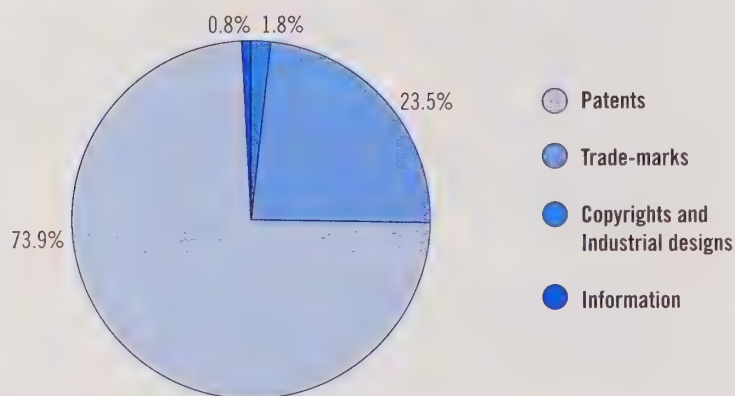


Figure 2 Operating expenditures by category

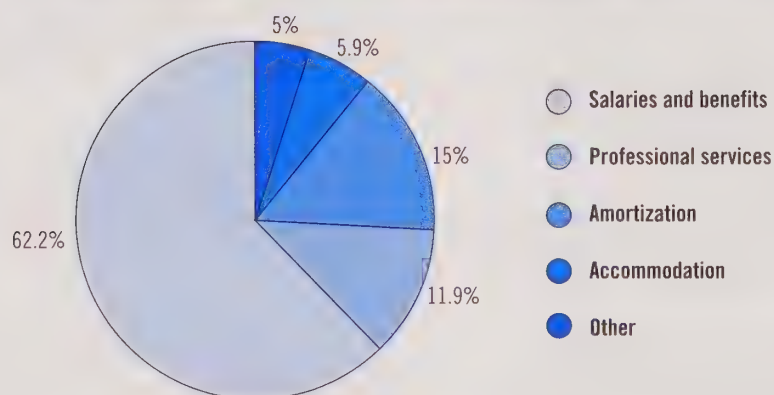


Figure 3 Expenditures by branch grouping

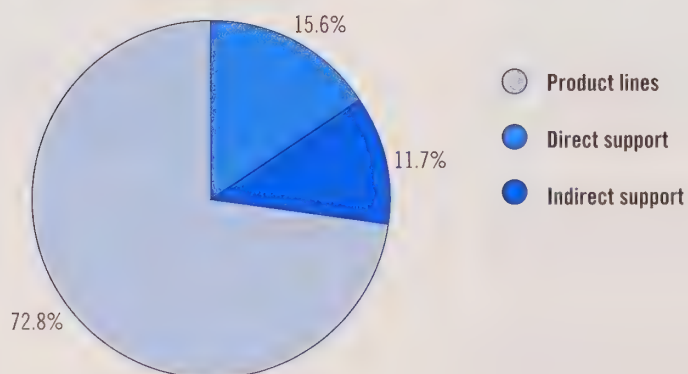


Figure 4 Patent revenues

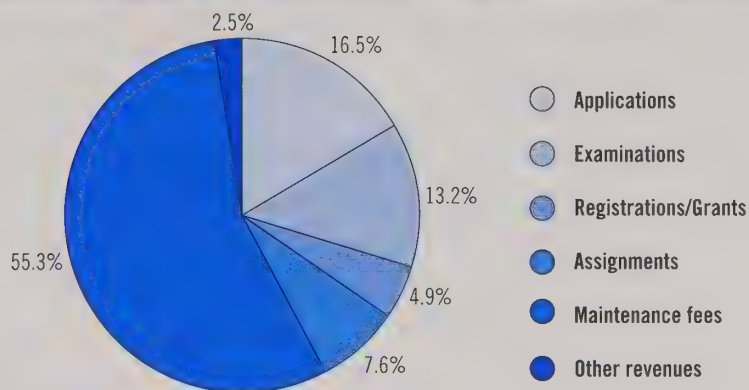


Figure 5 Trade-mark revenues

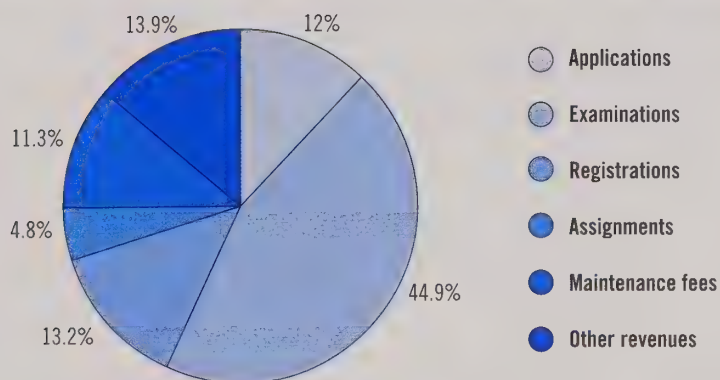
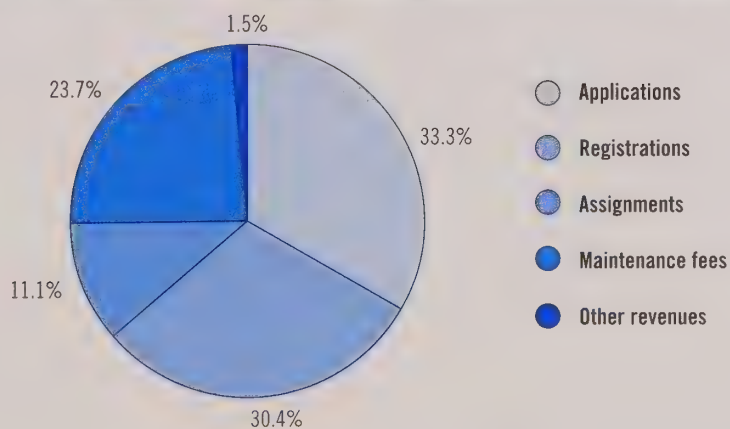


Figure 6 Copyright and industrial design revenues



Appendix 3

Statistics

TABLE 1

Product outputs

	2001-02	2002-03	2003-04
Applications			
Patents	40 175	39 535	38 201
National	13 530	12 566	12 145
Patent Cooperation Treaty	26 645	26 969	26 056
Trade-marks	37 691	36 949	39 524
Copyrights	6 377	7 938	7 915
Industrial designs	3 190	3 534	3 827
Integrated circuit topographies	3	4	5
Requests for examination			
Patents	30 880	37 310	39 373
Disposals			
Patents	19 758	22 864	26 731
Grants/Registrations			
Patents	12 445	11 805	12 159
Trade-marks	16 746	18 847	28 164
Copyrights	6 312	7 965	7 928
Industrial designs	3 128	2 098	2 908
Integrated circuit topographies	3	4	4
Abandonments			
Trade-marks	15 605	20 610	19 301
Copyrights	157	102	105
Industrial designs	355	463	357
Maintenance/Renewals			
Patents	240 196	252 192	259 668
Trade-marks	7 241	8 476	9 302
Industrial designs	1 047	1 634	1 755
Assignments			
Patents	60 819	67 257	61 932
Trade-marks	44 880	41 244	38 334
Copyrights	1 168	1 806	1 581
Industrial designs	893	767	2 096
Integrated circuit topographies	—	—	1
Enquiries			
Patents	24 137	28 241	27 949
Status requests (Patents)	63 673	80 689	55 162
Trade-marks	19 991	19 421	20 524
Copyrights	8 225	8 762	8 395
Industrial designs	1 204	2 047	1 723
Integrated circuit topographies	48	54	80
General information	1 613	1 464	1 971
Other	738	848	280

Trade-mark statistics

TABLE 2

Trade-mark applications filed by language

	2001-02	2002-03	2003-04
English	34 566	33 888	35 699
French	3 125	3 061	3 825
Total	37 691	36 949	39 524

TABLE 3

Trade-mark applications filed and registered by province/territory

	Filed	Registered
Alberta	1 558	1 432
British Columbia	2 316	1 548
Manitoba	437	329
New Brunswick	163	161
Newfoundland and Labrador	85	68
Northwest Territories	8	15
Nova Scotia	233	161
Nunavut	1	1
Ontario	8 665	6 331
Prince Edward Island	20	13
Quebec	4 121	3 400
Saskatchewan	181	142
Yukon	8	2
Province not specified	117	4
Total	17 913	13 607

TABLE 4

Top 10 trade-mark applicants

The Procter & Gamble Company	237
Sally Beauty International Inc. (A Delaware Corp.)	129
Hasbro Incorporated	108
Unilever Canada Incorporated	107
Telus Corporation	103
Dundee Bancorp Incorporated	98
Canadian Medical Association	91
Canadian Tire Corporation, Limited	91
L'Oréal S.A.	87
Novartis AG	87

TABLE 5

Top 10 trade-mark registrants

Lidl Stiftung & Co. Kg	220
Unilever Canada Incorporated	75
The Procter & Gamble Company	70
Johnson & Johnson	69
L'Oréal S.A.	66
Canadian Tire Corporation, Limited	60
Kohler Company	42
Siemens Aktiengesellschaft	42
Royal Bank of Canada	41
The Toronto-Dominion Bank	40

TABLE 6

Trade-marks Opposition Board — Operational statistics

	2001-02	2002-03	2003-04
Statements of opposition filed	931	1100	1229
Opposition decisions rendered	104	80	94
Opposition abandonments	1037	1368	1435
Section 45 notices issued	690	731	844
Section 45 decisions rendered	553	463	655

TABLE 7

Trade-mark applications filed and registered by origin as stated by applicant

	Filed	Granted		Filed	Granted
Andorra	0	2	Lebanon	4	4
Anguilla	5	0	Liechtenstein	11	10
Antigua and Barbuda	1	1	Luxembourg	28	25
Argentina	28	24	Macau	2	0
Aruba	4	0	Malaysia	8	5
Australia	340	168	Malta	4	1
Austria	87	105	Mauritius	6	1
Bahamas	27	19	Mexico	98	34
Barbados	50	18	Monaco	23	23
Belgium	82	96	Mongolia	3	0
Belize	1	1	Morocco	0	3
Benelux	0	1	Namibia	0	1
Bermuda	20	32	Netherlands	379	270
Brazil	70	21	Netherlands Antilles	7	9
British Virgin Islands	42	23	New Zealand	104	33
Bulgaria	1	1	Norway	35	27
Canada	17 913	13 607	OHIM*	0	3
Cayman Islands	12	9	Pakistan	3	1
Channel Islands	4	9	Panama	25	15
Chile	64	29	Paraguay	0	1
China	197	126	Peru	1	2
Colombia	10	8	Philippines	5	3
Cook Islands	4	0	Poland	25	12
Costa Rica	5	0	Portugal	48	33
Croatia	1	6	Republic of Korea	107	83
Cuba	1	2	Republic of Moldova	26	0
Cyprus	7	4	Romania	2	1
Czech Republic	8	10	Russian Federation	44	12
Denmark	124	76	Saint Kitts and Nevis	0	1
Dominican Republic	1	0	Samoa	0	3
Ecuador	0	1	Saudi Arabia	7	1
Egypt	4	1	Seychelles	1	3
El Salvador	3	0	Singapore	50	28
Fiji	0	3	Slovenia	3	3
Finland	64	66	Slovakia	3	1
France	927	943	South Africa	54	34
Germany	1 331	1 189	Spain	150	115
Gibraltar	8	2	Sri Lanka	2	3
Georgia	0	2	Sweden	212	138
Greece	5	3	Switzerland	651	506
Guatemala	0	1	Syrian Arab Republic	2	0
Guyana	2	0	Taiwan	113	108
Haiti	1	0	Thailand	41	15
Hong Kong	99	71	Trinidad and Tobago	3	0
Hungary	5	1	Tunisia	0	1
Iceland	5	3	Turkey	19	2
India	34	24	Turks and Caicos Islands	0	1
Indonesia	4	6	Ukraine	4	4
Iran (Islamic Republic of)	2	1	United Arab Emirates	11	2
Ireland	67	36	United Kingdom	814	459
Israel	62	37	United States	13 282	8 348
Italy	464	358	Uruguay	14	2
Jamaica	13	3	Venezuela	2	1
Japan	854	588	Vietnam	4	5
Jordan	1	2	West Indies	16	24
Kenya	4	3			
Kyrgyzstan	0	3			
			Total	39 524	28 164

*Office for Harmonization in the International Market

Figure 7 Trade-marks inventory awaiting examination

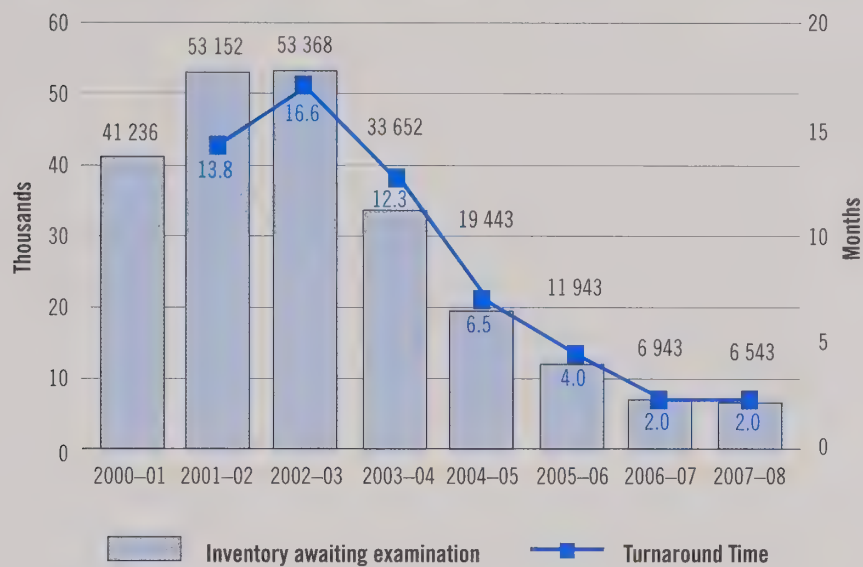


Figure 8 Trade-mark applications

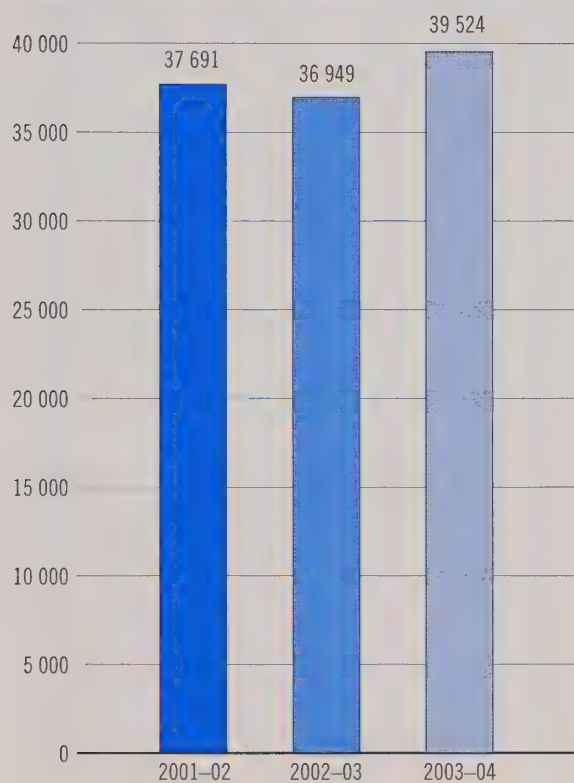
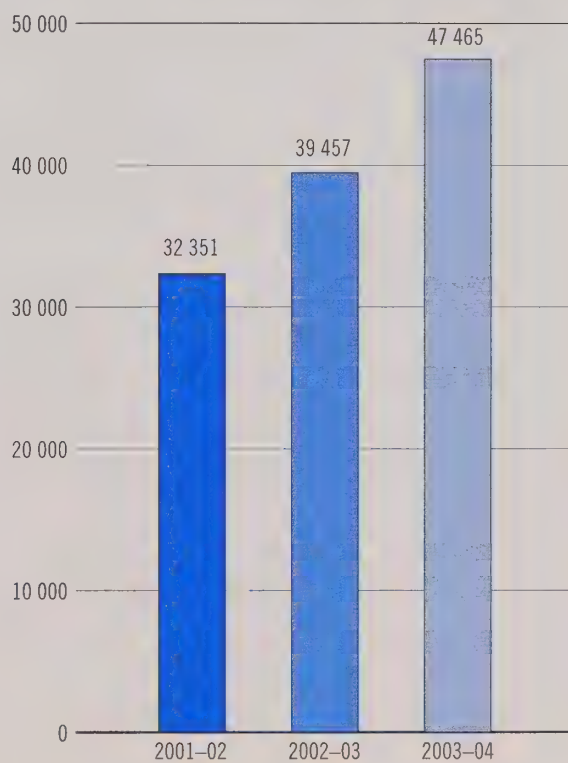


Figure 9 Trade-mark disposals



Patent statistics

TABLE 8

Patent applications filed by language

	2001-02	2002-03	2003-04
English	38 412	37 821	36 749
French	1 763	1 714	1 452
Total	40 175	39 535	38 201

TABLE 9

Patent applications filed, requests for examination and grants by discipline

	2001-02	2002-03	2003-04
Biotechnology			
Filed	4 394	4 359	4 004
Requests for examination	2 911	3 927	4 050
Granted	643	843	634
Computer-related			
Filed	7 181	6 875	6 317
Requests for examination	4 774	5 700	6 624
Granted	2 389	2 186	2 135
Electrical/Physics			
Filed	3 739	3 305	3 114
Requests for examination	2 682	3 106	3 074
Granted	1 479	1 384	1 212
Mechanical/Civil			
Filed	9 129	9 402	9 152
Requests for examination	7 550	8 887	9 350
Granted	3 213	2 999	3 410
Organic chemistry			
Filed	5 047	5 028	4 622
Requests for examination	4 553	5 655	5 662
Granted	1 581	1 650	1 682
Other chemistry			
Filed	6 318	6 165	6 613
Requests for examination	5 051	5 952	6 422
Granted	1 961	1 789	1 851
Miscellaneous			
Filed	4 367	4 401	4 379
Requests for examination	3 359	4 083	4 191
Granted	1 179	954	1 235
All disciplines			
Filed	40 175	39 535	38 201
Requests for examination	30 880	37 310	39 373
Granted	12 445	11 805	12 159

TABLE 10

Patent applications filed and granted to residents of Canada and foreign countries

	PCT Filings	Non-PCT Filings	Total Filings	Total Grants
Canada				
Alberta	139	633	772	214
British Columbia	141	403	544	132
Manitoba	15	112	127	44
New Brunswick	6	35	41	15
Newfoundland and Labrador	3	17	20	5
Northwest Territories	—	4	4	—
Nova Scotia	8	54	62	13
Nunavut	—	—	—	—
Ontario	451	1 681	2 132	476
Prince Edward Island	0	5	5	1
Quebec	343	1 051	1 394	362
Saskatchewan	17	112	129	25
Yukon	—	1	1	—
Subtotal	1 123	4 108	5 231	1 287
Foreign countries	24 933	8 037	32 970	10 872
Total	26 056	12 145	38 201	12 159

TABLE 11

Top 10 patent applicants

The Proctor & Gamble Company	302
3M Innovative Properties Company	221
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha	182
BASF Aktiengesellschaft	170
Bayer Aktiengesellschaft	168
Qualcomm Incorporated	166
F. Hoffman-LaRoche AG	163
Wheatherford/Lamb, Inc.	156
General Electric Company	146
E.I. duPont de Nemours and Company	141

TABLE 12

Top 10 patentees

The Proctor & Gamble Company	250
Lucent Technologies Inc.	130
Nortel Networks Limited	102
E.I. duPont de Nemours and Company	95
Samsung Electronics Co., Ltd.	88
Minnesota Mining and Manufacturing Company	78
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha	76
Pitney Bowes Inc.	72
Deere & Company	71
L'Oréal S.A.	69

TABLE 13

Patent Appeal Board — Operational statistics

	2001-02	2002-03	2003-04
Final actions			
Referrals	5	11	13
Disposals	5	2	12
Industrial designs			
Referrals	5	5	2
Disposals	5	3	7
Conflicts			
Referrals	5	9	1
Disposals	5	0	11
Re-examination — section 48.1			
Filings	1	3	3
Disposals	1	1	2
Abuse — section 67			
Filings	0	0	0
Disposals	0	0	0
Candidates for qualifying examination			
Patents	148	205	237
Trade-marks	48	37	43

TABLE 14

Patent applications filed and granted by origin as stated by applicant

	Filed	Granted		Filed	Granted
Algeria	1	0	Kuwait	1	0
Argentina	16	3	Latvia	3	1
Australia	574	117	Liechtenstein	35	13
Austria	195	49	Luxembourg	60	15
Azerbaijan	0	1	Malaysia	6	1
Bahamas	16	0	Malta	3	0
Barbados	147	11	Mauritius	1	0
Belgium	242	47	Mexico	25	5
Belize	1	0	Monaco	1	3
Bermuda	30	3	Netherlands Antilles	34	4
Brazil	34	17	Netherlands	448	140
British Virgin Islands	28	8	New Zealand	93	22
Bulgaria	1	0	Norway	159	53
Burundi	1	0	Peru	0	1
Canada	5 231	1 287	Philippines	3	0
Cayman Islands	9	0	Poland	9	1
Chile	9	0	Portugal	11	2
China	145	22	Republic of Korea	280	134
Colombia	5	0	Russian Federation	34	13
Costa Rica	2	0	San Marino	2	1
Croatia	8	0	Saudi Arabia	1	0
Cuba	14	1	Seychelles	0	1
Cyprus	11	0	Singapore	29	4
Czech Republic	9	3	Slovakia	3	0
Denmark	224	66	Slovenia	6	1
Dominican Republic	2	0	South Africa	50	12
Ecuador	1	0	Spain	150	16
Egypt	1	1	Swaziland	0	2
Estonia	4	0	Sweden	495	170
Finland	393	100	Switzerland	1 231	264
France	1 496	613	Syrian Arab Republic	0	1
Georgia	0	1	Taiwan	75	0
Germany	2 840	767	Thailand	0	2
Gibraltar	3	3	Tunisia	1	0
Greece	10	2	Turkey	7	0
Hungary	34	3	Turks/Caicos Islands	3	0
Iceland	10	1	United Kingdom	1 594	388
India	83	4	Ukraine	14	1
Indonesia	1	2	United Arab Emirates	3	0
Iran	3	0	United States	17 842	6 154
Ireland	93	19	Uruguay	2	0
Israel	348	40	Venezuela	3	0
Italy	578	138	Yugoslavia	2	0
Japan	2 616	1 404	Country unknown	10	0
Kazakhstan	1	1			
Kenya	2	0	Total	38 201	12 159

Figure 10 *Patent requests for examination*

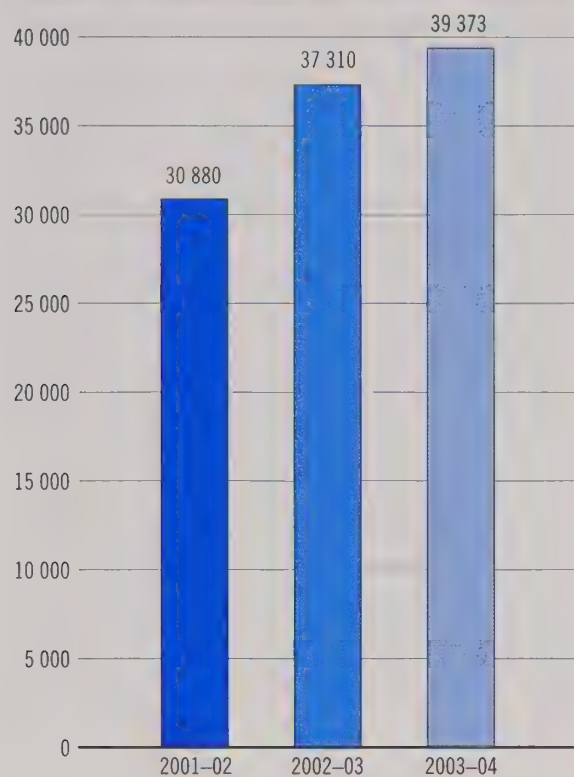
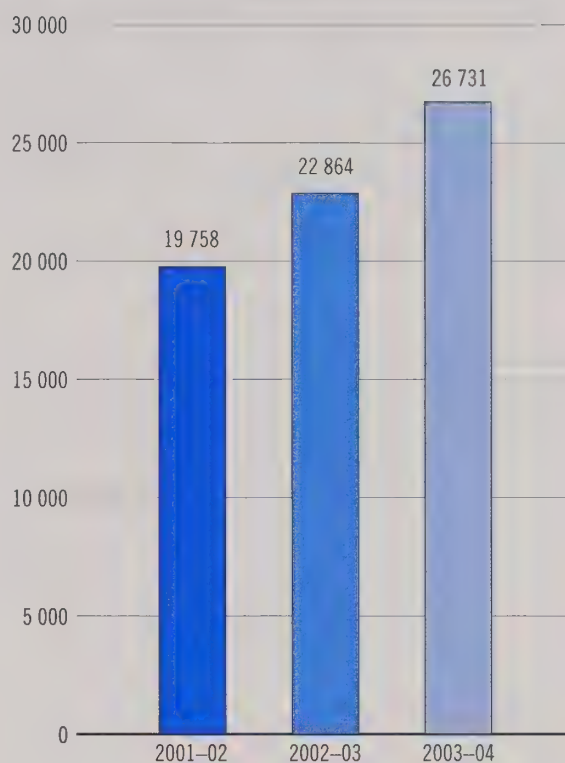


Figure 11 *Patent disposals*



Copyright statistics

TABLE 15

Copyright applications filed by language

	2001-02	2002-03	2003-04
English	5148	6508	6480
French	1229	1430	1435
Total	6377	7938	7915

TABLE 16

Copyright applications filed and registered by province/territory

	Filed	Registered
Alberta	576	560
British Columbia	1091	1075
Manitoba	177	170
New Brunswick	70	69
Newfoundland and Labrador	25	24
Northwest Territories	4	4
Nova Scotia	107	106
Nunavut	1	1
Ontario	2711	2699
Prince Edward Island	12	12
Quebec	2021	2007
Saskatchewan	95	94
Yukon	7	7
Total	6897	6828

TABLE 17

Copyrights registered by origin as stated by applicant

	Registered
Australia	13
Bermuda	62
Brazil	1
British Virgin Islands	1
Canada	6828
China	61
France	78
Germany	15
Hong Kong	125
Italy	5
Japan	21
Luxembourg	2
Netherlands	8
Poland	24
Republic of Korea	2
Switzerland	12
Taiwan	6
Thailand	3
United Kingdom	40
United States	621
Total	7928

TABLE 18

Top 10 copyright applicants

Pearson Education Canada	244
Sweet Productions Inc.	148
Groupe Éducalivres Inc.	99
Sound Ideas – A Division of The Brian Nimens Corporation Ltd.	98
Fab Trends International Inc.	76
Astravan Distributors Limited	50
Nicolas Trapeza	49
Beaulieu Canada Company	48
Novell, Inc.	46
Pebblehut Doc Series Inc.	45

Figure 12 Copyright applications

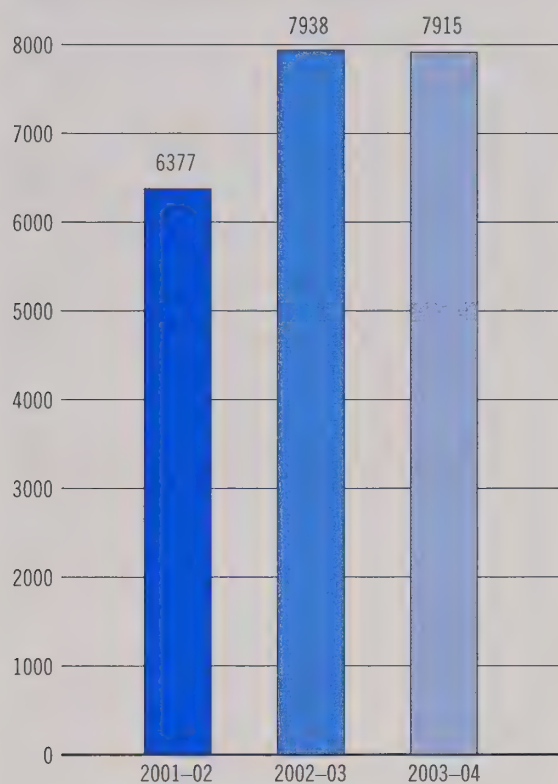


Figure 13 Copyright disposals



Industrial design statistics

TABLE 19

Industrial designs registered by language

	2001-02	2002-03	2003-04
English	3027	2020	2825
French	101	78	83
Total	3128	2098	2908

TABLE 20

Industrial design applications filed and registered by province/territory

	Filed	Registered
Alberta	59	32
British Columbia	91	36
Manitoba	4	8
New Brunswick	11	9
Newfoundland and Labrador	2	3
Northwest Territories	0	2
Nova Scotia	10	6
Nunavut	0	0
Ontario	276	226
Prince Edward Island	0	2
Quebec	251	196
Saskatchewan	7	10
Yukon	1	0
Total	712	530

TABLE 21

Industrial design applications filed and registered by origin as stated by applicant

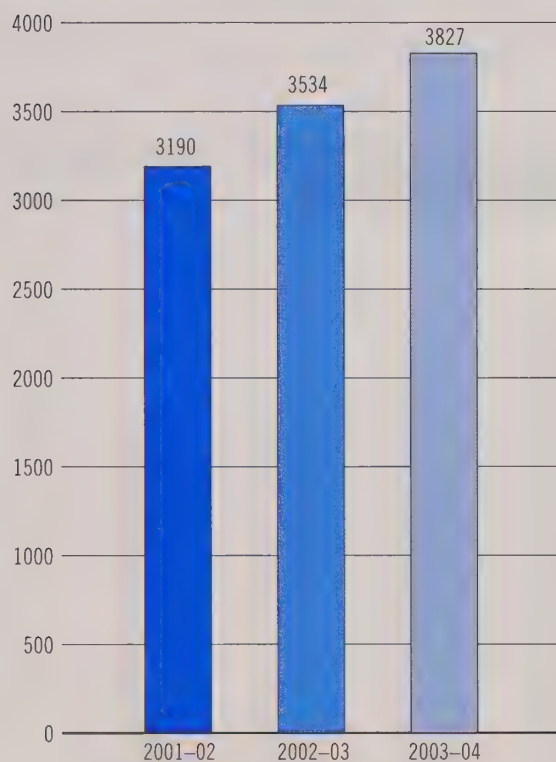
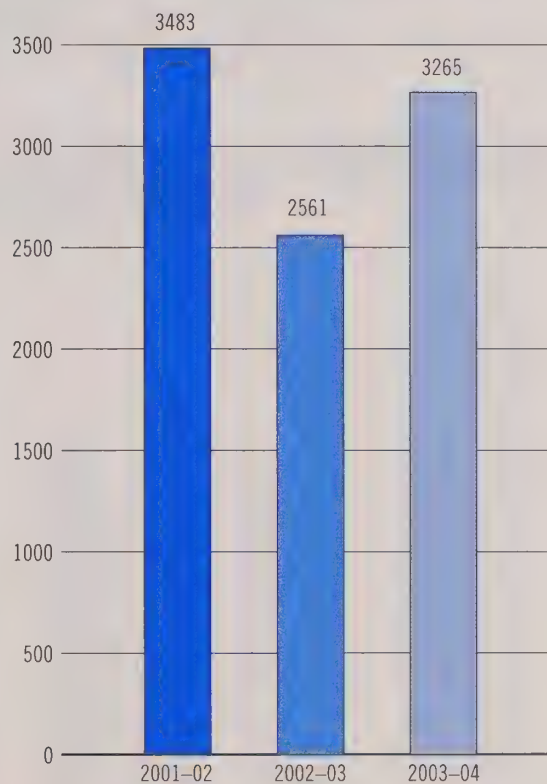
	Filed	Registered
Australia	33	25
Austria	12	30
Bahamas	5	9
Barbados	9	5
Belgium	14	3
Benelux	0	2
Bermuda	28	13
Brazil	15	9
British Virgin Islands	2	7
Bulgaria	2	0
Canada	712	530
China	67	80
Cyprus	0	3
Denmark	3	4
Finland	64	49
France	80	47
Germany	117	77
Hong Kong	34	22
India	6	3
Ireland	6	4
Israel	9	3
Italy	98	55
Japan	267	141
Luxembourg	0	1
Mexico	9	2
Netherlands	32	26
New Zealand	6	9
Norway	11	14
Panama	0	2
Philippines	0	2
Poland	2	0
Portugal	0	1
Republic of Korea	31	24
Russian Federation	2	3
Singapore	2	0
South Africa	2	2
Spain	9	6
Sweden	46	21
Switzerland	102	125
Taiwan	94	49
Thailand	2	0
United Kingdom	155	119
United States	1738	1380
Venezuela	0	1
Yugoslavia	1	0
Total	3827	2908

TABLE 22**Top 10 industrial design applicants**

Nike International Inc.	80
The Procter & Gamble Company	57
Nokia Corporation	56
Globe Union Industrial Corp.	52
Henri Studio Inc.	33
Dart Industries Inc.	31
Lifetime Products Inc.	31
Wolverine World Wide Inc.	31
Les Produits Aromatiques Clair de Lune Inc.	30
Michelin Recherche et Technique S.A.	24

TABLE 23**Top 10 industrial design registrants**

Nike International Inc.	69
Dart Industries Inc.	48
Nokia Corporation	42
The Procter & Gamble Company	37
Wolverine World Wide Inc.	33
Globe Union Industrial Corp.	30
PI Design AG	27
Michelin Recherche et Technique S.A.	24
Kimberly-Clark Worldwide Inc.	22
Bombardier Inc.	21

Figure 14 Industrial design applications**Figure 15 Industrial design disposals**

Information statistics

Figure 16 Internet traffic

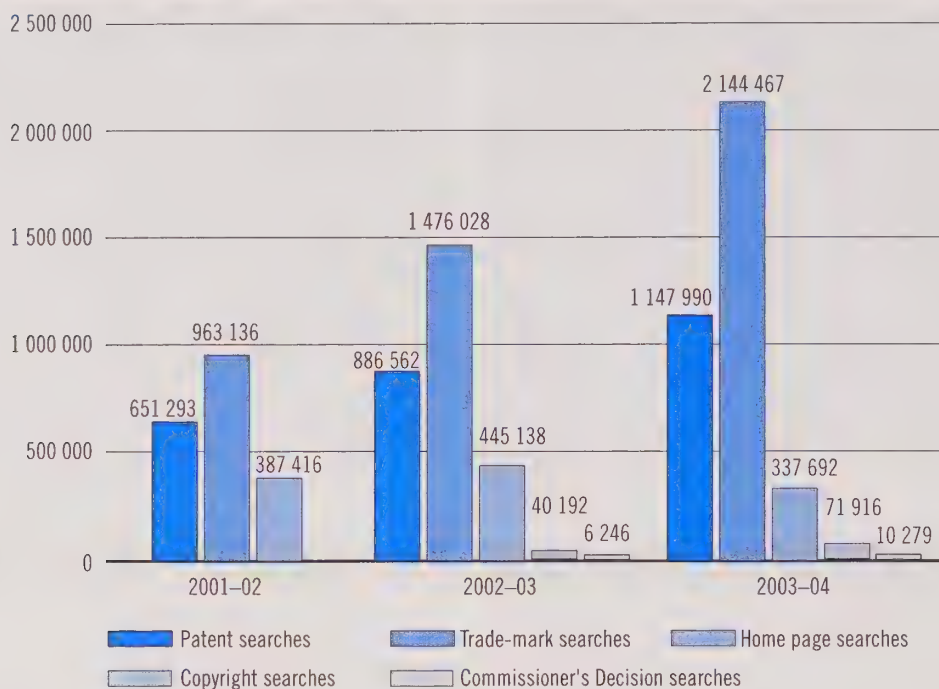
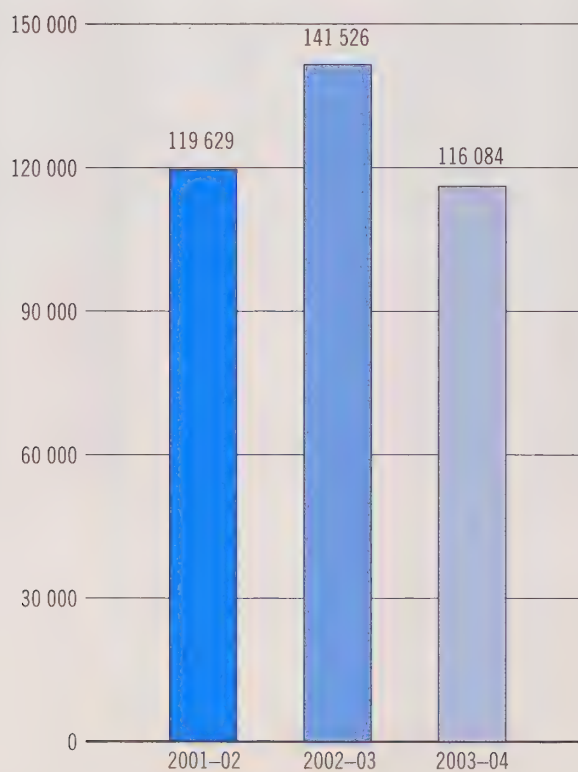


Figure 17 Enquiries



Human resources statistics

Figure 18 Employees by age group

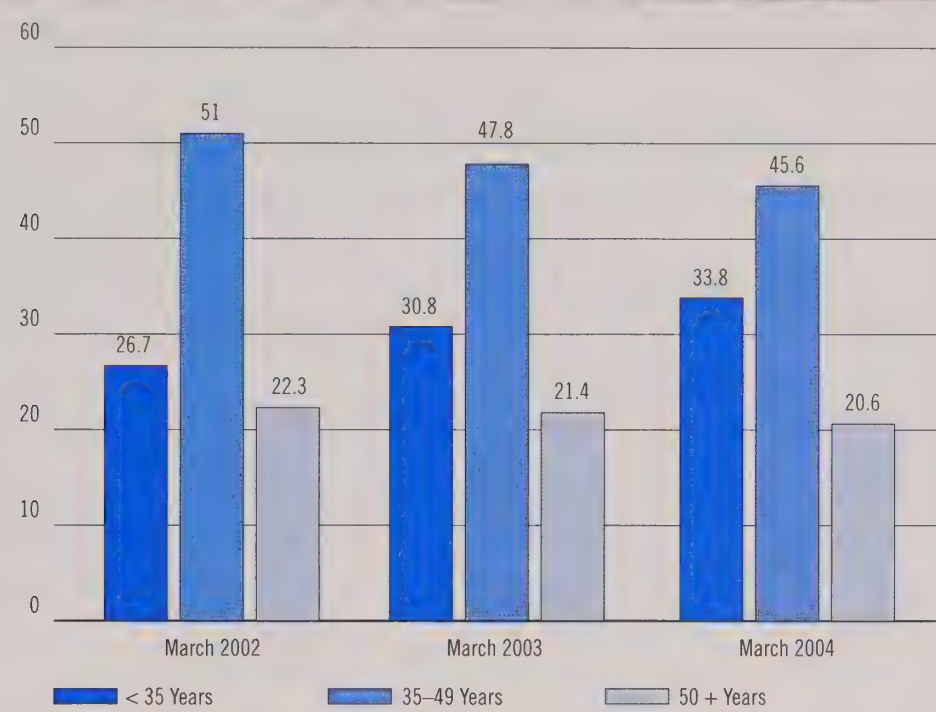


Figure 19 Total employees

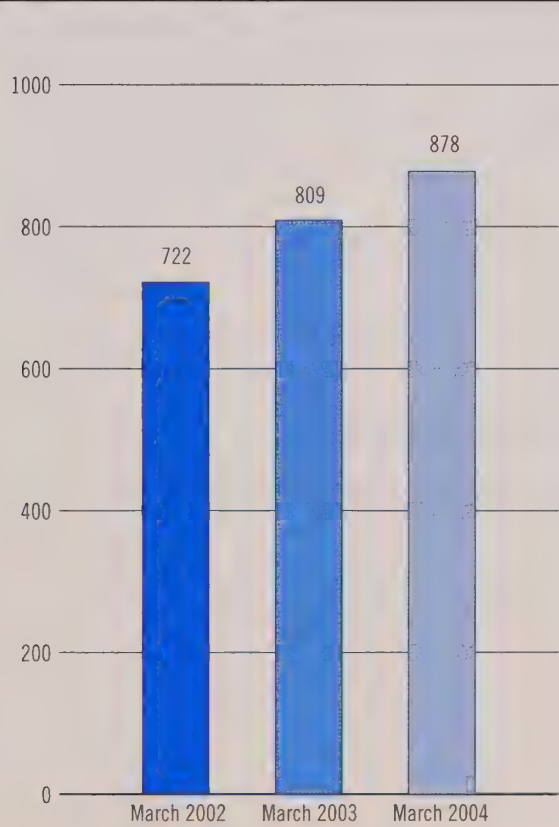
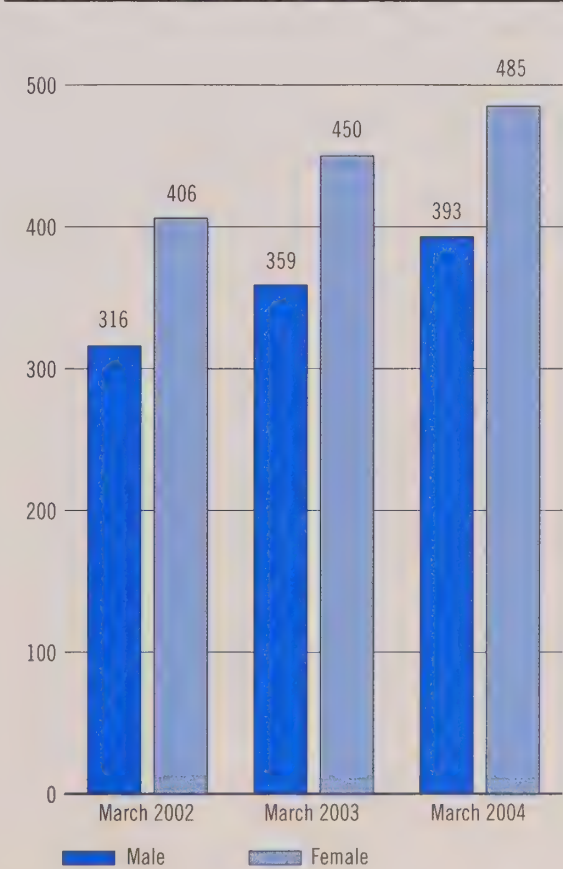


Figure 20 Employees by gender



Appendix 4

Client service standards

Services	Client service standards	Current status
PATENTS		
• issue filing certificate for patent applications meeting filing requirements	4 weeks from date of receipt	6 weeks
• issue confirmation of national entry for PCT applications meeting entry requirements	8 weeks from date of receipt	8 weeks
• issue an ownership registration certificate	6 weeks from date of receipt	7 weeks
• 80 percent of applications with a request for examination will be waiting for a first substantive examination action (including all known objections to patentability)	less than 24 months	less than 24 months
• issue a patent	12 weeks from date of receipt of final fees	12 weeks
PATENT APPEAL BOARD		
• Patents		
- contact applicant to arrange hearing date	24 months	24 months
• Industrial Designs		
- contact applicant to arrange hearing date	2 months	2 months
TRADE-MARKS		
• acknowledge correctly filed new applications	7 working days from filing date	4.1 working days
• acknowledge e-commerce applications	1 working day	1 working day
• approve acceptable applications	13 months from filing date	6.5 months
• issue first examination reports for unacceptable applications	13 months from filing date	6.5 months
• advertise marks in the <i>Trade-marks Journal</i>	6 weeks from date of approval	5 weeks
• allow unopposed marks where no examination report was needed	15 months from filing date	12.8 months
• allow unopposed marks where one or more examination reports were needed	20 months from filing date	23.4 months

Services	Client service standards	Current status
TRADE-MARKS (CONT.)		
• issue registration certificates	10 working days	20 working days
• issue assignment records for correctly filed assignment requests	6 weeks from date of receipt	10.1 weeks
• issue renewal certificates	15 working days from receipt of fees	4.6 working days
TRADE-MARKS OPPOSITION BOARD		
• respond to correspondence		
- opposition	1 month from receipt of correspondence	1 month
- section 45	1 month from receipt of correspondence	1 month
• conduct oral hearings		
- opposition	4 months from receipt of request	20 months
- section 45	4 months from receipt of request	12 months
• render decisions		
- oral hearing opposition	2 months from oral hearing	1 month
- oral hearing section 45	2 months from oral hearing	2 months
- non-hearing opposition	4 months from decision stage	15 months
- non-hearing section 45	4 months from decision stage	15 months
COPYRIGHTS		
• regular process		
- forward to reviewer for examination	2 weeks from receipt of application	6 days
- check application for accuracy	1 week from receipt of application	2 days
- assign copyright registration number, print registration certificate, carry-out quality control check	1 week from receipt of application	2 days
- mail registration certificate to applicant	4 weeks from receipt of application	3 weeks
• accelerated action		
- undertake process upon receipt of request; inform applicant by telephone	3 working days from receipt of request	1 working day

Services

Client service standards

Current status

COPYRIGHTS (CONT.)

• assignments and licensing	3.5 weeks	3 weeks
- verify authenticity of documents and issue file number on receipt of original document (or the certified true copy) to be registered		
- mail registration and assignment document to applicant		
• copies or register extracts	2 working days	2 working days
• certified copies	3 working days	2 working days

INDUSTRIAL DESIGNS

• receive applications	4 weeks from receipt	3.3 weeks
- verify requirements are met		
- assign filing date and application number		
- prepare filing certificate or issue letter indicating application is incomplete		
• classify applications in accordance with Canadian Industrial Design Classification system	2 weeks from preliminary classification	2 weeks
• search registered and prior art and examine applications to determine originality of designs		
- allow application or issue examiner's report outlining deficiencies	9 months from receipt	11.2 months
• assign registration numbers		
- microfiche and mail registration certificates	2 weeks from allowance	0.4 weeks
• abandonment and reinstatement		
- issue notification of abandonment	2 weeks after such files are identified	2 weeks
- return reinstated application to examination process	2 weeks from request	2 weeks
• prepare and mail transaction certificate and assignment	1 week from receipt of assignment	8 weeks
• prepare and mail maintenance certificate	1 week from receipt of fee	1 week

Services	Client service standards	Current status
CLIENT SERVICE CENTRE (INFORMATION BRANCH)		
• respond to telephone enquiries	immediately	within 24 hours
• consult with an Information Officer (on-site)	10 minutes	10 minutes
• acknowledge requests by voice mail, e-mail and the Internet	2 working days	2 working days
• acknowledge general correspondence and fax requests	5 working days	5 working days
• mail IP kits	2 working days	2 working days
• provide access to other on-site services	as posted in the Client Service Centre	as posted
RESOURCE CENTRE (INFORMATION BRANCH)		
• provide reference and research services (depending on level of complexity)	3 days from request	3 days
• provide interlibrary loans	5 days from request	5 days
REPRODUCTION AND SALES SECTION (INFORMATION BRANCH)		
• provide over-the-counter copies		
- small order	30 minutes	30 minutes
- large order	1 working day	1 working day
• provide certified copies	2–5 working days	2–5 working days

Appendix 5

Management team and regional advisors

Management team

COMMISSIONER OF PATENTS, REGISTRAR OF TRADE-MARKS AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

David Tobin

Tel.: (819) 997-1057

Fax: (819) 997-1890

E-mail: tobin.david@ic.gc.ca

EXECUTIVE DIRECTOR, CORPORATE STRATEGIES AND SERVICES

Alfred Tsang

Tel.: (819) 997-2186

Fax: (819) 997-1890

E-mail: tsang.alfred@ic.gc.ca

SPECIAL ADVISOR TO THE CEO AND ACTING DIRECTOR, CORPORATE STRATEGIES BRANCH

Jacques Hains

Tel.: (819) 953-9090

Fax: (819) 997-5052

E-mail: hains.jacques@ic.gc.ca

COUNSEL, LEGAL SERVICES

Alan Troicuk

Tel.: (819) 953-3309

Fax: (819) 997-1890

E-mail: troicuk.alan@ic.gc.ca

CORPORATE SECRETARY

Joanne Bergevin

Tel.: (819) 953-6132

Fax: (819) 997-1890

E-mail: bergevin.joanne@ic.gc.ca

DIRECTOR, PATENT BRANCH

Barney de Schneider

Tel.: (819) 997-1947

Fax: (819) 994-1989

E-mail: deschneider.barney@ic.gc.ca

CHAIRPERSON, PATENT APPEAL BOARD

Michael Gillen

Tel.: (819) 997-1263

Fax: (819) 997-5052

E-mail: gillen.michael@ic.gc.ca

DIRECTOR, TRADE-MARKS BRANCH

Doug Kuntze

Tel.: (819) 997-2423

Fax: (819) 997-1421

E-mail: kuntze.doug@ic.gc.ca

CHAIRPERSON, TRADE-MARKS OPPOSITION BOARD

Lisa Power

Tel.: (819) 997-2469

Fax: (819) 994-5092

E-mail: power.lisa@ic.gc.ca

DIRECTOR, COPYRIGHT AND INDUSTRIAL DESIGN BRANCH

Monique Laurin

Tel.: (819) 994-0095

Fax: (819) 953-6977

E-mail: laurin.monique@ic.gc.ca

DIRECTOR, PLANNING, FINANCE AND ADMINISTRATION BRANCH

Graham Frost

Tel.: (819) 953-2990

Fax: (819) 994-0357

E-mail: frost.graham@ic.gc.ca

DIRECTOR, INFORMATICS SERVICES BRANCH

Peter St. Germain

Tel.: (819) 997-2923

Fax: (819) 953-5059

E-mail: stgermain.peter@ic.gc.ca

DIRECTOR, HUMAN RESOURCES BRANCH

Sandra Cooper

Tel.: (819) 997-2673

Fax: (819) 997-2987

E-mail: cooper.sandra@ic.gc.ca

DIRECTOR, INFORMATION BRANCH

Linda Labonté

Tel.: (819) 953-3504

Fax: (819) 953-6004

E-mail: labonte.linda@ic.gc.ca

Regional advisors

Jean-Marie Paquette

Regional Advisor

Industry Canada

Canadian Intellectual Property Office

Suite 800, 5 Place Ville-Marie

Montréal QC H3B 2G2

Tel.: (514) 496-4739

Fax: (514) 283-2247

E-mail: paquette.jeanmarie@ic.gc.ca

Tom Boyd

Regional Advisor

Industry Canada

Canadian Intellectual Property Office

c/o Canada-Nova Scotia Business Service Centre

1575 Brunswick Street

Halifax NS B3J 2G1

Tel.: (902) 426-6476

Fax: (902) 426-6530

E-mail: boyd.tom@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

Sandra Cooper

Tél. : (819) 997-2673

Télé. : (819) 997-2987

Courriel : cooper.sandra@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DE L'INFORMATION

Linda Labonté

Tél. : (819) 953-3504

Télé. : (819) 953-6004

Courriel : labonte.linda@ic.gc.ca

Conseillers régionaux

Jean-Marie Paquette

Conseiller régional

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Industrie Canada

5, Place Ville-Marie, bureau 800

Montréal (Québec) H3B 2G2

Tél. : (514) 496-4739

Télé. : (514) 283-2247

Courriel : paquette.jeanmarie@ic.gc.ca

Tom Boyd

Conseiller régional

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Industrie Canada

Centre de services aux entreprises Canada —

Nouvelle-Écosse

1575, rue Brunswick

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2G1

Tél. : (902) 426-6476

Télé. : (902) 426-6530

Courriel : boyd.tom@ic.gc.ca

Annexe 5

Membres du Comité de direction et conseillers régionaux

Membres du Comité de direction

COMMISSAIRE AUX BREVETS, REGISTRAIRE DES MARQUES DE COMMERCE ET PRÉSIDENT

David Tobin

Tél. : (819) 997-1057

Téléc. : (819) 997-1890

Courriel : tobin.david@ic.gc.ca

DIRECTEUR EXÉCUTIF, STRATÉGIES ET SERVICES ORGANISATIONNELS

Alfred Tsang

Tél. : (819) 997-2186

Téléc. : (819) 997-1890

Courriel : tsang.alfred@ic.gc.ca

CONSEILLER SPÉCIAL DU PRÉSIDENT ET DIRECTEUR PAR INTÉRIM, DIRECTION DES

STRATÉGIES ORGANISATIONNELLES

Jacques Hains

Tél. : (819) 953-9090

Fax : (819) 997-5052

Courriel : hains.jacques@ic.gc.ca

CONSEILLER, SERVICES JURIDIQUES

Alan Troicuk

Tél. : (819) 953-3309

Téléc. : (819) 997-1890

Courriel : troicuk.alan@ic.gc.ca

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

Joanne Bergevin

Tél. : (819) 953-6132

Téléc. : (819) 997-1890

Courriel : bergevin.joanne@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES BREVETS

Barney de Schneider

Tél. : (819) 997-1947

Téléc. : (819) 994-1989

Courriel : deschneider.barney@ic.gc.ca

PRÉSIDENT, COMMISSION D'APPEL DES BREVETS

Michael Gillen

Tél. : (819) 997-1263

Téléc. : (819) 997-5052

Courriel : gillen.michael@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES MARQUES DE COMMERCE

Doug Kuntze

Tél. : (819) 997-2423

Téléc. : (819) 997-1421

Courriel : kuntze.doug@ic.gc.ca

PRÉSIDENTE, COMMISSION DES OPPOSITIONS DES MARQUES DE COMMERCE

Lisa Power

Tél. : (819) 997-2469

Téléc. : (819) 994-5092

Courriel : power.lisa@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DU DROIT D'AUTEUR ET DES DESSINS INDUSTRIELS

Monique Laurin

Tél. : (819) 994-0095

Téléc. : (819) 953-6977

Courriel : laurin.monique@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DE LA PLANIFICATION, DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Graham Frost

Tél. : (819) 953-2990

Téléc. : (819) 994-0357

Courriel : frost.graham@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES SERVICES INFORMATIQUES

Peter St. Germain

Tél. : (819) 997-2923

Téléc. : (819) 953-5059

Courriel : stgermain.peter@ic.gc.ca

Services

Situation Normes de service à la clientèle actuelle

DESSINS INDUSTRIELS (SUITE)

• préparer et poster le certificat de transaction et la cession	1 semaine après la réception	8 semaines
• préparer et poster le certificat d'enregistrement	1 semaine après la réception	1 semaine
du maintien des droits	des droits	

CENTRE DE SERVICES À LA CLIENTÈLE

(DIRECTION DE L'INFORMATION)

• répondre aux demandes de renseignements téléphoniques	attention immédiate	dans les 24 heures
• donner accès à un agent d'information (sur place)	10 minutes	10 minutes

• accuser réception des demandes par répondeur, par courriel et par Internet	2 jours ouvrables	2 jours ouvrables
---	-------------------	-------------------

• accuser réception de la correspondance générale et des demandes soumises par télécopieur	5 jours ouvrables	5 jours ouvrables
• poster les troussees d'information sur la PI	2 jours ouvrables	2 jours ouvrables

• donner accès aux autres services offerts sur place

tel qu'indiqué au Centre
de services à la clientèle

CENTRE DE RESSOURCES

(DIRECTION DE L'INFORMATION)

• offrir des services de recherche et de référence
(selon le degré de complexité)

• offrir un service de prêts inter-bibliothèques	5 jours après la demande	5 jours
	3 jours après la demande	3 jours

SECTION DE LA REPRODUCTION ET DES VENTES

(DIRECTION DE L'INFORMATION)

• copies au comptoir	30 minutes	30 minutes
- petite commande	1 jour ouvrable	1 jour ouvrable
- grosse commande	2-5 jours ouvrables	2-5 jours ouvrables
• copies certifiées		

4 semaines après la réception	3,3 semaines
2 semaines après la classification	2 semaines
préliminaire	
9 mois après la réception	11,2 mois
2 semaines après l'approbation	0,4 semaine
2 semaines après l'identification	2 semaines
des dossiers	2 semaines
2 semaines après la demande	2 semaines

Services

Normes de service à la clientèle

Situation actuelle

MARQUES DE COMMERCE (SUITE)

• approuver les marques n'ayant pas fait l'objet d'une opposition lorsque aucun rapport d'examen n'est nécessaire	15 mois après le dépôt	12,8 mois
• approuver les marques n'ayant pas fait l'objet d'une opposition lorsque au moins un rapport d'examen a été nécessaire	20 mois après le dépôt	23,4 mois
• délivrer les certificats d'enregistrement	10 jours ouvrables	20 jours ouvrables
• délivrer l'enregistrement des cessions pour les demandes déposées correctement	6 semaines après la réception	10,1 semaines
• délivrer les certificats de renouvellement	15 jours ouvrables après la réception des droits	4,6 jours ouvrables

COMMISSION DES OPPOSITIONS DES MARQUES DE COMMERCE

• répondre à la correspondance	1 mois après la réception	1 mois
- opposition	1 mois après la réception	1 mois
- article 45	1 mois après la réception	1 mois
• tenir une audition orale	4 mois après la demande	20 mois
- opposition	4 mois après la demande	12 mois
- article 45	4 mois après la demande	12 mois
• rendre une décision	2 mois après l'audition orale	1 mois
- audition orale : opposition	2 mois après l'audition orale	2 mois
- audition orale : article 45	2 mois après l'audition orale	2 mois
- pas d'audition : opposition	4 mois après l'étape de la décision	15 mois
- pas d'audition : article 45	4 mois après l'étape de la décision	15 mois

DROITS D'AUTEUR

• procédure ordinaire	2 semaines après la réception	6 jours
- transmettre la demande à l'examinateur pour examen	1 semaine après la réception	2 jours
- vérifier l'exactitude de la demande	1 semaine après la réception	2 jours
- attribuer un numéro d'enregistrement de droit	1 semaine après la réception	2 jours
- d'auteur, imprimer le certificat d'enregistrement, procéder à un contrôle de la qualité	4 semaines après la réception	2 jours
- poster le certificat d'enregistrement au demandeur	4 semaines après la réception	3 semaines

Annexe 4

Normes de service à la clientèle

Services		Normes de service à la clientèle	Situation actuelle
BREVETS			
• délivrer un certificat de dépôt pour les demandes de brevets satisfaisant aux exigences de dépôt	4 semaines après la réception de la demande	6 semaines	
	8 semaines après la réception de la demande	8 semaines	
• confirmer l'entrée dans la phase nationale des demandes respectant les exigences à cet égard du PCT	réception de la demande	6 semaines après la réception des documents	7 semaines
• délivrer un certificat d'enregistrement du droit de propriété	6 semaines après la réception des documents	moins de 24 mois	moins de 24 mois
• procéder à un premier examen de fond (ainsi que de toutes les objections connues à la brevetabilité) dans le cas de 80 p. 100 des demandes assorties d'une requête d'examen	moins de 24 mois	12 semaines après la réception des droits exigibles	12 semaines
• délivrer un brevet	12 semaines après la réception des droits exigibles		
COMMISSION D'APPEL DES BREVETS			
• Brevets			
- communiquer avec le demandeur pour fixer une date d'audition	24 mois	24 mois	
- Dessins industriels			
- communiquer avec le demandeur pour fixer une date d'audition	2 mois	2 mois	
MARQUES DE COMMERCE			
• accuser réception des nouvelles demandes correctement déposées	7 jours ouvrables après le dépôt	4,1 jours ouvrables	
• accuser réception des demandes présentées par voie électronique	1 jour ouvrable	1 jour ouvrable	
• approuver les demandes recevables	13 mois après le dépôt	6,5 mois	
• présenter le premier rapport d'examen dans le cas des demandes inacceptables	13 mois après le dépôt	6,5 mois	
• publier les marques dans le <i>Journal des marques de commerce</i>	6 semaines après l'autorisation	5 semaines	

Figure 18 Employés par groupe d'âge

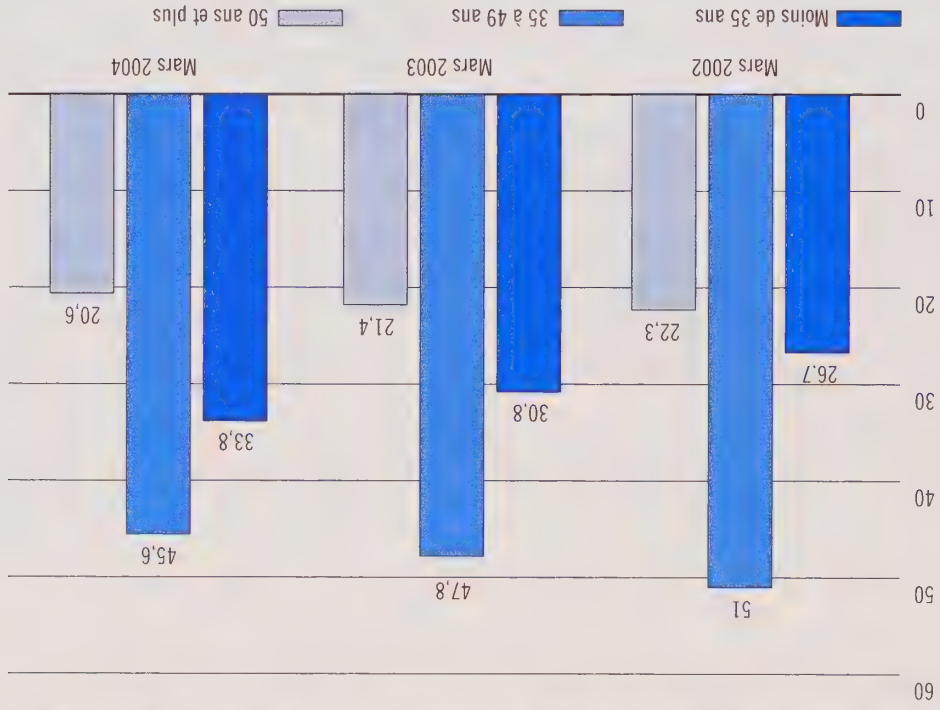


Figure 19 Nombre d'employés

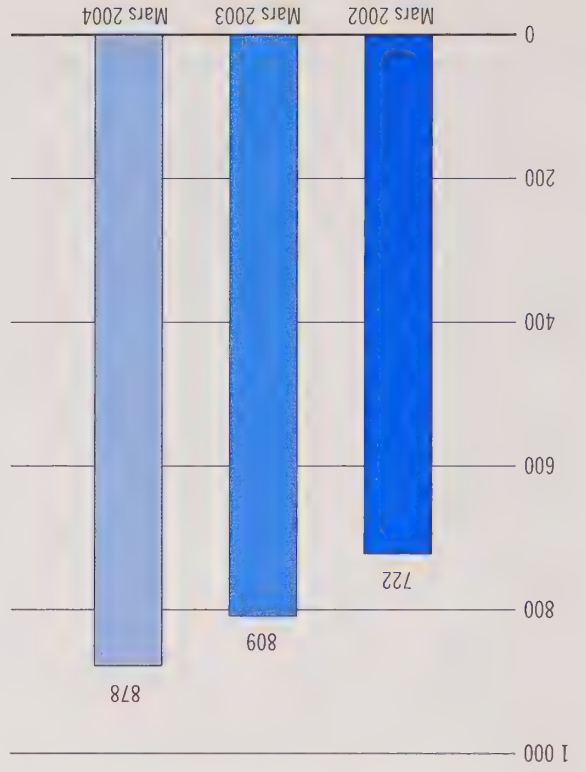
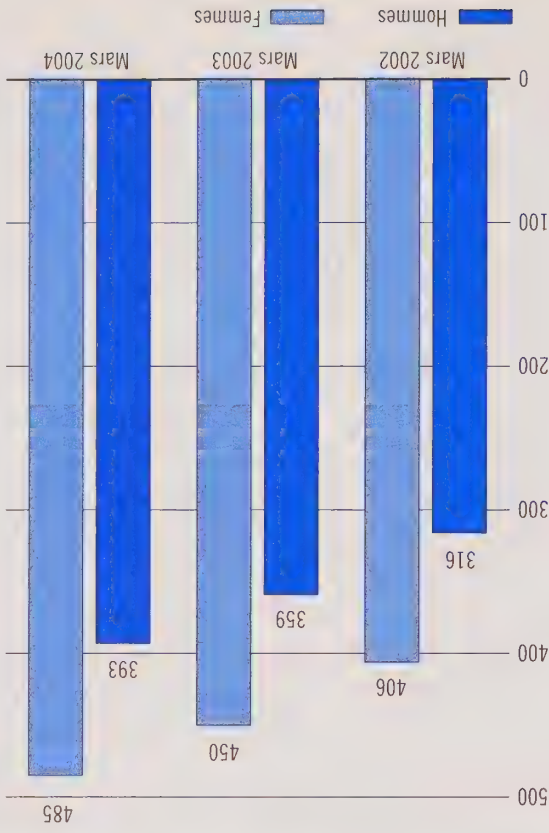


Figure 20 Employés selon le sexe



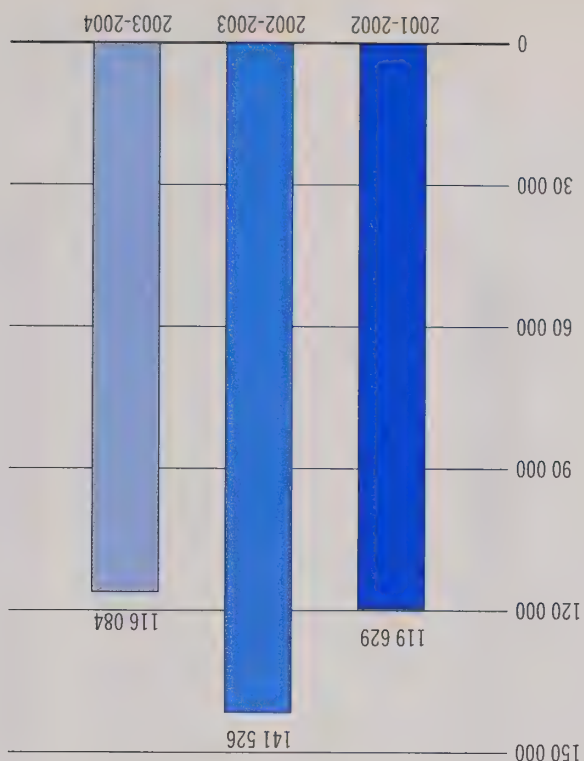


Figure 17 Demandes de renseignements

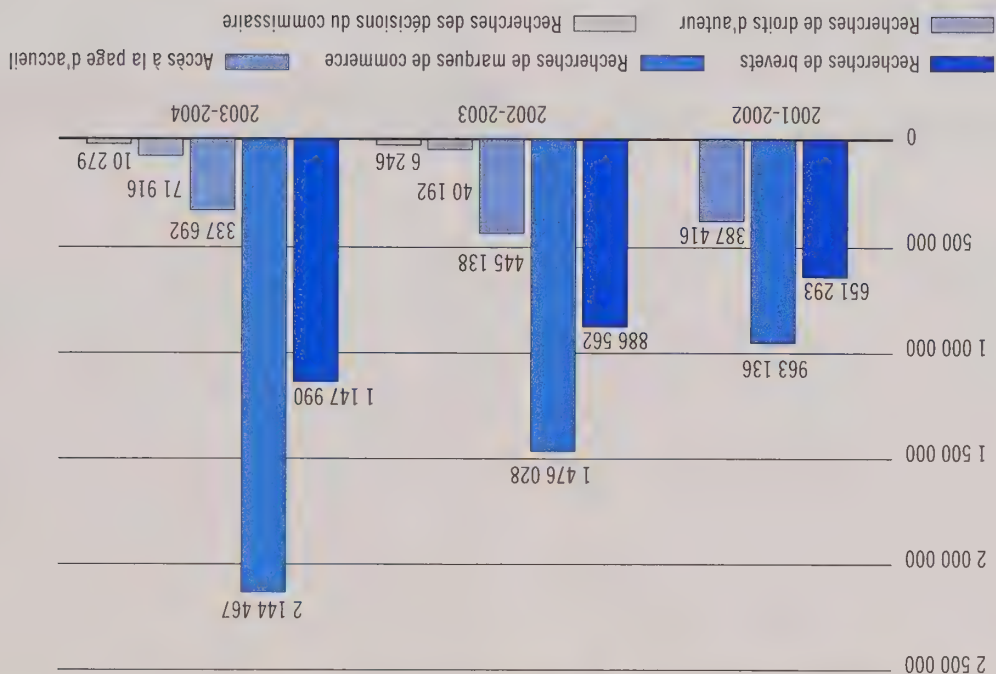


Figure 16 Consultation du site Web

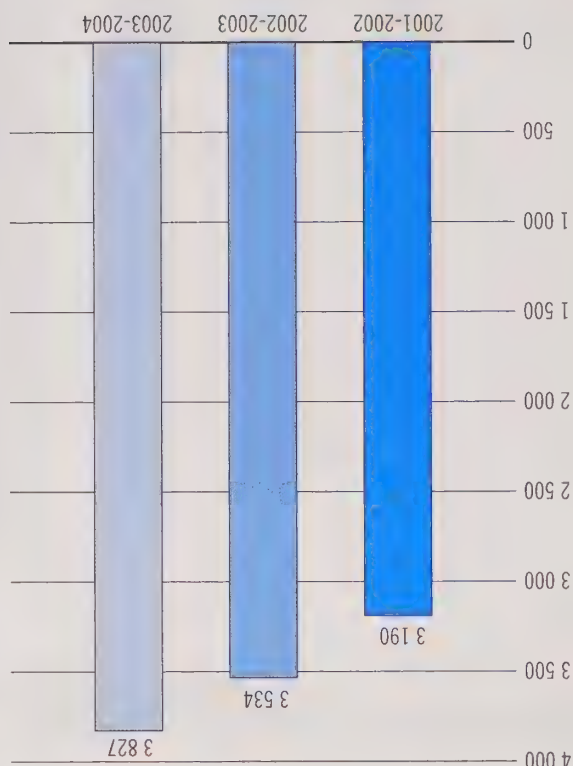


Figure 14 Demandes d'enregistrement de dessins industriels

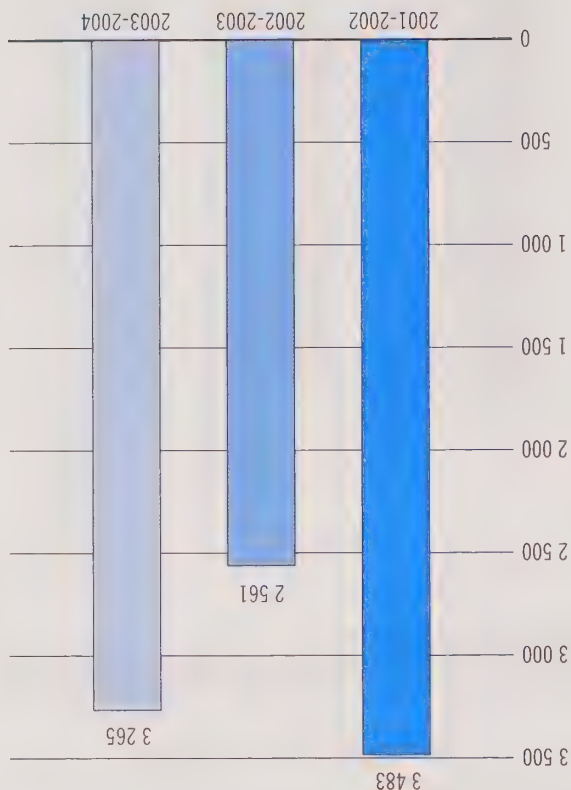


Figure 15 Demandes de dessins industriels traitées

80	Nike International Inc.
57	The Proctor & Gamble Company
56	Nokia Corporation
52	Globe Union Industrial Corp.
33	Henri Studio Inc.
31	Dart Industries Inc.
31	Lifetime Products Inc.
31	Wolverine World Wide Inc.
30	Les Produits Aromatiques Clair de Lune Inc.
24	Michelin Recherche et Technique S.A.

Les dix principaux demandeurs de dessins industriels

TABEAU 22

69	Nike International Inc.
48	Dart Industries Inc.
42	Nokia Corporation
37	The Proctor & Gamble Company
33	Wolverine World Wide Inc.
30	Globe Union Industrial Corp.
27	PI Design AG
24	Michelin Recherche et Technique S.A.
22	Kimberly-Clark Worldwide Inc.
21	Bombardier Inc.

Les dix principaux propriétaires de dessins industriels

TABEAU 23

TABLEAU 19
Dessins industriels enregistrés, selon la langue

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Anglais	3 027	2 020	2 825
Français	101	78	83
Total	3 128	2 098	2 908

TABLEAU 20
Demandes de dessins industriels déposées et enregistrées,
par province ou territoire

	Déposées	Enregistrées
Alberta	59	32
Colombie-Britannique	91	36
Ile-du-Prince-Édouard	0	2
Manitoba	4	8
Nouveau-Brunswick	11	9
Nouvelle-Écosse	10	6
Nunavut	0	0
Ontario	276	226
Quebec	251	196
Saskatchewan	7	10
Terre-Neuve-et-Labrador	2	3
Territoires du Nord-Ouest	0	2
Yukon	1	0
Total	712	530

TABLEAU 21

Demandes de dessins industriels déposées et
enregistrées, selon l'origine indiquée par le demandeur

	Déposées	Enregistrées
Afrique du Sud	2	2
Allemagne	117	77
Australie	33	25
Autriche	12	30
Bahamas	5	9
Barbade	9	5
Belgique	14	3
Benelux	0	2
Bermudes	28	13
Brésil	15	9
Bulgarie	2	0
Canada	712	530
Chine	67	80
Chypre	0	3
Danemark	3	4
Espagne	9	6
Étas-Unis	1 738	1 380
Fédération de Russie	2	3
Finlande	64	49
France	80	47
Hong Kong	34	22
Îles Vierges britanniques	2	7
Inde	6	3
Irlande	6	4
Israël	9	3
Italie	98	55
Japon	267	141
Luxembourg	0	1
Mexique	9	2
Norvège	11	14
Nouvelle-Zélande	6	9
Panama	0	2
Pays-Bas	32	26
Philippines	0	2
Pologne	2	0
Portugal	0	1
République de Corée	31	24
Royaume-Uni	155	119
Singapour	2	0
Suède	46	21
Suisse	102	125
Taiwan	94	49
Thaïlande	2	0
Venezuela	0	1
Yougoslavie	1	0
Total	3 827	2 908

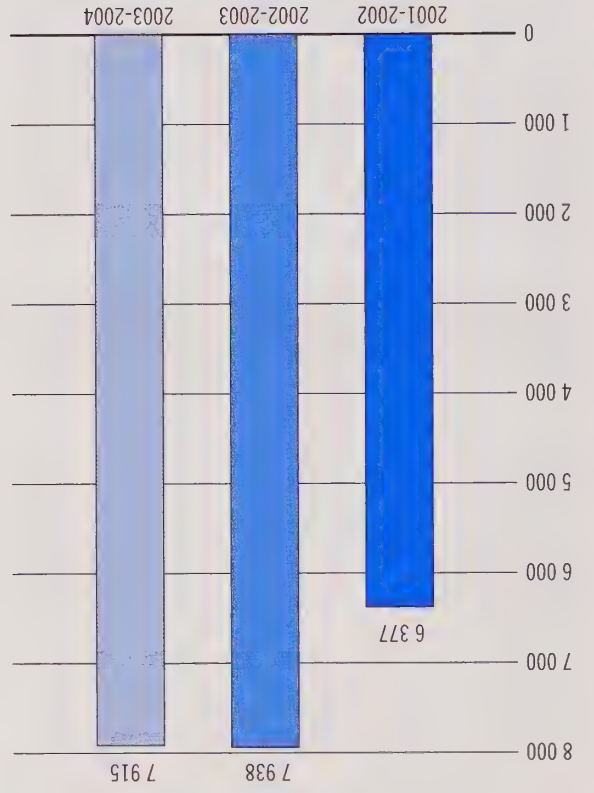


Figure 12 Demandes d'enregistrement de droits d'auteur

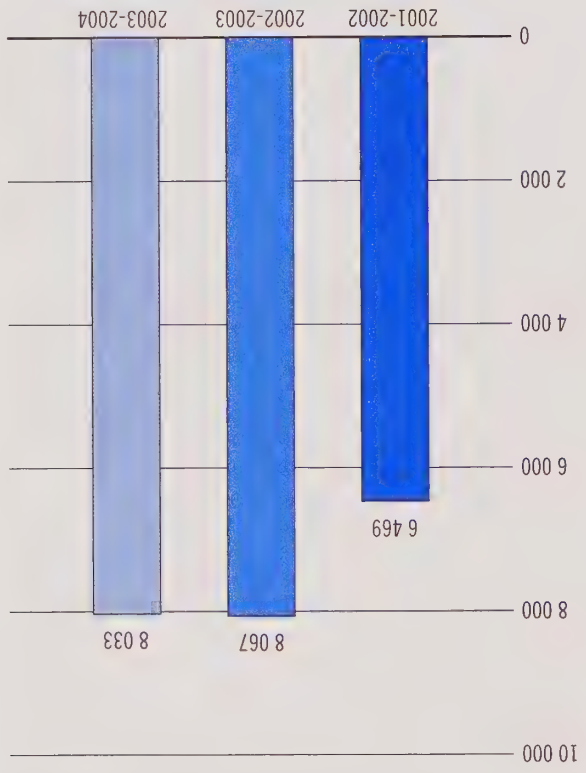


Figure 13 Demandes de droits d'auteur traitées

TABLÉAU 15
Demandes de droits d'auteur déposées, selon la langue

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Anglais	5 148	6 508	6 480
Français	1 229	1 430	1 435
Total	6 377	7 938	7 915

TABLÉAU 16
Demandes de droits d'auteur déposées et enregistrées,
par province ou territoire

	Déposées	Enregistrées
Alberta	576	560
Colombie-Britannique	1 091	1 075
Ile-du-Prince-Édouard	12	12
Manitoba	177	170
Nouveau-Brunswick	70	69
Nouvelle-Écosse	107	106
Nunavut	1	1
Ontario	2 711	2 699
Quebec	2 021	2 007
Saskatchewan	95	94
Terre-Neuve-et-Labrador	25	24
Territoires du Nord-Ouest	4	4
Yukon	7	7
Total	6 897	6 828

TABLÉAU 17
Droits d'auteur enregistrés, selon l'origine indiquée
par le demandeur

	Enregistrés
Allemagne	15
Australie	13
Bermudes	62
Brésil	1
Canada	6 828
Chine	61
États-Unis	521
France	78
Hong Kong	125
Îles Vierges britanniques	1
Italie	5
Japon	21
Luxembourg	2
Pays-Bas	8
Pologne	24
République de Corée	2
Royaume-Uni	40
Suisse	12
Taiwan	6
Thaïlande	3
Total	7 828

TABLÉAU 18
Les dix principaux demandeurs de droits d'auteur

244	Pearson Education Canada
148	Sweet Productions Inc.
99	Groupe Éducalivres Inc.
98	Sound Ideas — A Division of The Brian Nimens Corporation Ltd.
76	Fab Trends International Inc.
50	Astravan Distributors Limited
49	Nicolas Trapeza
48	Beaulieu Canada Company
46	Novell, Inc.
45	Pebblehut Doc Series Inc.

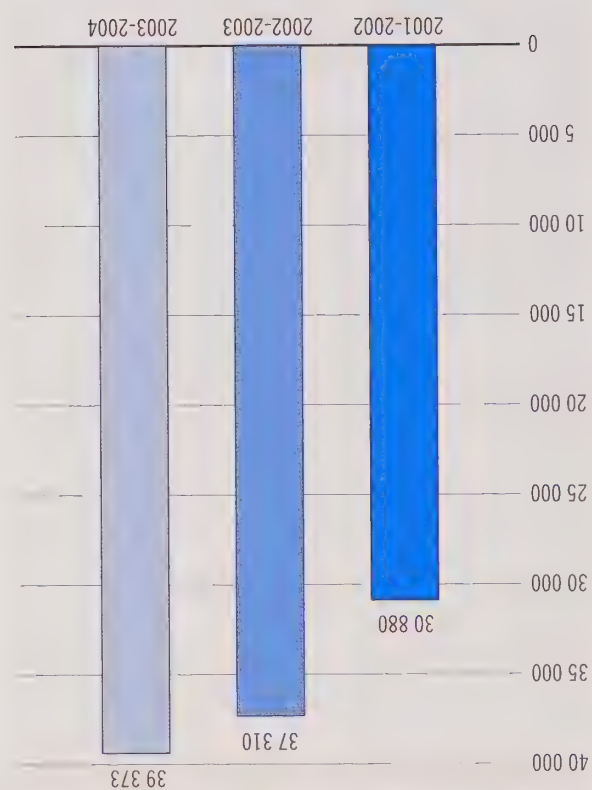


Figure 10 Requêtes d'examen de brevets

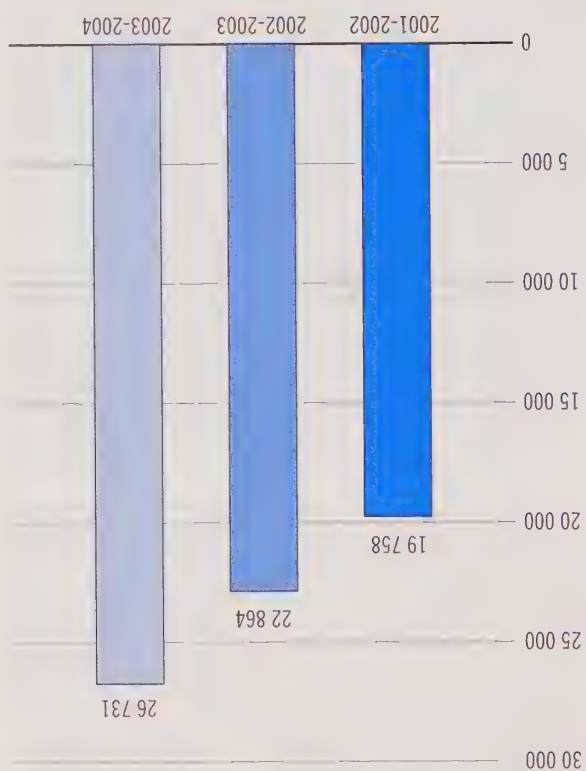


Figure 11 Demandes de brevets traitées

TABEAU 14
Demandes de brevets déposées et brevets délivrés, selon l'origine indiquée par le demandeur

Demandes déposées		Brevets délivrés	
Afrique du Sud	50	12	40
Allemagne	2 840	767	138
Antilles néerlandaises	34	4	1 404
Arabie saoudite	1	0	1
Argentine	16	3	0
Australie	574	117	0
Autriche	195	49	1
Azerbaïdjan	0	1	13
Bahamas	16	0	15
Barbade	147	11	1
Belgique	242	47	1
Belize	1	0	0
Bermudes	30	3	5
Bésil	34	17	3
Bulgarie	1	0	53
Burundi	1	0	22
Canada	5 231	1 287	140
Chili	9	0	0
Chine	145	22	1
Chypre	11	0	1
Colombie	5	0	2
Costa Rica	2	0	1
Croatie	8	0	134
Cuba	14	1	0
Danemark	224	66	3
Égypte	1	1	388
Émirats arabes unis	3	0	1
Équateur	1	0	1
Espagne	150	16	4
Estonie	4	0	0
États-Unis	17 842	6 154	1
Fédération de Russie	34	13	170
Finlande	393	100	264
France	1 496	613	2
Géorgie	0	1	0
Gibraltar	3	3	2
Grèce	10	2	0
Hongrie	34	3	0
Îles Caïman	9	0	1
Îles Turcs et Caïcos	3	0	0
Îles Vierges britanniques	28	8	0
Inde	83	4	0
Indonésie	1	2	0
Iran	3	0	0
Irlande	93	19	0
Islande	10	1	0
Israël	348	348	348
Italie	578	578	138
Japon	2 616	1	1 404
Kazakhstan	1	2	0
Kenya	3	0	0
Koweït	1	3	1
Lettonie	35	60	15
Liechtenstein	35	60	15
Luxembourg	60	60	15
Malaisie	6	6	1
Malte	3	3	0
Maurice	1	1	0
Mexique	25	1	5
Monaco	1	1	3
Norvège	159	93	53
Nouvelle-Zélande	93	448	22
Pays-Bas	448	3	140
Philippines	3	0	0
Pérou	0	0	1
Pologne	9	11	1
Portugal	11	0	2
République arabe syrienne	0	280	134
République de Corée	280	2	0
République dominicaine	2	9	0
République tchèque	9	1 594	388
Royaume-Uni	1 594	2	1
Saint-Marin	2	0	1
Seychelles	0	29	4
Singapour	29	6	0
Slovaquie	3	495	170
Slovenie	6	1 231	264
Suède	495	0	2
Suisse	1 231	75	0
Swaziland	0	14	1
Taiwan	75	7	0
Thaïlande	0	1	0
Tunisie	1	2	0
Turquie	7	3	0
Ukraine	14	2	0
Uruguay	2	3	0
Venezuela	3	2	0
Yougoslavie	2	10	0
Pays inconnus	10	0	0
Total	38 201	12 159	

TABEAU 10
Demandes de brevets déposées et brevets délivrés aux résidents du Canada et aux résidents de pays étrangers

	Dépôts de PCT	Dépôts non-PCT	Total des dépôts	Total des délivrances
Canada	139	633	772	214
Colombie-Britannique	141	403	544	132
Ile-du-Prince-Édouard	—	5	5	1
Manitoba	15	112	127	44
Nouveau-Brunswick	6	35	41	15
Nouvelle-Écosse	8	54	62	13
Nunavut	—	—	—	—
Ontario	451	1 681	2 132	476
Quebec	343	1 051	1 394	362
Saskatchewan	17	112	129	25
Terre-Neuve-et-Labrador	3	17	20	5
Territoires du Nord-Ouest	—	4	4	—
Yukon	—	1	1	—
Total partiel	1 123	4 108	5 231	1 287
Pays étrangers	24 933	8 037	32 970	10 872
Total	26 056	12 145	38 201	12 159

TABEAU 11
Les dix principaux demandeurs de brevets

302	The Proctor & Gamble Company
221	3M Innovative Properties Company
182	Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha
170	BASF Aktiengesellschaft
168	Bayer Aktiengesellschaft
166	Qualcomm Incorporated
163	F. Hoffmann-La Roche AG
156	Wheatheford/Lamb, Inc.
146	General Electric Company
141	E.I. duPont de Nemours and Company

TABEAU 12
Les dix principaux titulaires de brevets

250	The Proctor & Gamble Company
130	Lucent Technologies Inc.
102	Nortel Networks Limited
95	E.I. duPont de Nemours and Company
88	Samsung Electronics Co., Ltd.
78	Minnesota Mining and Manufacturing Company
76	Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha
72	Pitney Bowes Inc.
71	Deere & Company
69	L'Oréal S.A.

TABEAU 13
Résultats opérationnels — Commission d'appel des brevets

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Décisions finales			
Renvois	5	11	13
Demandes traitées	5	2	12
Dessins industriels			
Renvois	5	5	2
Demandes traitées	5	3	7
Conflits			
Renvois	5	9	1
Demandes traitées	5	0	11
Réexamen — article 48.1			
Dépôts	1	3	3
Demandes traitées	1	1	2
Abus — article 67			
Dépôts	0	0	0
Demandes traitées	0	0	0
Candidats à l'examen de compétence des agents			
Brevets	148	205	237
Marques de commerce	48	37	43

TABLEAU 8
Demandes de brevets déposées, selon la langue

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Anglais	38 412	37 821	36 749
Français	1 763	1 714	1 452
Total	40 175	39 535	38 201

TABLEAU 9
Demandes de brevets déposées, requêtes d'examen et brevets délivrés, par domaine

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Biotechnologie			
Demandes déposées	4 394	4 359	4 004
Requêtes d'examen	2 911	3 927	4 050
Brevets délivrés	643	843	634
Informatique			
Demandes déposées	7 181	6 875	6 317
Requêtes d'examen	4 774	5 700	6 624
Brevets délivrés	2 389	2 186	2 135
Génie électrique ou physique			
Demandes déposées	3 739	3 305	3 114
Requêtes d'examen	2 682	3 106	3 074
Brevets délivrés	1 479	1 384	1 212
Génie mécanique ou civil			
Demandes déposées	9 129	9 402	9 152
Requêtes d'examen	7 550	8 887	9 350
Brevets délivrés	3 213	2 999	3 410
Chimie organique			
Demandes déposées	5 047	5 028	4 622
Requêtes d'examen	4 553	5 655	5 662
Brevets délivrés	1 581	1 650	1 682
Chimie — autres			
Demandes déposées	6 318	6 165	6 613
Requêtes d'examen	5 051	5 952	6 422
Brevets délivrés	1 961	1 789	1 851
Divers			
Demandes déposées	4 367	4 401	4 379
Requêtes d'examen	3 359	4 083	4 191
Brevets délivrés	1 179	954	1 235
Tous les domaines			
Demandes déposées	40 175	39 535	38 201
Requêtes d'examen	30 880	37 310	39 373
Brevets délivrés	12 445	11 805	12 159

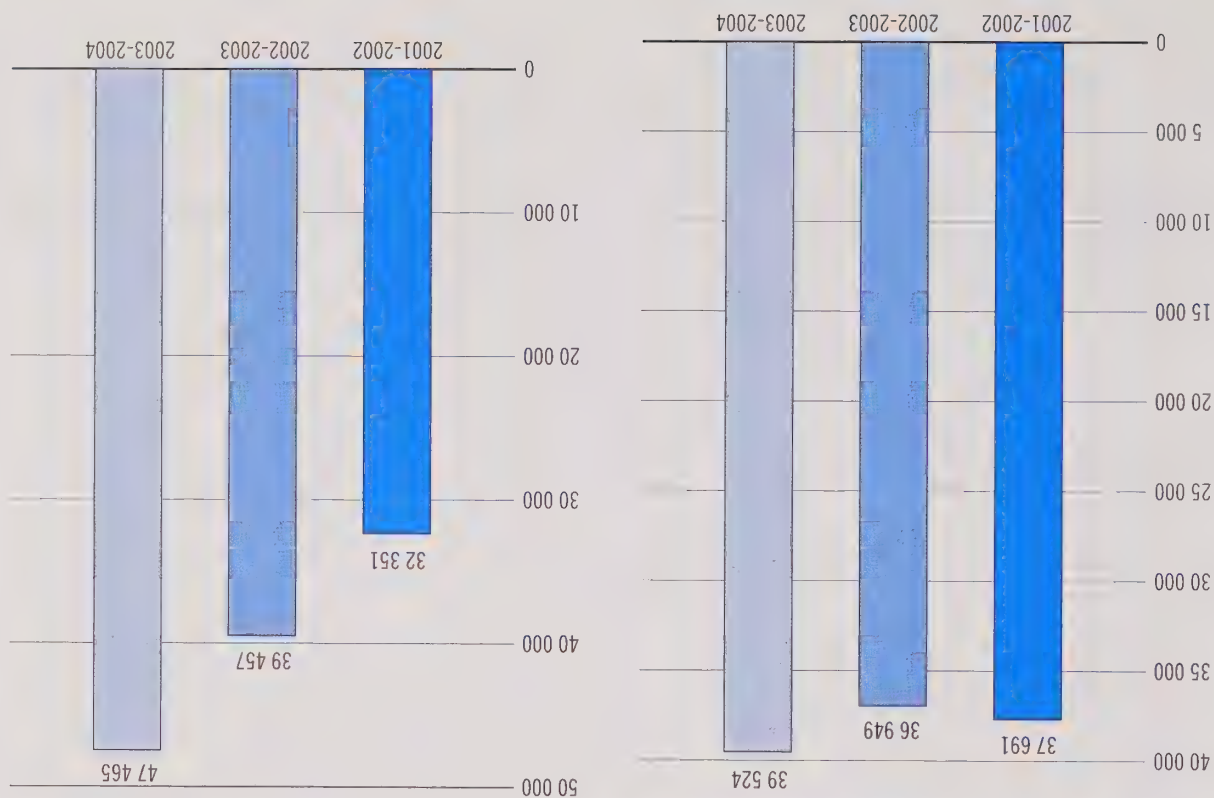


Figure 8 Demandes d'enregistrement de marques de commerce

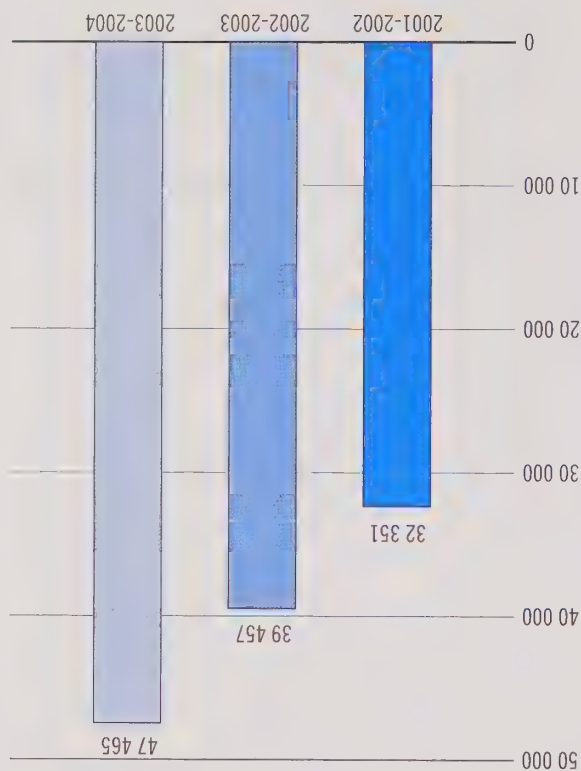


Figure 9 Demandes de marques de commerce traitées

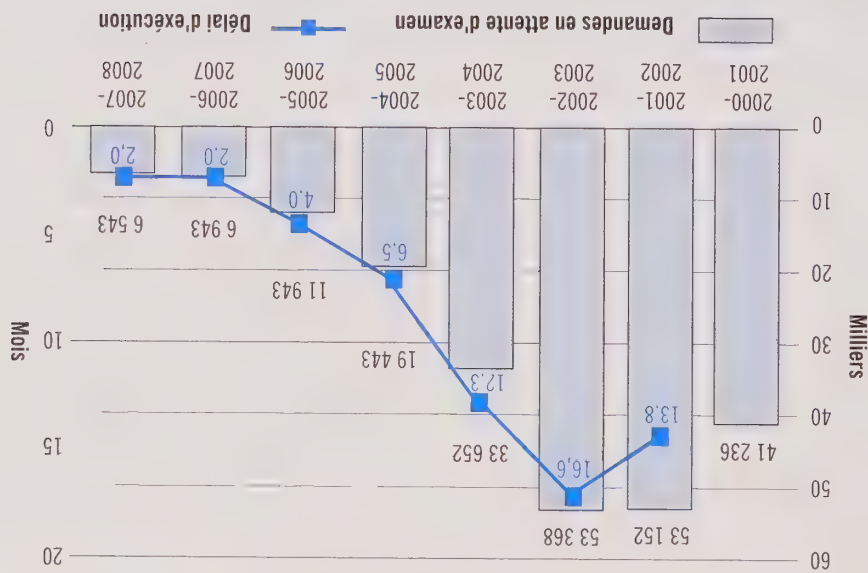


Figure 7 Demandes de marques de commerce en attente d'examen

TABLEAU 7

Demandes de marques déposées et enregistrées, selon l'origine indiquée par le requérant

Déposées		Enregistrées	
Afrique du Sud	54	34	358
Allemagne	1 331	1 189	3
Andorre	0	2	588
Anguilla	5	0	2
Antigua-et-Barbuda	1	1	3
Antilles	16	24	3
Antilles néerlandaises	7	9	4
Arabie saoudite	7	1	10
Argentine	28	24	25
Aruba	4	0	0
Australie	340	168	5
Autriche	87	105	1
Bahamas	27	19	3
Barbade	50	18	1
Belgique	82	96	34
Belize	1	1	23
Benelux	0	1	0
Bermudes	20	32	1
Brésil	70	21	27
Bulgarie	1	1	33
Cameroon	1	0	3
Canada	17 913	13 607	0
Chili	64	29	1
Chine	197	126	15
Chypre	7	4	1
Colombie	10	8	270
Costa Rica	5	0	2
Croatie	1	6	3
Cuba	1	2	12
Danemark	124	76	33
Égypte	4	1	0
El Salvador	3	0	83
Émirats arabes unis	11	2	0
Équateur	0	1	0
Espagne	150	115	1
États-Unis	13 282	8 348	10
Fédération de Russie	44	12	1
Fidji	0	3	459
Finlande	64	66	1
France	927	943	3
Gibraltar	8	2	3
Géorgie	0	2	28
Grèce	5	3	1
Guatemala	0	1	3
Guyana	2	0	3
Haiti	1	0	138
Hong Kong	99	71	506
Hongrie	5	1	108
Iles Anglo-Normandes	4	9	15
Iles Caïman	12	9	0
Iles Cook	4	0	1
Iles Turks et Caïcos	0	1	2
Iles Vierges britanniques	42	23	4
Inde	34	24	2
Indonésie	4	6	1
Irlande	67	36	5
Islande	5	3	
Israël	67	37	
Italie	464	464	
Jamaïque	13	13	
Japon	854	854	
Jordanie	1	1	
Kenya	4	4	
Kirghizistan	0	0	
Liban	4	4	
Liechtenstein	11	11	
Luxembourg	28	28	
Macao	2	2	
Malaisie	8	8	
Malte	4	4	
Maroc	0	0	
Maurice	6	6	
Mexique	98	98	
Monaco	23	23	
Mongolie	3	3	
Namibie	0	0	
Norvège	35	35	
Nouvelle-Zélande	104	104	
OHIM*	0	0	
Oman	1	1	
Pakistan	3	3	
Panama	25	25	
Paraguay	0	0	
Pays-Bas	379	379	
Pérou	1	1	
Philippines	5	5	
Pologne	25	25	
Portugal	48	48	
République arabe syrienne	2	2	
République de Corée	107	107	
République de Moldova	26	26	
République dominicaine	1	1	
République islamique d'Iran	2	2	
République tchèque	8	8	
Roumanie	2	2	
Royaume-Uni	814	814	
Saint-Kitts-et-Nevis	0	0	
Samoa	0	0	
Seychelles	1	1	
Singapour	50	50	
Slovaquie	3	3	
Slovénie	3	3	
Sri Lanka	2	2	
Suède	212	212	
Suisse	651	651	
Taiwan	113	113	
Thaïlande	41	41	
Trinité-et-Tobago	3	3	
Tunisie	0	0	
Turquie	19	19	
Ukraine	4	4	
Uruguay	14	14	
Venezuela	2	2	
Vietnam	4	4	

Déposées

Enregistrées

TABLAU 2
Demandes de marques de commerce déposées,
selon la langue

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Anglais	34 566	33 888	35 699
Français	3 125	3 061	3 825
Total	37 691	36 949	39 524

TABLAU 3
Demandes de marques de commerce déposées
et enregistrées, par province ou territoire

	Déposées	Enregistrées
Alberta	1 558	1 432
Colombie-Britannique	2 316	1 548
Ile-du-Prince-Édouard	20	13
Manitoba	437	329
Nouveau-Brunswick	163	161
Nouvelle-Écosse	233	161
Nunavut	1	1
Ontario	8 665	6 331
Quebec	4 121	3 400
Saskatchewan	181	142
Terre-Neuve-et-Labrador	85	68
Territoires du Nord-Ouest	8	15
Yukon	8	2
Province non précisée	117	4
Total	17 913	13 607

TABLAU 4
Les dix principaux requérants de marques de commerce

The Proctor & Gamble Company	237
Sally Beauty International Inc. (A Delaware Corp.)	129
Hasbro Incorporated	108
Unilever Canada Incorporated	107
Telus Corporation	103
Dundee Bancorp Incorporated	98
Canadian Medical Association	91
Canadian Tire Corporation, Limited	91
L'Oréal S.A.	87
Novartis AG	87

TABLAU 5
Les dix principaux propriétaires de marques de commerce

Lidl Stiftung & Co. Kg	220
Unilever Canada Incorporated	75
The Proctor & Gamble Company	70
Johnson & Johnson	69
L'Oréal S.A.	66
Canadian Tire Corporation, Limited	60
Kohler Company	42
Siemens Aktiengesellschaft	42
Royal Bank of Canada	41
The Toronto-Dominion Bank	40

TABLAU 6
Résultats opérationnels — Commission des oppositions
des marques de commerce

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Déclarations d'opposition déposées	931	1 100	1 229
Décisions rendues dans des dossiers d'opposition	104	80	94
Abandons de dossiers d'opposition	1 037	1 368	1 435
Avis signifiés en vertu de l'article 45	690	731	844
Décisions rendues en vertu de l'article 45	553	463	655

Données sur les réalisations par secteur d'activité

TABLEAU 1

	2001-2002	2002-2003	2003-2004
Demandes déposées			
Brevets	40 175	39 535	38 201
Nationaux	13 530	12 566	12 145
Traité de coopération en matière de brevets	26 645	26 969	26 056
Marques de commerce	37 691	36 949	39 524
Droits d'auteur	6 377	7 938	7 915
Dessins industriels	3 190	3 534	3 827
Topographies de circuits intégrés	3	4	5
Requêtes d'examen			
Brevets	30 880	37 310	39 373
Demandes traitées			
Brevets	19 758	22 864	26 731
Délivrances ou Enregistrements			
Brevets	12 445	11 805	12 159
Marques de commerce	16 746	18 847	28 164
Droits d'auteur	6 312	7 965	7 928
Dessins industriels	3 128	2 098	2 908
Topographies de circuits intégrés	3	4	4
Abandons			
Marques de commerce	15 605	20 610	19 301
Droits d'auteur	157	102	105
Dessins industriels	355	463	357
Maintiens ou Renouvellements			
Brevets	240 196	252 192	259 668
Marques de commerce	7 241	8 476	9 302
Dessins industriels	1 047	1 634	1 755
Cessions			
Brevets	60 819	67 257	61 932
Marques de commerce	44 880	41 244	38 334
Droits d'auteur	1 168	1 806	1 581
Dessins industriels	893	767	2 096
Topographies de circuits intégrés	—	—	1
Demandes de renseignements traitées			
Brevets	24 137	28 241	27 949
Demandes concernant l'état de brevets	63 673	80 689	55 162
Marques de commerce	19 991	19 421	20 524
Droits d'auteur	8 225	8 762	8 395
Dessins industriels	1 204	2 047	1 723
Topographies de circuits intégrés	48	54	80
Demandes de renseignements généraux	1 613	1 464	1 971
Autres demandes	738	848	280

Figure 4 Revenus — Brevets

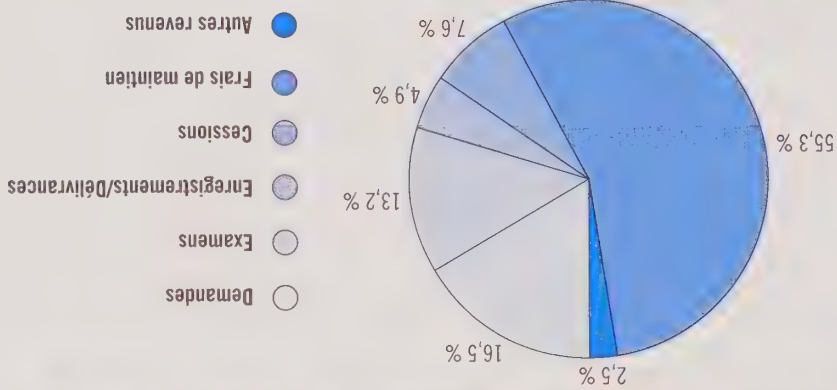


Figure 5 Revenus — Marques de commerce

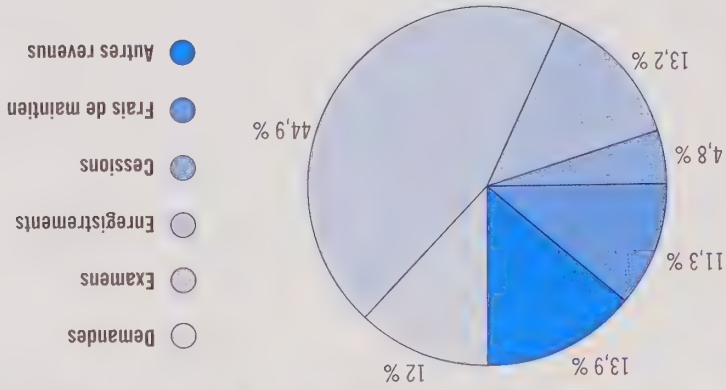
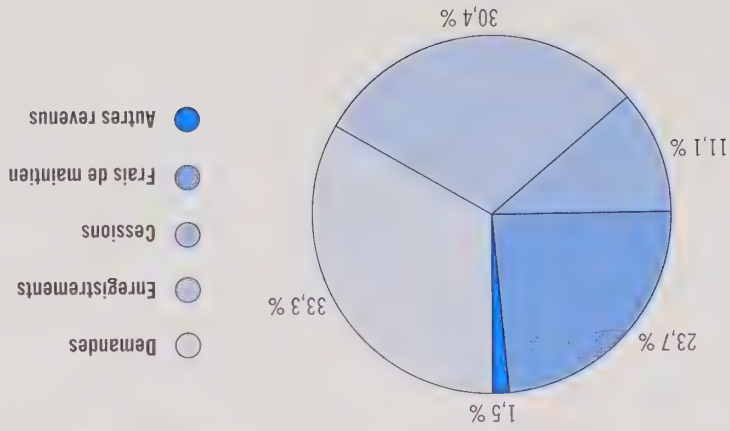


Figure 6 Revenus — Droits d'auteur et dessins industriels



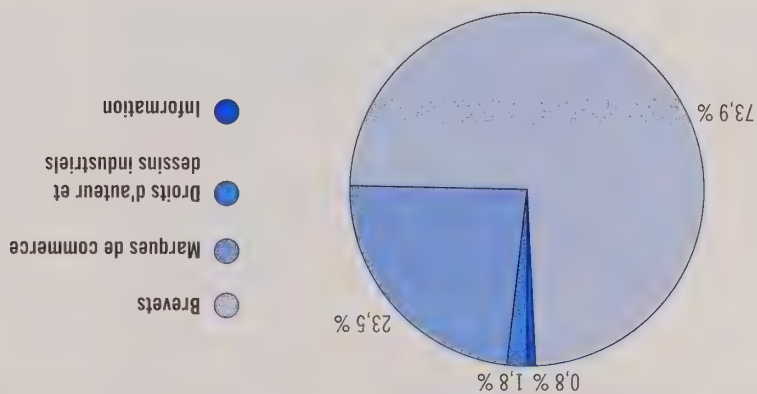


Figure 1 Revenus par produit et service

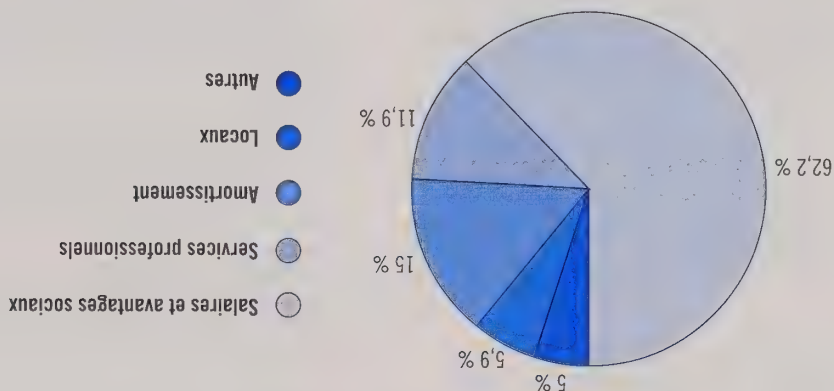


Figure 2 Dépenses de fonctionnement par catégorie

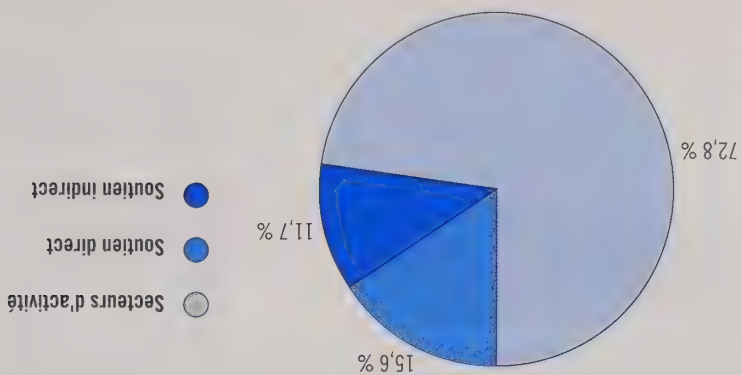


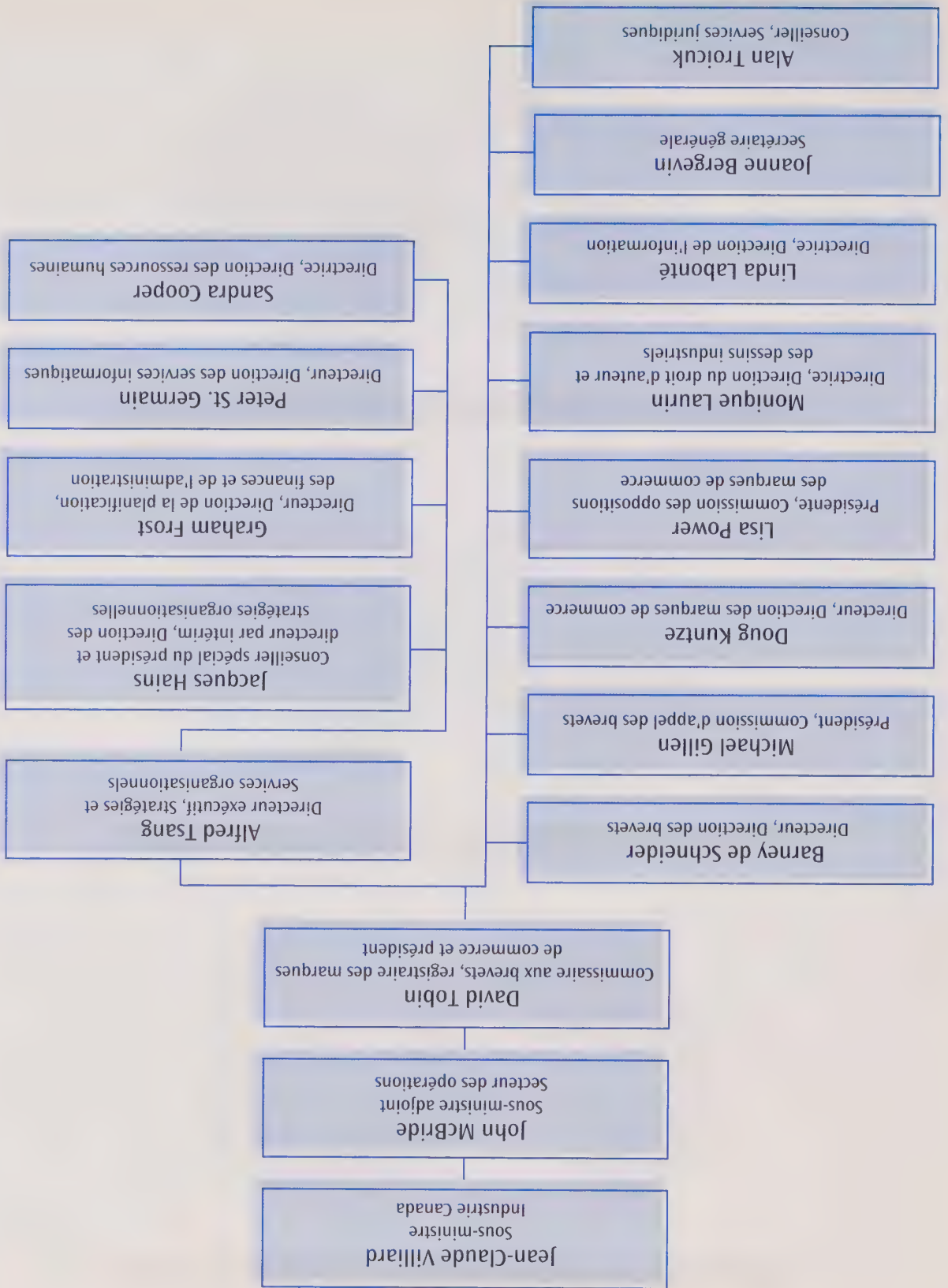
Figure 3 Dépenses par regroupement

Annexe 2

Données financières

Annexe 1

Structure organisationnelle 2003-2004



attribuable au fait que, bien que la Direction des brevets ait notablement renforcé ses capacités d'examen depuis l'année dernière, le nombre de requêtes d'examen a augmenté et les tarifs ont été haussés le 1^{er} janvier 2004.

L'*assistance d'immobilisation reportée* (AIR) a diminué de 6,4 millions de dollars; elle est amortie selon une méthode linéaire sur la durée de vie du système TechSource. Les autres éléments d'actif et de passif sont demeurés relativement stables.

Le *surplus accumulé* s'élevait à 44,2 millions de dollars au 31 mars 2004. Grâce à ce surplus, l'OPIC pourra rester à la fois financièrement responsable et viable et sera en mesure de maintenir ou d'améliorer ses niveaux de service, par exemple, en réduisant ses délais d'exécution, en investissant dans ses ressources humaines et dans la nouvelle TI et en offrant de nouveaux produits et services.

Etat des résultats

Les *revenus* pour l'exercice financier 2003-2004 s'élèvent à 95,8 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 8,8 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est essentiellement attribuable aux revenus provenant des examens de demandes de brevets (où le renforcement des capacités internes a généré des revenus additionnels de 1,6 million de dollars) et

des examens de demandes de marques de commerce, aux taxes de maintien des brevets de même qu'à l'entrée en vigueur du nouveau barème tarifaire, le 1^{er} janvier 2004.

Les *dépenses* pour la même période s'élèvent à 100,2 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 10,8 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Les dépenses salariales comptent pour une bonne partie de cette augmentation, soit plus de 8,3 millions de dollars. Ceci s'explique principalement par l'embauche de nombreux examinateurs pour répondre à la demande croissante de produits et de services en matière de PI. Cet investissement dans les ressources humaines a déjà eu un effet remarquable sur les délais d'exécution dans de nombreux secteurs et génèrent donc des revenus supplémentaires. Nous constatons également une augmentation des dépenses liées aux indemnités de départ et de cessation d'emploi. Les coûts liés à l'amortissement ont connu une hausse importante en raison de la réalisation de projets de TI visant à répondre aux besoins opérationnels.

Ainsi, le *résultat* net équivalait à un surplus de 1,9 million de dollars, si l'on tient compte du crédit relatif aux dépenses de 6,4 millions de dollars provenant de l'AIR. Pour de plus amples renseignements sur les revenus et les dépenses, veuillez consulter les graphiques de l'annexe 2.

Fonds renouvelable

À titre d'organisme de service spécial d'Industrie Canada doté d'un fonds renouvelable, l'OPIC finance entièrement ses activités grâce aux frais qu'il perçoit pour les services qu'il offre en matière de PI.

Les états financiers du Fonds renouvelable de l'OPIC (le « Fonds ») ont été préparés conformément aux

exigences du receveur général du Canada. La méthode de comptabilité utilisée pour l'établissement de ces états financiers diffère des principes comptables généralement

reconnus au Canada pour les raisons suivantes : les services obtenus gratuitement d'autres ministères du

gouvernement ne sont pas comptabilisés comme des dépenses; les dépenses et les engagements liés aux

prestations de cessation d'emploi excluent la part qui n'est pas financée par le Fonds; les passifs éventuels ont

été simplement divulgués et non comptabilisés. Certains renseignements compris dans ces états financiers sont

fondés sur les meilleures estimations et le jugement de la direction, compte tenu de leur importance relative.

L'OPIC élabore les politiques comptables, gère les systèmes financiers et exerce les contrôles internes

nécessaires pour s'acquitter de ses responsabilités en matière de comptabilité et de rapport. En respectant

des contrôles comptables internes rigoureux, l'OPIC a une administration financière offrant l'assurance

raisonnable que les transactions sont comptabilisées et exécutées conformément aux pouvoirs qui lui sont

conférés et que ses actifs sont protégés. Dans le cadre de la fonction de contrôleur moderne

et afin d'améliorer la responsabilité et les comptes rendus de la direction, l'OPIC fait appel à des vérificateurs externes qui examinent les états financiers et jugent si ces états présentent fidèlement la situation financière de l'organisme à la fin de l'exercice.

Rapport de gestion

Bilan

Le bilan relatif au Fonds révèle que l'OPIC est en bonne position financière. Le bilan indique qu'à la fin du mois de mars 2004, l'OPIC a enregistré une imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds (NNAF), (représentant la trésorerie du Fonds), de 72 millions de dollars, ou 22,5 millions de dollars, si l'on exclut les revenus reportés à court et à long terme.

Un montant de 9 millions de dollars, soit 1,5 million de dollars par rapport à l'année dernière, est enregistré au titre des revenus non facturés (qui correspondent à la valeur du travail achevé avant la réception des taxes ou des droits). Les revenus non facturés ont trait principalement à l'examen et à l'enregistrement des marques de commerce : l'OPIC reçoit une partie des droits d'examen avant le début du travail (ces droits sont consignés dans les revenus reportés), le solde étant perçu après l'achèvement du travail et comptabilisé dans les revenus non facturés.

Les immobilisations de 46,9 millions de dollars, déduction faite de l'amortissement, représentent essentiellement la valeur nette du système de technologie de l'information (TI) TechSource pour les brevets et d'autres systèmes, les locaux loués à bail et d'autres systèmes de TI en cours de développement. Durant l'exercice, des investissements ont été réalisés en vue de renforcer les capacités de TI afin qu'elles correspondent mieux aux objectifs et aux besoins opérationnels.

Dans le passif, les revenus reportés à court et à long terme, soit respectivement 17,8 millions de dollars et 31,7 millions de dollars, représentent la somme déjà payée pour les services à fournir dans un proche avenir et sont liés directement à l'accroissement de l'arrière des demandes de brevets à examiner. La totalité des revenus reportés a augmenté de 7,5 millions de dollars par rapport à l'exercice financier précédent. Ceci est

6 — Engagements
(en milliers de dollars)

TECHSOURCE
Le Fonds a paraphé un engagement contractuel avec les Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique afin d'offrir des services d'entretien au système TechSource. Les fonds engagés sont comme suit :

2005	4 521
2006	496
	<u>5 017</u>

Le Fonds loue ses locaux en vertu d'un contrat de location-exploitation avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Les paiements futurs de location sont comme suit :

2005	5 984
	<u>5 984</u>

7 — Variations du fonds de roulement
(en milliers de dollars)

Les composantes des variations de l'actif et du passif à court terme comprennent :

2004	2003
Comptes débiteurs	(622)
Revenus non facturés	(277)
(court terme)	
Charges payées d'avance	(50)
Comptes de dépôt	93
Comptes créditeur	(431)
Revenus reportés (court terme)	1 615
	<u>2 902</u>
	<u>(807)</u>
	985

8 — Opérations entre apparentés

Le Fonds est apparenté, à titre de propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'État créés par le gouvernement fédéral. Les paiements liés au logement, à la traduction, aux services de rémunérations et avantages sociaux, aux services de courrier et de sécurité ainsi qu'aux services informatiques pour l'ordinateur central furent effectués avec les parties concernées pendant le cours normal des opérations.

9 — Assurance

Le Fonds n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

10 — Eventualités

CONGÉS DE MALADIE
Les employés peuvent accumuler les congés de maladie non utilisés. Toutefois, ces congés ne sont pas dévolus et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités à payer en congés de maladie au cours des prochains exercices ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours au moment où il est encouru.

11 — Impôts

Le Fonds n'a pas à payer l'impôt sur le revenu.

Régime de retraite

Les employés du Fonds sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. En vertu de la présente Loi, les contributions versées au Régime par le Fonds sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service courant. Ces contributions représentent les obligations totales de pension du Fonds et sont imputées aux opérations sur une base courante. Le Fonds n'est pas tenu, dans le cadre de la Loi actuelle, de verser des contributions pour pallier les insuffisances actuarielles du Compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

Utilisation d'estimations comptables

La préparation d'états financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus exige la gestion à établir des estimations et hypothèses comptables affectant les montants d'actif, de passif, de revenus et de dépenses rapportés durant la période, ainsi que la divulgation d'éventualités liées aux actifs et passifs à la date des états financiers. Les résultats réels pourraient différer des estimés comptables. L'utilisation d'estimations comptables concerne principalement les immobilisations, les revenus et les obligations salariales. Ces estimations sont revues annuellement et, si des ajustements sont nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers au cours de l'exercice où ils sont connus.

3 — Immobilisations et amortissement accumulé (en milliers de dollars)

	Coût au 31 mars 2003	Acquisitions	Coût au 31 mars 2004	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette
Améliorations locatives	16 081	394	16 475	11 175	5 300
Logiciels	1 248	878	2 126	951	1 175
Matériel informatique	2 367	117	2 484	1 156	1 328
Équipement	—	—	—	—	—
Ameublement	—	—	—	—	—
Systèmes	3 735	—	3 735	3 379	356
INTRPID	85 535	—	85 535	56 726	28 809
TechSource	9 490	117	9 607	6 337	3 270
Autres	5 647	1 017	6 664	—	6 664
Systèmes en développement	124 103	2 523	126 626	79 724	46 902
Total					

4 — Assistance d'immobilisation reportée (en milliers de dollars)

	2004	2003
Contribution d'assistance d'immobilisation reportée	63 848	63 848
Moins : Amortissement accumulé	43 098	36 713
Valeur comptable nette	20 750	27 135

IMPUTATION NETTE ACCUMULÉE SUR L'AUTORISATION DU FONDS

L'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds représente la position de trésorerie tenue par le gouvernement pour le Fonds.

SURPLUS ACCUMULÉ

Le surplus accumulé est une accumulation des surplus de chaque exercice incluant l'imputation du déficit d'ouverture de 9,45 millions de dollars au moment de l'établissement du Fonds.

5 — Avoir du Canada

Notes aux états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2004

1 — But et autorisation

Le Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (le « Fonds ») octroie ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle au Canada. En échange, le Fonds acquiert des renseignements sur la PI et des technologies de pointe qu'il diffuse auprès des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour inciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds a été établi le 1^{er} avril 1994. L'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 15 millions de dollars. Au courant de l'exercice terminé le 31 mars 2002, la somme maximale de l'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor a été réduite de 15 millions à 5 millions de dollars. Le Parlement a accordé au Fonds l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titrés du fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulé. Le Fonds peut retenir les surplus afin de poursuivre l'automatisation des opérations.

2 — Principales conventions comptables

BASE DE PRÉSENTATION

Les états financiers ont été établis conformément aux obligations de rendre compte des fonds renouvelables définis par le receveur général du Canada. La méthode de comptabilité utilisée dans ces états financiers diffère des principes comptables généralement reconnus au Canada parce que les services obtenus sans frais d'autres ministères gouvernementaux ne sont pas déclarés comme une charge; les charges et le passif pour les prestations de cessation d'emploi ne comprennent pas la partie non financée par le Fonds; et le passif éventuel est divulgué plutôt qu'enregistré. Les principales conventions comptables sont les suivantes :

Constatation des revenus

Les revenus sont calculés en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et de

Immobilisations et amortissement

dessins industriels sont traitées. Les frais reçus avant que le travail soit complété sont présentés comme revenus reportés. Lorsque le travail est complété avant que les frais soient reçus, les montants sont présentés comme revenus non facturés. Les frais de maintien et les autres revenus sont reconnus lors de la réception des sommes. Les droits sont prescrits par divers décrets en conseil.

Logiciels	3 ans
Matériel informatique	3-5 ans
Aménagement	10 ans
Équipement	10 ans
Améliorations locales	5 ans
Systèmes	Durée de vie utile
	estimative, commençant dans l'exercice au cours duquel le système deviendra opérationnel

Assistance d'immobilisation reportée

Le Fonds a reçu 63 848 000 \$ de l'État pour le développement du projet d'automatisation TechSource qui a été mis en place en 1997-1998. L'assistance d'immobilisation reportée est amortie en utilisant la méthode linéaire pour la durée de vie utile du système TechSource.

Prestations de cessation d'emploi

Les employés du Fonds ont droit à des prestations de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans leurs conventions collectives et leurs conditions d'emploi. Les prestations de cessation d'emploi gagnées par un employé précèdent son embauche au sein du Fonds représentent une obligation du Conseil du Trésor et, donc, ne sont pas inscrites aux comptes. Au 31 mars 2004, le passif du Conseil du Trésor pour les employés du Fonds est de 4,4 millions de dollars (2003 — 4,1 millions de dollars). L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC est inscrite aux comptes comme indemnité à payer aux employés.

État des flux de trésorerie
pour l'exercice clos le 31 mars 2004 (en milliers de dollars)

	2004	2003
Activités d'exploitation		
Bénéfice net	1 888	3 880
Plus : amortissement des immobilisations	15 025	12 559
Plus : perte sur disposition des actifs et la réduction de valeur d'élément d'actif	—	23
Moins : amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée	6 385	6 385
	10 528	10 077
Variation du fonds de roulement (note 7)	(807)	985
Variation des autres éléments d'actif et de passif	(118)	(213)
Revenus non facturés	671	637
Prestations de cessation d'emploi et de congés annuels des employés	5 889	1 333
Revenus reportés	6 442	1 757
Ressources financières nettes provenant des activités d'exploitation	16 163	12 819
Activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations	(2 523)	(8 584)
Ressources financières nettes provenant des activités d'investissement et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice	13 640	4 235
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice	58 340	54 105
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, à la fin de l'exercice (note 5)	71 980	58 340

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Etat des résultats
pour l'exercice clos le 31 mars 2004 (en milliers de dollars)

	2004	2003
Revenus	95 748	86 945
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	62 435	54 159
Services professionnels	11 884	12 227
Amortissement des immobilisations	15 025	12 559
Logement	5 878	5 509
Matériels et fournitures	1 566	1 727
Information	299	257
Communications	721	808
Voyages	423	423
Frei et courrier	331	367
Entretien et réparation	1 106	936
Formation	406	331
Location	171	124
	100 245	89 427
Bénéfice net avant l'amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée, la réduction de la valeur d'élément d'actif et la perte sur disposition d'actifs	(4 497)	(2 482)
Amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée	6 385	6 385
Bénéfice net avant disposition d'actifs et la réduction de la valeur d'élément d'actif	1 888	3 903
Perte sur disposition d'actifs et la réduction de la valeur d'élément d'actif	—	(23)
Bénéfice net	1 888	3 880

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Etat du surplus accumulé
pour l'exercice clos le 31 mars 2004 (en milliers de dollars)

	2004	2003
Solde au début de l'exercice	42 306	38 426
Bénéfice net	1 888	3 880
Solde à la fin de l'exercice (note 5)	44 194	42 306

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

État de la situation financière
au 31 mars 2004 (en milliers de dollars)

Actif	2004	2003
A court terme	2	2
Petite caisse		
Débiteurs		
Gouvernement du Canada	1 139	623
Tiers	1 333	1 227
Revenus non facturés	8 524	7 112
Charges payées d'avance	76	26
11 074		8 990
46 902		59 404
436		318
58 412		68 712
Passif		
A court terme		
Comptes de dépôts	1 178	1 085
Créditeurs		
Gouvernement du Canada	3 651	3 991
Tiers	6 050	6 141
Revenus reportés	17 791	16 176
28 670		27 393
5 116		4 445
31 662		25 773
36 778		30 218
Assistance d'immobilisation reportée (note 4)	20 750	27 135
Engagements (notes 6)		
Éventualités (note 10)		
Avoir du Canada (note 5) :		
Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds	(71 980)	(58 340)
Surplus accumulé	44 194	42 306
(27 786)		(16 034)
58 412		68 712

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Etat de l'autorisation fournie (employée) (non vérifié)
pour l'exercice clos le 31 mars 2004 (en milliers de dollars)**

	2004	2003
Bénéfice net	6 504	3 880
Plus : éléments ne nécessitant aucune utilisation de fonds	17 085	12 582
Fonds provenant des opérations	23 589	16 462
Moins : éléments nécessitant l'utilisation de fonds		
Acquisitions nettes d'immobilisations	(8 750)	(8 584)
Autres éléments net d'actifs et de passifs	(6 322)	(2 662)
Autorisation fournie (employée)	8 517	5 216

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Rapprochement de l'autorité non employée (non vérifié)
au 31 mars 2004 (en milliers de dollars)**

	2004	2003
Solde débiteur de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds	(71 980)	(58 340)
Virement du Conseil du Trésor crédit 5	(637)	(165)
Plus : imputation des CAFÉ sur le compte du crédit après le 31 mars	5 673	6 194
Moins : montants crédités au compte du crédit après le 31 mars	(1 289)	(1 136)
Autorisation nette fournie à la fin de l'exercice	(68 233)	(53 447)
Limite de l'autorisation	5 000	5 000
Autorisation non employée reportée	73 233	58 447

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



KPMG s.r.l.
Comptables agréés
Bureau 2000
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario) K2P 2P8
Canada

Téléphone (613) 212-KPMG (5764)
Télécopieur (613) 212-2896
www.kpmg.ca

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AU SOUS-MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA

Nous avons vérifié l'état de la situation financière du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 2004 et les états des résultats, du surplus accumulé et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. Ces états financiers ont été établis pour satisfaire à l'article 4 de la Politique du Conseil du Trésor du Canada sur les autorisations spéciales de dépenser les recettes. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 2004 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables s'appliquant aux fonds renouvelables du gouvernement du Canada, tel qu'il est décrit à la note 2 des états financiers.

Ces états financiers, qui n'ont pas été établis, et qui n'avaient pas à être établis, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, sont fournis uniquement à titre d'information et pour être utilisés par la direction du Fonds renouvelable et le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada afin de communiquer l'utilisation de l'autorisation du Fonds renouvelable. Ces états financiers ne sont pas destinés à être utilisés, et ne doivent pas l'être, par des personnes autres que les utilisateurs déterminés, ni à aucune autre fin que la ou les fins auxquelles ils ont été établis.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés
Ottawa, Canada
Le 28 mai 2004

Rapport de gestion

Nous avons préparé les états financiers ci-joints du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (le « Fonds ») tel qu'exigé par et selon la politique du Conseil du Trésor concernant les fonds renouvelables et les normes et exigences de rapport du receveur général du Canada. Ces états financiers ont été préparés par la direction du Fonds selon les principales conventions comptables établies et énoncées à la note 2 des états financiers, sur une base comparable à celle de l'exercice précédent.

La responsabilité concernant l'intégrité et l'objectivité des données de ces états financiers incombe à la gestion du Fonds. Certains renseignements inclus dans ces états financiers sont fondés sur les meilleurs estimations et jugements de la gestion tout en tenant compte de leur importance relative. Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, le Fonds maintient une série de comptes qui représentent un enregistrement centralisé des opérations financières du Fonds. À moins d'avis contraire, les renseignements financiers présentés dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* sont conformes aux renseignements apparaissant dans les états financiers.

La gestion des services financiers du Fonds élabore et distribue les politiques de gestion financière et de comptabilité et publie des directives précises assurant le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. Le Fonds maintient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte des coûts, des avantages et des risques. Ces systèmes sont conçus afin de fournir une certitude raisonnable que les opérations sont approuvées par le Parlement, exécutées selon les règlements applicables et comptabilisées adéquatement afin d'assurer la reddition des comptes en regard des fonds publics et de protéger les actifs confiés à la gestion du Fonds. Le Fonds s'efforce également d'assurer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans ses états financiers par la sélection, la formation et le développement attentifs d'un personnel qualifié, par des arrangements

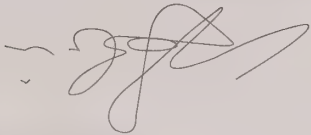
organisationnels permettant un partage juste des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer que ses règlements, conventions, procédures et autorités directoriales soient correctement appliqués au sein de l'organisme.

À la demande du Fonds, les états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes, dont le rôle consiste à exprimer une opinion concernant la présentation fidèle de la situation financière du Fonds au 31 mars 2004, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables des fonds renouvelables du gouvernement du Canada énoncés à la note 2 des états financiers.

Approuvé par :

Le commissaire aux brevets,

registraire des marques de commerce et président,



David Tobin

Le directeur exécutif, Stratégies et Services organisationnels



Alfred Tsang, CMA

Le gestionnaire, Finances et Administration,



André Rousseau, CGA

Le 28 mai 2004

Gérer les relations avec les clients

En 2001, l'OPIC a instauré une nouvelle stratégie visant à adapter ses produits et services aux besoins et aux attentes des clients. Cette stratégie de gestion des relations avec les clients (GRC) comporte cinq volets :

1. Satisfaction des clients : L'OPIC a mis en œuvre un programme permanent de sondages périodiques interactifs afin d'évaluer la satisfaction des clients envers ses produits et services. Il a également défini une série d'indicateurs permettant à la haute direction de surveiller l'évolution du niveau de satisfaction.

2. Gestion des plaintes : L'OPIC a mis sur pied un système électronique de gestion des plaintes dans l'ensemble de l'organisme, système par lequel un client peut porter plainte facilement, si nécessaire. Ce nouveau système permet à l'OPIC de recueillir de précieux renseignements qui l'aideront à améliorer ses services.

3. Processus de consultation permanent des clients : L'OPIC a mis en œuvre un nouveau programme permanent de consultations individuelles et en groupes afin de mieux comprendre les besoins et les attentes des clients. Jusqu'ici, l'OPIC a mené des consultations dans sept secteurs clés de l'organisme.

4. Renforcement des relations : L'OPIC fait le bilan de toutes les relations qu'il entretient avec ses clients afin de resserrer ses liens avec des groupes clés.

5. Renseignements sur les clients : L'OPIC a l'intention de mettre sur pied des systèmes d'information organisationnels pour gérer et extraire les données sur les clients de tout l'organisme. Cette année, des travaux ont été entrepris en vue de définir les besoins opérationnels relatifs à un éventuel système de GRC, en se fondant sur les pratiques exemplaires d'autres organismes.

L'information conformément aux politiques du gouvernement fédéral et aux normes internationales. L'OPIC s'est servi de l'*Outil d'évaluation des capacités en matière de gestion de l'information* mis au point par le Conseil du Trésor pour vérifier s'il savait gérer les données et l'information au même titre que tout autre élément d'actif. Il a ensuite élaboré un plan d'action pluriannuel portant sur 2004-2005 et les exercices suivants. Ce plan devrait faciliter la mise en place d'une méthode systématique et mieux intégrée de tenue des dossiers et de manipulation des documents dans l'ensemble de l'organisme.

Employer la technologie de façon efficace

L'OPIC se sert de la TI pour mettre en œuvre ses programmes et offrir ses services le plus efficacement possible. En 2003-2004, la Direction des services informatiques a lancé plus de 80 projets de TI à l'appui de ses fonctions opérationnelles. Ainsi, elle a notamment entrepris des projets sur l'automatisation relative au *Traité de coopération en matière de brevets*, de même que sur la gestion des plaintes, l'infrastructure de système d'information de gestion des marques de commerce pour les cadres, et les virements électroniques.

Financer l'amélioration des services

Pour respecter son engagement d'offrir des services de calibre international à sa clientèle, l'OPIC doit régulièrement financer l'amélioration des services et des systèmes de TI et se doter des capacités nécessaires pour s'adapter rapidement au contexte international. En vue de maintenir ce niveau d'excellence et après consultation des parties intéressées, l'OPIC a déterminé qu'il était nécessaire de revoir ses tarifs à la hausse, ce qu'il n'avait pas fait depuis 15 ans. Le nouveau barème tarifaire est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Établir un système de gestion des activités de calibre international

L'OPIC s'efforce de gérer ses activités comme un organisme de calibre mondial, doté des ressources nécessaires pour répondre aux besoins de sa clientèle grâce à des processus et à des procédures de gestion continus.

En 2000, une évaluation de la qualité de l'organisme selon la méthode de Malcolm Baldrige a marqué le début d'une ère nouvelle dans la gestion du rendement. Elle a en effet introduit une méthode systématique dans certaines fonctions, comme les relations avec la clientèle, la planification financière et opérationnelle, la mesure du rendement et la gestion des processus. Depuis, l'OPIC a pris des mesures pour mieux comprendre les besoins de sa clientèle, adapter ses capacités à ces besoins, ajuster ses processus opérationnels et ses processus de planification financière et améliorer son cadre de mesure du rendement. Les améliorations mentionnées ci-dessus ont été mises en place au cours de l'année conformément au calendrier établi.

Améliorer la gestion des activités

En 2003-2004, les plans et les initiatives stratégiques ayant trait aux activités, aux finances et à la technologie de l'information (TI) ont été revus afin d'améliorer les processus de planification de l'organisme et d'assurer sa viabilité financière à long terme. Des analyses de rentabilisation sont en cours en ce qui concerne les processus de planification des immobilisations en matière de TI; il en va de même pour tout nouveau projet nécessitant des dépenses de fonctionnement élevées.

En outre, l'OPIC a adopté plusieurs pratiques opérationnelles et initiatives liées à la fonction de contrôle moderne :

- il a adopté les pratiques d'un organisme axé sur la stratégie, telles qu'un exercice de planification stratégique, et a mis au point une grille d'initiatives stratégiques;
- il a amélioré ses processus de rapport;

Mieux gérer l'information

Dans le cadre de son initiative portant sur l'élaboration de politiques, de procédures et de normes sur la gestion de l'information à l'échelle de l'organisme, l'OPIC a entrepris en 2003-2004 une analyse des lacunes. Cette analyse visait à déterminer dans quelle mesure l'OPIC dispose des capacités nécessaires pour mettre en œuvre des procédures de gestion de l'information et pour gérer

- 49 p. 100 des demandeurs pensent que l'OPIC se classe mieux que d'autres ministères et organismes du gouvernement, tandis que seulement 5 p. 100 estiment le contraire;
- 23 p. 100 des demandeurs pensent que l'OPIC se classe mieux que d'autres offices de la PI, alors que 4 p. 100 pensent le contraire;
- 84 p. 100 des demandeurs ayant déposé leur demande à l'étranger sont satisfaits de l'ensemble des coûts liés à la PI au Canada, par rapport à d'autres pays.

49 p. 100 des demandeurs pensent que l'OPIC se classe mieux que d'autres ministères et organismes du gouvernement, tandis que seulement 5 p. 100 estiment le contraire; 23 p. 100 des demandeurs pensent que l'OPIC se classe mieux que d'autres offices de la PI, alors que 4 p. 100 pensent le contraire; 84 p. 100 des demandeurs ayant déposé leur demande à l'étranger sont satisfaits de l'ensemble des coûts liés à la PI au Canada, par rapport à d'autres pays.

Répondre aux besoins de la clientèle

- il a amélioré le cadre de responsabilisation des projets.

En septembre 2003, l'OPIC a effectué un deuxième sondage exhaustif de la clientèle, le premier ayant eu lieu en 2001. Le sondage a révélé un taux de satisfaction globale très élevé (83 p. 100, comparativement à 80 p. 100 en 2001). Il a également permis de cerner les priorités de la clientèle : des délais d'exécution encore plus courts, des points d'accès bien définis, des procédures simples et rationnelles et un service de qualité égale. Enfin, il a fait ressortir les points suivants :

Attirer un effectif compétent et le maintenir en poste

La stratégie en matière de ressources humaines de l'OPIC, élaborée en 2002-2003, vise à faire en sorte que l'OPIC dispose des systèmes et des programmes nécessaires pour faire face à la demande à venir et pour gérer la croissance rapide et soutenue de l'organisme.

Voici les objectifs clés de cette stratégie :

- combler les besoins en recrutement à l'externe et maintenir une méthode de dotation axée sur la valeur;
- refléter la diversité de la population canadienne grâce à un effectif inclusif et représentatif;
- maintenir un milieu de travail sain;
- offrir un environnement d'apprentissage continu où le perfectionnement personnel et professionnel occupe une place de choix;
- offrir au public des services dans les deux langues officielles.

Atteindre ces objectifs et veiller à l'efficacité des pratiques de gestion des ressources humaines est l'affaire de tous à l'OPIC. Cinq équipes de champions composées de membres de la direction, de cadres supérieurs et de spécialistes des ressources humaines ont été constituées; elles ont pour mandat d'élaborer, avec la collaboration des gestionnaires et des employés, des plans d'action sur le recrutement, l'apprentissage, le bien-être en milieu de travail, l'équité en matière d'emploi et les langues officielles. Cela a mené à la mise en œuvre de 140 initiatives en 2003-2004.

Faire participer les employés

L'OPIC s'efforce d'entretenir le dialogue avec ses employés sur les questions qui leur tiennent à cœur et de répondre à leurs besoins, dans la mesure du possible.

Données démographiques sur l'effectif

- 55 p. 100 des employés sont des femmes;
- 50 p. 100 des employés ont désigné le français comme leur première langue maternelle;
- l'âge moyen des employés est de 40,7 ans;
- 34 p. 100 des employés ont moins de 35 ans.

Défis sur le plan des

ressources humaines

Des forums sont organisés régulièrement à l'intention des gestionnaires et une assemblée générale annuelle a lieu avec les employés. Des rencontres avec le président sont organisées à l'heure du lunch à l'intention des employés. Ceux-ci ont alors l'occasion de discuter ouvertement des questions de leur choix. Cette année, les gestionnaires ont participé à un groupe de discussion sur leurs besoins en matière d'apprentissage; un groupe de discussion composé de nouvelles recrues devrait être constitué au début de 2005.

L'OPIC a connu une forte expansion en très peu de temps. L'organisme compte beaucoup d'employés jeunes; un sur trois a moins de 35 ans. L'OPIC a promis de s'intéresser aux besoins et aux intérêts de ce groupe tout en veillant au bien-être de tous ses employés. Il devra également planifier la relève, assurer le partage des connaissances et former des chefs en provision du départ à la retraite de nombreux employés.

La mise en œuvre prévue de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*, de la réforme de la classification et de la nouvelle Politique sur les langues officielles représente autant de défis et d'occasions pour l'OPIC. L'organisme s'engage à susciter des discussions sur ces questions entre les employés, les gestionnaires et les syndicats.

En 2003-2004, l'OPIC a continué de travailler au sein de forums internationaux à la protection des idées, des inventions et des créations canadiennes et à la prestation de ses produits et services dans les marchés émergents.

Tout au long de l'année, l'OPIC a rencontré des délégations de l'Australie, de la Corée, de la Chine, du Japon, de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) et de l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (OHIM). Il a également organisé la réunion du Groupe d'experts sur les droits de propriété intellectuelle (IPEG) de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) à Vancouver. C'était la première fois que le Canada accueillait les membres de l'APEC-IPEG depuis sa création, en 1996, et l'événement a été un grand succès pour le Canada et pour l'OPIC.

Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Plus que jamais, les Canadiens souhaitent accéder aux marchés mondiaux au moyen de procédures simples, prévisibles et harmonisées d'acquisition des droits de PI. Sous l'égide de l'OMPI, l'OPIC participe à un processus visant à modifier les principaux traités en matière de PI portant sur l'harmonisation des règles administratives et des règles de fond.

En 2003-2004, l'OPIC a participé à plusieurs comités et aux assemblées annuelles de l'OMPI. L'OPIC a également organisé une rencontre des chefs des offices de la PI du G7, en marge de ces assemblées.



Les délégués de l'APEC-IPEG à Vancouver réunis pour une photo. De l'OPIC : David Tobin, Barney de Schneider, Dilhan Fernando, Monika Bertrand, Scott Vasudev, Richard Leclerc et Brigitte Boulet.



Réunion de l'Assemblée de l'OMPI (de g. à dr.) : Ian Heath et Janet Werner de l'Office de la PI d'Australie; David Tobin et Sanjay Vennugopal de l'OPIC.

Sensibiliser les inventeurs canadiens

Une culture de la PI bien enracinée favorise l'innovation et contribue au développement économique. Ainsi, la mission de l'OPIC consiste en partie à faciliter et à encourager l'utilisation de la PI. En conséquence, l'organisme s'efforce de rester en contact avec les gens d'affaires et les spécialistes de la PI afin de démythifier les droits de PI, de mieux faire connaître l'importance de ces droits et de promouvoir l'utilisation efficace du régime de la PI et de l'information connexe.

L'un des objectifs de l'OPIC consiste à faire en sorte que les entreprises, les inventeurs et les créateurs canadiens disposent en temps opportun des renseignements, des produits et des services dont ils ont besoin. Grâce à son Programme de sensibilisation, l'OPIC tente de mieux faire connaître les avantages liés à l'acquisition des droits de PI et à l'exploitation de l'information relative à la PI comme source de renseignements commerciaux et techniques.

Dans cette optique, l'OPIC s'efforce d'établir et de renforcer des alliances stratégiques avec les spécialistes de la PI et les fournisseurs de services du gouvernement fédéral qui entretiennent des relations étroites avec ses groupes cibles.

- En 2003-2004, l'OPIC a notamment mené les activités de sensibilisation suivantes :
- élaboration et amélioration de publications sur la PI;
 - rédaction d'articles sur des cas de réussite;
 - séances de discussion de groupe avec des spécialistes de la PI et des gens d'affaires;
 - activités de promotion et de sensibilisation auprès d'organismes partenaires; par exemple, la création d'une banque de conférenciers, en collaboration avec l'Institut de la propriété intellectuelle du Canada, pour la présentation d'exposés et d'ateliers sur la PI partout au pays.

La Direction de l'information diffuse les renseignements sur la PI auprès de sa clientèle afin de favoriser l'invention, l'innovation et la créativité grâce à une meilleure exploitation de l'information et du régime de la PI. La Direction renseigne les Canadiens et la collectivité internationale au sujet de la PI au moyen de son site Web, du Centre de services à la clientèle et d'échanges de données avec 29 offices de la PI partout dans le monde.



L'équipe de la classification de Vienne (de g. à dr.) : Brenda Leonce, Michelle Trotter, Julie Valliquette, Michelle Taschereau, Frank Villeneuve, Rana El-Cheikh et Helen Prud'homme.

En 2003-2004, pour respecter la politique du gouvernement du Canada et répondre à la demande des clients qui réclament un meilleur accès à l'information et aux services électroniques, l'OPIC a continué d'apporter des améliorations à son site Web et à ses bases de données. Parmi ces améliorations, soulignons l'incorporation de la « classification de Vienne » (système de classification international des éléments figuratifs des marques de commerce) dans la Base de données sur les marques de commerce canadiennes; mentionnons également l'ajout dans la Base de données sur les brevets canadiens, de renseignements concernant l'état administratif d'une demande de brevet ou un brevet et le paiement des taxes périodiques. Le formulaire de commande de documents de marques de commerce, un nouveau formulaire de plainte et un nouveau sondage interactif sur le dépôt des demandes de droits d'auteur sont au nombre des nouveaux formulaires électroniques qui aident à répondre aux demandes de service des clients et à recueillir des commentaires.

Par ailleurs, la Direction de l'information poursuit ses efforts en vue d'améliorer l'accessibilité du site Web; elle a procédé à la conversion de formulaires et de publications dans un format facile à lire et à consulter. En outre, les listes des agents de marques de commerce et des agents de brevets ont été remaniées de façon à en faciliter la navigation et l'accès.

La consultation du site Web de l'OPIC a continué de s'accroître tout au long de l'année; le nombre de recherches par Internet et le nombre de documents téléchargés à partir des sources de l'OPIC ont suivi la même tendance. Les transactions à partir du site Web ont atteint un sommet de quatre millions en 2003-2004, comparativement à environ trois millions l'année précédente. Les recherches dans la Base de données sur les brevets canadiens ont connu une hausse de 30 p. 100 par rapport à l'exercice 2002-2003. Quant aux recherches dans la Base de données sur les marques de commerce canadiennes, elles ont progressé de 45 p. 100.

applicables. Le propriétaire inscrit d'un dessin industriel peut empêcher des tiers de reproduire, d'utiliser, de louer ou de vendre son dessin au Canada pour une période pouvant atteindre 10 ans. Lorsqu'ils sont enregistrés, les dessins industriels font partie du registre public tenu par l'OPIC.

En 2003-2004, le nombre de demandes a connu une légère hausse pour atteindre 3 827, comparativement à 3 534 l'exercice précédent. Pendant l'année, la Division s'est encore efforcée d'améliorer le service à la clientèle en remaniant ses principaux processus opérationnels. Cette initiative devrait permettre de simplifier, de moderniser et d'accélérer le processus d'enregistrement des dessins industriels, de réduire l'arrière des demandes actives et d'améliorer la qualité des services à la clientèle. Elle devrait en outre contribuer à l'autonomie financière de la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels.

Dans le cadre de ce remaniement, la Division a créé deux comités : le Comité mixte des dessins industriels, qui réunit deux fois par année des employés de l'OPIC et des membres de la profession pour discuter des questions relatives aux dessins industriels et des préoccupations de la clientèle; et le Comité de l'assurance de la qualité, chargé de superviser l'amélioration de la qualité à la Division.

Topographies de circuits intégrés

Les topographies de circuits intégrés sont des configurations à trois dimensions de semi-conducteurs, de métaux, d'isolants et d'autres matériaux qui composent les microcircuits que l'on trouve dans l'équipement médical et aérospatial, dans les appareils électroniques grand public et dans les appareils électroménagers. L'OPIC assure le traitement des demandes d'enregistrement de topographies de circuits intégrés par l'intermédiaire du registraire des topographies.

Cette année, l'OPIC a reçu cinq demandes portant sur des topographies de circuits intégrés, comparativement à quatre en 2002-2003.

En 2003-2004, la CAB a reçu 13 demandes de révision de demandes de brevets rejetées et deux demandes de révision de demandes de brevets industriels rejetées. La CAB a été saisie d'un seul nouveau dossier se rapportant à un différend entre des demandeurs de brevets revendiquant la même invention.

Le nombre de candidats qui se sont présentés à l'examen de compétence des agents de brevets a augmenté, pour passer à 237 en 2003-2004, comparativement à 205 l'exercice précédent; le nombre de candidats à l'examen de compétence des agents de marques de commerce a lui aussi augmenté pour passer à 43, contre 37 en 2002-2003. L'augmentation de 16 p. 100 du nombre de candidats à l'examen de compétence des agents de brevets s'explique sans doute par l'accroissement des perspectives offertes à ces spécialistes sur le marché du travail.

Droits d'auteur

Le Bureau du droit d'auteur, de la Direction du droit d'auteur et des dessins industriels, délivre des certificats d'enregistrement de droits d'auteur au Canada et tient le registre des droits d'auteur. Toute personne peut consulter gratuitement ce registre afin d'obtenir de l'information sur certains droits d'auteur.

Cette année, 7 915 demandes de droits d'auteur ont été déposées, soit à peu près le même nombre que l'exercice précédent. Le nouveau système d'enregistrement électronique de l'OPIC, qui a considérablement simplifié le processus d'enregistrement, et la diminution des droits applicables au dépôt par voie électronique ont entraîné une augmentation du nombre de demandes déposées en ligne (3 044 demandes, comparativement à 2 215 au cours de l'exercice précédent) ainsi que la réduction du délai d'exécution des nouveaux enregistrements (maintenant environ une semaine).

Dessins industriels

La Division des dessins industriels reçoit, classe, examine et traite les demandes portant sur les dessins industriels; elle enregistre les cessions, les licences et les changements de propriété et perçoit les droits

Activités internationales

Tout au long de l'année, la Direction a continué de se préparer à son nouveau rôle d'Administration chargée de la recherche internationale (ACRI) et d'Administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI) en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets* (PCT). Ce traité international facilite l'acquisition de la protection que confère un brevet dans 123 pays grâce au dépôt d'une seule demande internationale. En septembre 2002, l'Assemblée de l'Union du Traité de coopération en matière de brevets de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle a approuvé la demande déposée par le Canada pour devenir une ACRI et une ACEPI. Dans la foulée de cette accréditation, la Direction des brevets a constitué une équipe de gestion de projet et a entamé les processus et les systèmes nécessaires pour offrir ces services, y compris une nouvelle infrastructure de technologie de l'information. Ces nouveaux services sont offerts à compter du 26 juillet 2004.

Comité de consultation mixte

Durant l'année, le Comité de consultation mixte s'est réuni trois fois et a tenu sa 100^e réunion. Le Comité est composé de membres de la profession et de représentants de la Direction des brevets. Ses membres se réunissent régulièrement pour discuter des pratiques et des procédures en matière de brevets et pour échanger des renseignements et des idées.

Faits nouveaux sur les plans législatif et réglementaire

La décision *Dutch Industries*

Le 7 mars 2003, dans l'affaire *Dutch Industries c. Flexi-Coil Ltd*, la Cour d'appel fédérale a confirmé une décision qui mettait un terme à la souplesse dont l'OPIC faisait preuve en acceptant des paiements rectificatifs au titre des taxes. La Cour a également décidé que le statut de l'entité dans une demande de brevet est déterminé au tout début de la procédure en vue de l'obtention d'un brevet et que les taxes subséquentes doivent être acquittées selon le barème applicable à ce statut.

Commission d'appel des brevets

Préoccupé par l'incertitude engendrée par cette décision, le gouvernement du Canada a, le 8 août 2003, publié un communiqué annonçant qu'il avait l'intention de modifier la *Loi sur les brevets* afin d'apporter des précisions sur le paiement de certaines taxes de brevet. Le 22 décembre 2003, l'OPIC a entrepris un processus de consultation public sur une proposition de modification. Cette proposition ferait en sorte qu'un mécanisme serait établi pour permettre la correction rétroactive d'un montant de taxe acquitté lorsque ce montant a été fixé par erreur selon le barème applicable aux petites entités. Les travaux visant à préciser le régime de paiement des taxes devraient s'achever bientôt.

La Commission d'appel des brevets (CAB) est un organisme consultatif du Bureau des brevets composé de trois membres. La CAB est saisie d'une affaire lorsque l'examinateur de brevets ou l'examinateur de dessins industriels rejette une demande et que le demandeur refuse de modifier sa demande de façon à corriger les éléments ayant justifié le rejet et qu'il n'arrive pas à convaincre l'examinateur que la décision de rejet doit être retirée. La CAB examine le traitement de la demande, tient une audience si le demandeur en fait la demande et recommande au commissaire aux brevets d'accepter ou de refuser la demande. Le commissaire examine les recommandations de la CAB et rend sa décision. Cette décision peut faire l'objet d'un appel à la Cour fédérale du Canada.

En outre, la CAB :

- fait une recommandation au commissaire sur le demandeur habilité à revendiquer une invention, lorsque deux ou plusieurs demandeurs revendiquent les droits à une même invention dans le cadre de demandes déposées avant le 1^{er} octobre 1989;
- gère le processus prévu dans la *Loi sur les brevets* selon lequel un tiers peut demander qu'un brevet soit réexaminé au motif qu'il existe une antériorité;
- gère le conseil responsable des examens de compétence des agents de brevets et de marques de commerce.

¹ Le 3 décembre 2004, le gouvernement du Canada a déposé le projet de loi C-29 modifiant la *Loi sur les brevets* afin d'offrir le mécanisme de redressement promis.

Brevets

La Direction des brevets gère tous les aspects du processus de gestion des brevets, notamment :

- recevoir, classer, examiner et traiter les demandes de brevets;
- délivrer les brevets;
- enregistrer les transferts de propriété;
- percevoir les taxes;
- s'assurer que les données techniques sur lesquelles reposent les demandes de brevets et les inventions brevetées sont transcrites fidèlement et sont accessibles au grand public.

Un brevet permet à son titulaire d'empêcher un tiers de reproduire, d'utiliser ou de vendre son invention pour une période de 20 ans à compter de la date de dépôt de la demande au Canada.

La Direction sert un large éventail de clients, y compris des demandeurs de brevets canadiens et étrangers, des inventeurs, des chefs d'entreprise, des universités et des organisations internationales.

Faits saillants

La Direction des brevets a continué d'accroître considérablement sa production : à la fin de l'année, elle avait traité 26 731 demandes, comparativement à 22 864 l'année précédente.

La Direction a reçu un total de 38 201 demandes durant l'année, en comparaison de 39 535 en 2002-2003 (voir le tableau 1). Toutefois, le nombre de requêtes d'examen a dépassé les prévisions (la Direction en a reçu 39 373), ce qui a entraîné une accumulation plus importante que prévu de l'arrière des demandes. Néanmoins, en ce qui concerne les examens, la Direction a réussi à dépasser ses objectifs de production à la fin de l'exercice.

Volume de travail à la Direction des brevets

- Plus de 1 000 000 de pages de correspondance ont été numérisées.
- Plus de 38 000 demandes de brevets ont été traitées.
- Plus de 61 000 cessions ont été enregistrées.
- Plus de 39 000 requêtes d'examen ont été traitées.
- Plus de 12 000 brevets ont été délivrés.
- Près de 260 000 versements de taxes périodiques ont été traités.
- Plus de 32 000 rapports d'examinateur ont été préparés.

Des améliorations dans la prestation des services ont également été apportées au niveau opérationnel pour tenir compte des priorités des clients. Au niveau des formalités, les délais d'exécution ont été réduits à sept semaines, comparativement à huit semaines l'année précédente, et les normes de service sont demeurées au même niveau.

En plus de concentrer ses efforts sur la production, la Direction a fortement investi dans la relève. Elle a accueilli 49 nouveaux examinateurs de brevets en 2003-2004, portant ainsi l'effectif total des examinateurs à 253. Les examinateurs suivent un programme de formation très rigoureux : ils amorcent leur carrière par



Premier groupe d'examineurs de brevets (et instructeurs) à terminer le programme de formation de base.

un programme d'enseignement intensif de trois mois en salle de classe avant d'être affectés à leur section, sous la supervision d'un examinateur principal et d'un « mentor ». À la fin de leur première année, ils retournent un mois en classe pour une formation de niveau supérieur et consacrent la deuxième année à perfectionner leurs compétences avant d'achever le stage.

En 2003-2004, la Direction a entrepris la refonte du *Recueil des pratiques du Bureau des brevets*. Les travaux ont avancé considérablement grâce aux efforts d'un groupe d'employés remarquables; ceux-ci ont pu compter sur un excellent soutien des membres de la profession, qui ont commenté les chapitres révisés et actualisés en priorité. La refonte se poursuivra en 2004-2005.

Durant l'année, l'OPIC a continué d'accroître sa production et ses capacités et d'améliorer le service à la clientèle. Les efforts déployés en vue d'automatiser les processus de recherche, de rationaliser les procédures de recherche et d'examen, de modifier les programmes de formation et d'élargir l'effectif des examinateurs ont porté leurs fruits : la production a augmenté et l'arriéré des demandes a diminué. Le sondage national de l'automne 2003 sur la satisfaction de la clientèle a permis de recueillir les observations des clients; ces données ont contribué à définir les priorités de l'OPIC en matière de produits et services.

Marques de commerce

La Direction des marques de commerce détermine si un requérant a le droit exclusif d'employer une marque de commerce pour un ensemble précis de marchandises ou de services. Les demandes de marques de commerce qui respectent les exigences de la Loi sur les marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce* et peuvent être enregistrées si elles ne font l'objet d'aucune opposition durant deux mois.

Faits saillants

Pour la deuxième année consécutive, la Direction des marques de commerce a apporté des améliorations notables à ses services venant en grande partie de son ambitieux programme de trois ans qui vise à réaménager le flux de travail, à automatiser les processus de recherche, à rationaliser les procédures d'examen et à augmenter son effectif d'examineurs. Bien que ces mesures radicales aient entraîné quelques difficultés au début, la réduction des délais, la rapidité du service et la réduction de l'arriéré des demandes ont été au rendez-vous en 2002-2003 et ont continué de s'améliorer cette année. Ainsi, en 2003-2004, l'arriéré des demandes de marques de commerce a connu un net recul de 42 p. 100 pour passer à 19 443, contre plus de 33 600 l'année précédente. Par ailleurs, le délai d'attente moyen entre le dépôt d'une demande et le premier rapport de l'examineur a été réduit à 6,5 mois à la fin de l'année, alors qu'au début de l'année, il fallait compter plus de 12 mois.

Commission des oppositions des marques de commerce

La Commission des oppositions des marques de commerce (COMC) traite des cas où un requérant :
 • s'oppose à l'enregistrement d'une marque de commerce proposée publiée dans le *Journal des marques de commerce*;
 • demande la radiation d'une marque de commerce du registre des marques de commerce au motif que celle-ci n'est pas utilisée au Canada (article 45).

La COMC tient des audiences et rend des décisions au nom du registraire des marques de commerce. En 2003-2004, un total de 2 073 déclarations d'opposition et demandes en vertu de l'article 45 ont été déposées à la COMC. Cette dernière traite environ 4 p. 100 des demandes, car la plupart des affaires sont réglées à l'amiable ou abandonnées par les parties. Les décisions du registraire des marques de commerce peuvent faire l'objet d'un appel à la Cour fédérale du Canada.

Cette année, la COMC a dû affronter un arriéré de demandes et des délais d'audience plus longs vu la pénurie de personnel et d'agents d'audition. Ces problèmes ayant toutefois été réglés, elle souhaite maintenant simplifier ses procédures. Son nouveau président a amorcé des discussions avec les membres de la profession de la PI concernant l'amélioration du service.

de contribuer à la capacité de l'OPIC d'améliorer les services — par exemple, les clients ont exprimé un niveau de satisfaction élevé à l'égard de l'organisme lors d'un sondage réalisé en septembre 2003.

Le présent rapport souligne les efforts déployés par l'OPIC en 2003-2004 afin d'offrir des services complets, rapides et conviviaux en améliorant ses opérations, en maintenant un effectif compétent et en se montrant plus présent sur la scène internationale.

Preuve que l'OPIC entretient des relations étroites avec ses clients, son site Web est de plus en plus consulté. Les transactions électroniques sur le site de l'OPIC ont atteint un sommet sans précédent de quatre millions en 2003-2004, contre trois millions l'année précédente.

Enfin, l'OPIC s'est considérablement agrandi au cours de l'exercice : près de 70 nouvelles recrues ont été embauchées, ce qui a porté l'effectif total à 878 employés. Cette augmentation a contribué et continuera

Depuis quelques années, la demande mondiale en ce qui concerne la protection de la PI s'est accentuée en grande partie à cause d'une forte intégration économique, des progrès de la science et de la technologie et d'une prise de conscience à l'échelle nationale et internationale de l'importance stratégique des droits de PI.

Afin de tenir compte de cette rapide évolution, l'OPIC a adopté un Plan d'activités quinquennal comportant les objectifs stratégiques suivants :

- offrir des produits et des services de qualité, opportuns et rentables, qui répondent aux besoins des clients;
- veiller à ce que le Canada dispose d'un cadre de PI souple et moderne;
- mettre en œuvre un programme de sensibilisation visant à mieux faire connaître la PI et son utilisation aux Canadiens;
- attirer et retenir un effectif compétent et productif, capable de relever les défis opérationnels de l'organisme;
- exercer ses activités dans un régime de gestion de calibre international.

Ces priorités ont mené l'OPIC à moderniser ses opérations, à étendre son influence sur la scène internationale et à contribuer à l'élaboration de politiques à l'échelle nationale et internationale. L'OPIC s'est également fixé comme principale priorité d'améliorer les services qu'il offre à sa clientèle et d'aider les inventeurs canadiens à acquérir des droits de PI. Pour ce faire, il sensibilise les entreprises et les entrepreneurs canadiens avec l'aide de ses partenaires et d'autres organismes des secteurs public, privé et non gouvernemental ayant les mêmes centres d'intérêt.

L'OPIC a ainsi consacré beaucoup d'efforts et de ressources pour faire en sorte que l'infrastructure organisationnelle sous-jacente, y compris ses politiques en matière de ressources humaines, son système de gestion de l'information, ses systèmes de technologie de l'information et ses processus opérationnels, soit en

mesure de soutenir et de favoriser la réalisation de ses objectifs.

Pour la deuxième année consécutive, la Direction des marques de commerce a enregistré les plus grandes améliorations sur le plan des services. Cette année, l'arrière des demandes de marques de commerce a diminué de 42 p. 100 et le délai d'attente moyen entre le dépôt d'une demande et le premier rapport de l'examinateur a été réduit presque de moitié pour passer à 6,5 mois (voir la figure 7). La Direction des brevets a également réussi à maintenir et à améliorer son flux de travail cette année, les examinateurs de brevets ayant traité un nombre record de demandes.

Tout au long de l'année, l'OPIC a continué de travailler dans différents forums internationaux à la protection des idées, des inventions et des créations canadiennes et à la prestation de ses produits et services dans les marchés émergents.

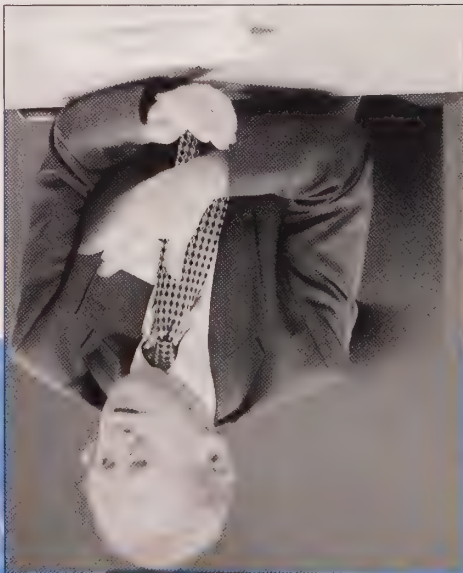
L'OPIC accorde une grande importance à ses relations avec la clientèle. À ce titre, la rétroaction des clients constitue le principal outil pour améliorer les produits et services ou en inspirer de nouveaux. Cette année, l'OPIC a établi une série d'indicateurs de satisfaction; il a également mis au point un processus de consultation permanent et mis en œuvre un système électronique de gestion des plaintes.

Parmi ses autres grands objectifs, l'OPIC veut que les entreprises, les inventeurs et les créateurs canadiens disposent des renseignements, des produits et des services dont ils ont besoin en temps opportun. Plusieurs nouvelles initiatives ont été lancées à cette fin dans le cadre du Programme de sensibilisation.

Message du président

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) a réalisé des progrès notables sur plusieurs plans en 2003-2004.

La fructueuse campagne de recrutement s'est poursuivie, surtout par l'embauche de nouveaux examinateurs de brevets.



La table est mise pour diminuer l'arriéré des demandes de brevets et réduire les délais d'exécution et en faire autant avec les demandes de marques de commerce. Des plans sont en place en vue d'améliorer la qualité dans tous les secteurs d'activité. Voilà quelques-unes des mesures prises pour offrir à notre clientèle des services de qualité en temps opportun, l'un des objectifs clés de l'OPIC.

Afin d'évaluer si nos efforts portent leurs fruits, nous avons continué à mesurer le niveau de satisfaction de la clientèle. Nous avons également pris de nouvelles mesures pour élargir et renforcer nos relations avec la clientèle grâce à un système rigoureux de gestion des plaintes et à l'amélioration du processus de consultation. À cette fin, et pour mener à terme d'autres activités, nous avons instauré un nouveau barème tarifaire le 1^{er} janvier 2004, après avoir consulté notre clientèle. C'est la première fois en 15 ans que les tarifs sont augmentés.

Sur la scène internationale, l'un des principaux défis de l'OPIC, en 2003-2004, fut de préparer la mise en œuvre des nouveaux services qu'il offrira à titre d'Administration chargée de la recherche internationale et d'Administration chargée de l'examen préliminaire international en vertu du *Traité de coopération en matière de brevets*. Ces nouveaux services seront offerts à compter de l'été 2004.

J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier nos clients ainsi que nos collègues de la collectivité de la PI de leur fidèle soutien. En particulier, je remercie tous les employés de l'OPIC de leur contribution exceptionnelle aux nombreux succès de l'organisme. C'est grâce à leur dévouement sans faille que l'OPIC est aujourd'hui en mesure de réaliser sa vision : être un office de la PI de calibre international.

Par ailleurs, nous sommes arrivés au terme de la première année de la mise en œuvre du Plan de ressources humaines quinquennal. Ce plan vise à attirer de nouvelles recrues, à leur offrir une formation et à les maintenir en poste. Je crois que l'OPIC est désormais bien placé pour offrir à sa clientèle des services de qualité en temps opportun et pour jouer un rôle de plus en plus déterminant sur la scène internationale de la propriété intellectuelle (PI), grâce à une équipe diversifiée et motivée. L'OPIC s'emploie à « assurer des services de qualité ».

Le commissaire aux brevets,
registraire des marques de commerce et président,

A handwritten signature in dark ink, likely belonging to David Tobin, the President of the Canadian Intellectual Property Office.

David Tobin

Liste des tableaux

Tableau 1	Données sur les réalisations par secteur d'activité	28
Tableau 2	Demandes de marques de commerce déposées, selon la langue	29
Tableau 3	Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées, par province ou territoire	29
Tableau 4	Les dix principaux requérants de marques de commerce	29
Tableau 5	Les dix principaux propriétaires de marques de commerce	29
Tableau 6	Résultats opérationnels — Commission des oppositions des marques de commerce	29
Tableau 7	Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées, selon l'origine indiquée par le requérant	30
Tableau 8	Demandes de brevets déposées selon la langue	32
Tableau 9	Demandes de brevets déposées, requêtes d'examen et brevets délivrés, par domaine	32
Tableau 10	Demandes de brevets déposées et brevets délivrés aux résidents du Canada et aux résidents de pays étrangers	33
Tableau 11	Les dix principaux demandeurs de brevets	33
Tableau 12	Les dix principaux titulaires de brevets	33
Tableau 13	Résultats opérationnels — Commission d'appel des brevets	33
Tableau 14	Demandes de brevets déposés et brevets délivrés, selon l'origine indiquée par le demandeur	34
Tableau 15	Demandes de droits d'auteur déposés, selon la langue	36
Tableau 16	Demandes de droits d'auteur déposés et enregistrés, par province ou territoire	36
Tableau 17	Droits d'auteur enregistrés, selon l'origine indiquée par le demandeur	36
Tableau 18	Les dix principaux demandeurs de droits d'auteur	36
Tableau 19	Dessins industriels enregistrés, selon la langue	38
Tableau 20	Demandes de dessins industriels déposés et enregistrés, par province ou territoire	38
Tableau 21	Demandes de dessins industriels déposés et enregistrés, selon l'origine indiquée par le demandeur	38
Tableau 22	Les dix principaux demandeurs de dessins industriels	39
Tableau 23	Les dix principaux propriétaires de dessins industriels	39

Liste des figures

Figure 1	Revenus par produit et service	26
Figure 2	Dépenses de fonctionnement par catégorie	26
Figure 3	Dépenses par regroupement	26
Figure 4	Revenus — Brevets	27
Figure 5	Revenus — Marques de commerce	27
Figure 6	Revenus — Droits d'auteur et dessins industriels	27
Figure 7	Demandes de marques de commerce en attente d'examen	31
Figure 8	Demandes d'enregistrement de marques de commerce	31
Figure 9	Demandes de marques de commerce traitées	31
Figure 10	Requêtes d'examen de brevets	35
Figure 11	Demandes de brevets traitées	35
Figure 12	Demandes d'enregistrement de droits d'auteur	37
Figure 13	Demandes de droits d'auteur traitées	37
Figure 14	Demandes d'enregistrement de dessins industriels	39
Figure 15	Demandes de dessins industriels traitées	39
Figure 16	Consultation du site Web	40
Figure 17	Demandes de renseignements	40
Figure 18	Employés par groupe d'âge	41
Figure 19	Nombre d'employés	41
Figure 20	Employés selon le sexe	41

Table des matières

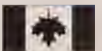
1	Message du président
2	L'exercice financier en bref
4	Offrir des produits et services de grande qualité
4	Marques de commerce
4	Brevets
5	Droits d'auteur
7	Dessins industriels
7	Topographies de circuits intégrés
8	Diffuser l'information
9	Sensibiliser les inventeurs canadiens
10	Prendre place sur la scène internationale
10	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
11	Attirer un effectif compétent et le maintenir en poste
11	Faire participer les employés
11	Défis sur le plan des ressources humaines
12	Etablir un système de gestion des activités de calibre international
12	Améliorer la gestion des activités
12	Répondre aux besoins de la clientèle
12	Mieux gérer l'information
13	Employer la technologie de façon efficace
13	Financer l'amélioration des services
13	Gérer les relations avec les clients
14	Etats financiers vérifiés
14	Rapport de gestion
20	Notes aux états financiers
23	Renseignements financiers complémentaires
23	Fonds renouvelable
23	Rapport de gestion
25	Structure organisationnelle
26	Données financières
28	Statistiques
42	Normes de service à la clientèle
46	Membres du Comité de direction et conseillers régionaux

Annexes

Annexe 1
Annexe 2
Annexe 3
Annexe 4
Annexe 5

Liste des acronymes et des sigles

ACEPI	Administration chargée de l'examen préliminaire international
ACRI	Administration chargée de la recherche internationale
AIR	Assistance d'immobilisation reportée
APEC	Organisation de coopération économique Asie-Pacifique
CAFE	Créditeurs à la fin de l'exercice
CAB	Commission d'appel des brevets
COMC	Commission des oppositions des marques de commerce
GRC	Gestion des relations avec les clients
INAAF	Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds
IPEG	Groupe d'experts sur les droits de propriété intellectuelle
OHIM	Office de l'harmonisation dans le marché intérieur
OMPI	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
OPIC	Office de la propriété intellectuelle du Canada
PCT	Traité de coopération en matière de brevets
PI	Propriété intellectuelle
TI	Technologie de l'information



Notre engagement à l'égard du service au client

Au téléphone

- Nous répondons à votre appel avec courtoisie et efficacité et, au besoin, nous indiquons la personne qui saura vous renseigner dans la langue de votre choix.
- Nous enregistrons clairement, dans les deux langues officielles, le message d'accueil de notre boîte vocale.
- Nous prenons connaissance, au moins une fois par jour, des messages qui nous sont laissés et nous rappelons avant la fin du jour ouvrable suivant.

En personne

- Nous vous accueillons dans la langue officielle de votre choix.
- Nous faisons en sorte que vous rencontriez un agent d'information du Centre de services à la clientèle dans les dix minutes suivant votre arrivée.
- Si vous désirez rencontrer un spécialiste, vous devez prendre un rendez-vous au préalable.

Correspondance générale, courriels et demandes de renseignements transmises par télécopieur

- Nous correspondons avec vous dans la langue officielle de votre choix.
- Nous accusons réception de la correspondance générale et des demandes de renseignements reçues par télécopieur dans les cinq jours ouvrables suivant leur réception.
- Nous accusons réception des demandes de renseignements reçues par courriel et par Internet dans les deux jours ouvrables suivant leur réception.

Si vous désirez faire officiellement des observations au sujet des produits et services offerts par l'OPIC, veuillez utiliser le formulaire de rétroaction en ligne fourni à cette fin dans le site de l'OPIC sous le bouton « Contactez-nous ».

Comment nous joindre

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Renseignements généraux :
Place du Portage I
Bureau C-229, 2^e étage
50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9
Tél. : (819) 997-1936
Télec. : (819) 953-7620
Courriel : opic.contact@ic.gc.ca
Site Web : www.opic.gc.ca

Vision, mission et valeurs

Vision

Être un chef de file reconnu pour l'excellence de nos produits et services en matière de propriété intellectuelle ainsi que pour notre contribution à l'essor de l'innovation au Canada, grâce à l'amélioration permanente de la qualité, au perfectionnement continu de nos employés et au respect de nos valeurs.

Mission

- Accélérer le développement économique du Canada, c'est-à-dire :
 - favoriser l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle (PI) et l'exploitation des renseignements en la matière;
 - encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;
 - administrer les divers volets du régime de la PI au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés);
 - promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de PI.

Valeurs

- Intégrité
- Efficacité
- Équité
- Confiance
- Respect
- Amélioration continue

À propos de l'OPIC

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), organisme de service spécial d'Industrie Canada, est chargé d'administrer le régime de la propriété intellectuelle (PI) au Canada, notamment en ce qui concerne les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés.

Les principales fonctions de l'OPIC se résument comme suit :

- évaluer les demandes relatives à la PI et concéder les droits connexes;
- diffuser l'information technique relative à ces créations pour permettre à d'autres inventeurs de s'inspirer des inventions existantes;
- encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;
- donner aux autres pays des conseils spécialisés sur l'administration de la PI;
- promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de PI.

Plus particulièrement, l'OPIC reçoit et examine des demandes de marques de commerce, de brevets, de droits d'auteur, de dessins industriels et de topographies de circuits intégrés; il concède et enregistre les droits de PI connexes et en gère le renouvellement, la cession et le transfert. En outre, il supervise le processus relatif aux examens de compétence des agents de brevets et de marques de commerce. Ses principaux clients sont les demandeurs de droits de PI, les agents représentant ces demandeurs, les exploitants de systèmes de PI et les entreprises canadiennes.

L'OPIC diffuse l'information sur la PI au moyen de son site Web (www.opic.gc.ca) et de plusieurs bases de données accessibles au public. Il est chargé de publier le Journal des marques de commerce et la Gazette du Bureau des brevets; il publie également des guides d'information sur ses produits, des bulletins, des rapports et des communiqués. Pour encourager et faciliter l'acquisition des droits de PI et l'exploitation de l'information connexe, il a également mis sur pied un programme visant à sensibiliser les gens d'affaires, les inventeurs et les créateurs à l'importance de la PI.



On peut obtenir cette publication sur supports multiples, sur demande. Communiquer avec le Centre de services à la clientèle, dont les coordonnées suivent.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser également au :

Centre de services à la clientèle

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
Place du Portage I
Bureau C-229, 2^e étage
50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Tél. : (819) 997-1936

Télec. : (819) 953-7620

Courriel : opic.contact@ic.gc.ca

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web (www.opic.gc.ca).

Autorisation de reproduction

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'OPIC soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'OPIC ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à copyright.droitdauteur@tps.gc.ca.

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

N° de catalogue Iu71-2004
ISBN 0-662-68553-9
54216B

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Rapport annuel 2003-2004

Assurer des services de qualité

www.opic.gc.ca



Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada



Assurer des services de qualité

RAPPORT ANNUEL 2003-2004

OPIC CIPPO



Canada



**Canadian
Intellectual Property
Office**

An Agency of
Industry Canada

**Office de la propriété
intellectuelle
du Canada**

Un organisme
d'Industrie Canada

Government
Publications

CA1
IST 70
- A56

ANNUAL REPORT 2004-05

Strengthening *Client Services*



Canada 

CIPO  OPIC

Canadian Intellectual Property Office Annual Report 2004–05

Strengthening Client Services

www.cipo.gc.ca



This publication is available upon request in accessible formats. Contact the Client Service Centre at the numbers listed below.

For further information or to obtain additional copies of this publication, please contact:

Client Service Centre

Canadian Intellectual Property Office
Industry Canada
Place du Portage I
Room C-229, 2nd Floor
50 Victoria Street
Gatineau QC K1A 0C9

Tel.: (819) 997-1936

Fax: (819) 953-7620

Email: cipo.contact@ic.gc.ca

This publication is also available electronically on the World Wide Web (www.cipo.gc.ca).

Permission to reproduce

Except as otherwise specifically noted, the information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the Canadian Intellectual Property Office (CIPO), provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced, that CIPO is identified as the source institution, and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, CIPO.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email: copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca

Cat. No. Iu71-2005

ISBN 0-662-69269-1

54344B



About us

The Canadian Intellectual Property Office (CIPO), a special operating agency of Industry Canada, is responsible for administering Canada's system of intellectual property (IP) rights, namely patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies.

CIPO's key functions include:

- assessing and granting requests for IP rights;*
- disseminating the technical information underlying these creations to allow other inventors to build on existing innovations;*
- encouraging invention, innovation and creativity in Canada;*
- providing expert advice on IP administration to other countries; and*
- promoting Canada's IP interests internationally.*

Specifically, CIPO receives and examines applications for trade-marks, patents, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies; grants and registers these IP rights; and administers their renewal, assignment and transfer. It also oversees the qualifying examinations for patent and trade-mark agents. Its primary clients are applicants for IP protection, agents representing those applicants, exploiters of IP systems and the Canadian business community.

CIPO provides IP information via its website (www.cipo.gc.ca) and through publicly accessible databases. It is responsible for publishing the Trade-marks Journal and the Canadian Patent Office Record; and also publishes information guides on its products, bulletins, reports and news releases. To facilitate and encourage the acquisition of IP rights and the exploitation of IP information, CIPO also has a program to raise awareness of the value of IP amongst the Canadian business community, innovators and creators.

Vision, mission and values

Vision

To be the leading intellectual property office recognized for excellence in our products and services and for strengthening Canada's innovative capacity, through ongoing quality improvement, continuous development of our employees and adherence to our values.

Mission

To accelerate Canada's economic development by:

- **fostering** the use of the intellectual property (IP) system and the exploitation of IP information;
- **encouraging** invention, innovation and creativity in Canada;
- **administering** the IP system in Canada (patents, trade-marks, copyrights, industrial designs and integrated circuit topographies); and
- **promoting** Canada's international IP interests.

Values

Integrity

Fairness

Respect

Efficiency

Trust

Continuous improvement



**Canadian
Intellectual Property
Office**

An Agency of
Industry Canada

**Office de la propriété
intellectuelle
du Canada**

Un organisme
d'Industrie Canada

Our client service commitment

By telephone

- We answer your call with courtesy and efficiency and, if necessary, refer you to the appropriate officer to deal with your enquiry in the official language of your choice.
- We record all voice mail greetings clearly and bilingually.
- We listen to voice messages at least once a day and return your call by the end of the next business day.

In person

- We greet you in the official language of your choice.
- We provide you with access to an Information Officer at the Client Service Centre to deal with your enquiry within ten minutes.
- If you wish to meet with a specialist, you must make an appointment beforehand.

General mail, email and fax enquiries

- We correspond with you in the official language of your choice.
- We acknowledge general correspondence and fax requests within five working days.
- We acknowledge requests by email within two working days.

If you wish to formally register feedback concerning any of the products and services offered by CIPO, please use our online feedback mechanism located on CIPO's website by selecting the "Contact Us" button.

How to reach us

Canadian Intellectual Property Office
Place du Portage I
Room C-229, 2nd Floor
50 Victoria Street
Gatineau QC K1A 0C9

For general enquiries:
Tel.: (819) 997-1936
Fax: (819) 953-7620
Email: cipo.contact@ic.gc.ca
Website: www.cipo.gc.ca

Acronyms and initialisms

ABC/M	Activity-based Costing/Management
ANCAFA	Accumulated net charge against the fund's authority
CBSC	Canada Business Service Centres
CIDB	Copyright and Industrial Design Branch
CIPO	Canadian Intellectual Property Office
CMM	Capability Maturity Model
CRM	Client relationship management
CSIP	Continued Systems Improvement Program
CSB	Corporate Strategies Branch
DCA	Deferred capital assistance
EPIC	Electronic Publishing at Industry Canada
EPO	European Patent Office
HR	Human resources
IC	Industry Canada
ICTs	Integrated circuit topographies
IP	Intellectual property
IPC	International Patent Classification
IPEA	International Preliminary Examining Authority
IPIC	Intellectual Property Institute of Canada
IPO	IP office
ISA	International Searching Authority
ISR	International search report
IT	Information technology
JCPA	Jean Chrétien Pledge to Africa
OCCP	Ongoing client consultation process
OHIM	Office for Harmonization in the Internal Market
PAB	Patent Appeal Board
PB	Patent Branch
PCT	Patent Cooperation Treaty
RE	Request for examination
SME	Small and medium-sized enterprise
TAT	Turnaround time
TMB	Trade-marks Branch
TMOB	Trade-marks Opposition Board
USPTO	United States Patent and Trademark Office
WIPO	World Intellectual Property Organization
WO	Written opinion

Contents

Message from the CEO	1
The year at a glance	2
Ensuring operational excellence	4
Trade-marks	4
Trade-marks Opposition Board	4
Patents	5
Patent Appeal Board	5
Copyrights	6
Industrial designs	6
Integrated circuit topographies	7
A modern and robust IP framework	7
Client-centered service	8
Advancing an IP culture	10
Promoting Canada's IP interests internationally	12
Achieving management and fiscal excellence	13
Ensuring the readiness of strategic assets	15
Audited financial statements	18
Management report	18
Notes to financial statements	23
Additional financial information	26
Revolving fund	26
Management report	26

Appendices

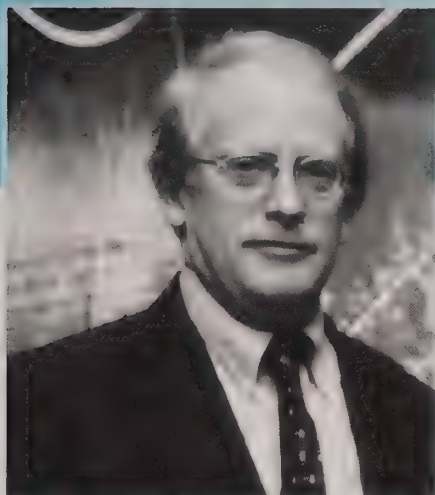
Appendix 1	Organizational structure	28
Appendix 2	Financial charts	29
Appendix 3	Statistics	31
Appendix 4	Client service standards	45
Appendix 5	Management team and business development officers	48

Tables

Table 1	Product output	31
Table 2	Trade-mark applications filed by language	32
Table 3	Trade-mark applications filed and registered by province/territory	32
Table 4	Top ten trade-mark applicants	32
Table 5	Top ten trade-mark registrants	32
Table 6	Trade-marks Opposition Board – Operational statistics	32
Table 7	Trade-mark applications filed and registered by origin as stated by applicant	33
Table 8	Patent applications filed by language	35
Table 9	Patent applications filed, requests for examination and grants by discipline	35
Table 10	Patent applications filed and granted to residents of Canada and foreign countries	36
Table 11	Top ten patent applicants	36
Table 12	Top ten patentees	36
Table 13	Patent Appeal Board – Operational statistics	36
Table 14	Patent applications filed and granted by origin as stated by applicant	37
Table 15	Copyright applications filed by language	39
Table 16	Copyright applications filed and registered by province/territory	39
Table 17	Copyrights registered by origin as stated by applicant	39
Table 18	Top ten copyright applicants	39
Table 19	Industrial designs registered by language	41
Table 20	Industrial design applications filed and registered by province/territory	41
Table 21	Industrial design applications filed and registered by origin as stated by applicant	41
Table 22	Top ten industrial design applicants	42
Table 23	Top ten industrial design registrants	42

Figures

Figure 1	Revenues by products and services	29
Figure 2	Operating expenditures by category	29
Figure 3	Expenditures by branch grouping	29
Figure 4	Patent revenues	30
Figure 5	Trade-mark revenues	30
Figure 6	Copyright and industrial design revenues	30
Figure 7	Trade-mark inventory awaiting examination	34
Figure 8	Trade-mark applications	34
Figure 9	Trade-mark disposals	34
Figure 10	Patent requests for examination	38
Figure 11	Patent disposals	38
Figure 12	Copyright applications	40
Figure 13	Copyright disposals	40
Figure 14	Industrial design applications	42
Figure 15	Industrial design disposals	42
Figure 16	Internet traffic	43
Figure 17	Enquiries	43
Figure 18	Employees by age group	44
Figure 19	Total employees	44
Figure 20	Employees by gender	44



Message from the CEO

As in previous years, the Canadian Intellectual Property Office's (CIPO's) top priority remains that of strengthening client services. In this way, we are able to stimulate the creation and commercialization of knowledge, and so contribute to improving Canada's business environment.

I am proud to announce that CIPO is providing broader services with its new designation as an International Searching Authority (ISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA) under the Patent Cooperation Treaty (PCT). This added responsibility helps to foster Canada's innovative capacity by providing Canadian inventors with important services right on their own doorstep.

We were also key contributors to bringing amendments to the *Patent Act*, consistent with the Government of Canada's commitment to modernize the marketplace. These amendments not only give patent holders and applicants affected by certain court decisions the opportunity to restore their good standing, but also improves access to medicines in developing countries.

In addition to assuming greater responsibilities and enacting our domestic and international commitments, we continued to focus on improving our turnaround times and reducing our backlogs. Our achievements

this past year, outlined in this report, will promote the establishment of new benchmarks for next year.

Let me emphasize that these results would not be possible without the constructive feedback we receive from our clients and stakeholders. Providing client-centered service and advancing an IP culture depends both on our relationship with these important groups and on the dedicated and motivated staff we recruit and retain. I want to take this opportunity to thank our clients in the IP community for their ongoing support and readiness to discuss issues. I would also particularly like to thank CIPO staff for their continued efforts to improve services. Their commitment to excellence is the key to our success.

David Tobin
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer

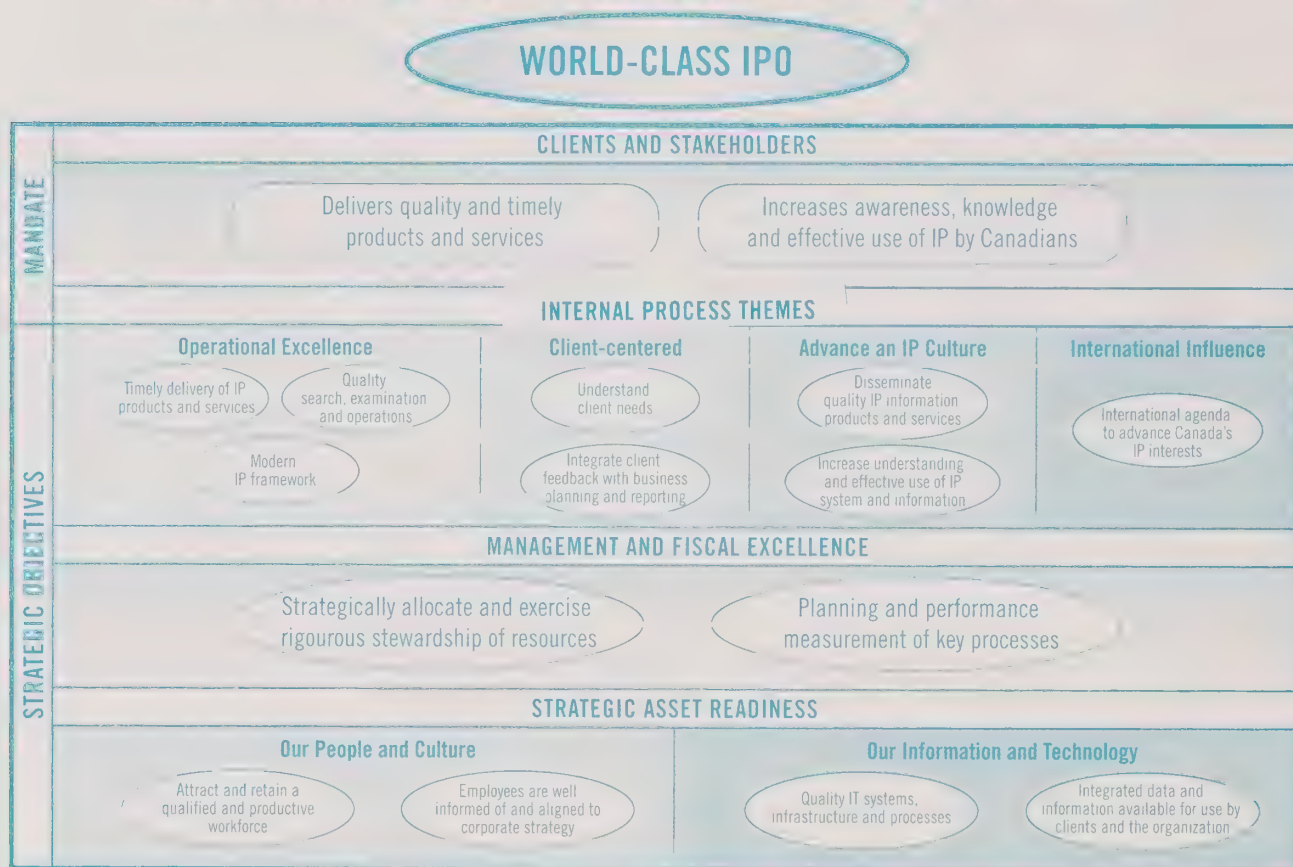
The year at a glance

Every year CIPO prepares a business plan outlining its operational priorities, in pursuit of the delivery of quality and timely IP products and services to its clients, and the development of increased awareness, knowledge and effective use of IP by Canadians.

CIPO's integrated strategic framework

In preparing its 2004–05 Business Plan, CIPO adopted an integrated strategic framework, whereby it organized its strategic objectives around four internal process themes (operational excellence, client-centered, advance an IP culture and international influence), supported by two “foundations” (management and fiscal excellence and strategic asset readiness). The strategy map below portrays a comprehensive picture of CIPO's business strategy.

CIPO's Strategy Map — An Integrated Strategic Framework



Achievements

In terms of meeting the objectives reflected in the four themes, the various branches performed impressively. Once again the Trade-marks Branch achieved significant service improvements. This year, the backlog of trade-mark applications shrank by 30 percent; the average waiting time between filing a trade-mark application and the first action by a trade-mark examiner fell to 4.5 months by the end of the year, compared to 6.5 months at the end of the previous year.

In addition, the Patent Branch began conducting international searches, producing international search reports (ISRs) and written opinions (WOs) in conformance with established international guidelines. In addition to offering these new services, the Branch began witnessing the results of its hiring and training strategy. After years of growth, the Branch this year realized a decrease in inventory for the first time in its recent past.

During 2004–05, the Industrial Design Division completed the re-engineering of its core business processes. This resulted in greater flexibility in the filing of applications and a much easier process for clients.

As well, CIPO was active in the legislative and regulatory areas. In partnership with Health Canada and the policy sector in Industry Canada, CIPO drafted regulations to complement the legislative changes to Bill C-9, known as the *Jean Chrétien Pledge to Africa Act*. This Bill provides a legislative framework to allow Canadian manufacturers to export pharmaceutical products to least-developed and developing countries.

In 2004–05, Bill C-29, an *Act to amend the Patent Act*, was also introduced in the House of Commons. This legislation is designed to provide relief to patent

holders and applicants affected by the 2003 decision of the Federal Court of Appeal in the case of *Dutch Industries Ltd. v. The Commissioner of Patents, Barton No-Till Disk Inc. and Flexi-Coil Ltd.*

Over the year, CIPO continued to emphasize the importance of its relationship with its clients by:

- managing and using client feedback;
- implementing an ongoing client consultation process (OCCP);
- establishing proactive working relationships with key client groups;
- managing a new approach to client information and data; and
- managing regular communication with clients.

CIPO's emphasis on employee relationships was evidenced by the continuation of its Human Resources Plan, focusing on five key areas. CIPO also established a Labour Management Consultation Committee and initiated work on a Leadership Development Program.

As well, CIPO worked to ensure that Canadian businesses, innovators and creators received the right information, products and services, at the right time during the year. Its achievements include the establishment of a Bank of Speakers, the launch of two publications and the *IP Toolkit*, plus products and services that target specific audiences and provide information based on their level of knowledge. As well, CIPO finalized its Dissemination Policy as the basis for the delivery of IP information. This policy will enable CIPO to take a consistent, corporate dissemination approach that responds to client demand while taking into account government-wide and international standards, sound information management principles and best international dissemination practices.

Ensuring operational excellence

As part of its 2004–05 Business Plan, CIPO organized its strategic objectives around four internal process themes, supported by two “foundations.” The first of the themes is that of operational excellence. CIPO endeavoured to achieve three objectives in this area:

- *the reduction of turnaround times through increased hiring, streamlined training and improved business practices and systems;*
- *the establishment of quality management systems within key product lines; and*
- *the implementation of a more effective and efficient regulatory framework.*

Throughout 2004–05, CIPO was able to achieve these objectives through the delivery of high-quality products and services.



Trade-marks

The Trade-marks Branch (TMB) examines applications for entitlement to the exclusive use of a trade-mark for a specific set of wares or services.

It also maintains the trade-marks register. Trade-mark applications that meet the requirements of the *Trade-marks Act* are published in the *Trade-marks Journal* and may be registered if they remain unopposed for a period of two months.

Highlights

Again this year, the TMB significantly improved services, largely due to its continuing effort to revamp the Branch's workflow by automating search processes, streamlining its examination procedures, changing training programs and increasing the number of examiners. The improvements in timely service and reduction in backlogs that materialized in 2002–03 continued over the following two years. In 2004–05, the backlog of trade-mark applications shrank by an impressive 30 percent to approximately 13 500 from more than 19 400 in the previous year. As well, the

average waiting time between filing an application and the first action by a trade-mark examiner fell to 4.5 months by the end of the year, compared to 6.5 months at the end of the previous year.

Trade-marks Opposition Board

The Trade-marks Opposition Board (TMOB) rules on cases where a third party:

- opposes the registration of a proposed trade-mark advertised in the *Trade-marks Journal*; or
- requests the removal of a trade-mark from the trade-marks register on the grounds that the mark is not being used in Canada (section 45).

The TMOB considers evidence and renders decisions on behalf of the Registrar of Trade-marks.

In 2004–05, a total of 2347 statements of opposition and section 45 applications were filed with the Board. The TMOB issues written decisions in about four percent of cases; the remainder are either settled or abandoned by the parties. Decisions of the Registrar of Trade-marks can be appealed to the Federal Court of Canada.



Patents

The Patent Branch handles all aspects of the patent granting process. It receives, classifies, examines and processes applications

for patents, granting the patent when it meets the requirements of the *Patent Act* and *Patent Rules*. It registers transfers of ownership and ensures that the technical data underlying patent applications and patented inventions is faithfully transcribed and available for public scrutiny.

The granting of a patent allows patentees to exclude others from making, using or selling their inventions for a period of 20 years from the Canadian date of filing.

The Branch serves a wide variety of clients, including national and international patent applicants, inventors, business professionals, academics, and international organizations.

Highlights

The Branch's multi-year hiring and training strategy bore notable results this year; the number of applications awaiting examination peaked in February 2004 and steadily declined thereafter. The Branch exceeded its examination production forecast, finishing the year with 31 282 disposals, compared to 26 731 the previous year. At the end of the year, 83 percent of applications with a request for examination (RE) were waiting less than 27 months for a first substantive examination action.

The Branch welcomed 53 new patent examiners, increasing the examiner population to 282 by the end of the year. All new examiners start their career with an intensive three-month classroom program before moving to their section under the watchful eye of a senior examiner and "mentor." New examiners return to the classroom for a month of advanced training at the end of their first year. They spend their second year honing their skills before completion of their apprenticeship.

On July 26, 2004, in its new role as ISA and IPEA for Canada, the Branch began conducting international searches and producing ISRs and WOs in conformance with established international guidelines.

All examination staff required to produce ISRs and WOs received formal training, as did affected staff in the Operations areas. During the year, CIPO received about 1400 requests for international search services and produced 729 search reports.

The implementation of these services triggered the elaboration of new quality standards and established a foundation for initiating a quality management system within the Branch to systematically identify, document and implement improved quality processes.

Patent Appeal Board

The Patent Appeal Board (PAB) is a three-member advisory body within CIPO. Cases are referred to this Board when a patent examiner or an industrial design examiner rejects an application and the applicant is unwilling to amend the application to overcome the rejection or cannot persuade the examiner that the rejection should be withdrawn. The Board reviews the prosecution of the application, holds a hearing if requested by the applicant and makes a recommendation to the Commissioner of Patents as to whether or not the application should be accepted. The Commissioner considers the Board's recommendations and renders a decision that may be appealed to the Federal Court of Canada.

The PAB also:

- makes a recommendation to the Commissioner about which patent applicant is entitled to claim an invention where two or more applicants are seeking rights over the same invention in applications filed before October 1, 1989;
- administers the process under the *Patent Act* where third parties can request that a patent be re-examined on the basis of prior art; and
- administers the board that sets the qualifying examinations for patent and trade-mark agents.

During 2004–05, the PAB received 20 requests to review rejected patent applications and two requests to review rejected industrial design applications. The Board received three new cases relating to conflicts between patent applicants claiming the same invention.

The number of candidates taking the patent agent qualifying examination rose to 257 in 2004–05 from 237 the previous year; the number of trade-mark qualifying examination candidates decreased from 43 to 32. The increase in the number of candidates for the patent agent qualifying examination reflects continuing labour market opportunities for these professionals.



Copyrights

The Copyright Office issues certificates of registration for copyrights in Canada and maintains the register of copyrights. Individuals

can search the register on the Internet, free of charge, to obtain information about specific copyrights. Over the year, 7777 copyright applications were received, approximately the same number as in the previous year.

In response to client suggestions, the Office has further simplified its electronic filing procedure, making the process more user-friendly in 2004–05. As the result of these internal improvements, “accelerated service” now constitutes part of the regular service CIPO offers for applications filed electronically. This change generated process savings that were transmitted directly to CIPO customers.

CIPO’s simplified electronic registration system, coupled with lower fees, led to a further increase in online applications (now more than half of all copyright applications). Applications filed electronically are processed in approximately one day.

The table beside provides a breakdown of registrations for the year, by broad category of work. Some applications are registered in multiple categories.

Copyright registration by categories in 2004–05*

Literary Published works: 45% Non-published works: 55%	4604	52%
Musical	1114	13%
Artistic (e.g. primarily photographs and graphic arts)	1634	19%
Dramatic (e.g. primarily films and videos)	1301	15%
Other	97	1%

*Total does not match Table 17 due to registration in multiple categories.



Industrial designs

The Industrial Design Division receives, classifies, examines and processes applications for industrial designs,

and registers assignments, licences and changes of ownership. The registered owner of an industrial design is entitled to prevent others from making, using, renting or selling that design in Canada for up to 10 years. Once industrial designs are registered, they become part of a public register maintained by CIPO.

During 2004–05, the number of applications rose to 4121 from 3827 the previous year. Over the year, the Division completed the re-engineering of its core business processes. These revised processes have enabled the Division to meet the following five key objectives:

- improving client service delivery through faster turnaround times;
- increasing the volume of registered applications without compromising quality;
- progress toward breaking even financially;
- simplifying and streamlining the existing process; and
- improving the work process for employees.

Among other achievements, the re-engineering exercise provided for the scanning of records to ensure that the database of industrial design registrations would be available on the Internet later in 2005–06.

A Partnership Committee on Industrial Design, which includes representatives from the Industrial Design Division and profession, met twice during the year. The objective of this Committee is to strengthen communications with CIPO clients by identifying and discussing common issues.



Integrated circuit topographies

Integrated circuit topographies (ICTs) are three-dimensional

configurations of semiconductors, metals, insulators and other materials that make up the microchips found in a variety of products such as medical and aerospace equipment, consumer electronics and household appliances. CIPO processes requests for registration of these topographies with the Registrar of Topographies. This year, CIPO received two applications for ICTs, compared to five in 2003–04.

A modern and robust IP framework

Bill C-9

Bill C-9,¹ the *Jean Chrétien Pledge to Africa Act*, which received Royal Assent on May 14, 2004, amended the *Patent Act* and the *Food and Drugs Act*. This bill allows Canadian manufacturers, under certain conditions, to

manufacture and export pharmaceutical products to least-developed and developing countries to help them fight public health problems, such as HIV/AIDS. Regulations to complement the legislative changes were drafted by CIPO in conjunction with Health Canada and Industry Canada's policy sector. These regulations outline the information that must be disclosed and the forms that must be completed to obtain, maintain and renew an authorization.

The Patent Appeal Board is responsible for preparing the recommendation to the Commissioner of Patents on whether or not to grant a requested authorization. The Commissioner has the authority to grant any requested authorization to manufacture a pharmaceutical product (which has been certified by Health Canada as compliant with Canada's *Food and Drugs Act*) under this legislation.

Follow-up to the *Dutch Industries Case*

Bill C-29,² an *Act to amend the Patent Act*, was introduced in the House of Commons on December 3, 2004, to provide relief to patent holders and applicants affected by the 2003 decision of the Federal Court of Appeal in the case of *Dutch Industries Ltd. v. The Commissioner of Patents, Barton No-Till Disk Inc. and Flexi-Coil Ltd.* One of the technical amendments to the *Patent Act* proposed in the Bill included a 12-month time limit permitting affected parties, who incorrectly paid their patent fees at the lower small entity fee level instead of at the higher large entity fee level, to make the necessary corrective payments to secure their patent rights. Bill C-29 also ensures the Senate equal participation in assessing and recommending eligible candidates for an expert advisory committee to the government to be established under the Jean Chrétien Pledge to Africa (JCPA). Moreover, Bill C-29 will annex the Schedules from the JCPA to the *Patent Act*, thereby giving them force of law.

1. The Act and subordinate regulations came into force on May 14, 2005.

2. Bill C-29 received Royal Assent on May 5, 2005; section 2 of this Act, which adds a new section to the *Patent Act* (section 78.6), will come into force on February 1, 2006.

Client-centered service

The second of the internal process themes concerns client-centered service. CIPO's objectives in this area were to establish systematic processes for understanding client needs; to integrate feedback into service improvement priorities, business planning and reporting; and to strengthen external communications.



CIPO's client relationship management (CRM) strategy underlies the implementation of ongoing corporate processes to allow CIPO to better understand clients and respond to their evolving needs. CIPO's CRM strategy consists of six components:

- client satisfaction: measuring and reporting of client satisfaction with CIPO;
- feedback management: managing and using client feedback, including complaints and compliments;
- ongoing client consultation process: providing an ongoing program of surveys and focus groups;
- relationship building: establishing proactive working relationships with key client groups;
- client information management: implementing organization-wide information systems to manage client information and data as a corporate resource; and
- communications: informing clients and employees on progress in achieving CIPO's objectives.

Understanding client needs

Over the past year, CIPO continued to expand the scope of client consultations to better understand client needs. Two important innovations were introduced:

- the implementation of an evergreen "calendar" of proposed consultations to ensure discussion and coordination of consultation activities across the organization; and
- the preparation of regular client consultation summaries; these reports not only summarized consultations conducted each quarter, but highlighted key organization-wide issues and themes.

A range of client consultations took place over the year. All told, the CRM unit conducted more than 20 focus groups across CIPO product lines in 10 separate subject areas: Patents quality, ISA services, Finance services, and the Trade-marks Opposition Board. Seven formal surveys were also conducted for various product lines: Trade-marks online filing, Copyrights online filing, and Client Service Centre satisfaction.

Two additional initiatives included developing a relationship-building strategy with key CIPO clients and setting up a Data Collection and Analysis unit within the CRM group. The results are fed back into the business planning process to ensure that CIPO better addresses client needs.

Communicating our priorities

As part of its commitment to become a genuinely client-centered organization, CIPO is committed to communicating regularly with clients. This means keeping abreast of our service improvement priorities and the progress we are making in implementing them.

To this end, CIPO developed a formal client communication strategy during the year to help the organization develop better communications products and implement sophisticated communications processes.

Integrating client feedback with business planning and reporting

A key objective during the past year was to integrate CIPO's client consultation processes with the organization's corporate strategic planning cycle. An immediate goal was to ensure up-to-date feedback from clients was available as plans were being made for the next year's priorities. To this end, CIPO's CRM unit provided a high-level analysis of all client consultations conducted to that point, setting out key client themes and messages from across the organization.

Further progress in integrating CIPO's consultation and planning activities was made by developing and implementing an ongoing corporate governance process for reviewing and responding to client feedback. The purpose of this process was twofold:

- to ensure that product line directors had the opportunity to share information and intelligence, and discuss client issues and feedback at a product line level; and
- to engage CIPO Executive as a whole in discussions on client-related issues, thereby facilitating a corporate consensus on related communications priorities.

Getting the word out to clients about CIPO's progress in improving its products and services was another priority. The CRM unit, working with the Corporate Strategies Branch, therefore developed a corporate client communication strategy. The strategy focuses on the key priorities identified by clients and outlines the action required to address them. It also determines the primary vehicles to be used in communicating with clients and employees, including electronic advisories, web notices and employee newsletter updates.

As well, a corporate communications team was established to plan, manage and coordinate communications more effectively and to raise the profile of CIPO's role, importance and achievements. An online newsroom (<http://www.cipo.gc.ca/newsroom>) was developed, media relations coordinators were designated, and the management of CIPO's news updates (<http://www.cipo.gc.ca/newsupdates>) was transferred to the new team.

Advancing an IP culture

CIPO's three objectives under this theme were to effectively disseminate quality IP information, products and services; to increase awareness and understanding of the benefits of the IP system; and to assist clients to use IP information successfully to generate innovation and applications for IP rights.

The principal feedback and delivery mechanisms for service continue to be the website (www.cipo.gc.ca), the Client Service Centre, and data exchange with 33 IP offices (IPOs) around the world. These activities serve to encourage invention, innovation and creativity through better exploitation of IP information and the IP system.

Disseminating quality IP information, products and services

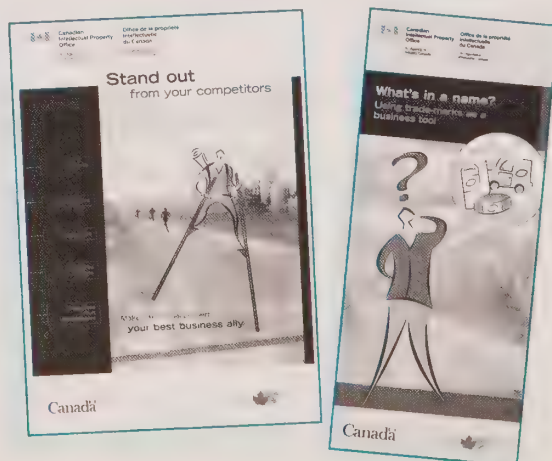
This year, CIPO finalized its Dissemination Policy as the basis for the delivery of IP information. This policy will enable CIPO to take a consistent, corporate approach to dissemination, one that responds to client demand while taking into account government-wide and international standards, sound information management principles, and best international dissemination practices. In addition to producing the weekly *Canadian Patent Office Record*, the *Annual Index*, and regular extracts of data, a new year-end process for data extraction was established. For the first time, patent bibliographic data was also made available for sale.

CIPO improved its web products and services with the addition of the new Trade-mark Registration Renewal Form for Owners and the new Technical Problem Report Form. The online "Copyright Application" and "Feedback" forms were enhanced as a result of feedback from client surveys. As well, improvements were made to the search pages, and maintenance fee information was added to the Canadian Patents Database. Further, ongoing updates were included in the *Manual of Patent Office Practice* and a "Newsroom" page was added on CIPO's website.

The web continued to be a valuable client consultation mechanism. Two major initiatives were the "Proposals for comment relating to the modernization of the *Trade-marks Act*" and the "Call for comments on the proposed *Trade-marks Wares and Services Manual*." CIPO is analyzing client data and best practices to identify further opportunities for development.

Increasing awareness of IP system benefits

During 2004–05, the Bank of Speakers, the new generic publication *Stand Out From Your Competitors*, the revised *What's in a Name?* brochure and the *IP Toolkit* were launched and promoted. These products were designed for different audiences in line with their level of IP knowledge. For example, the Bank of Speakers and the generic publication target clients with very little or no knowledge of IP, and are designed to raise awareness and introduce the strategic value of IP. The *IP Toolkit* targets intermediaries and individual clients with some knowledge of IP, and provides more in-depth information and resources related to IP and how it can be used strategically.



CIPO works with a variety of partners to deliver these products and services effectively. For example, the Bank of Speakers was developed and is delivered in collaboration with the Intellectual Property Institute of Canada (IPIC), a national association of professionals concerned with patents, trade-marks, copyrights or industrial designs. The *IP Toolkit* was developed with the help of the Canada Business Service Centres (CBSC). Both these organizations are providing valuable feedback in order to improve these initiatives.

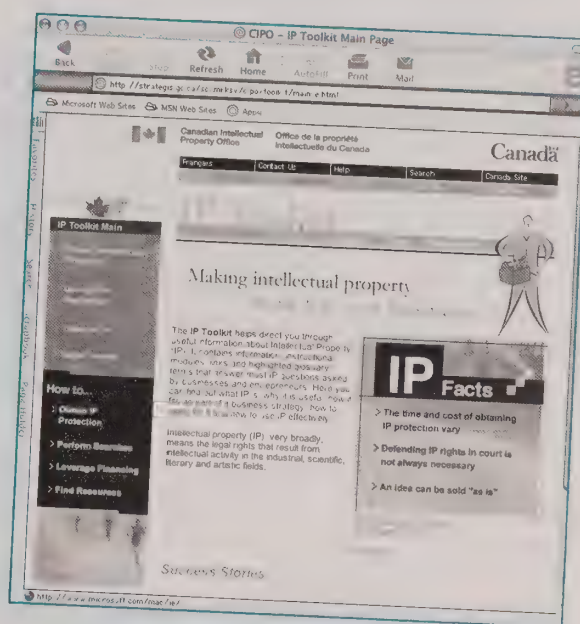
During 2004–05, CIPO also began participating in an Industry Canada (IC) initiative, along with the Canada Small Business Financing Program and Corporations Canada, to raise awareness of its products and services among IC regional offices and regional development agencies. Presentations were made in St. John's, Newfoundland and Labrador, and Toronto, Ontario. In addition, CIPO participated in various trade shows across Canada to raise awareness of IP in the business community.

CIPO is also increasing its efforts to expand its relationship with various federal/provincial government departments, such as regional development agencies, the Quebec Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (formerly Ministère du Développement économique et régional et de la Recherche), the Ontario Ministry of Economic Development and Trade, and Agriculture and Agri-Food Canada.

Facilitating the effective use of IP information

The *IP Toolkit* forms the basis of the suite of products designed to promote the effective use of IP.

Over the past year, a web-based Trade-marks Database Tutorial was developed. This tutorial will show users, mainly small and medium-sized enterprises, the benefits of doing a trade-marks search for important business decisions, such as branding and market research. The tutorial will also help users search more effectively in the Canadian Trade-marks Database.



Promoting Canada's IP interests internationally

CIPO's main objective under this theme was to effectively advance Canada's IP interests in the international arena by enhancing its role as a credible mid-sized office.

During 2004–05, CIPO devoted considerable effort to strengthening its bilateral and multilateral relations by hosting several senior delegations from IP offices (IPOs) in developed countries and by actively participating in many committees of the World Intellectual Property Organization (WIPO). Several high level discussions were held over the year between CIPO's senior management and the heads of the United States Patent and Trademark Office (USPTO), the United Kingdom Patent Office, the European Patent Office (EPO) and IP Australia. Also, a series of technical and working level meetings were organized with delegations from China, Japan and the EPO. Finally, CIPO hosted the G7 Heads of IPOs, known as the Ariana Group, meeting in the margins of the WIPO General Assembly in the fall of 2004.

CIPO continued to be an active contributor to international harmonization efforts through its ongoing participation in the Standing Committee on the Law of Patents where work is conducted on the Substantive Patent Law Treaty to harmonize substantive patent laws in national IPOs. CIPO's contribution to the results achieved by the Working Group on the Reform of the PCT was substantial.

On July 26, 2004, CIPO began offering Canadians new services as an ISA and IPEA under the PCT. As one of twelve national IPOs which offer this international service, CIPO is able to exert greater influence on international developments by attending the Meeting of International Authorities.

In partnership with WIPO, CIPO offered a week-long workshop, in May 2004, to a group of eleven officials from the Asia-Pacific and Latin America and Caribbean regions on the application of management techniques in the delivery of IP services.



International Meeting to Discuss Patent Law Harmonization held in Washington. Barney de Schneider (PB), Sanjay Venugopal (CSB), and Jon W. Dudas (USPTO)



CIPO officials meeting with eleven visiting officials from Asian, Latin American and Caribbean IPOs

Achieving management and fiscal excellence

In developing its 2004–05 Business Plan, CIPO identified two key “foundations.” The first of these is management and fiscal excellence, and the second is strategic asset readiness. Underlying the first foundation are two objectives: to demonstrate rigorous stewardship of resources, including their allocation; and to successfully plan key processes and their related performance management systems.

Since becoming a special operating agency, CIPO has been committed to achieving management and fiscal excellence while delivering tangible results. It has done so by continuously improving the organization's business planning processes, maintaining long-term financial viability and aligning stewardship of resources with corporate priorities. CIPO's success is demonstrated through the monthly measurement and reporting of the performance of key processes using its corporate dashboard, and by other management practices that reflect the effective and ongoing application of the Government of Canada's management accountability framework.

Ensuring rigorous stewardship of resources

CIPO continues to operate from a position of financial strength, supported by the integration of its business, financial and long-term capital planning processes. Through its revenue-based budgeting process, CIPO has continued to meet the challenges faced by its product lines in expanding and improving products and services, while remaining fiscally responsible.

In support of the rigorous stewardship of resources and evidence-based decision making, CIPO has begun implementing Activity-based Costing/Management (ABC/M). The design phase of the ABC model has recently been completed. CIPO will now begin to implement an ABM pilot project, which will provide management with a better understanding of the

capacity, processes and productivity of their units, thereby further supporting performance measurement and benchmarking initiatives.

In addition, CIPO continued to use a revenue-based budgeting process, produced monthly financial statements, and conducted comprehensive reviews at mid-year and third quarter to monitor the organization's ongoing financial viability. In combination, these processes led to the development of a resourcing strategy that ensures adequate production capacity is in place to improve turnaround times and inventory levels, as well as maintain the ability to make strategic capital investments.

Planning and performance measurement of key processes

Another key component of CIPO's ongoing commitment to transparency, management accountability and value-for-money is the strengthening of the organization's strategic planning, comptrollership and performance measurement processes to support and align with CIPO's corporate strategy.

Building on the success of its existing corporate dashboard and integrated strategic framework, CIPO has refined the development and ongoing usage of the corporate level strategic initiatives grid and the corporate dashboard. This enables the executive team to track and monitor progress against all corporate level objectives throughout the year in support of increased accountability for the achievement of results.

As part of CIPO's ongoing commitment to improve the organization's business planning processes and to maintain its long-term financial viability, the integration of business, financial, information technology (IT), and human resources (HR) strategic plans and initiatives continued to evolve and improve. This process will lead to the full integration of all of CIPO's critical planning and financial processes, including the budget, OCCP, HR and IT strategic planning, into the corporate strategic planning framework.

To support these key initiatives, CIPO recognizes that it must continue to develop strategic planning and performance measurement capacity throughout the organization. To this end, the organization will identify key staff and implement appropriate training plans.

Ensuring the readiness of strategic assets

The second “foundation” of CIPO’s 2004–05 Business Plan is that of strategic asset readiness, which is focused on two priorities:

- *maintaining effective information and technology systems and processes; and*
- *supporting its employees and organizational culture.*

Using information and technology effectively

CIPO is committed to delivering its programs and services more efficiently and effectively through the use of IT. During 2004–05, the Informatics Services Branch launched several IT initiatives to meet the needs of the business functions it supports. These projects included:

- industrial design back capture and creation of a search tool;
- international patent classification (IPC) reform;
- patent examiner recruitment inventory; and
- several infrastructure projects such as:
 - computer equipment upgrade;
 - computer room implementation; and
 - IT accommodation expansion.

During 2004–05, business, financial and IT strategic plans and initiatives were further refined to improve the organization’s business planning processes and to maintain its long-term financial viability. Based on the industry standard Capability Maturity Model (CMM), CIPO has reached Level 2 of the six key elements: strategy, governance, architecture, resourcing and operations. The application architecture and competency profile initiatives undertaken in 2004–05 are providing the necessary foundation for CIPO to reach its 2006–07 goal of CMM Level 3.

As well, the findings of the Information Management Gap Analysis and Multi-year Information Management Action Plan were approved by senior management in 2004–05. A new governance structure was developed to address information management corporately.

In terms of its web-based content, CIPO began reviewing its publishing processes and the content of its intranet site in order to prepare for the transfer of this material to a new publishing system, Electronic Publishing at Industry Canada (EPIC). As a result of this initiative the intranet will become a more effective tool for internal communications.

Human resources challenges

CIPO has experienced significant growth over a short period of time. The agency is now home to many young employees with one in three under the age of 35. CIPO is committed to focusing its attention on the needs and interests of this group, while continuing to manage the well-being of all of its employees.

The implementation of the *Public Service Modernization Act* presents further challenges and opportunities for CIPO. CIPO’s response to its human resources challenges is largely reflected in the ongoing implementation of its HR strategy’s five priorities, supported by the internal communications function.

Priority 1: Recruitment and retention

External recruitment continued this year in response to CIPO's expansion of services. Nine on-campus recruitment drives were completed and the Patent Examiner Inventory Application Form was reviewed to improve online recruitment of external candidates.

In order to address the demographic shift in the Public Service of Canada, senior management initiated an HR planning exercise to address human capital shortages. CIPO's biannual HR planning process integrates both human and business planning, and is aligned to principles set forth in the *Public Service Modernization Act*.

Priority 2: Employment equity and diversity

CIPO is committed to maintaining a workforce reflective of Canada's increasing diversity. Representation of women, Aboriginal peoples and persons with disabilities exceeds workforce availability, while the representation of persons in a visible minority group is improving. Workforce representation is monitored quarterly and reported in the corporate dashboard. Representation gaps are identified and communicated to managers as part of the HR planning process.

CIPO promotes diversity awareness and employment equity by celebrating events such as Aboriginal Awareness Week, Diversity Day, and International Women's Week.

Priority 3: Official languages

During 2004–05, a detailed review of position and incumbent language profiles was conducted in an effort to ensure quality service and support in both official languages to CIPO clients and employees. Service delivery options and associated resource requirements were reviewed to prepare for the launch of an in-house language training program in 2005–06.

CIPO has successfully met the objectives of the *Official Languages Act* for delivery of bilingual services, as evidenced by the recent Canada-wide audit on telephone services conducted by the Official Languages Branch of the Public Service Human Resources Management Agency of Canada.

Priority 4: Learning

Recognizing that learning is an essential investment in the health of an organization, CIPO established a corporate training budget in 2004–05. A leadership development program initiative is being developed through close consultation with managers to ensure learning needs are fulfilled.

As well, many employees participated in a wide variety of training sessions, career orientation sessions and consultations offered throughout the year.

Priority 5: Workplace well-being

CIPO's commitment to a positive work environment led to the establishment of a Labour Management Consultation Committee and the creation of a Labour Relations and Occupational Safety and Health Advisor's position in 2004–05.

To further support a healthy and safe work environment, CIPO has an active Health and Safety Committee, offers related training on a regular basis and routinely conducts building inspections and emergency exercises. In addition, training sessions on harassment awareness were offered and alternative conflict resolution processes were promoted.

Workplace well-being remains key to retaining CIPO employees. Focus groups were held with new employees to acquire feedback on work-related issues. Results will be used by the Human Resources Branch to develop action plans in consultation with participants. Employee comments and ideas led to the improvement of the Orientation Program. Alternative work arrangements, such as compressed work weeks or part-time work, were widely used throughout CIPO during the year.

CIPO's commitment to engaging employees in dialogue on issues of importance to them has led to the establishment of regular fora with CIPO managers. Employees are also routinely invited to lunchtime get-togethers with the Chief Executive Officer and Executive Director, Corporate Strategies and Services, to discuss issues of interest to them. As well, the Social and Recreational Committee held a number of all-employee events, and work was completed on revising CIPO's Awards and Recognition Program, with access to an electronic awards boutique launched in spring 2005.

Aligning employees with CIP0's corporate strategy

In collaboration with the Information Branch, the Corporate Strategies Branch manages the production of *CIP0 Info*, the organization's internal newsletter, and the revamping of CIP0's intranet. Launch of the first phase of the new intranet site is planned for fall 2005.

This year, *CIP0 Info* featured various success stories and commitments. A few of the many examples include CIP0's:

- participation in WIPO Assemblies;
- first international search report;
- celebration of the re-engineering exercise of its Industrial Design Division;
- Client Service Centre mandate and responsibilities; and
- contribution to Industry Canada's Charitable Campaign.



First international search report. Proud Patent Branch team members (standing from left to right) Yvan Guay, Wendy McQuaig, Alain Houde, Nathalie Tremblay, Louise Ménard and Lucille Léonard; (sitting) Jason Fisher



Left to right: Rita Carreau, Francine Bouthillier, David Tobin (CEO), Robert Snippe and Monique Laurin at CIDB re-engineering exercise celebration

Audited financial statements

Management report

We have prepared the accompanying financial statements of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund (the "Fund") as required by and in accordance with the policy of Treasury Board on revolving funds, and the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. These financial statements were prepared by the management of the Fund in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

Responsibility for the integrity and objectivity of these financial statements rests with the management of the Fund. The information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgment with due consideration given to materiality. To fulfill its accounting and reporting responsibilities, the Fund maintains a set of accounts, which provides a centralized record of the Fund's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the Public Accounts of Canada is consistent with that in these financial statements, unless indicated otherwise.

The Fund's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives, which maintain standards of accounting and financial management. The Fund maintains systems of financial management and internal control which give due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament, are executed in accordance with prescribed regulations, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds and safeguard the assets under the Fund's administration. The Fund also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statements by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility and by communication programs aimed at ensuring that

its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

At the request of the Fund, these financial statements have been examined by external auditors, their role being to express an opinion as to whether the financial statements present fairly the financial position as at March 31, 2005, and the results of operations and cash flow for the year then ended in accordance with the accounting principles for revolving funds of the Government of Canada as described in Note 2 to the financial statements.

Approved by:



David Tobin
Commissioner of Patents,
Registrar of Trade-marks and
Chief Executive Officer



André Rousseau, CGA
Manager, Finance and Administration

May 27, 2005



KPMG LLP
Chartered Accountants
Suite 2000
160 Elgin Street
Ottawa, ON K2P 2P8
Canada

Telephone (613) 212-KPMG (5764)
Fax (613) 212-2896
Internet www.kpmg.ca

AUDITORS' REPORT TO THE DEPUTY MINISTER, INDUSTRY CANADA

We have audited the statement of financial position of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund as at March 31, 2005 and the statements of operations, accumulated surplus and cash flow for the year then ended. These financial statements have been prepared to comply with Section 4 of the Treasury Board of Canada's Policy on Special Revenue Spending Authorities. These financial statements are the responsibility of the management of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund as at March 31, 2005 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting principles for revolving funds of the Government of Canada as described in Note 2 to the financial statements.

These financial statements, which have not been, and were not intended to be, prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles, are solely for the information and use of the management of the Revolving Fund and the Treasury Board of Canada Secretariat for reporting on the use of the Fund authority. The financial statements are not intended to be and should not be used by anyone other than the specified users or for any other purpose.

Chartered Accountants

Ottawa, Canada

May 27, 2005

Statement of Financial Position

As at March 31, 2005 (in thousands of dollars)

	2005	2004
Assets		
Current		
Petty cash	2	2
Accounts receivable		
Government of Canada	1 543	1 139
Outside parties	1 504	1 333
Unbilled revenues	7 508	8 524
Prepaid expenses	84	76
	<u>10 641</u>	<u>11 074</u>
Capital assets (Note 3)	33 574	46 902
Unbilled revenues	1 180	436
	<u>45 395</u>	<u>58 412</u>
Liabilities		
Current		
Deposit accounts	1 511	1 178
Accounts payable		
Government of Canada	864	3 651
Outside parties	6 537	6 050
Deferred revenues	23 354	17 791
	<u>32 266</u>	<u>28 670</u>
Employee termination benefits and vacation pay	6 198	5 116
Deferred revenues	37 934	31 662
	<u>44 132</u>	<u>36 778</u>
Deferred capital assistance (Note 4)	14 365	20 750
Commitments (Note 6)		
Contingencies (Note 10)		
<u>Net assets / Liabilities (Note 5)</u>	<u>(45 368)</u>	<u>(27 786)</u>
	<u>45 395</u>	<u>58 412</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Operations and Net Assets (Liabilities)

For the year ended March 31, 2005 (in thousands of dollars)

	2005	2004
Revenues	115 603	95 748
Expenses		
Salaries and employee benefits	68 630	62 435
Professional services	13 824	11 884
Amortization of capital assets	15 721	15 025
Accommodation	6 100	5 878
Materials and supplies	1 970	1 566
Information	206	299
Communications	680	721
Travel	427	423
Freight and postage	279	331
Repairs and maintenance	1 143	1 106
Training	367	406
Rentals	215	171
Bad debt expense	37	—
Loss on disposal of capital assets	471	—
	<u>110 070</u>	<u>100 245</u>
Net results before amortization of deferred capital assistance	5 533	(4 497)
Amortization of deferred capital assistance	<u>6 385</u>	<u>6 385</u>
Net results	11 918	1 888
Net assets (liabilities), beginning of year	(27 786)	(16 034)
Net financial resources used (provided) and change in the ANCAFA account during the year	<u>(29 500)</u>	<u>(13 640)</u>
Net assets (liabilities), end of year	<u>(45 368)</u>	<u>(27 786)</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Statement of Cash Flow

For the year ended March 31, 2005 (in thousands of dollars)

	2005	2004
Operating activities		
Net results	11 918	1 888
Add: amortization of capital assets	15 721	15 025
Add: loss on disposal of capital assets	471	—
Less: amortization of deferred capital assistance (DCA)	6 385	6 385
	<u>21 725</u>	<u>10 528</u>
 Changes in working capital (Note 7)	4 029	(807)
Changes in other assets and liabilities		
Unbilled revenues	(744)	(118)
Employee termination benefits and vacation pay	1 082	671
Deferred revenues	6 272	5 889
	<u>6 610</u>	<u>6 442</u>
 Net financial resources provided by operating activities	32 364	16 163
 Investing activities		
Capital assets acquired	<u>(2 864)</u>	<u>(2 523)</u>
 Net financial resources provided and change in the accumulated net charge against the Fund's authority account, during the year	29 500	13 640
 Accumulated net charge against the Fund's authority account, beginning of year	<u>71 980</u>	<u>58 340</u>
 Accumulated net charge against the Fund's authority account, end of year (Note 5)	<u>101 480</u>	<u>71 980</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Notes to financial statements

Year ended March 31, 2005

1 — Purpose and authority

The Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund (the "Fund") grants or registers exclusive ownership of intellectual property (IP) in Canada. In exchange, the Fund acquires IP information and state-of-the-art technology which it disseminates to Canadian firms, industries and individuals to improve economic performance, competitiveness and to stimulate further invention and innovation.

The Fund was established on April 1, 1994. The authority to make expenditures out of the Consolidated Revenue Fund was granted on February 22, 1994, and has an authorized limit of \$15 million. During the fiscal year ended March 31, 2002, the Fund's authorized limit was reduced from \$15 million to \$5 million. The Fund has continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated operating deficits. The Fund may retain surpluses to continue to automate operations.

2 — Significant accounting policies

BASIS OF ACCOUNTING

The financial statements have been prepared in accordance with the reporting requirements for revolving funds as described by the Receiver General for Canada. The basis of accounting used in these financial statements differs from Canadian generally accepted accounting principles because services received without charge from other government departments are not reported as expenses; the expenses and liability for termination benefits excludes the portion not funded by the Fund; and contingent liabilities are disclosed rather than recorded. The significant accounting policies are as follows:

Revenue recognition

Revenue derived from processing patent, trade-mark and industrial design applications is recognized using the percentage of completion method as work progresses. Fees received in advance of work being completed are recorded as deferred revenues. When work is completed prior to the receipt of the fee, the amount is recorded as unbilled revenue. Maintenance fees and other revenue are recognized upon receipt. Fees are prescribed by various orders-in-council.

Capital assets and amortization

Capital assets are recorded at cost and are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives, beginning in the month after acquisition, as follows:

Software	3 years
Hardware	3–5 years
Furniture	10 years
Equipment	10 years
Leasehold Improvements	5 years
Systems	Estimated useful life, beginning in the year of deployment

Deferred capital assistance

The Fund received \$63.8 million from the Crown for the development of the Techsource automation project, which was implemented in 1997–98. The deferred capital assistance is amortized on a straight-line basis over the estimated useful life of the TechSource system.

Employee termination benefits

Employees of the Fund are entitled to specified termination benefits, calculated based on salary levels in effect at the time of termination as provided for under collective agreements and conditions of employment. Employee termination benefits earned prior to an employee joining the Fund are a liability of the Treasury Board and accordingly have not been recorded in the accounts. As at March 31, 2005, the Treasury Board liability for the Fund's employees is \$5 million (2004 – \$4.4 million). The liability for benefits earned after an employee joins the Fund is recorded in the accounts as the benefits accrue to employees.

Pension Plan

Employees of the Fund are covered by the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by the Fund to the Plan are limited to an amount equal to the employee's contributions on account of current service. These contributions represent the total pension obligations of the Fund and are charged to operations on a current basis. The Fund is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account or with respect to charges to the Consolidated Revenue Fund for the indexation of payments under the *Supplementary Retirement Benefits Act*.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Capital assets, revenues and human resource related accrued liabilities are the most significant items for which estimates are used. Actual results could differ from those estimates. These estimates are reviewed annually and as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the period in which they become known.

3 — Capital assets and accumulated amortization (in thousands of dollars)

	Cost March 31, 2004	Additions	Disposals	Cost March 31, 2005	Accumulated amortization	Net carrying value
Leasehold						
improvements	16 475	951	—	17 426	13 628	3 798
Software	2 126	4 527	—	6 653	2 438	4 215
Hardware	2 484	—	—	2 484	1 587	897
Equipment	—	—	—	—	—	—
Furniture	—	—	—	—	—	—
Systems						
INTREPID	3 735	—	—	3 735	3 701	34
TechSource	85 535	—	—	85 535	66 164	19 371
Other	9 607	86	—	9 693	7 927	1 766
Systems under development	6 664	(2 700)	471	3 493	—	3 493
Total	126 626	2 864	471	129 019	95 445	33 574

4 — Deferred capital assistance (in thousands of dollars)

	2005	2004
Deferred capital assistance contribution	63 848	63 848
Less: accumulated amortization	49 483	43 098
Net book value	14 365	20 750

5 — Net assets/Liabilities (in thousands of dollars)

ACCUMULATED NET CHARGE AGAINST THE FUND'S AUTHORITY

Accumulated net charge against the Fund's authority is the cash position of the Fund, held by the Government on behalf of the Fund.

ACCUMULATED SURPLUS

The accumulated surplus is an accumulation of each year's surpluses including the absorption of the opening deficit of \$9.5 million dollars upon establishment of the Fund.

	2005	2004
Accumulated net charge against the Fund's authority	(101 480)	(71 980)
Accumulated surplus	56 112	44 194
Net assets/liabilities	<u>(45 368)</u>	<u>(27 786)</u>

6 — Commitments (in thousands of dollars)

TECHSOURCE

The Fund has contracted Government Telecommunication and Informatics Services to provide maintenance services for the TechSource system. The amount committed is:

2006	496
	<u>496</u>

The Fund has contracted for the application development and maintenance support of the Continued Systems Improvement Program (CSIP) by which the Fund's systems and infrastructure are kept intact and improved upon in a controlled manner on a continuous basis. The maximum commitments are up to:

2006	2200
2007	2200
2008	1467
	<u>5867</u>

The Fund has operating leases for its premises from Public Works and Government Services Canada. Future lease payments are as follows:

2006	6 532
2007	6 130
2008	6 129
2009	4 655
	<u>23 446</u>

7 — Changes in working capital (in thousands of dollars)

Components of the changes in current assets and liabilities include:

	2005	2004
Accounts receivable (net of bad debt)	(575)	(622)
Unbilled revenues (short term)	1016	(1412)
Prepaid expenses	(8)	(50)
Deposit accounts	333	93
Accounts payable	(2300)	(431)
Deferred revenues (short term)	5563	1615
	<u>4029</u>	<u>(807)</u>

8 — Related party transactions

Through common ownership, the Fund is related to all Government of Canada created departments, agencies and Crown corporations. Payments for accommodation, translation, legal services, compensation and benefits services, mail services, security services, and mainframe and computing services are made to related parties in the normal course of business.

9 — Insurance

The Fund does not carry insurance on its property. This is in accordance with the Government of Canada policy of self-insurance.

10 — Contingencies

SICK LEAVE

Employees are permitted to accumulate unused sick leave. However, such leave entitlements do not vest and can be used only in the event of illness. The amount of accumulated sick leave entitlements, which will become payable in future years, cannot reasonably be determined and accordingly have not been recorded in the accompanying financial statements. Payments of sick leave benefits are included in current operations as incurred.

11 — Income taxes

The Fund is not subject to income taxes.

Additional financial information

Revolving fund

As a special operating agency within Industry Canada, with a revolving fund authority, CIPO finances its operations entirely from revenues generated by fees received from the provision of IP services.

The financial statements of CIPO's Revolving Fund (the "Fund") have been prepared in accordance with the reporting requirements for revolving funds as described by the Receiver General for Canada. The basis of accounting used in these financial statements differs from Canadian generally accepted accounting principles because services received without charge from other government departments are not reported as expenses; the expenses and liability for termination benefits excludes the portion not funded by the Fund; and contingent liabilities are disclosed rather than recorded. Some of the information included in these financial statements is based on management's best estimates and judgment, with due consideration given to materiality.

CIPO develops accounting policies and maintains the financial systems and internal controls necessary to fulfill its accounting and reporting responsibilities. By adhering to sound financial management practices and internal accounting controls, CIPO's financial administration provides reasonable assurance that transactions are recorded and executed in accordance with its authority, and that its assets are safeguarded.

In the context of modern controllership, and to improve managerial accountability and reporting, external auditors are hired to examine the financial statements and to express an opinion as to whether they present fairly CIPO's financial position at year-end.

Management report

Balance sheet

The balance sheet of the Fund reveals that CIPO is in a positive financial position. At the end of March 2005, the balance sheet (Note 5) indicates an accumulated net

charge against the fund's authority (ANCAFA — representing the cash situation of the Fund) of \$101.5 million or \$38.7 million if current and long-term deferred revenues are excluded.

An amount of \$8.7 million, representing a decrease of \$0.3 million from last year, is recorded under unbilled revenues, which represents the value of work completed prior to the receipt of the fee. This relates mainly to trade-mark examinations and registrations where part of the examination fee is received before the work starts (recorded under deferred revenues) and the second part is received after the work is completed and accounted for under the unbilled revenues.

The *capital assets* of \$33.6 million, net of depreciation, represent mainly the net value of the information technology (IT) system TechSource for patents and other systems, the leasehold accommodation and IT systems and software under development. During the year, investments have been made to increase an IT capability which is closely aligned with CIPO's business objectives and requirements.

Under liabilities, the current and long-term *deferred revenues* of \$23.4 million and \$37.9 million, respectively, represent the prepaid amount for services to be provided in the near future and are directly linked with the inventory of patent and trade-mark files to be examined. Note the total deferred revenues account represents an increase of \$11.8 million over last year. The fee increases implemented on January 1, 2004, are the primary explanation for this change, though examination capacity and requests for examination also increased from the previous year.

The *deferred capital assistance* (DCA) has decreased by \$6.4 million; it is amortized on a straight-line basis over the useful life of the TechSource system. Other financial elements of assets and liabilities remain relatively stable.

The *accumulated surplus* stands at \$56.1 million as of March 31, 2005. This amount ensures that CIPO will be able to remain both fiscally responsible and viable, and will be in the position to maintain/improve service

levels such as reducing turnaround times, investing in human resources and new IT, and delivering new products and services that better serve the interests of clients.

Income statement

Revenues for fiscal year 2004–2005 equal \$115.6 million, which represents an increase of \$19.9 million over last year. This increase comes mainly from the implementation of new fees for applications, examinations and maintenance on January 1, 2004, supported by steady growth in demand.

Expenditures for the same period equal \$103.7 million and are \$9.8 million higher than last year.

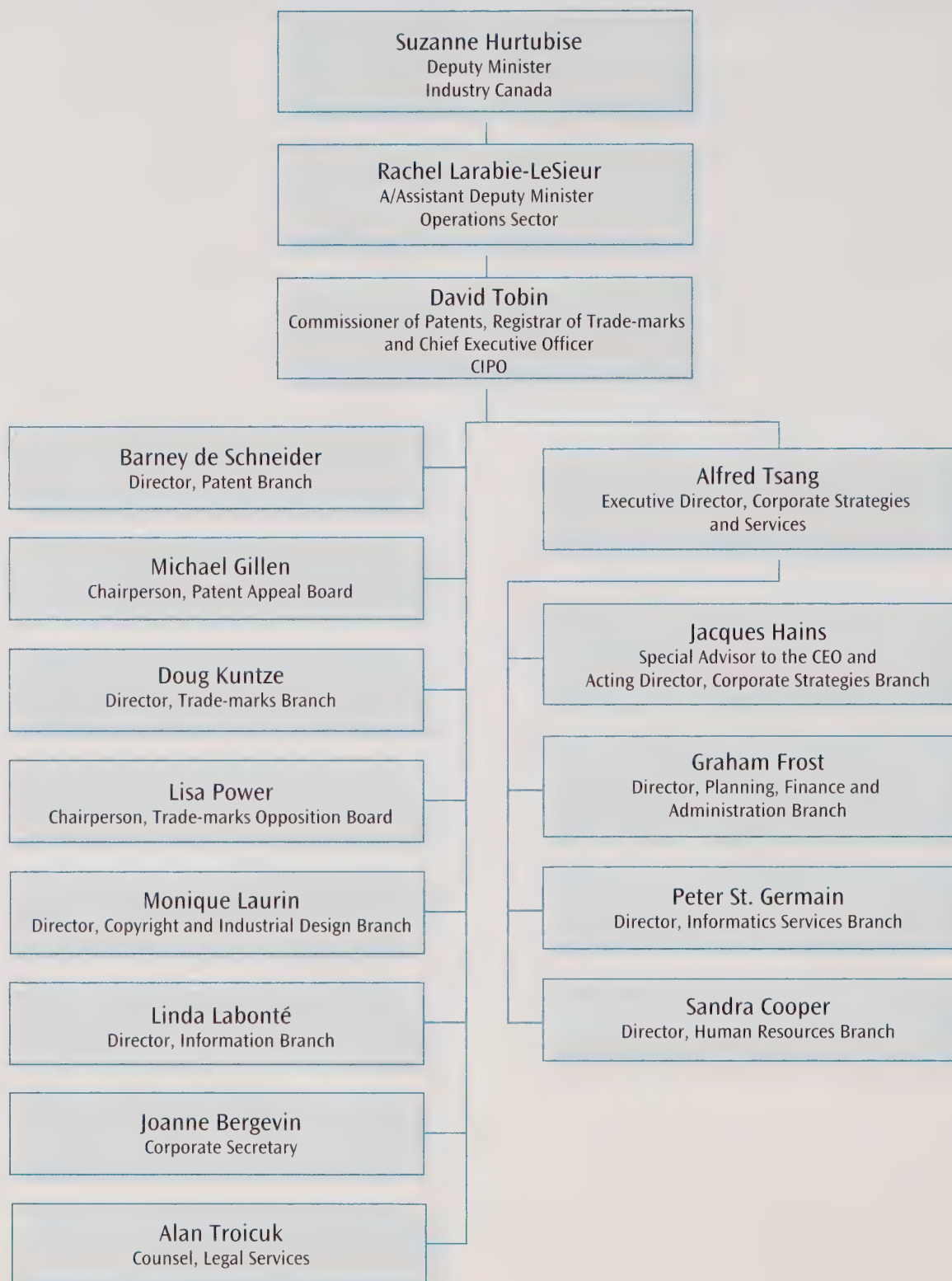
Salary expenses represent a large part of this increase, over \$6.2 million. This can be explained mainly by the significant hiring of new examiners to deal with the growing demand for IP products and services. These investments in human resources have already had a significant positive impact on turnaround times in many areas, and consequently generate additional revenues. We also note an increase in severance pay, terminable allowance expenses and depreciation costs.

Thus, the *net result* was \$11.9 million, after taking into account the credit on expenses of \$6.4 million from DCA.

For more detail on revenues and expenditures, please refer to the charts in Appendix 2.

Appendix 1

Organizational structure 2004–05



Appendix 2

Financial charts

Figure 1 Revenues by products and services

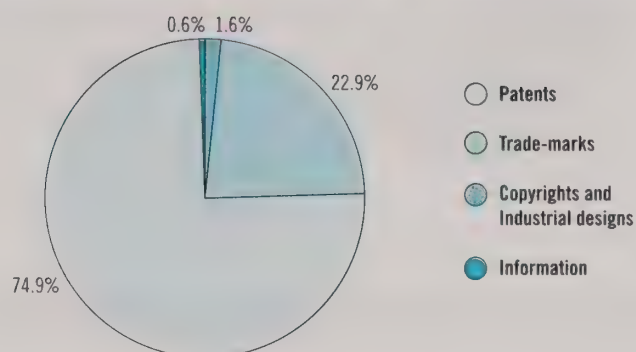


Figure 2 Operating expenditures by category

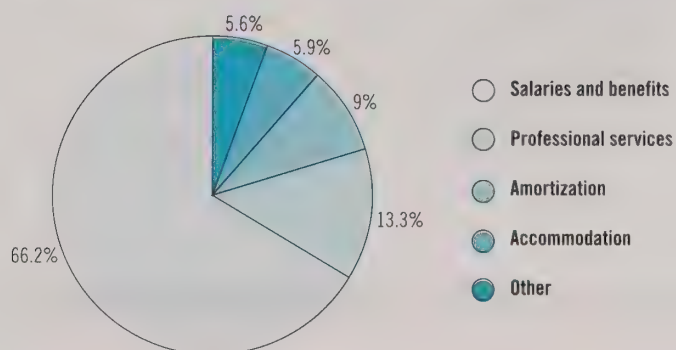


Figure 3 Expenditures by branch grouping

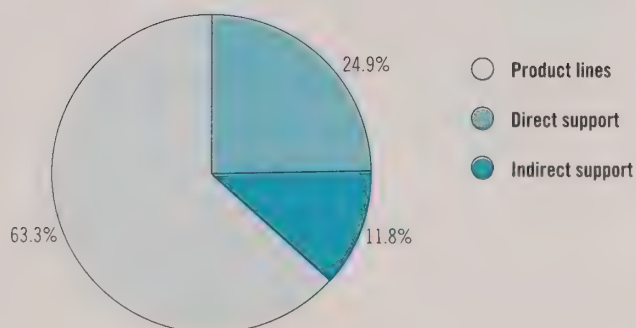


Figure 4 Patent revenues

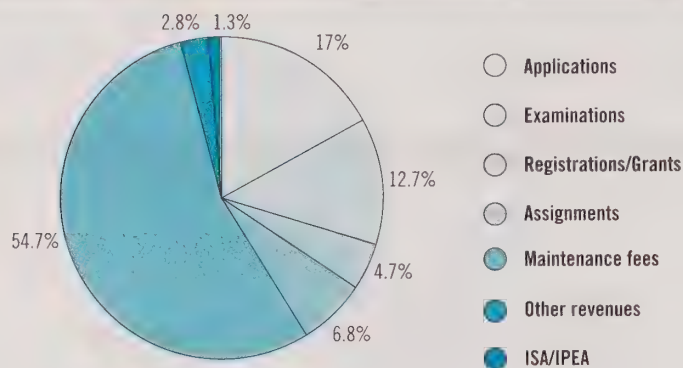


Figure 5 Trade-mark revenues

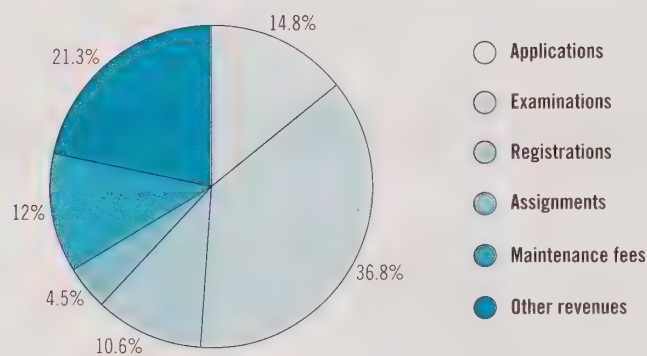
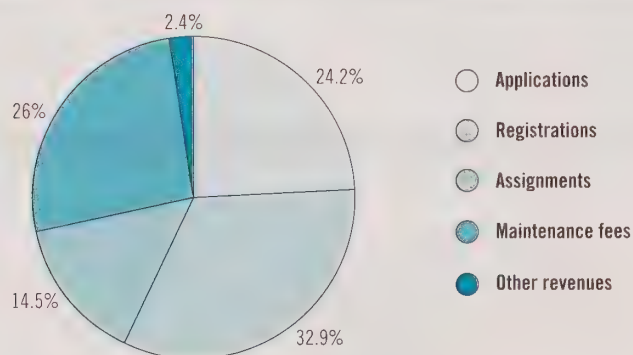


Figure 6 Copyright and industrial design revenues



Appendix 3

Statistics

TABLE 1
Product output

	2002-03	2003-04	2004-05
Applications			
Patents	39 535	38 201	39 640
National	12 566	12 145	11 620
Patent Cooperation Treaty	26 969	26 056	28 020
Trade-marks	36 949	39 524	40 687
Copyrights	7 938	7 915	7 777
Industrial designs	3 534	3 827	4 121
Integrated circuit topographies	4	5	2
International Search Authority (ISA)*	—	—	729
Requests for examination			
Patents	37 310	39 373	25 142
Disposals			
Patents	22 864	26 731	31 282
Grants/Registrations			
Patents	11 805	12 159	13 553
Trade-marks	18 847	28 164	29 780
Copyrights	7 965	7 928	7 650
Industrial designs	2 098	2 908	2 966
Integrated circuit topographies	4	4	2
Abandonments			
Trade-marks	20 610	19 301	18 620
Copyrights	102	105	100
Industrial designs	463	357	397
Maintenance/Renewals			
Patents	252 192	259 668	271 398
Trade-marks	8 476	9 302	7 879
Industrial designs	1 634	1 755	1 418
Assignments			
Patents	67 257	61 932	57 290
Trade-marks	41 244	38 334	32 543
Copyrights	1 806	1 581	2 216
Industrial designs	767	2 096	1 276
Integrated circuit topographies	—	1	—
Enquiries			
Patents	28 241	27 949	40 002
Status requests (Patents)	80 689	55 162	960
Trade-marks	19 421	20 524	22 556
Copyrights	8 762	8 395	9 115
Industrial designs	2 047	1 723	1 560
Integrated circuit topographies	54	80	50
General information	1 464	1 971	1 379
Other	848	280	306

*The ISA number covers the period from July 26, 2004 to March 31, 2005.

Trade-mark statistics

TABLE 2

Trade-mark applications filed by language

	2002-03	2003-04	2004-05
English	33 888	35 699	37 505
French	3 061	3 825	3 182
Total	36 949	39 524	40 687

TABLE 3

Trade-mark applications filed and registered by province/territory

	Filed	Registered
Alberta	1 621	1 346
British Columbia	2 469	1 717
Manitoba	393	350
New Brunswick	187	144
Newfoundland and Labrador	91	83
Northwest Territories	9	10
Nova Scotia	161	201
Nunavut	11	2
Ontario	9 002	6 801
Prince Edward Island	20	22
Quebec	4 153	3 411
Saskatchewan	173	148
Yukon Territory	5	6
Province not specified	9	32
Total	18 304	14 273

TABLE 4

Top ten trade-mark applicants

The Procter & Gamble Company	260
Dundee Corporation	139
Novartis AG	119
Unilever Canada Incorporated	107
S.C. Johnson & Son Incorporated	99
Telus Corporation	89
Avon Products Incorporated	87
Johnson & Johnson	86
WMS Gaming Incorporated	84
BSH Home Appliances Corporation	77

TABLE 5

Top ten trade-mark registrants

Konami Corporation	184
The Procter & Gamble Company	137
Unilever Canada Incorporated	91
Telus Corporation	86
LIDL Stiftung & Co. Kg	82
Canadian Imperial Bank of Commerce	80
Canadian Tire Corporation Limited	69
Kimberly-Clark Worldwide Incorporated	56
Avon Products Incorporated	55
La Capitale Assureur de l'administration publique	43

TABLE 6

Trade-marks Opposition Board — Operational statistics

	2002-03	2003-04	2004-05
Statements of opposition filed	1100	1229	1594
Opposition decisions rendered	80	94	134
Opposition abandonments	1368	1435	941
Section 45 notices issued	731	844	753
Section 45 decisions rendered	463	655	625

TABLE 7

Trade-mark applications filed and registered by origin as stated by applicant

	Filed	Granted		Filed	Granted
Algeria	0	1	Liechtenstein	25	9
Andorra	0	1	Luxembourg	43	30
Anguilla	3	5	Macau	1	1
Antigua and Barbuda	1	0	Malaysia	15	10
Argentina	34	25	Malta	4	0
Aruba	1	0	Mauritius	5	0
Australia	408	204	Mexico	153	31
Austria	88	79	Monaco	20	14
Bahamas	14	15	Morocco	1	4
Bahrain	1	2	Netherlands	370	265
Barbados	53	24	Netherlands Antilles	4	6
Belgium	122	88	New Zealand	80	57
Belize	1	1	Nicaragua	3	1
Benelux	1	0	Norway	47	31
Bermuda	26	21	OHIM*	1	0
Brazil	66	35	Oman	0	1
British Virgin Islands	59	25	Pakistan	7	4
Bulgaria	4	0	Panama	43	20
Canada	18 304	14 273	Peru	5	5
Cayman Islands	22	4	Philippines	14	5
Channel Islands	11	10	Poland	30	15
Chile	42	27	Portugal	38	33
China (see Hong Kong)	215	166	Qatar	4	0
Colombia	29	8	Republic of Korea	100	88
Costa Rica	1	0	Romania	5	2
Croatia	13	0	Russian Federation	40	13
Cuba	4	1	Saint Kitts and Nevis	2	0
Cyprus	43	2	Samoa	1	0
Czech Republic	15	11	San Marino	0	1
Denmark	131	104	Saudi Arabia	6	5
Dominican Republic	5	1	Seychelles	0	1
Ecuador	1	3	Singapore	44	30
Egypt	0	1	Slovakia	3	5
Estonia	2	0	Slovenia	4	3
Finland	68	77	South Africa	29	45
France	968	910	Spain	229	147
Georgia	0	3	Sri Lanka	3	11
Germany	1 139	1 030	Sweden	213	151
Gibraltar	4	1	Switzerland	691	551
Greece	9	3	Taiwan	119	116
Guatemala	13	0	Thailand	13	22
Guyana	1	1	Trinidad and Tobago	0	1
Haiti	1	0	Tunisia	0	1
Hong Kong	120	95	Turkey	29	9
Hungary	6	4	Turks and Caicos Islands	1	0
Iceland	3	4	Ukraine	6	3
India	58	20	United Arab Emirates	23	4
Indonesia	9	3	United Kingdom	905	517
Iran (Islamic Republic of)	1	0	United States of America	13 492	8 800
Ireland	79	46	Uruguay	4	3
Israel	64	42	Venezuela	5	1
Italy	524	407	Vietnam	7	3
Jamaica	4	1	West Indies	26	19
Japan	909	846	Yemen	2	0
Jordan	2	2	Yugoslavia	0	1
Kenya	0	3	Country unknown	60	42
Kyrgyzstan	0	2			
Latvia	6	0			
Lebanon	4	6			
			Total	40 687	29 780

*Office for Harmonization in the International Market

Figure 7 Trade-mark inventory awaiting examination

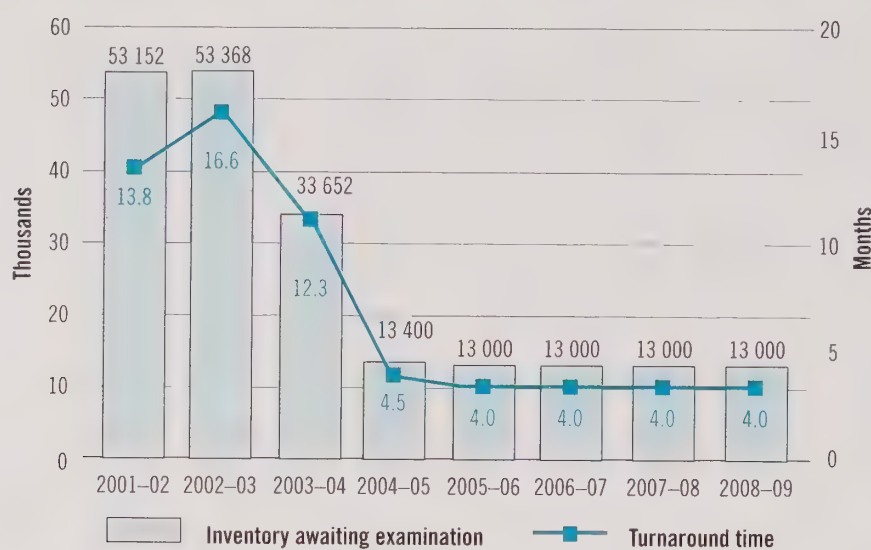


Figure 8 Trade-mark applications

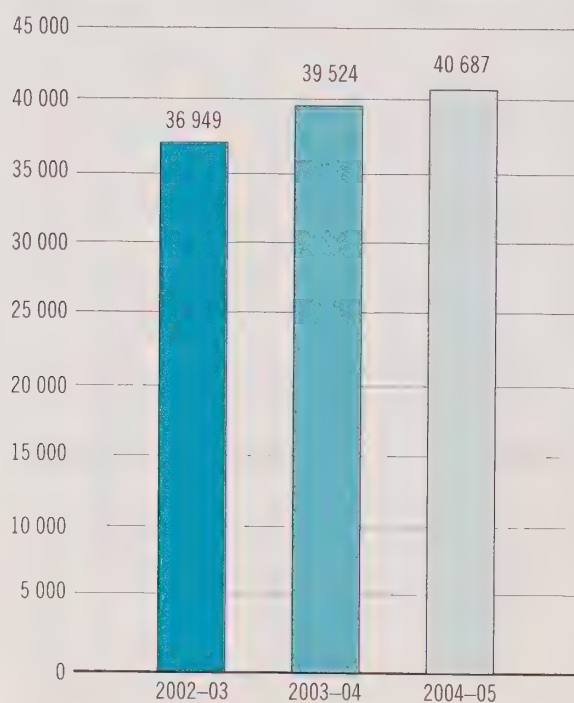
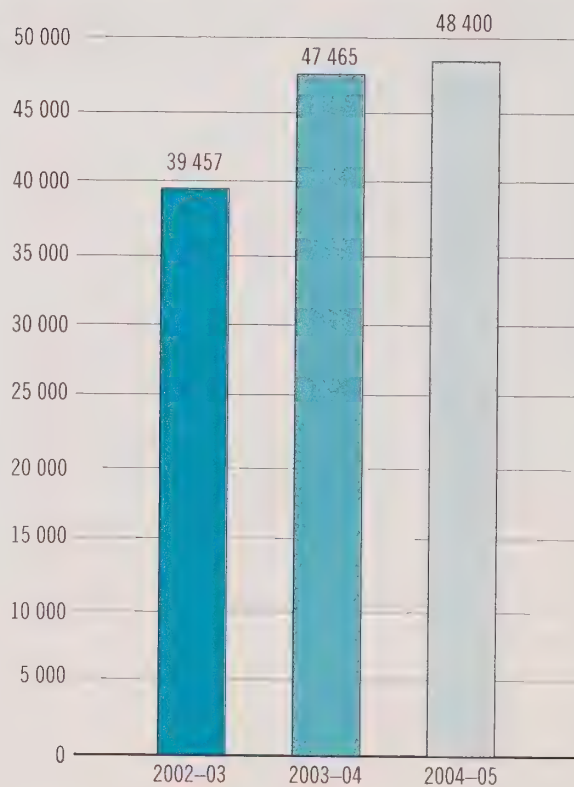


Figure 9 Trade-mark disposals



Patent statistics

TABLE 8
Patent applications filed by language

	2002-03	2003-04	2004-05
English	37 821	36 749	38 054
French	1 714	1 452	1 586
Total	39 535	38 201	39 640

TABLE 9
Patent applications filed, requests for examination and grants by discipline

Discipline	2002-03	2003-04	2004-05
Biotechnology			
Filed	4 359	4 004	3 850
Requests for examination	3 927	4 050	2 423
Granted	843	634	522
Computer-related			
Filed	6 875	6 317	6 662
Requests for examination	5 700	6 624	4 464
Granted	2 186	2 135	2 216
Electrical engineering/Physics			
Filed	3 305	3 114	3 037
Requests for examination	3 106	3 074	2 130
Granted	1 384	1 212	1 394
Mechanical/Civil engineering			
Filed	9 402	9 152	9 538
Requests for examination	8 887	9 350	6 009
Granted	2 999	3 410	4 414
Organic chemistry			
Filed	5 028	4 622	4 966
Requests for examination	5 655	5 662	3 180
Granted	1 650	1 682	1 419
Other chemistry			
Filed	6 165	6 613	6 677
Requests for examination	5 952	6 422	4 263
Granted	1 789	1 851	2 036
Miscellaneous			
Filed	4 401	4 379	4 910
Requests for examination	4 083	4 191	2 673
Granted	954	1 235	1 552
All disciplines			
Filed	39 535	38 201	39 640
Requests for examination	37 310	39 373	25 142
Granted	11 805	12 159	13 553

TABLE 10

Patent applications filed and granted to residents of Canada and foreign countries

	PCT filings	Non-PCT filings	Total filings	Total grants
Canada				
Alberta	178	522	700	276
British Columbia	180	355	535	128
Manitoba	26	91	117	38
New Brunswick	4	37	41	13
Newfoundland and Labrador	3	18	21	4
Northwest Territories	—	4	4	3
Nova Scotia	5	48	53	12
Ontario	511	1 631	2 142	593
Prince Edward Island	2	6	8	1
Quebec	341	1 001	1 342	340
Saskatchewan	15	117	132	49
Yukon Territory	—	7	7	4
Subtotal	1 265	3 837	5 102	1 461
Foreign countries	26 755	7 783	34 538	12 097
Total	28 020	11 620	39 640	13 558

TABLE 11

Top ten patent applicants

Qualcomm Incorporated	239
The Procter & Gamble Company	225
Microsoft Corporation	202
3M Innovative Properties Company	200
BASF Aktiengesellschaft	185
E.I. duPont de Nemours and Company	177
Research in Motion Limited	170
F. Hoffman-LaRoche AG	165
Novartis AG	138
Merck & Company Incorporated	137

TABLE 12

Top ten patentees

The Procter & Gamble Company	205
Lucent Technologies Incorporated	138
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha	122
Baker Hughes Incorporated	95
Minnesota Mining and Manufacturing Company	85
Illinois Tool Works Incorporated	83
L'Oréal S.A.	80
Deere & Company	78
Schlumberger Canada Limited	74
E.I. duPont de Nemours and Company	73

TABLE 13

Patent Appeal Board — Operational statistics

	2002-03	2003-04	2004-05
Final actions			
Referrals	11	13	20
Disposals	2	12	12
Industrial designs			
Referrals	5	2	2
Disposals	3	7	6
Conflicts			
Referrals	9	1	3
Disposals	0	11	3
Re-examination — Section 48.1			
Filings	3	3	4
Disposals	1	2	5
Abuse — Section 67			
Filings	0	0	0
Disposals	0	0	1
Candidates for qualifying examination			
Patents	205	237	257
Trade-marks	37	43	32

TABLE 14

Patent applications filed and granted by origin as stated by applicant

	Filed	Granted		Filed	Granted
Algeria	1	0	Luxembourg	34	19
Andorra	3	0	Malaysia	7	0
Argentina	9	4	Mauritius	3	0
Australia	602	143	Mexico	19	13
Austria	179	88	Monaco	4	3
Bahamas	15	10	Morocco	2	0
Barbados	180	26	Netherlands	573	131
Belgium	251	59	Netherlands Antilles	29	3
Belize	1	0	New Zealand	126	18
Bermuda	33	7	Norway	170	54
Brazil	35	11	Panama	0	2
British Virgin Islands	18	5	Philippines	4	0
Bulgaria	6	0	Poland	12	2
Canada	5 102	1 461	Portugal	7	1
Cayman Islands	8	2	Republic of Korea	312	126
Chile	8	0	Russian Federation	30	14
China	160	30	Samoa	1	0
Colombia	3	0	Saudi Arabia	4	3
Cook Islands	5	0	Singapore	45	6
Croatia	18	2	Slovakia	1	1
Cuba	11	1	Slovenia	8	0
Cyprus	10	0	South Africa	58	22
Czech Republic	12	2	Spain	153	30
Denmark	250	53	Swaziland	1	0
Estonia	4	0	Sweden	535	229
Finland	320	138	Switzerland	1 271	372
France	1 701	613	Taiwan	168	1
Germany	2 898	877	Thailand	3	0
Gibraltar	0	1	Tunisia	3	0
Greece	9	2	Turkey	4	0
Hungary	26	5	Turks/Caicos Islands	2	0
Iceland	24	2	Ukraine	8	3
India	115	7	United Kingdom	1 482	432
Indonesia	0	1	United Arab Emirates	1	1
Ireland	113	13	United States of America	19 005	6 801
Israel	293	48	Uruguay	1	0
Italy	602	156	Vanuatu	2	0
Japan	2 482	1 478	Venezuela	0	5
Jordan	1	0	Yugoslavia	4	0
Kazakhstan	1	1	Zimbabwe	1	0
Kyrgyzstan	1	0	Country unknown	13	0
Latvia	3	0			
Lebanon	1	0			
Liechtenstein	20	15			
			Total	39 640	13 553

Figure 10 *Patent requests for examination*

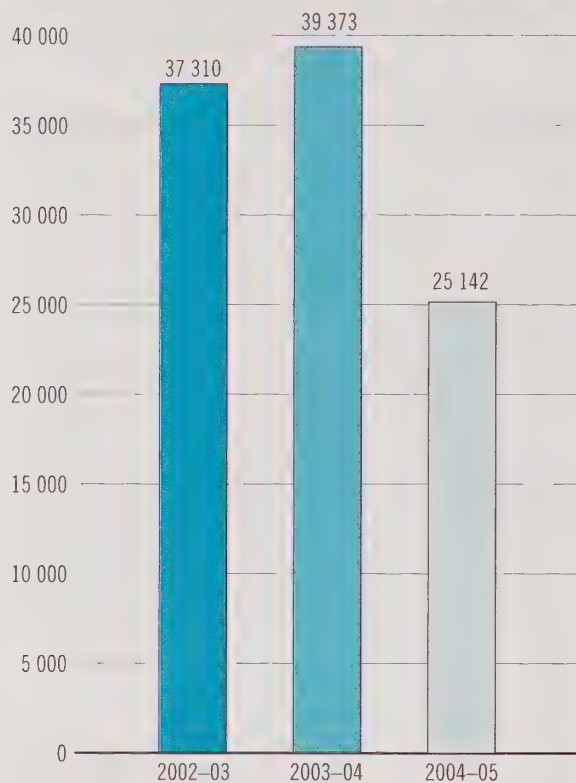
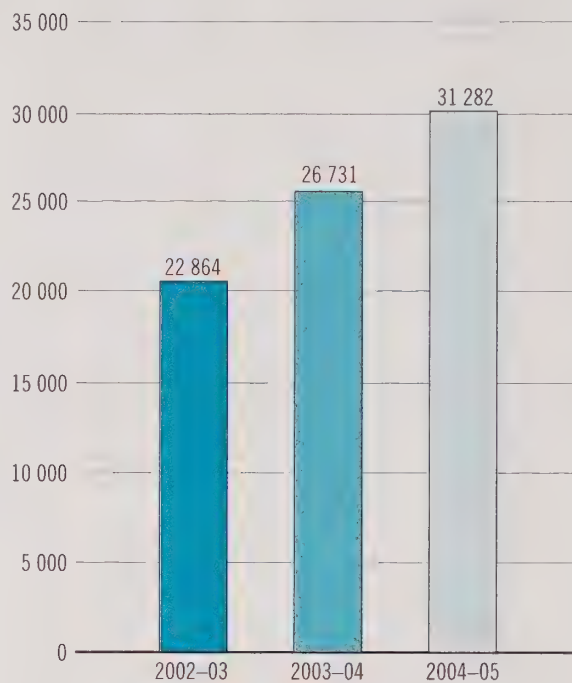


Figure 11 *Patent disposals*



Copyright statistics

TABLE 15

Copyright applications filed by language

	2002-03	2003-04	2004-05
English	6508	6480	6377
French	1430	1435	1400
Total	7938	7915	7777

TABLE 16

Copyright applications filed and registered by province/territory

	Filed	Registered
Alberta	636	628
British Columbia	1160	1129
Manitoba	162	160
New Brunswick	74	67
Newfoundland and Labrador	62	49
Nova Scotia	129	121
Nunavut	5	5
Ontario	2740	2710
Prince Edward Island	10	10
Quebec	1816	1811
Saskatchewan	171	169
Yukon Territory	3	3
Total	6968	6862

TABLE 17

Copyrights registered by origin as stated by applicant

	Filed	Registered
Argentina	1	1
Australia	5	5
Austria	1	1
Bahamas	1	1
Bermuda	38	38
Brazil	2	2
British Virgin Islands	3	3
Brunei Darussalam	1	1
Canada	6968	6862
China (see Hong Kong)	33	33
Czech Republic	1	1
France	18	17
Germany	10	10
Hong Kong	28	28
Hungary	1	1
India	1	1
Ireland	1	1
Israel	1	1
Italy	5	5
Japan	12	12
Lebanon	1	1
Luxembourg	3	3
Netherlands	2	2
Philippines	1	1
Republic of Korea	3	3
Samoa	2	2
Singapore	5	5
Slovakia	1	1
Spain	1	1
Sweden	1	1
Switzerland	10	10
Taiwan	20	18
United Arabs Emirates	3	3
United Kingdom	30	30
United States of America	562	544
Yugoslavia	1	1
Total	7777	7650

TABLE 18

Top ten copyright applicants

Pearson Education Canada	261
CGA-Canada	80
Groupe Educalivres Inc.	78
Fabtrends International Inc.	63
Nintendo of America Inc.	47
Reuven Baron	44
TVBO Productions Limited	42
Canadian General Tower Limited	40
Dwayne Beckford	37
Sweet Productions Inc.	37

Figure 12 *Copyright applications*

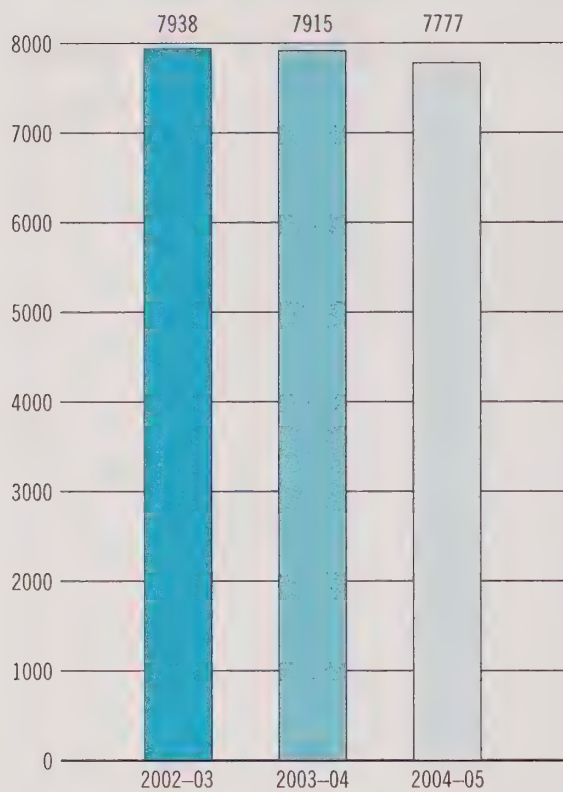
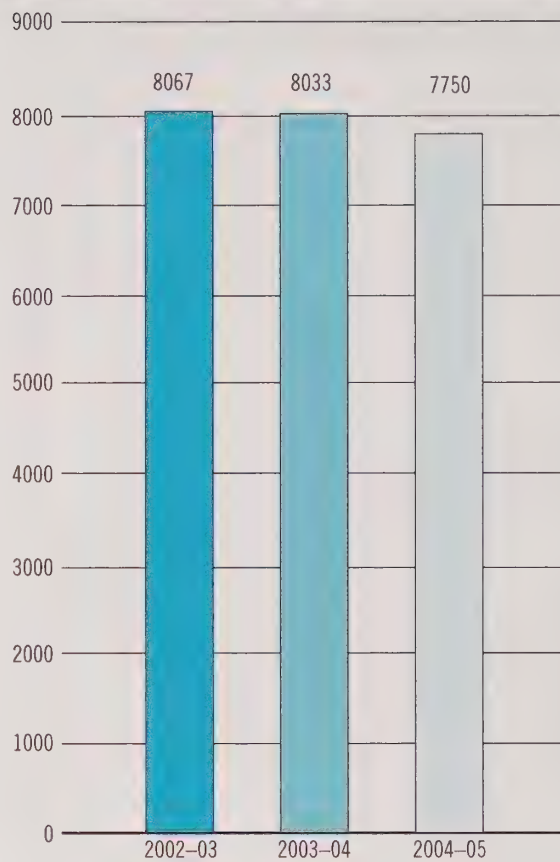


Figure 13 *Copyright disposals*



Industrial design statistics

TABLE 19

Industrial designs registered by language

	2002-03	2003-04	2004-05
English	2020	2825	2773
French	78	83	193
Total	2098	2908	2966

TABLE 20

Industrial design applications filed and registered by province/territory

	Filed	Registered
Alberta	29	36
British Columbia	70	65
Manitoba	8	5
New Brunswick	5	2
Newfoundland and Labrador	2	2
Nova Scotia	7	4
Ontario	282	208
Prince Edward Island	2	1
Quebec	208	200
Saskatchewan	5	9
Yukon Territory	2	0
Total	620	532

TABLE 21

Industrial design applications filed and registered by origin as stated by applicant

	Filed	Registered
Australia	51	27
Austria	28	12
Bahamas	2	4
Barbados	19	3
Belgium	13	15
Bermuda	13	17
Brazil	4	8
British Virgin Islands	1	0
Canada	620	532
Cayman Islands	0	1
Chile	0	1
China (see Hong Kong)	38	48
Croatia	1	0
Cyprus	2	0
Czech Republic	1	0
Denmark	7	2
Egypt	1	0
Finland	61	65
France	84	61
Germany	199	107
Hong Kong	25	13
Hungary	1	0
India	2	4
Indonesia	0	1
Ireland	6	4
Israel	3	7
Italy	147	35
Japan	289	171
Kenya	0	1
Liechtenstein	4	1
Luxembourg	4	0
Mexico	4	10
Malaysia	3	0
Monaco	1	1
Netherlands	47	22
New Zealand	15	4
Norway	4	10
Poland	1	0
Portugal	4	0
Republic of Korea	55	11
Russian Federation	1	3
Saint Kitts and Nevis	0	1
Serbia-Montenegro	0	1
Singapore	2	1
South Africa	3	0
Spain	9	6
Sweden	21	11
Switzerland	101	78
Taiwan	82	72
Thailand	1	4
Turkey	1	0
United Kingdom	110	128
United States of America	2030	1463
Total	4121	2966

TABLE 22
Top ten industrial design applicants

Nike International Incorporated	146
Moen Incorporated	70
The Procter & Gamble Company	61
Microsoft Corporation	59
Nokia Corporation	58
Wolverine World Wide Incorporated	54
Globe Union Industrial Corporation	49
Sony Computer Entertainment Incorporated	43
Mikron Industries Incorporated	37
Kohler Company	35

TABLE 23
Top ten industrial design registrants

Globe Union Industrial Corporation	61
Nike International Incorporated	52
Nokia Corporation	45
The Procter & Gamble Company	40
Dart Industries Incorporated	38
Kohler Company	38
PI Design AG	29
Hunter Fan Company	28
Henri Studio Incorporated	26
Colgate-Palmolive Company (a Delaware company)	25

Figure 14 *Industrial design applications*

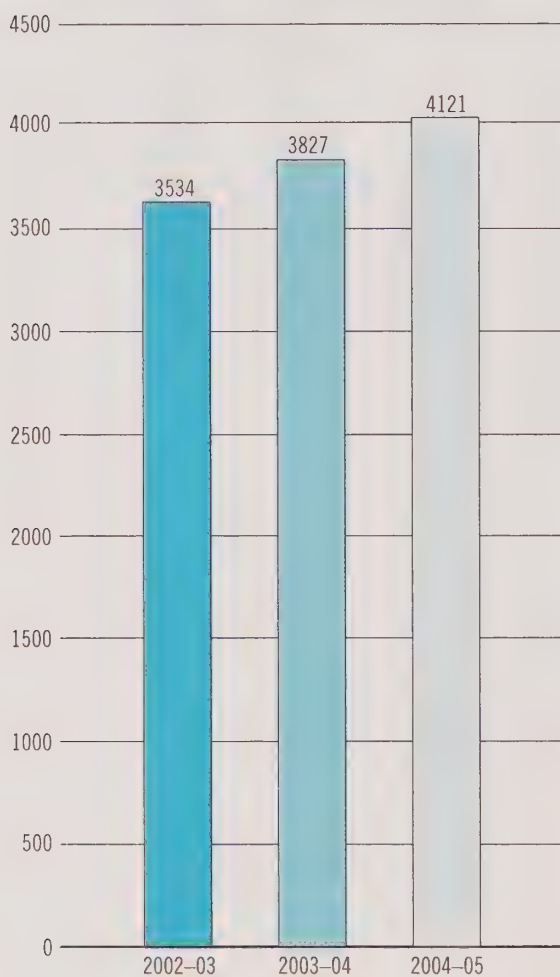
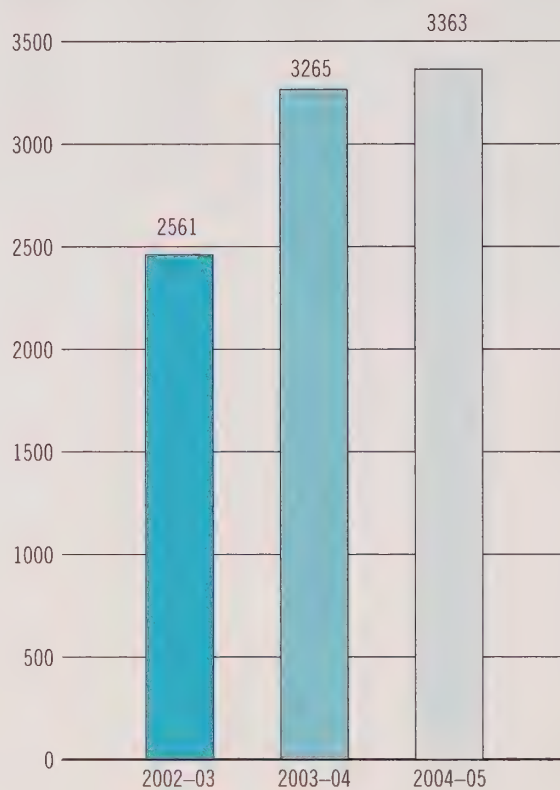


Figure 15 *Industrial design disposals*



Information statistics

Figure 16 Internet traffic

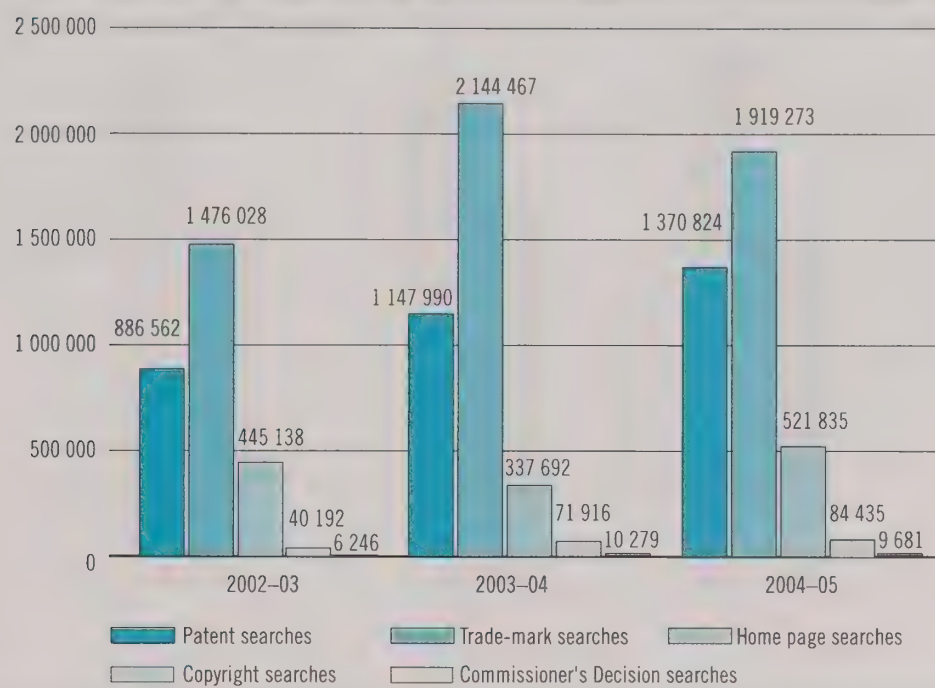
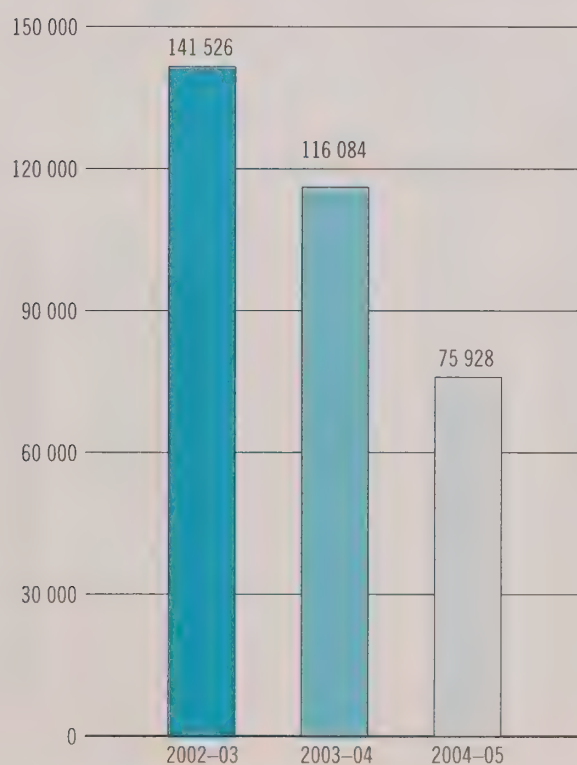


Figure 17 Enquiries



Human resources statistics

Figure 18 Employees by age group

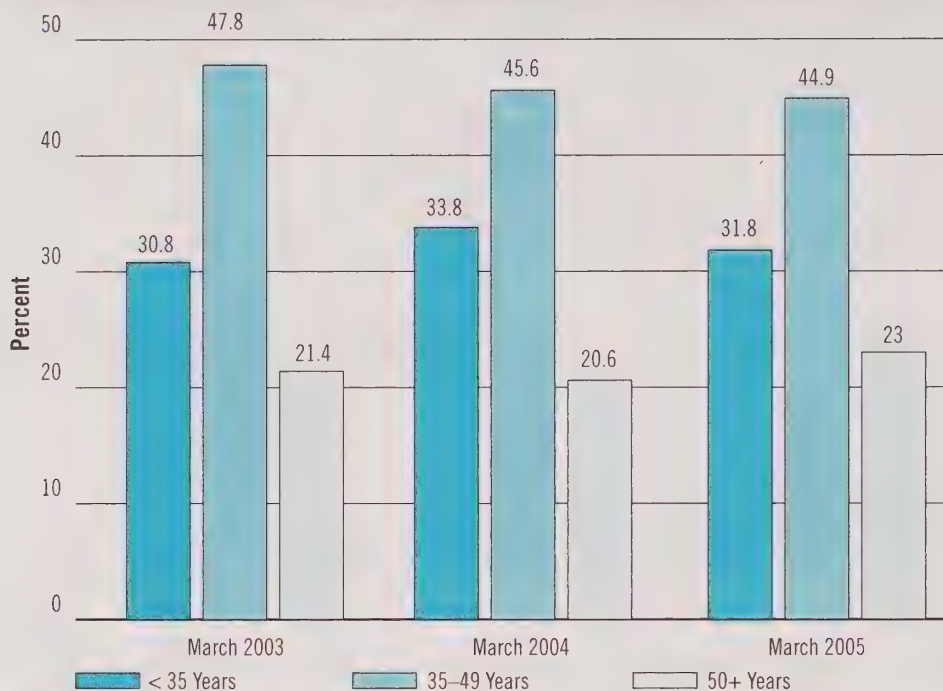


Figure 19 Total employees

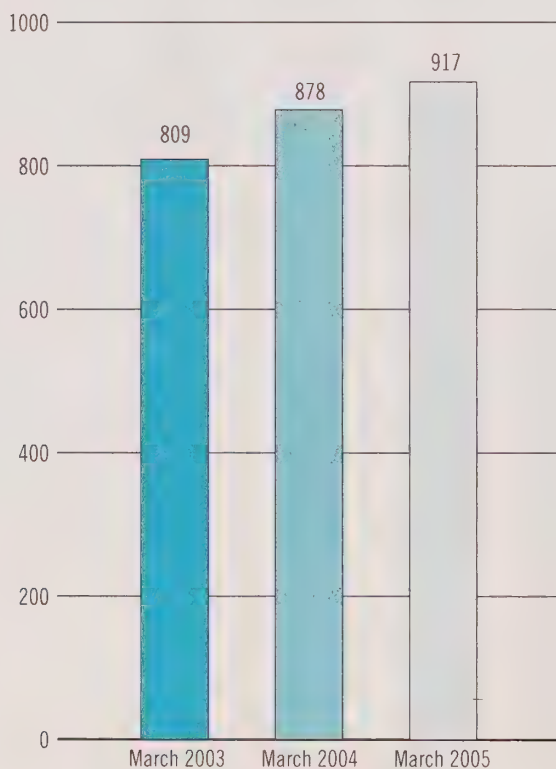
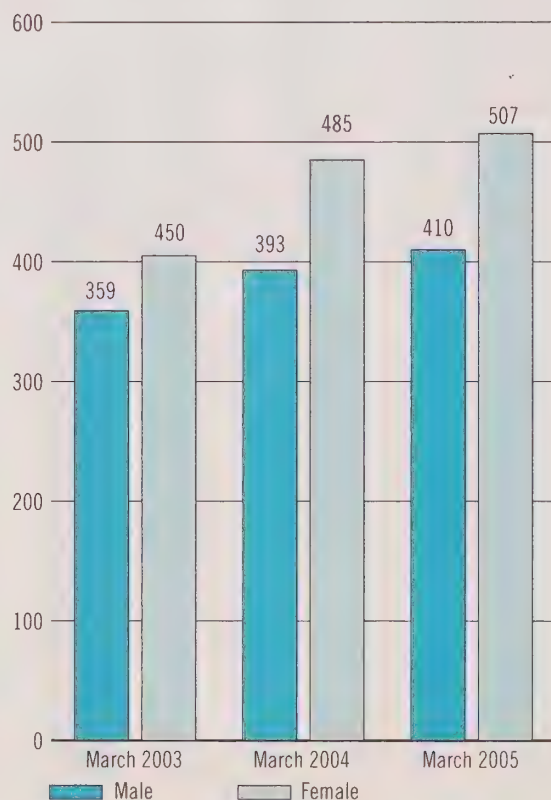


Figure 20 Employees by gender



Appendix 4

Client service standards

Services	Client service standards	Status as of March 31, 2005
PATENT BRANCH		
• issue filing certificate for patent applications meeting filing requirements	within 4 weeks of the date of receipt of the application	4.8 weeks
• issue confirmation of national entry for PCT applications meeting entry requirements	within 8 weeks of the date of receipt of the application	9.2 weeks
• issue an ownership registration certificate	within 6 weeks of the date of receipt of documentation	5 weeks
• issue first substantive examination (80 percent of applications with a request for examination will be waiting for a first substantive examination action including all known objections to patentability)	less than 27 months	83 percent less than 27 months
• issue a patent	within 12 weeks of receipt of final fees	12 weeks
PATENT APPEAL BOARD		
• Patents - contact applicant to arrange hearing date	within 24 months	2 months
• Industrial Designs - contact applicant to arrange hearing date	within 2 months	2 months
TRADE-MARKS BRANCH		
• acknowledge correctly filed new applications	within 7 working days of filing date	3.1 working days
• acknowledge e-commerce applications	within 1 working day	1 working day
• approve acceptable applications/ issue first examination reports for unacceptable applications	within 6 months of filing date	4.5 months

Services

Client service standards

Status as of
March 31, 2005

TRADE-MARKS OPPOSITION BOARD

• conduct oral hearings		
- opposition	within 18 months of receipt of request	20 months
- section 45	within 12 months of receipt of request	10.4 months
• render decisions		
- non-hearing opposition	within 14 months of decision stage	12 months
- non-hearing section 45	within 14 months of decision stage	14.4 months

COPYRIGHT OFFICE

• registration process	within 2 weeks of receipt of application and fees	5 days
- assign copyright registration number, print registration certificate and carry-out quality control check		
• accelerated action	within 3 working days of receipt of application and fees	1 day
• assignments and licensing	within 3.5 weeks	14 days
- verify authenticity of documents and issue file number upon receipt of original document (or a copy) to be registered		
- mail registration and assignment document to applicant		
• issue copies or register extracts	within 2 working days of receipt of fees	1 day
• provide certified copies	within 3 working days of receipt of fees	1 day

INDUSTRIAL DESIGN DIVISION

• issue filing certificate or issue report indicating application is incomplete	within 4 weeks of receipt of application	6.5 weeks
• examine application to assess the registrability of the design: allow the design or issue first examiner's report	within 11 months of receipt of application ¹	13.9 months
• issue a certificate of registration	within 2 weeks of registration date	2 days

1. This service standard is currently under review and will be updated in the near future.

Services	Client service standards	Status as of March 31, 2005
CLIENT SERVICE CENTRE (CSC) (INFORMATION BRANCH)		requests are processed within standards 97 percent of the time
• respond to telephone enquiries	within 24 hours	within 24 hours
• respond to voice mail or email	within 2 working days	within 2 working days
• provide access to an Information Officer (on-site)	within 10 minutes	within 10 minutes
• respond to general correspondence and fax requests	within 5 working days	within 5 working days
• mail IP kits	within 2 working days	within 2 working days
• provide access to other on-site services	as posted in the CSC	as posted in the CSC
REPRODUCTION AND SALES SECTION (INFORMATION BRANCH)		requests are processed within standards 97 percent of the time
• provide over-the-counter copies		
- small order	within 30 minutes	within 30 minutes
- large order	within 1 working day	within 1 working day
• provide certified copies	within 2–5 working days	within 2–5 working days

Appendix 5

Management team and business development officers

Management team

COMMISSIONER OF PATENTS, REGISTRAR OF TRADE-MARKS AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

David Tobin

Tel.: (819) 997-1057

Fax: (819) 997-1890

Email: tobin.david@ic.gc.ca

EXECUTIVE DIRECTOR, CORPORATE STRATEGIES AND SERVICES

Alfred Tsang

Tel.: (819) 997-2186

Fax: (819) 997-1890

Email: tsang.alfred@ic.gc.ca

SPECIAL ADVISOR TO THE CEO AND ACTING DIRECTOR, CORPORATE STRATEGIES BRANCH

Jacques Hains

Tel.: (819) 953-9090

Fax: (819) 997-5052

Email: hains.jacques@ic.gc.ca

COUNSEL, LEGAL SERVICES

Alan Troicuk

Tel.: (819) 953-3309

Fax: (819) 997-1890

Email: troicuk.alan@ic.gc.ca

CORPORATE SECRETARY

Joanne Bergevin

Tel.: (819) 953-6132

Fax: (819) 997-1890

Email: bergevin.joanne@ic.gc.ca

DIRECTOR, PATENT BRANCH

Barney de Schneider

Tel.: (819) 997-1947

Fax: (819) 994-1989

Email: deschneider.barney@ic.gc.ca

CHAIRPERSON, PATENT APPEAL BOARD

Michael Gillen

Tel.: (819) 997-1263

Fax: (819) 997-5052

Email: gillen.michael@ic.gc.ca

DIRECTOR, TRADE-MARKS BRANCH

Doug Kuntze

Tel.: (819) 997-2423

Fax: (819) 997-1421

Email: kuntze.doug@ic.gc.ca

CHAIRPERSON, TRADE-MARKS OPPOSITION BOARD

Lisa Power

Tel.: (819) 997-2469

Fax: (819) 994-5092

Email: power.lisa@ic.gc.ca

DIRECTOR, COPYRIGHT AND INDUSTRIAL DESIGN BRANCH

Monique Laurin

Tel.: (819) 994-0095

Fax: (819) 953-6977

Email: laurin.monique@ic.gc.ca

DIRECTOR, PLANNING, FINANCE AND ADMINISTRATION BRANCH

Graham Frost

Tel.: (819) 953-2990

Fax: (819) 994-0357

Email: frost.graham@ic.gc.ca

DIRECTOR, INFORMATICS SERVICES BRANCH

Peter St. Germain

Tel.: (819) 997-2923

Fax: (819) 953-5059

Email: stgermain.peter@ic.gc.ca

DIRECTOR, HUMAN RESOURCES BRANCH

Sandra Cooper
Tel.: (819) 997-2673
Fax: (819) 997-2987
Email: cooper.sandra@ic.gc.ca

DIRECTOR, INFORMATION BRANCH

Linda Labonté
Tel.: (819) 953-3504
Fax: (819) 953-6004
Email: labonte.linda@ic.gc.ca

Business development officers

Jean-Marie Paquette
Canadian Intellectual Property Office
Industry Canada
Suite 800, 5 Place Ville-Marie
Montréal QC H3B 2G2
Tel.: (514) 496-4739
Fax: (514) 283-2247
Email: paquette.jeanmarie@ic.gc.ca

Tom Boyd
Canadian Intellectual Property Office
Industry Canada
c/o Canada-Nova Scotia Business Service Centre
1575 Brunswick Street
Halifax NS B3J 2G1
Tel.: (902) 426-6476
Fax: (902) 426-6530
Email: boyd.tom@ic.gc.ca

Dumitru Olariu
Canadian Intellectual Property Office
Industry Canada
Suite 603, 8880 Ouellette Avenue
Windsor ON N9A 1C7
Tel.: (519) 971-2049
Fax: (519) 791-1059
Email: olariu.dumitru@ic.gc.ca

**DIRECTION DES
RESSOURCES HUMAINES**

Sandra Cooper
Tél. : (819) 997-2673
Télec. : (819) 997-2987
Courriel : coop.sandra@ic.gc.ca

DIRECTION, DIRECTION DE L'INFORMATION

Linda Labonté
Tél. : (819) 953-3504
Télec. : (819) 953-6004
Courriel : labonte.linda@ic.gc.ca

Agents de développement des affaires

Jean-Marie Paquette
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
5, Place Ville-Marie, bureau 800
Montréal (Québec) H3B 2G2
Tél. : (514) 496-4739
Télec. : (514) 283-2247
Courriel : paquette.jeanmarie@ic.gc.ca

Tom Boyd
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
Centre de services aux entreprises Canada —
Nouvelle-Écosse
1575, rue Brunswick
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2G1
Tél. : (902) 426-6476
Télec. : (902) 426-6530
Courriel : boyd.tom@ic.gc.ca

Dumitru Olariu
Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
8880, avenue Ouellette, bureau 603
Windsor (Ontario) N9A 1C7
Tél. : (519) 971-2049
Télec. : (519) 791-1059
Courriel : olariu.dumitru@ic.gc.ca

Membres du Comité de direction

COMMISSAIRE AUX BREVETS, REGISTRAIRE DES MARQUES DE COMMERCE ET PRÉSIDENT

David Tobin
Tél. : (819) 997-1057
Téléc. : (819) 997-1890
Courriel : tobins.david@ic.gc.ca

DIRECTEUR EXÉCUTIF, STRATÉGIES ET SERVICES ORGANISATIONNELS

Alfred Tsang
Tél. : (819) 997-2186
Téléc. : (819) 997-1890
Courriel : tsang.alfred@ic.gc.ca

CONSEILLER SPÉCIAL DU PRÉSIDENT ET DIRECTEUR PAR INTERIM, DIRECTION DES STRATÉGIES ORGANISATIONNELLES

Jacques Hains
Tél. : (819) 953-9090
Fax : (819) 997-5052
Courriel : hains.jacques@ic.gc.ca

CONSEILLER, SERVICES JURIDIQUES

Alan Troicuk
Tél. : (819) 953-3309
Téléc. : (819) 997-1890
Courriel : troicuk.alan@ic.gc.ca

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE

Joanne Bergevin
Tél. : (819) 953-6132
Téléc. : (819) 997-1890
Courriel : bergevin.joanne@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES BREVETS

Barney de Schneider
Tél. : (819) 997-1947
Téléc. : (819) 994-1989
Courriel : deschneiderbarney@ic.gc.ca

PRÉSIDENT, COMMISSION D'APPEL DES BREVETS

Michael Gillen
Tél. : (819) 997-1263
Téléc. : (819) 997-5052
Courriel : gillen.michael@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES MARQUES DE COMMERCE

Doug Kuntze
Tél. : (819) 997-2423
Téléc. : (819) 997-1421
Courriel : kuntze.doug@ic.gc.ca

PRÉSIDENTE, COMMISSION DES OPPOSITIONS DES MARQUES DE COMMERCE

Lisa Power
Tél. : (819) 997-2469
Téléc. : (819) 994-5092
Courriel : power.lisa@ic.gc.ca

DIRECTRICE, DIRECTION DU DROIT D'AUTEUR ET DES DESSINS INDUSTRIELS

Monique Laurin
Tél. : (819) 994-0095
Téléc. : (819) 953-6977
Courriel : laurin.monique@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DE LA PLANIFICATION, DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Graham Frost
Tél. : (819) 953-2990
Téléc. : (819) 994-0357
Courriel : frost.graham@ic.gc.ca

DIRECTEUR, DIRECTION DES SERVICES INFORMATIQUES

Peter St. Germain
Tél. : (819) 997-2923
Téléc. : (819) 953-5059
Courriel : stgermain.peter@ic.gc.ca

CENTRE DE SERVICES À LA CLIENTÈLE (CSC)		
(DIRECTION DE L'INFORMATION)		
• réponse aux demandes de renseignements par téléphone	dans les 24 heures	dans les 24 heures
• réponse aux demandes de renseignements laissées dans la boîte vocale ou transmises par courriel	dans les 2 jours ouvrables	dans les 2 jours ouvrables
• accès à un agent d'information (sur place)	dans les 10 minutes	dans les 10 minutes
• réponse à la correspondance générale et aux demandes soumises par télécopieur	dans les 5 jours ouvrables	dans les 5 jours ouvrables
• envoi d'une trousse d'information sur la PI	dans les 2 jours ouvrables	dans les 2 jours ouvrables
• accès à d'autres services offerts sur place	tel qu'affiché au CSC	tel qu'affiché au CSC
SECTION DE LA REPRODUCTION ET DES VENTES (DIRECTION DE L'INFORMATION)		
97 p. 100 des demandes de renseignements sont traitées dans le délai fixé	• copies commandées au comptoir	dans les 30 minutes
	- petites commandes	dans les 30 minutes
	- grosses commandes	dans 1 jour ouvrable
	• copies certifiées conformes	dans les 2 à 5 jours ouvrables

1. Cette norme de service fait actuellement l'objet d'un examen et devrait être actualisée sous peu.

COMMISSION DES OPPOSITIONS DES MARQUES DE COMMERCE		BUREAU DU DROIT D'AUTEUR	
• tenue d'une audition orale		• prononcé de la décision	
- oppositions	dans les 18 mois suivant la réception de la requête	- demandes en vertu de l'article 45	dans les 14 mois suivant l'étape de la décision
	20 mois		12 mois
	dans les 12 mois suivant la réception de la requête		dans les 14 mois suivant l'étape de la décision
	10,4 mois		14,4 mois
			sans audience
		- demandes en vertu de l'article 45	
		• processus d'enregistrement	
		- attribuer un numéro d'enregistrement de droit	
		d'auteur, imprimer le certificat d'enregistrement,	
		procéder à un contrôle de la qualité	
		• traitement accéléré	
		dans les 3 jours ouvrables de la réception de la demande et des frais	
		1 jour	
		dans les 3,5 semaines	
		14 jours	
		- vérifier l'authenticité des documents et attribuer un numéro de dossier à la réception du document original (ou de la copie) pour enregistrement - envoyer par la poste le document d'enregistrement et de cession au demandeur	
		copies ou extraits du registre	
		dans les 2 jours ouvrables suivant la réception des frais	
		1 jour	
		dans les 3 jours ouvrables suivant la réception des frais	
		1 jour	
		copies certifiées	
		• cessions et licences	
		dans les 3,5 semaines	
		14 jours	
		• délivrance du certificat de dépôt ou d'un rapport indiquant que la demande est incomplète	
		examen de la demande pour déterminer si le dessin est enregistrable : approbation du dessin ou délivrance du premier rapport d'examen	
		• délivrance d'un certificat d'enregistrement	
		dans les 2 semaines suivant la date d'enregistrement	
		2 jours	

Situation au
31 mars 2005

Normes de service à la clientèle

Services

Annexe 4

Normes de service à la clientèle

Services

Normes de service

Situation au 31 mars 2005

DIRECTION DES BREVETS		
• délivrance du certificat de dépôt pour une demande de brevet satisfaisant aux exigences	dans les 4 semaines suivant la réception de la demande	4,8 semaines
• délivrance d'une confirmation d'entrée à la phase nationale pour les demandes PCT répondant aux exigences d'entrée	dans les 8 semaines suivant la réception de la demande	9,2 semaines
• délivrance du certificat de propriété	dans les 6 semaines suivant la réception des documents	5 semaines
• délivrance d'un premier rapport d'examen de fond (80 p. 100 des demandes faisant l'objet d'une requête d'examen sont en attente d'un premier rapport d'examen de fond, y compris toutes les objections à la brevetabilité connues)	moins de 27 mois	moins de 27 mois dans 83 p. 100 des cas
• délivrance d'un brevet	dans les 12 semaines suivant la réception des droits exigibles	12 semaines
COMMISSION D'APPEL DES BREVETS		
• Brevets		
- communication avec le demandeur pour fixer une date d'audition	dans les 24 mois	2 mois
• Dessins industriels		
- communication avec le demandeur pour fixer une date d'audition	dans les 2 mois	2 mois
DIRECTION DES MARQUES DE COMMERCE		
• délivrance d'un accusé de réception pour les nouvelles demandes déposées dans les règles	dans les 7 jours ouvrables suivant la date de dépôt	3,1 jours ouvrables
• délivrance d'un accusé de réception pour les demandes déposées par voie électronique	dans 1 jour ouvrable	1 jour ouvrable
• approbation des demandes recevables/délivrance du premier rapport d'examen dans le cas des demandes irrecevables	dans les 6 mois suivant la date de dépôt	4,5 mois

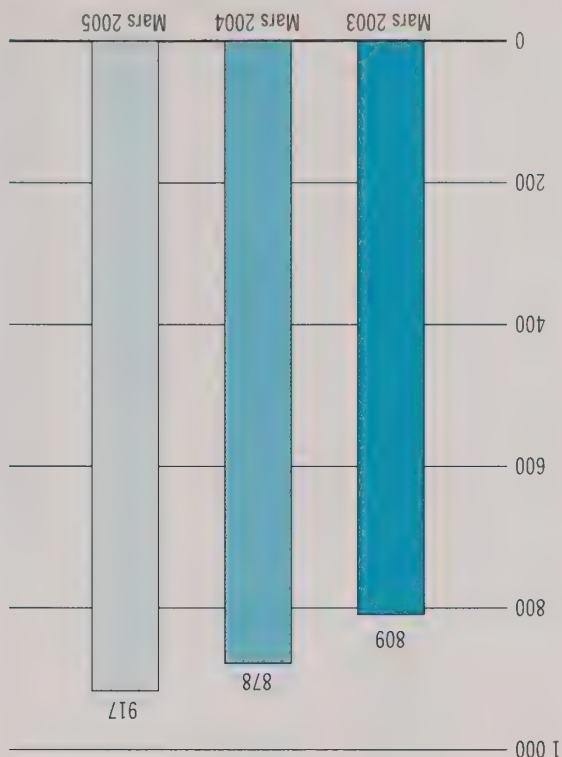


Figure 19 Nombre d'employés

Figure 20 Employés, selon le sexe

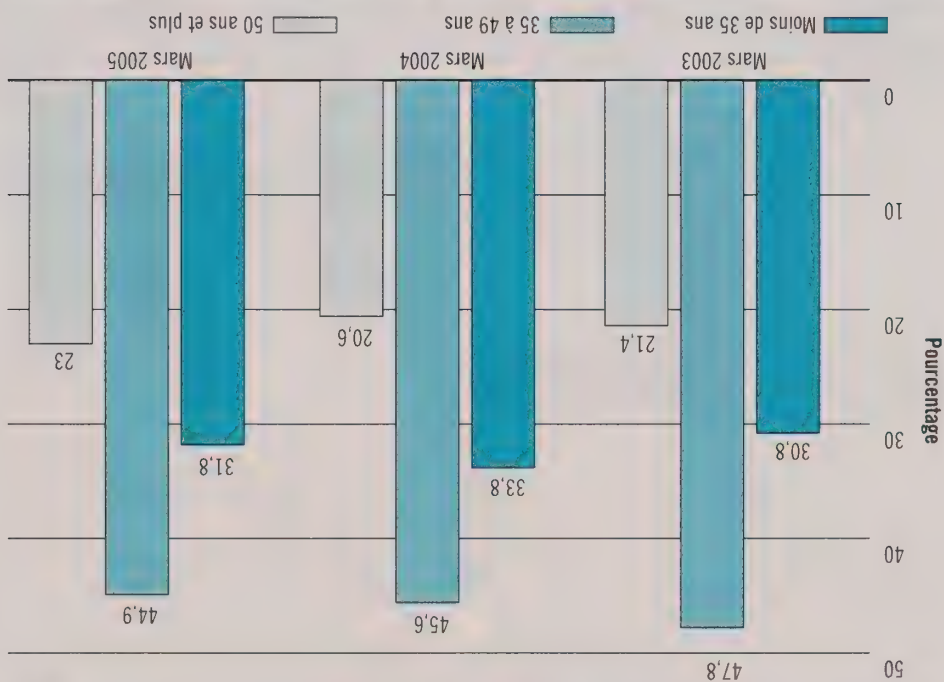


Figure 18 Employés, par groupe d'âge

Données en matière de ressources humaines

Figure 16 Consultation du site Web

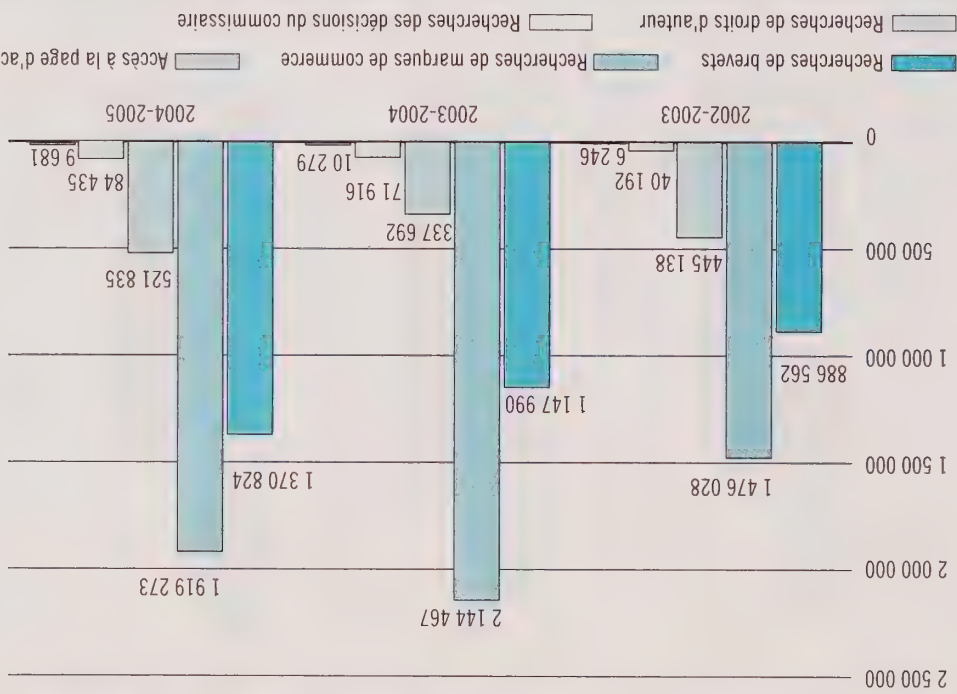
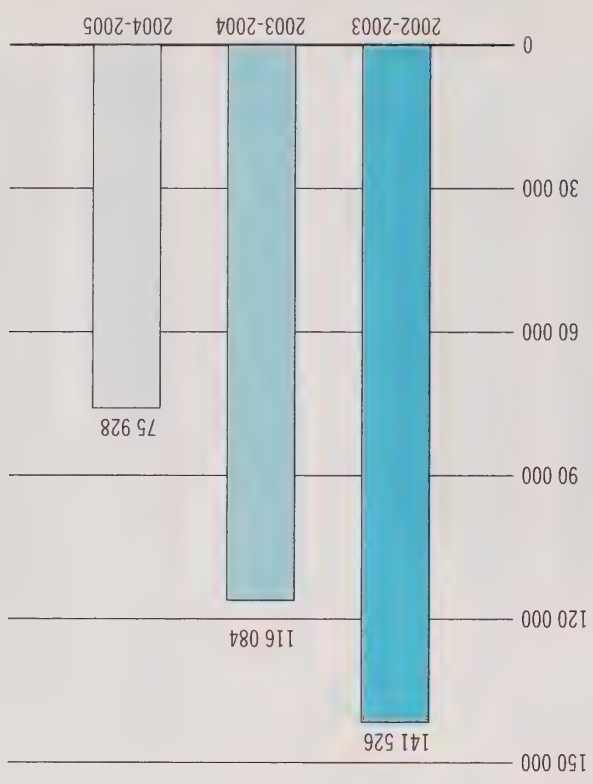


Figure 17 Demandes de renseignements



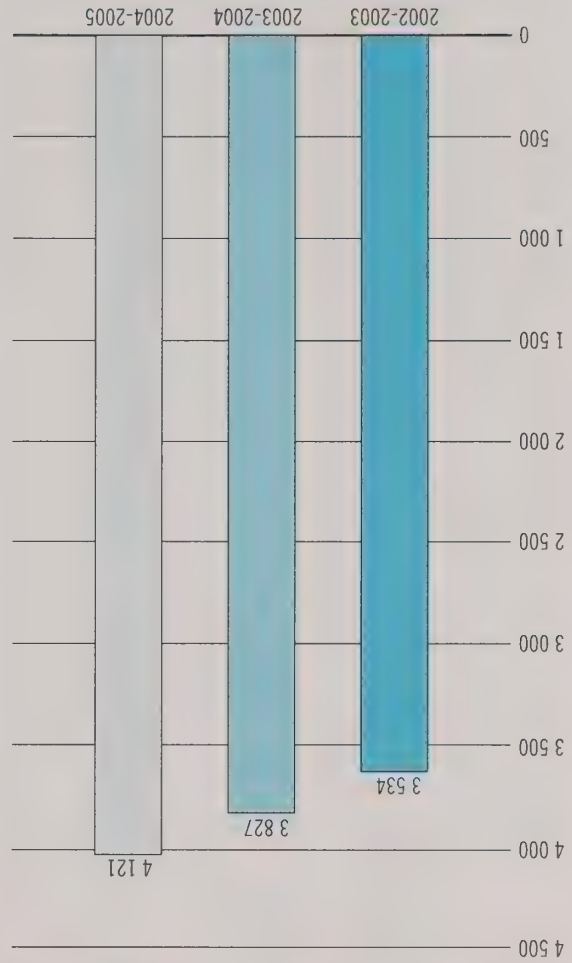


Figure 14 Demandes d'enregistrement de dessins industriels

TABLEAU 22

Les dix principaux demandeurs de dessins industriels

146	Nike International Incorporated
70	Moen Incorporated
61	The Procter & Gamble Company
59	Microsoft Corporation
58	Nokia Corporation
54	Wolverine World Wide Incorporated
49	Globe Union Industrial Corporation
43	Sony Computer Entertainment Incorporated
37	Mikron Industries Incorporated
35	Kohler Company

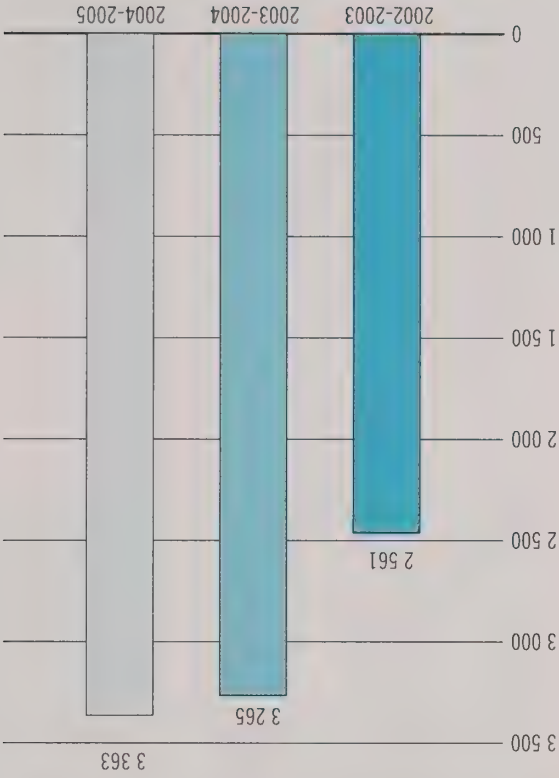


Figure 15 Demandes de dessins industriels traitées

TABLEAU 23

Les dix principaux propriétaires de dessins industriels

61	Globe Union Industrial Corporation
52	Nike International Incorporated
45	Nokia Corporation
40	The Procter & Gamble Company
38	Dart Industries Incorporated
38	Kohler Company
29	PI Design AG
28	Hunter Fan Company
26	Henri Studio Incorporated
25	Colgate-Palmolive Company (firme du Delaware)

Données sur les dessins industriels

TABEAU 19
Dessins industriels enregistrés, selon la langue

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Français	78	83	193
Anglais	2 020	2 825	2 773
Total	2 098	2 908	2 966

TABEAU 20
Demandes de dessins industriels déposées et enregistrées, par province ou territoire

	Déposées	Enregistrées
Alberta	29	36
Colombie-Britannique	70	65
Île-du-Prince-Édouard	2	1
Manitoba	8	5
Nouveau-Brunswick	5	2
Nouvelle-Écosse	7	4
Ontario	282	208
Québec	208	200
Saskatchewan	5	9
Terre-Neuve-et-Labrador	2	2
Territoire du Yukon	2	0
Total	620	532

TABEAU 21
Demandes de dessins industriels déposées et enregistrées, selon l'origine indiquée par le demandeur

	Déposées	Enregistrées
Afrique du Sud	3	0
Allemagne	199	107
Australie	51	27
Autriche	28	12
Bahamas	2	4
Barbade	19	3
Belgique	13	15
Bermudes	13	17
Bésil	4	8
Canada	620	532
Chili	0	1
Chine (voir Hong Kong)	38	48
Chypre	2	0
Croatie	1	0
Danemark	7	2
Espagne	9	6
Égypte	1	0
Étas-Unis d'Amérique	2 030	1 463
Fédération de Russie	1	3
Finlande	61	65
France	84	61
Hong Kong	25	13
Hongrie	1	0
Îles Caïmans	0	1
Îles Vierges britanniques	1	0
Inde	2	4
Indonésie	0	1
Irlande	6	4
Israël	3	7
Italie	147	35
Japon	289	171
Kenya	0	1
Liechtenstein	4	1
Luxembourg	4	0
Malaisie	3	0
Mexique	4	10
Monaco	1	1
Norvège	4	10
Nouvelle-Zélande	15	4
Pays-Bas	47	22
Pologne	1	0
Portugal	4	0
République de Corée	55	11
République tchèque	1	0
Royaume-Uni	110	128
Saint-Kitts-et-Nevis	0	1
Serbie-Monténégro	0	1
Singapour	2	1
Suède	21	11
Suisse	101	78
Taiwan	82	72
Thaïlande	1	4
Turquie	1	0
Total	4 121	2 966

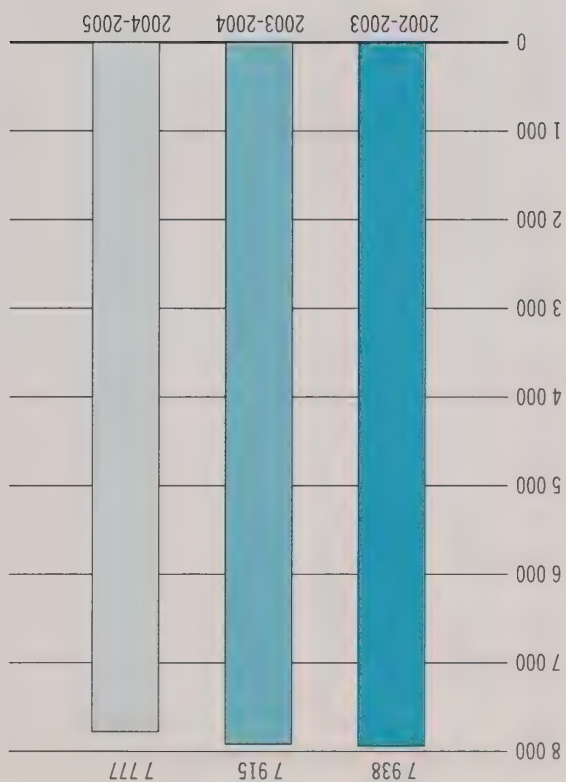


Figure 12 Demandes d'enregistrement de droits d'auteur

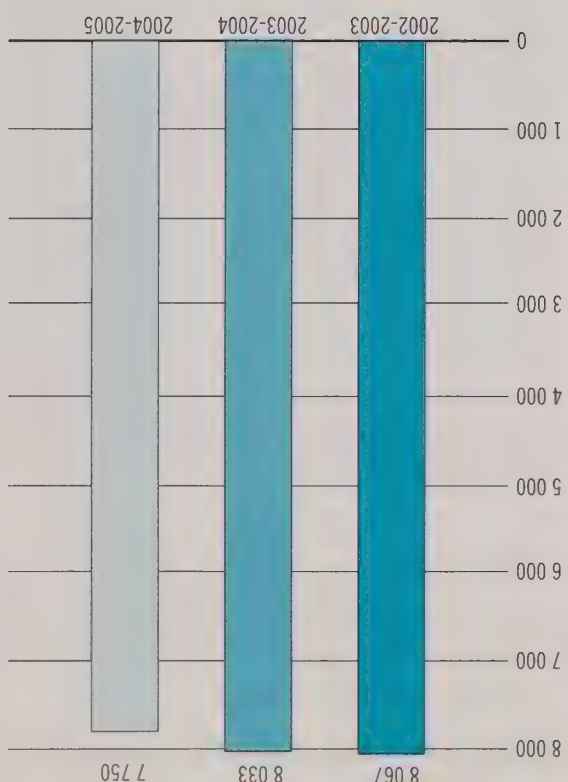


Figure 13 Demandes de droits d'auteur traitées

Données sur les droits d'auteur

TABEAU 15
Demandes de droits d'auteur déposées, selon la langue

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Français	1 430	1 435	1 400
Anglais	6 508	6 480	6 377
Total	7 938	7 915	7 777

TABEAU 16
Demandes de droits d'auteur déposées et enregistrées,
par province ou territoire

	Province ou territoire	Déposées	Enregistrées
Alberta		636	628
Colombie-Britannique		1 160	1 129
Ile-du-Prince-Édouard		10	10
Manitoba		162	160
Nouveau-Brunswick		74	67
Nouvelle-Écosse		129	121
Nunavut		5	5
Ontario		2 710	2 740
Québec		1 816	1 811
Saskatchewan		171	169
Terre-Neuve-et-Labrador		62	49
Territoire du Yukon		3	3
Total		6 988	6 862

TABEAU 17
Droits d'auteur enregistrés, selon l'origine indiquée
par le demandeur

	Déposés	Enregistrés
Allemagne	10	10
Argentine	1	1
Australie	5	5
Autriche	1	1
Bahamas	1	1
Bermudes	38	38
Bésil	2	1
Brunei Darussalam	1	1
Canada	6 968	6 862
Chine (voir Hong Kong)	33	33
Émirats arabes unis	3	3
Espagne	1	1
États-Unis d'Amérique	562	544
France	18	17
Hong Kong	28	28
Hongrie	1	1
Îles Vierges britanniques	3	3
Inde	1	1
Irlande	1	1
Israël	1	1
Italie	5	5
Japon	12	12
Liban	1	1
Luxembourg	3	3
Pays-Bas	2	2
Philippines	1	1
Royaume-Uni	30	30
République de Corée	3	3
République tchèque	1	1
Samoa	2	2
Singapour	5	5
Slovaquie	1	1
Suède	1	1
Suisse	10	10
Taiwan	20	18
Yougoslavie	1	1
Total	7 777	7 650

TABEAU 18
Les dix principaux demandeurs de droits d'auteur

Pearson Education Canada	261
CGA-Canada	80
Groupe Éducalivres Inc.	78
FabTrends International Inc.	63
Nintendo of America Inc.	47
Reuven Baron	44
TVBO Productions Limited	42
Canadian General Tower Limited	40
Dwayne Beckford	37
Sweet Productions Inc.	37

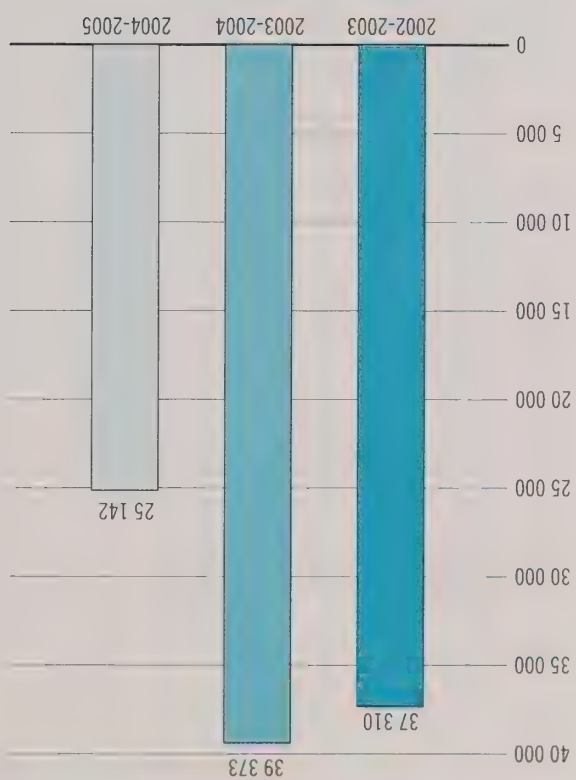


Figure 10 Requêtes d'examen de brevets

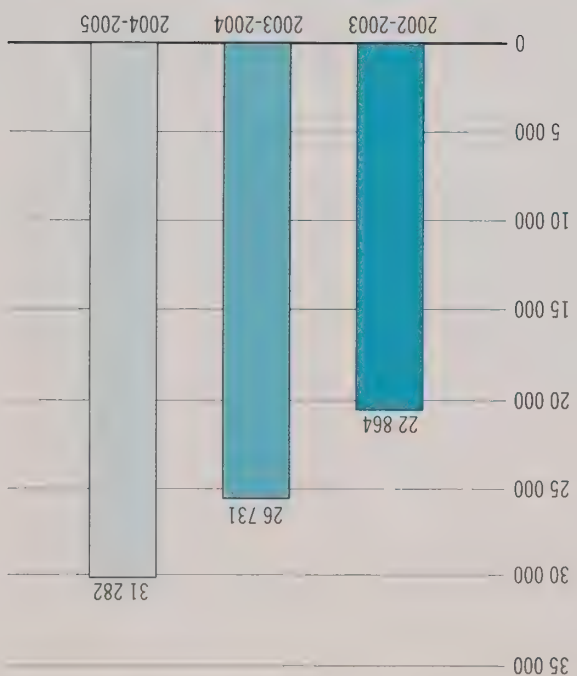


Figure 11 Demandes de brevets traitées

TABLEAU 14

Demandes de brevets déposées et brevets délivrés, selon l'origine indiquée par le demandeur

Demandes déposées	Brevets délivrés	Demandes déposées		Brevets délivrés
		39 640	13 553	
Afrique du Sud	58	2 482	1 478	Japon
Allemagne	2 898	1	0	Jordanie
Antilles néerlandaises	29	1	1	Kazakhstan
Arabie saoudite	4	1	0	Kirghizistan
Argentine	9	3	0	Lettonie
Australie	602	1	0	Liban
Autriche	179	20	15	Liechtenstein
Bahamas	15	34	19	Luxembourg
Barbade	180	7	0	Malaisie
Belgique	251	2	0	Maroc
Belize	1	3	0	Maurice
Bermudes	33	19	13	Mexique
Bésil	35	4	3	Monaco
Bulgarie	6	126	18	Nouvelle-Zélande
Canada	5 102	170	54	Norvège
Chili	8	0	2	Panama
Chine	160	573	131	Pays-Bas
Cyprus	10	4	0	Philippines
Colombie	3	12	2	Pologne
Croatie	18	7	1	Portugal
Cuba	11	312	126	République de Corée
Danemark	250	12	2	République tchèque
Émirats arabes unis	1	1 482	432	Royaume-Uni
Espagne	153	1	0	Samoa
Estonie	4	45	6	Singapour
États-Unis d'Amérique	19 005	1	1	Slovaquie
Fédération de Russie	30	8	0	Slovenie
Finlande	320	535	229	Suède
France	1 701	1 271	372	Suisse
Gibraltar	0	1	0	Swaziland
Grèce	9	168	1	Taiwan
Hongrie	26	3	0	Thaïlande
Îles Caïmans	8	3	0	Tunisie
Îles Cook	5	4	0	Turquie
Îles Turks et Caïcos	2	8	3	Ukraine
Îles Vierges britanniques	18	1	0	Uruguay
Inde	115	2	0	Vanuatu
Indonésie	0	0	5	Venezuela
Irlande	113	4	0	Yougoslavie
Israël	293	1	0	Zimbabwe
Italie	602	13	0	Pays inconnus
				Total
				39 640
				13 553

TABLEAU 10

Demandes de brevets déposées et brevets délivrés aux résidents du Canada et aux résidents de pays étrangers

	Dépôts de PCT	Dépôts non-PCT	Total des dépôts	Total des délivrances
Canada	178	522	700	276
Colombie-Britannique	180	355	535	128
Île-du-Prince-Édouard	2	6	8	1
Manitoba	26	91	117	38
Nouveau-Brunswick	4	37	41	13
Nouvelle-Écosse	5	48	53	12
Ontario	511	1 631	2 142	593
Québec	341	1 001	1 342	340
Saskatchewan	15	117	132	49
Terre-Neuve-et-Labrador	3	18	21	4
Territoires du Nord-Ouest	—	4	4	3
Territoire du Yukon	—	7	7	4
Total partiel	1 265	3 837	5 102	1 461
Pays étrangers	26 755	7 783	34 538	12 097
Total	28 020	11 620	39 640	13 558

TABLEAU 11
Les dix principaux demandeurs de brevets

Qualcomm Incorporated	239
The Procter & Gamble Company	225
Microsoft Corporation	202
3M Innovative Properties Company	200
BASF Aktiengesellschaft	185
E.I. duPont de Nemours and Company	177
Research in Motion Limited	170
F. Hoffmann-La Roche AG	165
Novartis AG	138
Merck & Company Incorporated	137
The Procter & Gamble Company	205
Lucent Technologies Incorporated	138
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha	122
Baker Hughes Incorporated	95
Minnesota Mining and Manufacturing Company	85
Illinois Tool Works Incorporated	83
L'Oréal S.A.	80
Deere & Company	78
Schlumberger Canada Limited	74
E.I. duPont de Nemours and Company	73

TABLEAU 12
Les dix principaux titulaires de brevets

Décisions finales	11	2	13	20
Renvois				
Demandes traitées				
Dessins industriels	5	3	2	2
Renvois				
Demandes traitées				
Conflits	9	1	11	3
Renvois				
Demandes traitées				
Réexamen — article 48.1	3	1	3	4
Dépôts				
Demandes traitées				
Abus — article 67	0	0	0	0
Dépôts				
Demandes traitées				
Candidats à l'examen de compétence des agents	205	237	257	32
Brevets				
Marques de commerce	37	43		

TABLEAU 13
Résultats opérationnels — Commission d'appel des brevets

2002-2003 2003-2004 2004-2005

Données sur les brevets

TABLEAU 8
Demandes de brevets déposées, selon la langue

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Français	1 714	1 452	1 586
Anglais	37 821	36 749	38 054
Total	39 535	38 201	39 640

TABLEAU 9
Demandes de brevets déposées, requêtes d'examen et brevets délivrés, par domaine

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Biotechnologie			
Demandes déposées	4 359	4 004	3 850
Requêtes d'examen	3 927	4 050	2 423
Brevets délivrés	843	634	522
Informatique			
Demandes déposées	6 875	6 317	6 662
Requêtes d'examen	5 700	6 624	4 464
Brevets délivrés	2 186	2 135	2 216
Génie électrique ou physique			
Demandes déposées	3 305	3 114	3 037
Requêtes d'examen	3 106	3 074	2 130
Brevets délivrés	1 384	1 212	1 394
Génie mécanique ou civil			
Demandes déposées	9 402	9 152	9 538
Requêtes d'examen	8 887	9 350	6 009
Brevets délivrés	2 999	3 410	4 414
Chimie organique			
Demandes déposées	5 028	4 622	4 966
Requêtes d'examen	5 655	5 662	3 180
Brevets délivrés	1 650	1 682	1 419
Chimie — autres			
Demandes déposées	6 165	6 613	6 677
Requêtes d'examen	5 952	6 422	4 263
Brevets délivrés	1 789	1 851	2 036
Divers			
Demandes déposées	4 401	4 379	4 910
Requêtes d'examen	4 083	4 191	2 673
Brevets délivrés	954	1 235	1 552
Tous les domaines			
Demandes déposées	39 535	38 201	39 640
Requêtes d'examen	37 310	39 373	25 142
Brevets délivrés	11 805	12 159	13 553



Figure 8 Demandes d'enregistrement de marques de commerce

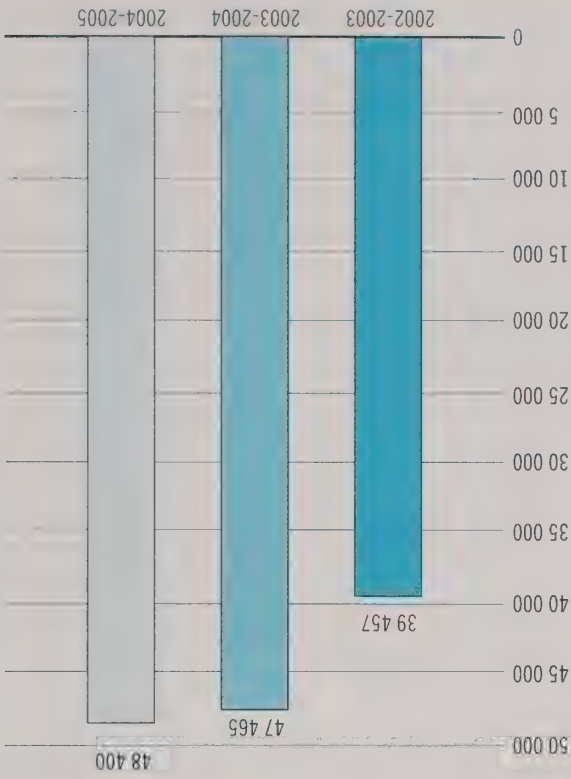


Figure 9 Demandes de marques de commerce traitées

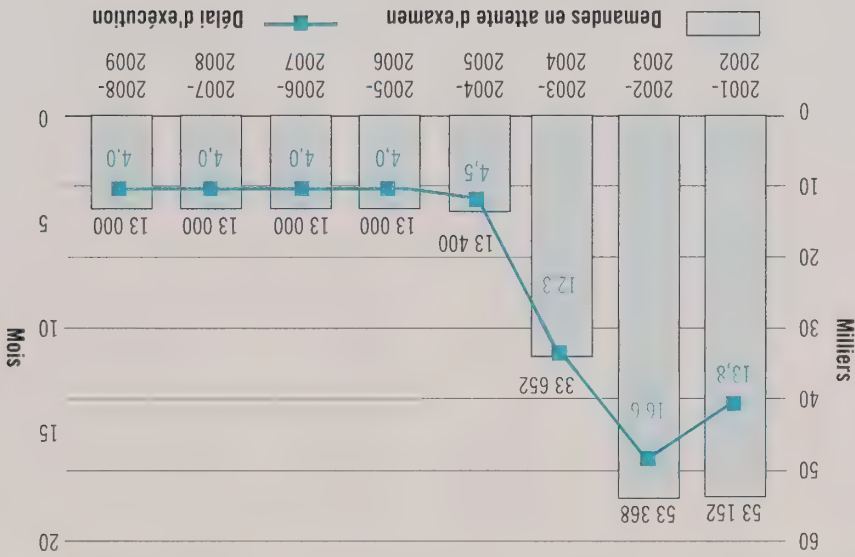


Figure 7 Demandes de marques de commerce en attente d'examen

TABLEAU 7

Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées, selon l'origine indiquée par le requérant

Déposées		Enregistrées				
Afrique du Sud	29	45	Jamaïque	4	909	846
Algérie	0	1	Japon	2	2	3
Allemagne	1 139	1 030	Jordanie	2	2	2
Andorre	0	1	Kenya	0	0	3
Anguilla	3	5	Kirghizistan	0	0	2
Antigua-et-Barbuda	1	0	Lettonie	6	6	0
Antilles	26	19	Liban	4	4	6
Antilles néerlandaises	4	6	Liechtenstein	25	25	9
Arabie saoudite	6	5	Luxembourg	43	43	30
Argentine	34	25	Macao	1	1	1
Aruba	1	0	Malaisie	15	15	10
Australie	408	204	Malte	4	4	0
Autriche	88	79	Maroc	1	1	4
Bahamas	14	15	Maurice	5	5	0
Bahrein	1	2	Mexique	153	31	14
Barbade	53	24	Monaco	20	14	31
Belgique	122	88	Nicaragua	3	1	1
Belize	1	1	Norvège	47	31	31
Benelux	1	0	Nouvelle-Zélande	80	57	0
Bermudes	26	21	OHIM*	1	0	0
Brésil	66	35	Oman	0	1	1
Bulgarie	4	0	Pakistan	7	4	4
Canada	18 304	14 273	Panama	43	20	20
Chili	42	27	Pays-Bas	370	265	5
Chine (voir Hong Kong)	215	166	Pérou	5	5	5
Chypre	43	2	Philippines	14	5	15
Colombie	29	8	Pologne	30	33	15
Costa Rica	1	0	Portugal	38	33	0
Croatie	13	0	Qatar	4	0	0
Cuba	4	1	République de Corée	100	88	11
Danemark	131	104	République dominicaine	5	1	1
Égypte	0	1	République tchèque	15	2	2
Émirats arabes unis	23	4	Roumanie	5	517	517
Équateur	1	3	Royaume-Uni	905	0	0
Espagne	229	147	Saint-Kitts-et-Nevis	2	0	0
Estonie	2	0	Samoa	1	0	0
États-Unis d'Amérique	13 492	8 800	Saint-Martin	0	1	1
Fédération de Russie	40	13	Seychelles	0	1	1
Finlande	68	77	Singapour	44	30	30
France	968	910	Slovaquie	3	5	5
Gibraltar	4	1	Slovenie	4	3	3
Géorgie	0	3	Sri Lanka	3	11	11
Grèce	9	3	Suède	213	151	151
Guatemala	13	0	Suisse	691	551	551
Guyana	1	1	Taiwan	119	116	116
Haiti	1	0	Thaïlande	13	22	22
Hong Kong	120	95	Trinité-et-Tobago	0	1	1
Hongrie	6	4	Tunisie	0	1	1
Îles Anglo-Normandes	11	10	Turquie	29	9	9
Îles Caïmans	22	4	Ukraine	6	3	3
Îles Turks et Caïcos	1	0	Uruguay	4	3	3
Îles Vierges britanniques	59	25	Venezuela	5	1	1
Inde	58	20	Vietnam	7	3	3
Indonésie	9	3	Yemen	2	0	0
Iran (République islamique)	1	0	Yugoslavie	0	1	1
Irlande	79	46	Pays inconnu	60	42	42
Israël	64	42				
Italie	524	407				

*Office de l'harmonisation dans le marché intérieur

Données sur les marques de commerce

TABEAU 2
Demandes de marques de commerce déposées,
selon la langue

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Total	36 949	39 524	40 687
Français	3 061	3 825	3 182
Anglais	33 888	35 699	37 505

TABEAU 3
Demandes de marques de commerce déposées
et enregistrées, par province ou territoire

	Déposées	Enregistrées
Alberta	1 621	1 346
Colombie-Britannique	2 469	1 717
Île-du-Prince-Édouard	20	22
Manitoba	393	350
Nouveau-Brunswick	187	144
Nouvelle-Écosse	161	201
Nunavut	11	2
Ontario	9 002	6 801
Québec	4 153	3 411
Saskatchewan	173	148
Terre-Neuve-et-Labrador	91	83
Territoires du Nord-Ouest	9	10
Territoire du Yukon	5	6
Province non précisée	9	32
Total	18 304	14 273

TABEAU 4
Les dix principaux requérants de marques de commerce

The Procter & Gamble Company	260
Dundee Corporation	139
Novartis AG	119
Unilever Canada Incorporated	107
S.C. Johnson & Son Incorporated	99
Telus Corporation	89
Avon Products Incorporated	87
Johnson & Johnson	86
WMS Gaming Incorporated	84
BSH Home Appliances Corporation	77

TABEAU 5
Les dix principaux propriétaires de marques de commerce

Konami Corporation	184
The Procter & Gamble Company	137
Unilever Canada Incorporated	91
Telus Corporation	86
LIDL Stiftung & Co. Kg	82
Canadian Imperial Bank of Commerce	80
Canadian Tire Corporation Limited	69
Kimberly-Clark Worldwide Incorporated	56
Avon Products Incorporated	55
La Capitale Assureur de l'administration publique	43

TABEAU 6
Résultats opérationnels — Commission des oppositions
des marques de commerce

Déclarations d'opposition	1 100	1 229	1 594
déposées			
Décisions rendues dans des	80	94	134
dossiers d'opposition			
Abandons de dossiers d'opposition	1 368	1 435	941
Avis signifiés en vertu de			
l'article 45	731	844	753
Décisions rendues en vertu de			
l'article 45	463	655	625

Annexe 3

Statistiques

TABLÉAU 1
Données sur les réalisations, par secteur d'activité

	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Demandes déposées			
Administration chargée de la recherche internationale (ACRI)*	—	—	729
Brevets	39 535	38 201	39 640
Nationaux	12 566	12 145	11 620
Traité de coopération en matière de brevets	26 969	26 056	28 020
Marques de commerce	36 949	39 524	40 687
Droits d'auteur	7 938	7 915	7 777
Dessins industriels	3 534	3 827	4 121
Topographies de circuits intégrés	4	5	2
Requêtes d'examen	37 310	39 373	25 142
Brevets			
Demandes traitées	22 864	26 731	31 282
Brevets			
Délivrances ou enregistrements	11 805	12 159	13 553
Marques de commerce	18 847	28 164	29 780
Droits d'auteur	7 965	7 928	7 650
Dessins industriels	2 098	2 908	2 966
Topographies de circuits intégrés	4	4	2
Abandons	20 610	19 301	18 620
Marques de commerce	102	105	100
Droits d'auteur	463	357	397
Dessins industriels			
Maintiens ou renouvellements	252 192	259 668	271 398
Brevets			
Marques de commerce	8 476	9 302	7 879
Dessins industriels	1 634	1 755	1 418
Cessions	67 257	61 932	57 290
Brevets			
Marques de commerce	41 244	38 334	32 543
Droits d'auteur	1 806	1 581	2 216
Dessins industriels	767	2 096	1 276
Topographies de circuits intégrés	—	1	—
Demandes de renseignements traitées	28 241	27 949	40 002
Brevets			
Demandes concernant l'état de brevets	80 689	55 162	960
Marques de commerce	19 421	20 524	22 556
Droits d'auteur	8 762	8 395	9 115
Dessins industriels	2 047	1 723	1 560
Topographies de circuits intégrés	54	80	50
Demandes de renseignements généraux	1 464	1 971	1 379
Autres demandes	848	280	306

* Le chiffre pour l'ACRI couvre la période du 26 juillet 2004 au 31 mars 2005.

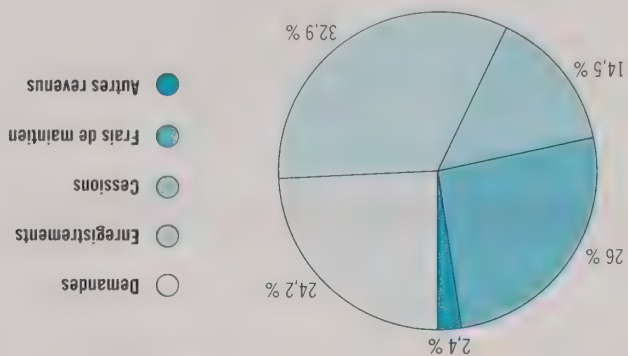


Figure 6 Revenus — Droits d'outeur et dessins industriels

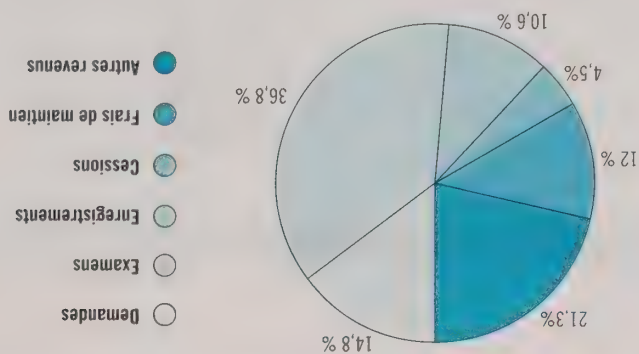


Figure 5 Revenus — Marques de commerce

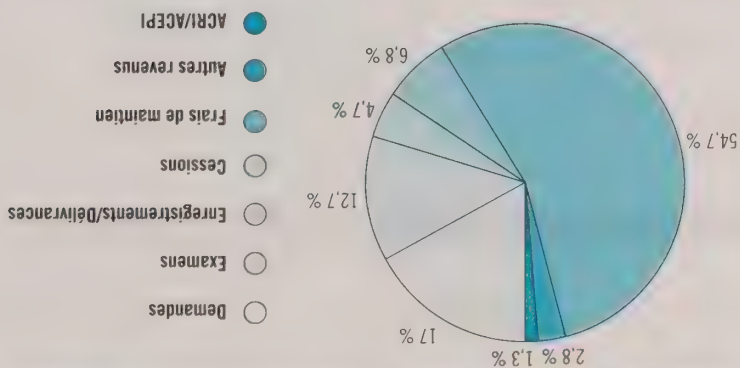
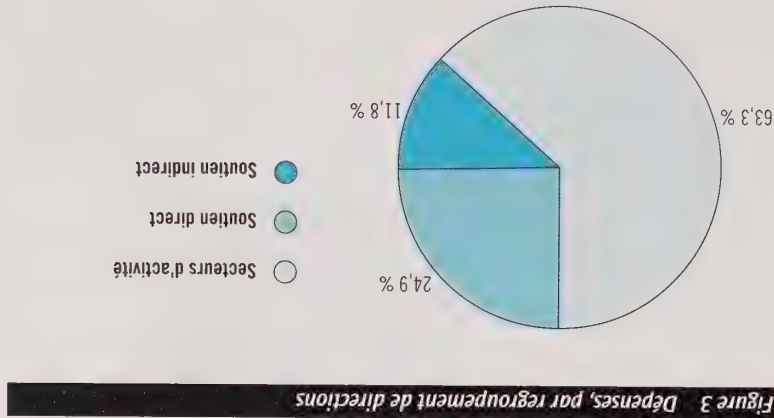
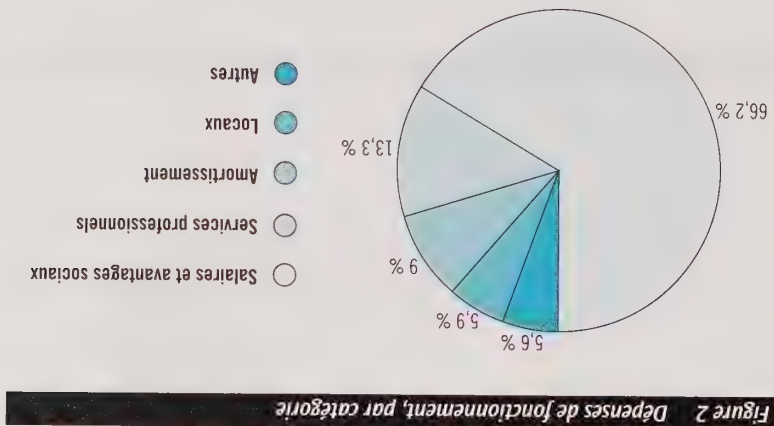
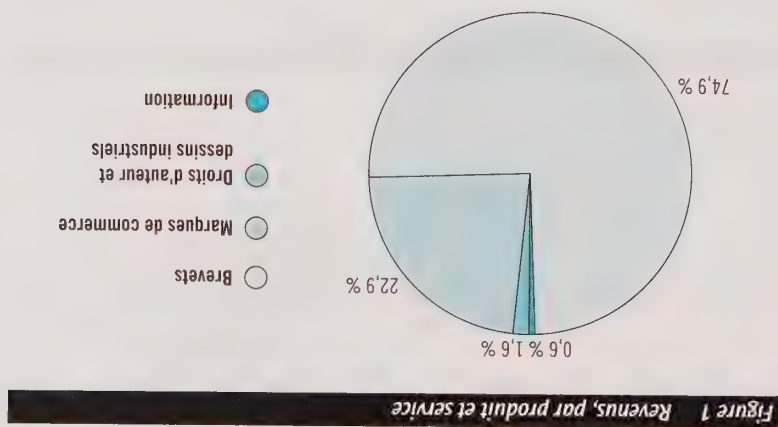


Figure 4 Revenus — Brevets

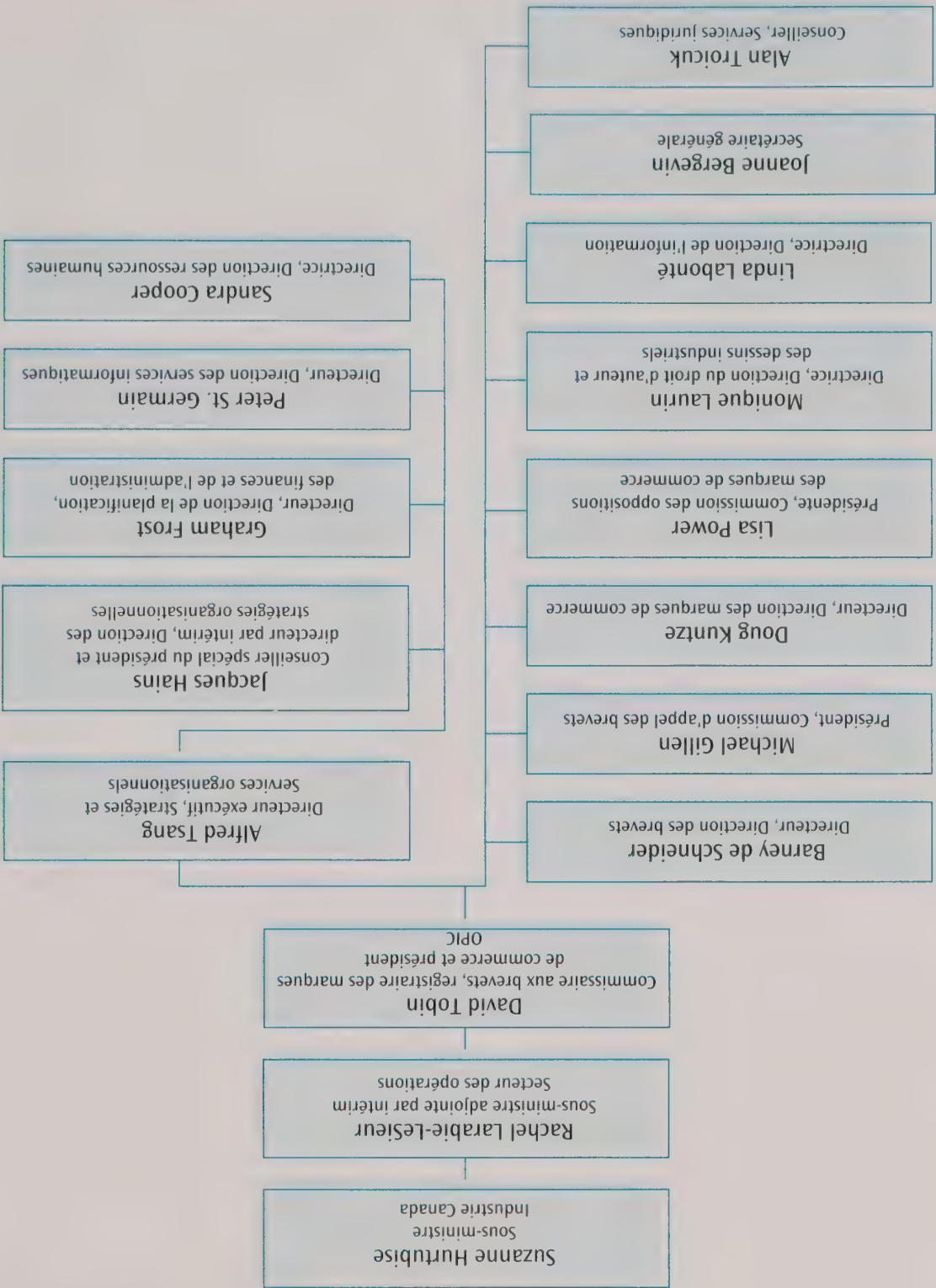
Annexe 2

Données financières



Annexe 1

Structure organisationnelle 2004-2005



en instance de brevets à examiner. La totalité des revenus reportés a augmenté de 11,8 millions de dollars par rapport à l'exercice financier précédent. L'accroissement des droits, mis en œuvre le 1^{er} janvier 2004, explique principalement ce changement, bien que la capacité d'examen et les requêtes d'examen aient également augmenté par rapport à l'année précédente.

L'*assistance d'immobilisation reportée* (AIR) a diminué de 6,4 millions de dollars; elle est amortie selon une méthode linéaire sur la durée de vie du système TechSource. Les autres éléments d'actif et de passif sont demeurés relativement stables.

Le *surplus accumulé* s'élevait à 56,1 millions de dollars au 31 mars 2005. Grâce à ce surplus, l'OPIC pourra rester à la fois financièrement responsable et viable et sera en mesure de maintenir ou d'améliorer ses niveaux de service, par exemple, en réduisant ses délais d'exécution, en investissant dans ses ressources humaines et dans la nouvelle TI et en offrant de nouveaux produits et services.

Etat des résultats

Les *revenus* pour l'exercice financier 2004-2005 s'élèvent à 115,6 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 19,9 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Cette hausse provient principalement de l'application de nouveaux droits liés aux

demandes, aux examens et à la tenue à jour en vigueur le 1^{er} janvier 2004, que vient renforcer la croissance soutenue de la demande.

Les *dépenses* pour la même période s'élèvent à 103,7 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 9,8 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent. Les dépenses salariales comptent pour une bonne partie de cette augmentation, soit plus de 6,2 millions de dollars. Ceci s'explique principalement par l'embauche de nombreux examinateurs pour répondre à la demande croissante de produits et de services en matière de PI. Cet investissement dans les ressources humaines a déjà eu un effet remarquable sur les délais d'exécution dans de nombreux secteurs et génèrent donc des revenus supplémentaires. Nous notons aussi une augmentation des indemnités de départ, des indemnités provisionnelles et des dépenses d'amortissement.

Ainsi, le *résultat net* équivalait à 11,9 millions de dollars, si l'on tient compte du crédit relatif aux dépenses de 6,4 millions de dollars provenant de l'AIR.

Pour de plus amples renseignements sur les revenus et les dépenses, veuillez consulter les figures de l'annexe 2.

Fonds renouvelable

À titre d'organisme de service spécial d'Industrie Canada doté d'un fonds renouvelable, l'OPIC finance entièrement ses activités grâce aux frais qu'il perçoit pour les services qu'il offre en matière de PI.

Les états financiers du Fonds renouvelable de l'OPIC

(le « Fonds ») ont été préparés conformément aux exigences du receveur général du Canada. La méthode de comptabilité utilisée pour l'établissement de ces états financiers diffère des principes comptables générale-

ment reconnus au Canada pour les raisons suivantes : les services obtenus gratuitement d'autres ministères du gouvernement ne sont pas comptabilisés comme

des dépenses; les dépenses et les engagements liés aux prestations de cessation d'emploi excluent la part qui

n'est pas financée par le Fonds; les passifs éventuels ont été simplement divulgués et non comptabilisés. Certains renseignements compris dans ces états financiers sont

fondés sur les meilleures estimations et le jugement de la direction, compte tenu de leur importance relative.

L'OPIC élabore les politiques comptables, gère les

systèmes financiers et exerce les contrôles internes

nécessaires pour s'acquitter de ses responsabilités en

matière de comptabilité et de rapport. En respectant

des pratiques de gestion financière et en exerçant

des contrôles comptables internes rigoureux, l'OPIC a

une administration financière offrant l'assurance

raisonnable que les transactions sont comptabilisées

et exécutées conformément aux pouvoirs qui lui sont

conférés et que ses actifs sont protégés.

Dans le cadre de la fonction de contrôle moderne

et afin d'améliorer la responsabilité et les comptes

rendus de la gestion, l'OPIC fait appel à des vérificateurs

externes qui examinent les états financiers et jugent si

ces états présentent fidèlement la situation financière

de l'organisation à la fin de l'exercice.

Rapport de gestion

Bilan

Le bilan relatif au Fonds révèle que l'OPIC est en bonne position financière. Le bilan (note 5) indique qu'à la fin du mois de mars 2005, l'OPIC a enregistré une imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds (INAAF), (représentant la trésorerie du Fonds), de 101,5 millions de dollars ou 38,7 millions de dollars, si l'on exclut les revenus reportés à court et à long terme.

Un montant de 8,7 millions de dollars, soit 0,3 million de dollars par rapport à l'année dernière, est enregistré

au titre des revenus non facturés, qui correspondent à la valeur du travail achevé avant la réception des taxes

ou des droits. Les revenus non facturés ont trait principalement à l'examen et à l'enregistrement des marques

de commerce : l'OPIC reçoit une partie des droits d'examen avant le début du travail (ces droits sont consignés

dans les revenus reportés), le solde étant perçu après l'achèvement du travail et comptabilisé dans les

revenus non facturés.

Les immobilisations de 33,6 millions de dollars,

déduction faite de l'amortissement, représentent

essentiellement la valeur nette du système de techno-

logie de l'information (TI) TechSource pour les brevets

et d'autres systèmes, les locaux loués à bail et d'autres

systèmes et logiciels de TI en cours de développement.

Durant l'exercice, des investissements ont été réalisés

en vue de renforcer les capacités de TI afin qu'elles

correspondent mieux aux objectifs et aux besoins

opérationnels.

Dans le passif, les revenus reportés à court et à long terme, soit respectivement 23,4 millions de dollars et 37,9 millions de dollars, représentent la somme déjà payée pour les services à fournir dans un proche avenir et sont liés directement à l'accroissement des demandes

5 — Actif net/Passif net
(en milliers de dollars)

IMPUTATION NETTE ACCUMULÉE SUR L'AUTORISATION DU FONDS
L'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds représente la position de trésorerie tenue par le gouvernement pour le Fonds.

SURPLUS ACCUMULÉ
Le surplus accumulé est une accumulation des surplus de chaque exercice incluant l'imputation du déficit d'ouverture de 9,5 millions de dollars au moment de l'établissement du Fonds.

6 — Engagements (en milliers de dollars)

TECHSOURCE
Le Fonds a paraphé un engagement contractuel avec les Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique pour l'entretien du système TechSource. Les fonds engagés sont comme suit :

2006	496
	<u>496</u>

Le Fonds a cédé à contrat le développement et l'entretien de l'application du Programme d'amélioration constante des systèmes (PACS), ce qui lui permet de protéger et d'améliorer les systèmes et l'infrastructure d'une façon contrôlée et continue. Les fonds engagés sont pour un maximum de :

2006	2 200
2007	2 200
2008	1 467
	<u>5 867</u>

Le Fonds loue ses locaux en vertu d'un contrat de location-exploitation avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Les paiements futurs de location sont comme suit :

2006	6 532
2007	6 130
2008	6 129
2009	4 655
	<u>23 446</u>

7 — Variations du fonds de roulement
(en milliers de dollars)

Les composantes des variations de l'actif et du passif à court terme comprennent :

2005	2004
Comptes débiteurs (nets de la créance irrécouvrable)	(575)
Revenus non facturés	(622)
(court terme)	1 016
Charges payées d'avance	(8)
Comptes de dépôts	333
Comptes créditeurs	(2 300)
Revenus reportés (court terme)	5 563
	4 029
	(807)

8 — Opérations entre apparentées

Le Fonds est apparenté, à titre de propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'État créés par le gouvernement fédéral. Les paiements liés au logement, à la traduction, au contenu, aux rémunérations et avantages sociaux, aux services de courrier et de sécurité ainsi qu'aux services informatiques pour l'ordinateur central sont effectués aux parties concernées dans le cours normal des opérations.

9 — Assurance

Le Fonds n'assure pas ses biens conformément à la pratique adoptée dans le cadre de la politique gouvernementale d'auto-assurance.

10 — Eventualités

CONGÉS DE MALADIE

Les employés peuvent accumuler les congés de maladie et ne peuvent être utilisés qu'en cas de maladie. Le montant des indemnités à payer en congés de maladie au cours des prochains exercices ne peut être raisonnablement déterminé et ne figure donc pas dans les présents états financiers. Le paiement des indemnités de congés de maladie est inclus dans les opérations en cours au moment où il est encouru.

11 — Impôts

Le Fonds n'a pas à payer l'impôt sur le revenu.

4 — Assistance d'immobilisation reportée (en milliers de dollars)

	2005	2004
Contribution d'assistance d'immobilisation reportée	63 848	63 848
Moins : amortissement accumulé	49 483	43 098
Valeur comptable nette	14 365	20 750

3 — Immobilisations et amortissement accumulé (en milliers de dollars)

	Coût au 31 mars 2004	Acquisitions Dispositions	Coût au 31 mars 2005	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette
Améliorations locatives	16 475	951	17 426	13 628	3 798
Logiciels	2 126	4 527	6 653	2 438	4 215
Matériel informatique	2 484	—	2 484	1 587	897
Équipement	—	—	—	—	—
Aménagement	—	—	—	—	—
Systèmes	3 735	—	3 735	3 701	34
INTRPID	85 535	—	85 535	66 164	19 371
TechSource	9 607	86	9 693	7 927	1 766
Autres	6 664	(2 700)	3 493	—	3 493
Systèmes en développement	6 664	(2 700)	3 493	—	3 493
Total	126 626	2 864	129 019	95 445	33 574

Régime de retraite

Les employés du Fonds sont protégés par le Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. En vertu de la présente loi, les contributions versées au Régime par le Fonds sont limitées à un montant égal aux contributions de l'employé compte tenu de son service courant. Ces contributions représentent les obligations totales de pension du Fonds et sont imputées aux opérations sur une base courante. Le Fonds n'est pas tenu, dans le cadre de la loi actuelle, de verser des contributions pour pallier les insuffisances actuarielles du Compte de pension de retraite de la fonction publique ni les frais au Trésor pour les paiements d'indexation en vertu de la loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

Utilisation d'estimations comptables

La préparation d'états financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus oblige la direction à établir des estimations et hypothèses comptables affectant les montants d'actif, de passif, de revenus et de dépenses rapportés durant la période, ainsi qu'à divulguer les actifs et passifs éventuels à la date des états financiers. Les résultats réels pourraient différer des estimés comptables. L'utilisation d'estimations comptables concerne principalement les immobilitisations, les revenus et les obligations salariales. Ces estimations sont revues annuellement et, si des ajustements sont nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers au cours de l'exercice où ils sont connus.

Notes aux états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2005

1 — But et autorisation

Le Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (le « Fonds ») octroie ou enregistre les droits exclusifs de propriété intellectuelle (PI) au Canada. En échange, le Fonds acquiert des renseignements sur la PI et une technologie de pointe qu'il diffuse à des entreprises, des industries et des citoyens canadiens pour améliorer leur rendement économique et leur compétitivité et pour inciter de nouvelles inventions et innovations.

Le Fonds a été établi le 1^{er} avril 1994. L'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor fut octroyée le 22 février 1994 pour une somme maximale de 15 millions de dollars. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2002, la somme maximale de l'autorisation de dépenser à même les sommes du Trésor a été réduite de 15 à 5 millions de dollars. Le Parlement a accordé au Fonds l'autorisation permanente de puiser dans le Trésor pour effectuer des paiements aux titres du fonds de roulement, de l'acquisition d'immobilisations et du financement temporaire du déficit d'exploitation accumulée. Le Fonds peut retenir les surplus afin de poursuivre l'automatisation des opérations.

2 — Principales conventions comptables

BASE DE PRÉSENTATION

Les états financiers ont été établis conformément aux obligations de rendre compte des fonds renouvelables définis par le receveur général du Canada. La méthode de comptabilité utilisée dans ces états financiers diffère des principes comptables généralement reconnus au Canada parce que les services obtenus sans frais d'autres ministères gouvernementaux ne sont pas déclarés comme une charge; les charges et le passif pour les prestations de cessation d'emploi ne comprennent pas la partie non financée par le Fonds; et le passif éventuel est divulgué plutôt qu'enregistré. Les principales conventions comptables sont les suivantes :

Constatation des revenus

Les revenus sont calculés en utilisant la méthode de pourcentage d'achèvement, au fur et à mesure que les demandes de brevets, de marques de commerce et

de dessins industriels sont traitées. Les frais reçus avant

que le travail soit complété sont présentés comme revenus reportés. Lorsque le travail est complété avant que les frais soient reçus, les montants sont présentés comme revenus non facturés. Les frais de maintien et les autres revenus sont reconnus lors de la réception des sommes. Les droits sont prescrits par divers décrets en conseil.

Immobilisations et amortissement

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode linéaire, commençant au cours du mois suivant l'acquisition et s'échelonnant sur leur durée de vie utile estimative, comme suit :

Logiciels	3 ans
Matériel informatique	3-5 ans
Aménagement	10 ans
Équipement	10 ans
Améliorations locales	5 ans
Systèmes	Durée de vie utile

estimative, commençant à l'exercice au cours duquel le système deviendra opérationnel

Assistance d'immobilisation reportée

Le Fonds a reçu 63,8 millions de dollars de l'État pour le projet d'automatisation TechSource qui a été mis en place en 1997-1998. L'assistance d'immobilisation reportée est amortie en utilisant la méthode linéaire pour la durée de vie utile du système TechSource.

Prestations de cessation d'emploi

Les employés du Fonds ont droit à des prestations de cessation d'emploi calculées sur le niveau du salaire au moment de la cessation d'emploi tel que prévu dans les conventions collectives et les conditions d'emploi. Les prestations de cessation d'emploi gagnées par un employé précédant son embauche au sein du Fonds représentent une obligation du Conseil du Trésor, et donc, ne sont pas inscrites aux comptes. Au 31 mars 2005, le passif du Conseil du Trésor pour les employés du Fonds est de 5 millions de dollars (2004 — 4,4 millions de dollars). L'obligation des prestations gagnées après l'embauche des employés à l'OPIC est inscrite aux comptes comme indemnité à payer aux employés.

Etat des flux de trésorerie
pour l'exercice clos le 31 mars 2005 (en milliers de dollars)

2005	2004	
11 918	1 888	Bénéfice net
15 721	15 025	Plus : amortissement des immobilisations
471	—	Plus : perte sur disposition des actifs
6 385	6 385	Moins : amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée (AIR)
21 725	10 528	
4 029	(807)	Variation du fonds de roulement (note 7)
(74)	(118)	Variation des autres éléments d'actif et de passif
1 082	671	Revenus non facturés
6 272	5 889	Prestations de cessation d'emploi et de congés annuels des employés
6 610	6 442	Revenus reportés
32 364	16 163	Ressources financières nettes provenant des activités d'exploitation
(2 864)	(2 523)	Activités d'investissement
		Acquisition d'immobilisations
29 500	13 640	Ressources financières nettes provenant des activités d'investissement et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice
71 980	58 340	Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au début de l'exercice
101 480	71 980	Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, à la fin de l'exercice (note 5)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**Etat des résultats et de l'actif net (passif)
pour l'exercice clos le 31 mars 2005 (en milliers de dollars)**

	2005	2004
Revenus	115 603	95 748
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux	68 630	62 435
Services professionnels	13 824	11 884
Amortissement des immobilisations	15 721	15 025
Logement	6 100	5 878
Matériels et fournitures	1 970	1 566
Information	206	299
Communications	680	721
Voyages	427	423
Frei et courrier	279	331
Entretien et réparation	1 143	1 106
Formation	367	406
Location	215	171
Créances irrécouvrables	37	—
Perte sur disposition d'éléments d'actifs	471	—
	110 070	100 245
Bénéfice net avant l'amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée	5 533	(4 497)
Amortissement de l'assistance d'immobilisation reportée	6 385	6 385
Bénéfice net	11 918	1 888
Actifs net (passif), au début de l'exercice	(27 786)	(16 034)
Ressources financières nettes employées (fournies) et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds, au cours de l'exercice	(29 500)	(13 640)
Actifs net (passif), à la fin de l'exercice	(45 368)	(27 786)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

*État de la situation financière
au 31 mars 2005 (en milliers de dollars)*

Actif	2005	2004
À court terme		
Petite caisse	2	2
Débiteurs		
Gouvernement du Canada	1 543	1 139
Tiers	1 504	1 333
Revenus non facturés	7 508	8 524
Charges payées d'avance	84	76
	10 641	11 074
Immobilisations (note 3)	33 574	46 902
Revenus non facturés	1 180	436
	45 395	58 412
Passif		
À court terme		
Comptes de dépôts	1 511	1 178
Créditeurs		
Gouvernement du Canada	864	3 651
Tiers	6 537	6 050
Revenus reportés	23 354	17 791
	32 266	28 670
Prestations de cessation d'emploi et de congés annuels des employés	6 198	5 116
Revenus reportés	37 934	31 662
	44 132	36 778
Assistance d'immobilisation reportée (note 4)	14 365	20 750
Engagements (notes 6)		
Éventualités (note 10)		
Actif net / Passif net (note 5)	(45 368)	(27 786)
	45 395	58 412

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



KPMG s.r.l.
Comptables agréés

Bureau 2000
160, rue Elgin
Ottawa, (Ontario) K2P 2P8
Canada

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AU SOUS-MINISTRE

D'INDUSTRIE CANADA

Téléphone (613) 212-KPMG (5764)
Copieur (613) 212-2896
Internet www.kpmg.ca

Nous avons vérifié l'état de la situation financière du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 2005 et les états des résultats, du surplus accumulé et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. Ces états financiers ont été établis pour satisfaire à l'article 4 de la Politique du Conseil du Trésor du Canada sur les autorisations spéciales de dépenser les recettes. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada au 31 mars 2005 ainsi que les résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables s'appliquant aux fonds renouvelables du gouvernement du Canada, tel qu'il est décrit à la note 2 des états financiers.

Ces états financiers, qui n'ont pas été établis, et qui n'avaient pas à être établis, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, sont fournis uniquement à titre d'information et pour être utilisés par la direction du Fonds renouvelable et le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada afin de communiquer l'utilisation de l'autorisation du Fonds renouvelable. Ces états financiers ne sont pas destinés à être utilisés, et ne doivent pas l'être, par des personnes autres que les utilisateurs déterminés, ni à aucune autre fin que la ou les fins auxquelles ils ont été établis.

KPMG s.r.l.

Comptables agréés

Ottawa, Canada

Le 25 mai 2005

Rapport de gestion

Nous avons préparé les états financiers ci-joints du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (le « Fonds ») tel qu'exigé par et selon la politique du Conseil du Trésor concernant les fonds renouvelables et les normes et exigences de rapport du receveur général du Canada. Ces états financiers ont été préparés par la direction du Fonds selon les principales conventions comptables établies et énoncées à la note 2 des états financiers, sur une base comparable à celle de l'exercice précédent.

La responsabilité concernant l'intégrité et l'objectivité des données de ces états financiers incombe à la gestion du Fonds. Certains renseignements inclus dans ces états financiers sont fondés sur les meilleurs estimations et jugements de la gestion tout en tenant compte de leur importance relative. Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, le Fonds maintient une série de comptes qui représentent un enregistrement centralisé des opérations financières du Fonds. À moins d'avis contraire, les renseignements financiers présentés dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* sont conformes aux renseignements apparaissant dans les états financiers.

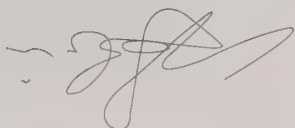
La gestion des services financiers du Fonds élabore et distribue les politiques de gestion financière et de comptabilité et émet des directives spécifiques assurant le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. Le Fonds maintient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte des coûts, des avantages et des risques. Ces systèmes sont conçus afin de fournir une certitude raisonnable que les opérations sont approuvées par le Parlement, exécutées selon les règlements applicables et comptabilisées adéquatement afin d'assurer la reddition des comptes en regard des fonds publics et de protéger les actifs confiés à la gestion du Fonds. Le Fonds s'efforce également d'assurer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans ses états financiers par la

sélection, la formation et le développement attentifs d'un personnel qualifié, par des arrangements organisationnels permettant un partage juste des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer que ses règlements, conventions, procédures et autorités directrices soient correctement appliqués au sein de l'organisation.

À la demande du Fonds, les états financiers ont été examinés par des vérificateurs externes, dont le rôle consiste à exprimer une opinion concernant la présentation fidèle de la situation financière du Fonds au 31 mars 2005, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables des fonds renouvelables du gouvernement du Canada énoncés à la note 2 des états financiers.

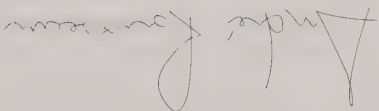
Approuvé par :

Le commissaire aux brevets, registraire des marques de commerce et président,



David Tobin

Le gestionnaire, Finances et Administration,



André Rousseau, CGA

Le 27 mai 2005

L'OPIC ont été nombreux à se prévaloir des régimes de travail souples tels que les semaines de travail comprimées et le travail à temps partiel.

L'engagement de l'OPIC de faire participer les employés à un dialogue sur les enjeux qui sont importants à leurs yeux s'est traduit par la création d'un forum périodique à l'intention des gestionnaires. En outre, les employés sont régulièrement invités à se rassembler pour partager le repas du midi avec le président et le directeur exécutif, stratégies et services organisationnels, pour discuter des questions qui les intéressent. Par ailleurs, le Comité social et de loisirs a organisé plusieurs événements à l'intention des employés. Les travaux visant à réviser le Programme de récompense et de reconnaissance de l'OPIC ont été achevés au cours de l'exercice; une boutique de récompenses en ligne a été lancée au printemps 2005.

Faire connaître la stratégie organisationnelle de l'OPIC aux employés

En collaboration avec la Direction de l'information, la Direction des stratégies organisationnelles gère la production d'*OPIC Info*, le bulletin d'information interne de l'Office, et le réaménagement de l'intranet de l'OPIC. Le lancement de la première phase du nouveau site intranet devrait avoir lieu à l'automne 2005.

Cette année, *OPIC Info* a publié divers cas de réussite. Voici quelques exemples :

- participation aux assemblées de l'OMPI;
- premier rapport de recherche internationale;
- célébration de la fin de l'exercice de réingénierie réalisé par la Division des dessins industriels;
- mandat et responsabilités du Centre de services à la clientèle;
- contribution à la Campagne de charité d'Industrie Canada.



L'OPIC délivre son premier rapport international. Des employés très fiers de la Direction des brevets : (debout de g. à dr.) Yan Guay, Weidong Meng, Albert Houder, Naila K. Campbell, Louis Veillard et Lucille Léonard; (assis) Jason Fisher



(De g. à dr.) Rita Carreau, Francine Bouthillier, David Tobin (président de l'OPIC), Robert Snippe et Monique Laroche à la célébration du projet de réingénierie

Priorité 1 : Recrutement et maintien en poste

La campagne de recrutement externe s'est poursuivie cette année, vu la nouvelle gamme de services offerts par l'OPIC. Neuf opérations de recrutement dans des universités ont été menées et le formulaire « Demande d'emploi des examinateurs de brevets » a été révisé afin d'améliorer le recrutement des candidats externes par Internet.

Pour faire face à l'évolution démographique de la fonction publique du Canada, la haute direction a entrepris un exercice de planification des RH en vue de combler le manque de capital humain. Le processus semestriel de planification des RH de l'OPIC intègre la planification des RH et la planification financière; il respecte les principes énoncés dans la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*.

Priorité 2 : Équité en matière d'emploi et diversité

L'OPIC est déterminé à maintenir un effectif qui corresponde à la diversité sans cesse croissante du Canada. Les taux de représentation des femmes, des Autochtones et des personnes handicapées sont supérieurs à ce qu'ils sont au sein de la population active, tandis que la représentation des membres du groupe des minorités visibles s'améliore. La représentation de la main-d'œuvre active est contrôlée à chaque trimestre et fait l'objet d'un rapport dans le tableau de bord. Les écarts de représentation sont cernés et signalés aux gestionnaires dans le cadre du processus de planification des RH.

L'OPIC sensibilise ses employés à la diversité et à l'équité en matière d'emploi en célébrant des événements tels que la Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones, la Journée de la diversité et la Semaine internationale de la femme.

Priorité 3 : Langues officielles

En 2004-2005, un examen détaillé du profil linguistique des postes et des titulaires a été réalisé, dans le souci d'offrir à la clientèle et aux employés de l'OPIC un service et un soutien de qualité dans les deux langues officielles. Les options en matière de prestation de services et les besoins en ressources connexes ont été examinés en vue du lancement d'un programme de formation linguistique interne en 2005-2006.

Priorité 5 : Bien-être en milieu de travail

L'engagement pris par l'OPIC en vue de maintenir un bon milieu de travail a entraîné en 2004-2005 la formation d'un Comité de consultation patronal-syndical et la création d'un poste de conseiller en relations de travail et en santé et sécurité au travail. L'OPIC appuie également la santé et la sécurité au travail en maintenant un Comité de santé et sécurité actif, en offrant des séances de formation régulières sur le sujet et en menant périodiquement des inspections et des exercices d'urgence. De plus, il a offert des séances de sensibilisation au harcèlement et a fait la promotion de méthodes alternatives de résolution des conflits.

En outre, de nombreux employés ont participé à un large éventail de séances de formation, de séances d'orientation professionnelle et d'exercices de consultation tout au long de l'année.

Priorité 4 : Apprentissage

L'OPIC a atteint les objectifs de la *Loi sur les langues officielles* en ce qui concerne la prestation de services bilingues, tel que démontré lors de la récente vérification des services téléphoniques réalisée dans l'ensemble de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada.

Reconnaisant qu'il est indispensable d'investir dans l'apprentissage pour assurer la santé d'une organisation, l'OPIC a établi un budget de formation pour l'ensemble de l'organisation en 2004-2005. Un programme de perfectionnement en leadership est en train d'être élaboré en étroite collaboration avec les gestionnaires pour combler les besoins en formation.

Le bien-être en milieu de travail demeure un élément essentiel au maintien en poste des employés de l'OPIC. Des groupes de discussion ont été organisés afin de recueillir les commentaires des nouvelles recrues sur des questions liées au travail. Les résultats seront utilisés par la Direction des ressources humaines pour élaborer des plans d'action en consultation avec les participants. Les observations et les idées des employés ont permis d'améliorer le Programme d'orientation; ainsi, ce programme permet désormais la communication des connaissances entre les différentes directions de l'OPIC. Tout au long de l'année, les employés de

Le deuxième « fondement » du Plan d'activités 2004-2005 de l'OPIC porte sur l'état de préparation

des biens stratégiques, axé sur deux priorités :

- maintenir des systèmes et des processus d'information et de TI efficaces;
- appuyer les employés et la culture organisationnelle.

Utiliser efficacement

l'information et la technologie

L'OPIC veut exécuter ses programmes et offrir ses services avec plus d'efficacité et d'efficacité grâce aux TI. En 2004-2005, la Direction des services informatiques a lancé plusieurs initiatives de TI reliées aux fonctions opérationnelles. Parmi ces initiatives, mentionnons les suivantes :

- saisie des dessins industriels antérieurs et création d'un outil de recherche;
- réforme de la Classification internationale des brevets (CIB);
- répertoire pour le recrutement des examinateurs de brevets;
- plusieurs projets d'infrastructure tels :
 - l'actualisation du matériel informatique;
 - l'aménagement d'une salle informatique;
 - l'agrandissement des installations de TI.

En 2004-2005, de nouveaux ajustements ont été apportés aux plans stratégiques concernant les finances, les activités et les TI, et aux initiatives connexes, afin d'améliorer les processus de planification des activités de l'organisation et de préserver sa viabilité financière à long terme. Suivant le modèle de stabilisation des capacités (MSC), en se basant sur la norme dans le secteur privé, l'OPIC a atteint le deuxième niveau des six éléments clés : stratégie, gouvernance, architecture, ressourcement et opérations. Les initiatives relatives à l'architecture des applications et aux profils de compétences entreprises en 2004-2005 fournissent les éléments nécessaires qui permettront à l'OPIC de réaliser l'objectif qu'il s'est fixé, atteindre le troisième niveau du MSC en 2006-2007.

Défis en matière de ressources humaines

En outre, les conclusions de l'Analyse des lacunes en gestion de l'information et le Plan d'action pluriannuel sur la gestion de l'information ont été approuvés par la haute direction au cours de l'année. Une nouvelle structure de gestion a été mise au point afin que la gestion de l'information s'effectue à l'échelle de l'organisation.

En ce qui concerne le contenu de son site Web, l'OPIC a entrepris un examen de ses processus d'édition et du contenu de son site intranet afin de préparer le transfert de ces pages vers un nouveau système d'édition intitulé Édition électronique à l'industrie Canada (EEIC). Cette initiative permettra de faire de l'intranet un outil de communication interne plus efficace.

L'OPIC a connu une forte croissance en peu de temps. Il compte désormais un grand nombre de jeunes employés — un membre de son effectif sur trois a moins de 35 ans. L'OPIC est déterminé à accorder une attention particulière aux besoins et aux intérêts de ce groupe, tout en continuant à veiller au bien-être de l'ensemble de ses employés.

La mise en application de la Loi sur la modernisation de la fonction publique soulève de nouveaux défis et l'OPIC face à ces défis transparaît clairement dans ses cinq priorités en matière de RH, soutenues par la communication interne.

organisationnels fixés, en vue d'une plus grande responsabilisation à l'égard des résultats obtenus. Fidèle à son engagement continu d'améliorer les processus de planification des activités de l'organisation et de maintenir sa viabilité financière à long terme, l'OPIC a fait en sorte que l'intégration des plans stratégiques concernant les finances, les activités, les technologies de l'information (TI) et les ressources humaines (RH), ainsi que les initiatives connexes, continue à évoluer et à s'améliorer. Ce processus permettra éventuellement l'intégration complète de tous les processus de planification et processus financiers essentiels, y compris le budget, le PCPC, les processus de planification stratégique des ressources humaines et des TI, au cadre de planification stratégique de l'OPIC.

Pour soutenir ces initiatives clés, l'OPIC reconnaît qu'il doit continuer à renforcer ses capacités de planification stratégique et de mesure du rendement dans tous les secteurs de l'organisation. À cette fin, il prévoit désigner des employés clés et mettre en œuvre les plans de formation appropriés.

Faire preuve d'excellence dans la gestion et les finances

En préparant son Plan d'activités pour 2004-2005, l'OPIC a défini deux « fondements » clés. Le premier de ces fondements est l'excellence dans la gestion et les finances et le second est l'état de préparation des biens stratégiques. Deux objectifs sous-tendent le premier fondamentement : démontrer une administration rigoureuse des ressources, y compris au niveau de leur affectation, et bien planifier les processus clés et les systèmes connexes de gestion du rendement.

Depuis que l'OPIC est devenu un organisme de service spécial, il s'emploie à faire preuve d'excellence en matière de gestion et de finances, tout en obtenant des résultats concrets. Pour ce faire, il améliore constamment le processus de planification des activités de l'organisation, préserve sa viabilité financière à long terme et fait en sorte que la répartition des ressources corresponde aux priorités organisationnelles. Son succès se reflète dans les mesures et les rapports mensuels sur le rendement des processus clés, au moyen de son tableau de bord, et dans les autres pratiques de gestion qui traduisent la mise en œuvre efficace et continue du cadre de responsabilisation de gestion du gouvernement du Canada.

Assurer l'administration rigoureuse des ressources

L'OPIC continue de fonctionner dans un contexte financier favorable, appuyé par ses processus de planification des activités, de planification financière et de planification des immobilisations à long terme. Grâce à un budget établi en fonction des revenus, l'OPIC réussit à relever les défis auxquels sont confrontés ses différents secteurs d'activité, appelés à élargir et à améliorer leurs gammes de produits et services tout en demeurant financièrement responsables.

À l'appui de l'administration rigoureuse des ressources et d'un processus décisionnel fondé sur les faits, l'OPIC a entrepris la mise en œuvre d'un modèle de comptabilité/gestion par activité (C/GPA). La conception du modèle de comptabilité par activité est achevée depuis peu. L'OPIC commencera la mise en œuvre du projet pilote de GPA, qui devrait permettre à la direction de

mieux comprendre la capacité, les processus et la productivité des différentes unités, et dès lors, d'appuyer davantage la mesure du rendement et d'analyse comparative.

En outre, l'OPIC a continué à utiliser une méthode de budget fondée sur les revenus, à produire des états financiers mensuels et à réaliser des examens approfondis à la fin des deuxième et troisième trimestres afin de contrôler régulièrement la viabilité financière de l'organisation. Tous ces processus combinés ont permis d'élaborer une stratégie de ressourcement assurant une capacité de production suffisante pour améliorer les délais d'exécution et réduire le nombre de demandes en instance, sans cesser d'effectuer des investissements stratégiques.

Planifier les processus clés et en mesurer le rendement

Une autre composante clé de l'engagement continu de l'OPIC d'assurer la transparence, une gestion responsable et l'optimisation des ressources porte sur le renforcement des processus de planification stratégique, de vérification et de mesure du rendement de l'organisation, afin de soutenir la stratégie organisationnelle et de s'y conformer.

S'appuyant sur le succès remporté par son actuel tableau de bord et sur son cadre stratégique intégré, l'OPIC a perfectionné la procédure d'élaboration et l'utilisation continue de la grille d'initiales stratégiques de l'organisation ainsi que le tableau de bord. Grâce à ces outils, la direction peut surveiller et contrôler, tout au long de l'année, les progrès accomplis en fonction des objectifs

Promouvoir les intérêts du Canada en matière de PI sur la scène internationale

Le principal objectif de l'OPIC consistait à promouvoir les intérêts du Canada en matière de PI sur la scène internationale en faisant valoir sa crédibilité d'OPI de taille moyenne.

En 2004-2005, l'OPIC a consacré beaucoup d'efforts au renforcement de ses relations bilatérales et multilatérales, en accueillant plusieurs délégations de hauts fonctionnaires représentant des OPI de pays en voie de développement et en participant activement à plusieurs comités de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI). Plusieurs discussions de haut niveau ont eu lieu entre les membres de la haute direction de l'OPIC et les dirigeants du United States Patent and Trademark Office (USPTO), du Patent Office du Royaume-Uni, de l'Office européen des brevets (OEB) et d'IP Australia. De plus, une série de réunions techniques et de réunions de travail ont été organisées avec des délégations de la Chine, du Japon et de l'OEB. Enfin, l'OPIC a organisé la rencontre des dirigeants des OPI du Groupe des Sept, qui forment le Groupe Ariana, en marge de l'Assemblée générale de l'OMPI, à l'automne 2004.

L'OPIC continue de contribuer activement aux efforts d'harmonisation des régimes de PI, sur le plan international, en participant régulièrement au Comité permanent du droit des brevets. Le travail de ce comité porte sur le projet de traité sur le droit matériel des brevets, visant à harmoniser les règles de fond du droit des brevets entre les différents OPI nationaux. L'OPIC a notablement contribué aux résultats du Groupe de travail sur la réforme du PCT.

Le 26 juillet 2004, l'OPIC a commencé à offrir aux Canadiens de nouveaux services à titre d'ACRI et d'ACEPI, en vertu du PCT. L'OPIC fait partie des douze OPI habilités à offrir ces services internationaux et peut à ce titre, exercer une plus grande influence sur l'évolution du droit international en participant à la Réunion des administrations internationales. En partenariat avec l'OMPI, l'OPIC a offert un atelier d'une semaine, en mai 2004, à un groupe de onze représentants des régions de l'Asie-Pacifique, de l'Amérique latine et des Caraïbes. Le thème de cet atelier portait sur la mise en œuvre des techniques de gestion dans la prestation des services de PI.

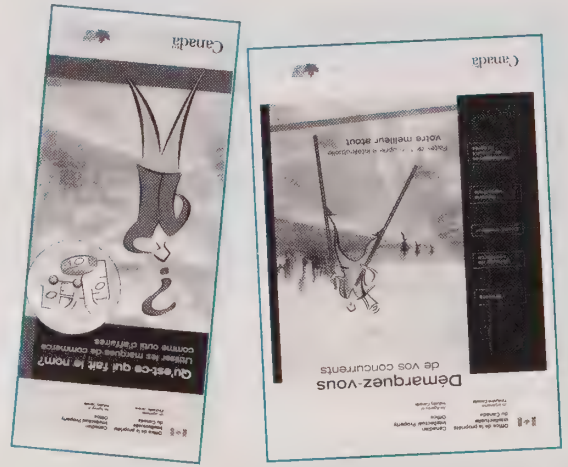


Réunion internationale sur l'harmonisation des lois sur les brevets tenue à Washington. Barney de Schneider (DB), Sanjay Venugopal (DSO) et Jon W. Dudas (USPTO)



Réunions de hauts dirigeants de l'OPIC avec onze hauts fonctionnaires des OPI d'Asie, d'Amérique latine et des Caraïbes

la PI. Le *Coffre à outils sur la PI* est destiné aux intermédiaires et aux personnes qui ont une certaine connaissance de la PI, il contient de l'information approfondie, propose des ressources liées à la PI et explique comment s'en servir de manière stratégique.



organismes de développement régional, le Ministère du développement économique, de l'innovation et de l'Exportation du Québec (anciennement le Ministère du développement économique et régional et de la Recherche), le Ministère du Développement économique et du Commerce de l'Ontario et Agriculture et Agro-alimentaire Canada.

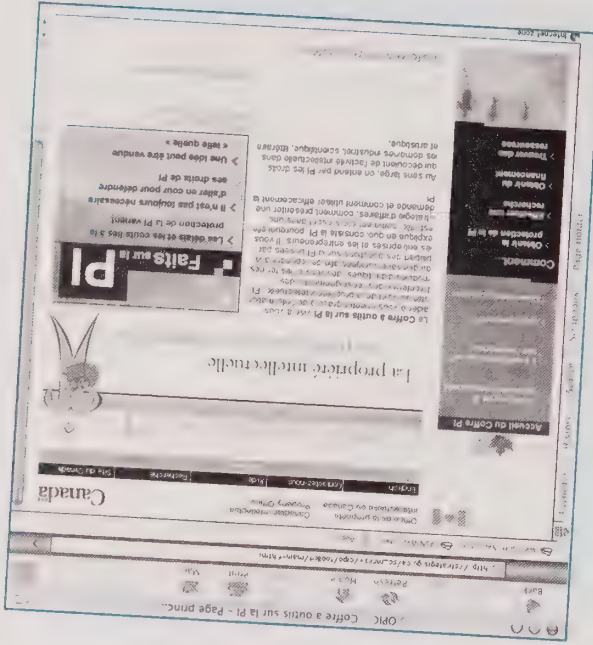
Favoriser une utilisation efficace de l'information sur la PI

Le *Coffre à outils sur la PI* sert de base à la gamme de produits conçus pour favoriser une utilisation efficace du régime de PI.

Au cours du dernier exercice, un tutoriel sur la Base de données sur les marques de commerce a été créé; ce dernier sera offert par Internet. Les consultations et les essais seront achevés durant l'année. Ce tutoriel montrera aux utilisateurs, principalement des petites et moyennes entreprises (PME), les avantages d'effectuer une recherche sur les marques de commerce avant de prendre une décision importante, comme élaborer une stratégie de marque ou réaliser une étude de marché. Le tutoriel aidera également les utilisateurs à faire une recherche dans la Base de données sur les marques de commerce canadiennes de manière efficace.

L'OPIC travaille avec différents partenaires à assurer une prestation efficace de ces produits et services. Par exemple, la Banque de conférenciers a été mise sur pied et est offerte avec la collaboration de l'Institut de la propriété intellectuelle du Canada (IPI), association nationale de spécialistes des brevets, des marques de commerce, des droits d'auteur ou des dessins industriels. Le *Coffre à outils sur la PI* a été élaboré avec l'aide des Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC). Les deux organismes offrent des conseils très utiles en vue d'améliorer ces initiatives.

En 2004-2005, l'OPIC a également commencé à participer à une initiative d'Industrie Canada (IC), en collaboration avec le Programme de financement des petites entreprises du Canada et Corporations Canada, afin de faire connaître ses produits et services auprès des bureaux régionaux d'IC et des organismes de développement régional. Des expositions ont été présentées à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) et à Toronto (Ontario). En outre, l'OPIC a participé à plusieurs salons professionnels partout au Canada en vue de sensibiliser le milieu des affaires à la PI. Par ailleurs, l'OPIC s'efforce plus que jamais de renforcer ses relations avec plusieurs ministères et organismes des gouvernements fédéral et provinciaux, notamment les



Promouvoir une culture de PI

L'OPIC s'était fixé trois objectifs sous ce thème : diffuser des produits et services d'information de qualité en matière de PI; faire mieux connaître et mieux comprendre les avantages du régime de PI; aider la clientèle à utiliser fructueusement l'information sur la PI pour favoriser l'innovation et les demandes de protection de droits de PI.

Les principaux mécanismes de prestation et de rétro-action, en ce qui concerne le service, demeurent le site Web (www.opic.gc.ca), le Centre de services à la clientèle et la communication de renseignements avec 33 autres offices de la PI (OPI) dans le monde. Ces activités visent à encourager l'invention, l'innovation et la créativité en favorisant une meilleure exploitation de l'information sur la PI et du régime de PI.

Diffuser des produits et services d'information de qualité en matière de PI

Cette année, l'OPIC a mis la touche finale à sa Politique de diffusion des renseignements, devant servir de fondement à la diffusion de l'information en matière de PI. Cette politique permettra à l'OPIC de définir une méthode de diffusion uniforme pour l'ensemble de l'organisation, qui tient compte de la demande de la clientèle tout en respectant les normes du gouvernement et les normes internationales, les principes de saine gestion de l'information et les meilleures pratiques de diffusion à l'échelle internationale. En plus de publier la *Gazette du Bureau des brevets*, l'*Index annuel* et des extraits de données périodiques, l'OPIC a établi un nouveau processus d'extraction de données pour la fin de chaque exercice. De plus, pour la première fois, l'OPIC propose à la vente les données bibliographiques sur les brevets.

L'OPIC a amélioré ses produits et services offerts par Internet en ajoutant le nouveau formulaire « Renouvellement d'une marque de commerce enregistrée à l'intention des propriétaires » ainsi que le formulaire « Signalement d'un problème technique ».

Faire mieux connaître les avantages du régime de PI

En 2004-2005, l'OPIC a lancé la Banque de conférenciers, la nouvelle publication d'information générale intitulée *Démarquez-vous de vos concurrents*, la version révisée du dépliant *Qu'est-ce qui fait le nom? et le Coffre à outils sur la PI*, et en a fait la promotion. Ces produits sont conçus pour différents auditoires, selon leur niveau de connaissance respectif. Ainsi, la Banque de conférenciers et la publication d'information générale s'adressent à la clientèle qui connaît très peu la PI; ces outils visent à sensibiliser et à faire connaître la valeur stratégique de

Les formulaires électroniques « Demandes de droits d'auteur » et « Rétroaction » ont été améliorés grâce aux observations formulées par la clientèle dans le cadre des sondages. En outre, des améliorations ont été apportées aux pages de recherche, et des renseignements sur les taxes périodiques ont été ajoutés dans la Base de données sur les brevets canadiens. Enfin, des mises à jour permanentes ont été intégrées au *Recueil des pratiques du Bureau des brevets* et une page « Salle des nouvelles » a été ajoutée dans le site de l'OPIC.

Internet demeure un mécanisme de consultation de la clientèle très utile. Notamment, deux importantes initiatives, les « Propositions concernant la modernisation de la *Loi sur les marques de commerce* » et la « Demande de commentaires au sujet du *Manuel des marchandises et services des marques de commerce* », ont fait l'objet de consultation en ligne. L'OPIC analyse actuellement les données relatives à la clientèle et les meilleures pratiques en vue de nouveaux ajouts.

Faire connaître nos priorités

Conformément à l'engagement qu'il a pris de devenir une organisation véritablement axée sur la clientèle, l'OPIC tient à communiquer régulièrement avec sa clientèle. Cela signifie tenir la clientèle au courant de nos priorités en matière d'amélioration des services et des progrès que nous réalisons dans cette voie. À cette fin, une stratégie officielle de communication a été élaborée au cours de l'année pour aider l'organisation à développer de meilleurs produits de communication et à mettre en œuvre des processus modernes de communication avec la clientèle.

Intégrer la rétroaction de la clientèle aux processus de planification des activités et de rapport

Cette année, l'un des objectifs clés consistait à intégrer au cycle de planification stratégique de l'organisation. Il s'agissait en premier lieu de pouvoir disposer des commentaires plus récents de la clientèle pour planifier les priorités de l'exercice suivant. Pour ce faire, l'unité de la GRC de l'OPIC a fourni une analyse de haut niveau de tous les exercices de consultation menés à ce jour, cernant les thèmes et les messages clés soulevés par la clientèle de tous les secteurs de l'organisation.

L'OPIC a réalisé de nouveaux progrès en ce qui concerne l'intégration des activités de consultation et de planification; il a ainsi conçu et mis en œuvre un processus de gestion organisationnelle permanent pour l'examen de la rétroaction de la clientèle et la préparation des réponses connexes. Ce processus comportait deux objectifs :

- faire en sorte que les directeurs des différents secteurs d'activité aient l'occasion d'échanger de l'information et de discuter des problèmes et de la rétroaction de la clientèle au niveau des secteurs d'activité;

- faire participer tous les membres de la direction de l'OPIC aux discussions relatives à la clientèle, facilitant ainsi l'établissement d'un consensus organisationnel sur les priorités connexes en matière de communication.

Une autre priorité de l'OPIC consistait à faire connaître à la clientèle les progrès réalisés concernant l'amélioration de ses produits et services. À cette fin, l'unité de la GRC a élaboré, en collaboration avec la Direction des stratégies organisationnelles, une stratégie de communication pour l'ensemble de l'organisation. Cette stratégie porte sur les priorités soulevées par la clientèle et définit les mesures à prendre pour y donner suite. Elle précise en outre les moyens de communication choisis pour s'adresser à la clientèle et aux employés, notamment les avis électroniques, les avis publiés sur Internet et les bulletins d'information destinés aux employés.

Par ailleurs, une équipe de communication organisationnelle a été mise sur pied. Elle a pour tâche de planifier, de gérer et de coordonner plus efficacement les activités de communication et de mieux faire connaître le rôle, l'importance et les réalisations de l'OPIC. Une salle des nouvelles a été mise en service (<http://www.opic.gc.ca/salledesnouvelles>), des coordonnateurs de relations avec les médias ont été désignés et la gestion des bulletins de nouvelles de l'OPIC (<http://www.opic.gc.ca/bulletinsdesnouvelles>) a été confiée à la nouvelle équipe.

Le deuxième thème lié aux processus internes porte sur le service axé sur la clientèle. Les objectifs de l'OPIC sous ce thème consistent à établir des processus systématiques pour mieux comprendre les besoins de la clientèle; à intégrer la rétroaction du service et aux processus de planification des activités et de rapport; et à renforcer la communication externe.

Comprendre les besoins de la clientèle

Au cours de l'exercice, l'OPIC a continué à élargir la portée de ses consultations auprès de la clientèle afin de mieux comprendre ses besoins. Deux grandes innovations ont vu le jour :

- la mise en œuvre d'un « calendrier » permanent de propositions de consultations pour assurer la discussion et la coordination des activités de consultation dans toute l'organisation;
- la préparation régulière de résumés de consultation de la clientèle; ces rapports offrent un résumé des consultations menées au cours du trimestre, tout en soulignant les grandes questions et les principaux thèmes concernant l'ensemble de l'organisation.

L'OPIC a mené une série de consultations auprès de la clientèle au cours de l'année. Au total, l'unité de la GRC a organisé plus de 20 groupes de discussion dans les différents secteurs d'activité de l'OPIC, sur dix sujets différents, par exemple : la qualité des brevets, les services d'ACRI, les services financiers et la COMC. En outre, sept sondages officiels ont été réalisés pour le compte de certains secteurs d'activité, sur les questions suivantes : le dépôt électronique des demandes de marques de commerce, le dépôt électronique des demandes de droits d'auteur et la satisfaction à l'égard du Centre de services à la clientèle.

Deux autres initiatives ont été lancées : l'élaboration d'une stratégie de développement des relations avec les groupes de clientèle clé et la mise sur pied d'une unité de collecte et d'analyse des données dans le groupe de la GRC. Les résultats sont incorporés au processus de planification des activités, ce qui permet à l'OPIC de mieux répondre aux besoins de la clientèle.



La stratégie de gestion des relations avec la clientèle (GRC) de l'OPIC exige la mise en œuvre de processus organisationnels continus pour permettre à l'Office de mieux comprendre les besoins de la clientèle et de s'adapter à l'évolution de ces besoins. La stratégie de GRC comporte six volets :

- satisfaction de la clientèle c.-à-d. mesurer le niveau de satisfaction à l'égard de l'OPIC et en faire rapport;
- gestion de la rétroaction c.-à-d. gérer et utiliser la rétroaction, y compris les plaintes et les compléments;
- processus permanent de consultation c.-à-d. maintenir un programme continu de sondages et de groupes de discussion;
- renforcement des relations c.-à-d. établir une relation de travail proactive avec les groupes de clientèle clé;
- gestion de l'information sur la clientèle c.-à-d. établir des systèmes d'information pour l'ensemble de l'organisation afin de gérer les renseignements et les données, en tant que ressource organisationnelle;
- communication c.-à-d. informer la clientèle et les employés des progrès accomplis dans la réalisation des objectifs de l'OPIC.

Parmi d'autres réalisations, mentionnons la numérisation des dossiers, prévue dans le cadre de l'exercice de restructuration, l'objectif consiste à afficher la base de données sur les dessins industriels sur Internet en 2005-2006.

Le Comité conjoint des dessins industriels, formé de représentants du domaine et de la Division des dessins industriels, s'est réuni deux fois au cours de l'année. Ce comité a pour mission de renforcer la communication avec la clientèle de l'OPIC afin de cerner et d'examiner les questions d'intérêt commun.



Topographies de circuits intégrés

Les topographies de circuits intégrés (TCI) sont des configurations à trois dimensions de semi-conducteurs, de métaux, d'isolants et

d'autres matériaux qui composent les microcircuits que l'on trouve dans de nombreux produits tels que l'équipement médical et aérospatial, les appareils électroniques grand public et les appareils électromécaniques. L'OPIC assure le traitement des demandes de TCI par l'intermédiaire du registre des topographies. Cette année, l'OPIC a reçu deux demandes portant sur des TCI, comparativement à cinq en 2003-2004.

Un régime de PI moderne et solide

Le projet de loi C-9

Le projet de loi C-9¹, la *Loi de l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique*, qui a reçu la sanction royale le 14 mai 2004, modifie la *Loi sur les brevets* et la *Loi sur les aliments et drogues*. Ce projet de loi autorise les fabricants canadiens de médicaments à fabriquer et à exporter, à certaines conditions, des produits pharmaceutiques vers les pays les moins avancés et les pays en

voie de développement, afin de les aider à lutter contre des problèmes de santé publique tels que le VIH/sida.

Un règlement visant à compléter ces modifications législatives a été préparé par l'OPIC, en collaboration avec Santé Canada et le Secteur de la politique d'industrie Canada. Ce règlement précise les renseignements à divulguer de même que les formulaires à remplir pour obtenir, maintenir et renouveler une autorisation.

La Commission d'appel des brevets est chargée de préparer, à l'intention du commissaire aux brevets, la recommandation d'accorder ou non une autorisation. Le commissaire est habilité à délivrer, sur demande, l'autorisation de fabriquer un produit pharmaceutique (qui a été certifié conforme à la *Loi sur les aliments et drogues* par Santé Canada) en vertu de cette loi.

Suivi de l'affaire Dutch Industries

Le projet de loi C-29², la *Loi modifiant la Loi sur les brevets*, a été déposé à la Chambre des communes le 3 décembre 2004. Cette loi offre une mesure de redressement aux titulaires et aux demandeurs de brevets touchés par une décision rendue en 2003 par la Cour d'appel fédérale dans l'affaire *Dutch Industries Ltd. c. Le commissaire aux brevets, Barton No-Till Disk Inc. et Flexi-Coil Ltd.* L'une des modifications de forme proposées dans le projet de loi prévoit d'accorder aux parties concernées qui ont incorrectement acquitté les taxes de brevets selon le tarif applicable à une petite entité plutôt qu'au tarif applicable à une grande entité, un délai de douze mois pour effectuer les paiements nécessaires en vue d'assurer la validité de leurs droits à l'égard d'un brevet. Le projet de loi C-29 garantit en outre la participation égale du Sénat à l'évaluation et à la recommandation de candidats qui seront appelés à siéger à un comité consultatif d'experts. Ce comité aura pour mission de conseiller le gouvernement; il sera établi en vertu de l'Engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique (EJCA). Enfin, le projet de loi C-29 prévoit d'incorporer les annexes de l'EJCA à la *Loi sur les brevets*, leur conférant ainsi force de loi.

1. La Loi et le Règlement connexe sont entrés en vigueur le 14 mai 2005.
2. Le projet de loi C-29 a reçu la sanction royale le 5 mai 2005; l'article 2, qui ajoute un nouvel article (78.6) à la *Loi sur les brevets*, entrera en vigueur le 1^{er} février 2006.

Droits d'auteur



En 2004-2005, la CAB a reçu 20 demandes de révision de demandes de brevets rejetées et deux demandes de révision de demandes de brevets rejetées et deux demandes de brevets rejetées et deux demandes de brevets rejetées. La CAB a été saisie de trois nouveaux dossiers se rapportant à un différend entre des demandeurs de brevets revendiquant la même invention.

Le nombre de candidats qui se sont présentés à l'examen de compétence des agents de brevets a augmenté, pour passer à 257 en 2004-2005, comparativement à 237 l'exercice précédent; le nombre de candidats à l'examen de compétence des agents de marques de commerce a pour sa part diminué, passant de 43 à 32. L'augmentation du nombre de candidats à l'examen de compétence des agents de brevets s'explique par les perspectives offertes à ces spécialistes sur le marché du travail.

Le Bureau du droit d'auteur délivre des certificats d'enregistrement de droits d'auteur au Canada et tient le registre des droits d'auteur. Toute personne peut consulter gratuitement ce registre par Internet afin d'obtenir de l'information sur certains droits d'auteur. Cette année, 7 777 demandes de droits d'auteur ont été déposées, soit à peu près le même nombre que l'exercice précédent.

Tenant compte des idées proposées par sa clientèle, le Bureau a simplifié davantage sa procédure de dépôt électronique en 2004-2005, de sorte que ce processus est plus convivial. Grâce à ces améliorations internes, le « service accéléré » fait désormais partie intégrante du service régulier offert par l'OPIC à l'égard des demandes déposées par voie électronique. Cette modification a permis de réaliser des économies au niveau du processus, dont ont directement bénéficié la clientèle de l'OPIC.

Le système d'enregistrement électronique simplifié de l'OPIC, conjugué à la diminution des tarifs, a entraîné une nouvelle hausse des demandes déposées par voie électronique (maintenant plus de la moitié des demandes de droits d'auteur sont déposées par ce moyen). Les demandes déposées électroniquement sont généralement traitées en 24 heures.

Le tableau ci-contre présente la répartition des enregistrements pour l'année, par grande catégorie d'œuvre. Certaines demandes sont enregistrées dans plusieurs catégories.

Enregistrements d'œuvres de droit

d'auteur par catégorie, en 2004-2005*

Littéraires	Musicales	Artistiques	Dramatiques	Autre
4 604	1 114	1 634	1 301	97
Publiées : 45 % Non publiées : 55 %	13 %	19 %	15 %	1 %

* Le total ne correspond pas à celui du tableau 17, car les demandes sont enregistrées dans plusieurs catégories.

Dessins industriels



La Division des dessins industriels reçoit, classe, trie, examine et traite les demandes portant sur les dessins industriels, et enregistre les cessions, les licences et les changements de propriété. Le propriétaire inscrit d'un dessin industriel peut empêcher des tiers de reproduire, d'utiliser, de louer ou de vendre son dessin au Canada pour une période pouvant atteindre dix ans. Lorsqu'ils sont enregistrés, les dessins industriels font partie du registre public tenu par l'OPIC.

En 2004-2005, le nombre de demandes a connu une hausse pour atteindre 4 121, comparativement à 3 827 l'exercice précédent. Pendant l'année, la Division a mis la touche finale à son projet de réaménagement des principaux processus opérationnels. Grâce à la révision de ces processus, la Division a réussi à réaliser les cinq objectifs clés suivants :

- améliorer la prestation des services à la clientèle en réduisant les délais d'exécution;
- accroître le volume d'enregistrements de demandes sans compromettre la qualité;
- se diriger vers le seuil de rentabilité;
- simplifier et rationaliser le processus;
- améliorer le processus de travail des employés.

Brevets



La Direction des brevets gère tous les aspects du processus de délivrance des brevets. Elle reçoit, classe, examine et traite les demandes de brevets et délivre un brevet, lorsque la demande satisfait aux exigences de la *Loi sur les brevets* et des *Règles sur les brevets*. La Direction enregistre les transferts de propriété et s'assure que les données techniques sur lesquelles reposent les demandes de brevets et les inventions brevetées sont transcrites fidèlement et sont accessibles au grand public.

Un brevet permet à son titulaire d'empêcher un tiers de reproduire, d'utiliser ou de vendre son invention pour une période de 20 ans à compter de la date de dépôt de la demande au Canada.

La Direction est au service d'un large éventail de clients, y compris des demandeurs de brevets canadiens et étrangers, des inventeurs, des chefs d'entreprise, des universités et des organisations internationales.

Faits saillants

La stratégie pluriannuelle de recrutement et de formation de la Direction a donné des résultats notables cette année; le nombre de demandes en attente d'un premier examen a connu un sommet en février 2004, et diminue régulièrement depuis. La Direction a dépassé ses prévisions de production; ainsi à la fin de l'année, elle avait traité 31 282 demandes, contre 26 731 l'année précédente. À la fin de l'exercice, le délai d'attente avant le premier rapport d'examen approfondi était inférieur à 27 mois, dans 83 p. 100 des cas ayant fait l'objet d'une requête d'examen (RE).

La Direction a accueilli 53 nouveaux examinateurs de brevets; son effectif d'examineurs était donc de 282 à la fin de l'exercice. Tous les nouveaux examinateurs commencent leur carrière par un programme de formation intensif de trois mois, avant de rejoindre leur section, sous l'œil attentif d'un examinateur chevronné jouant le rôle de « mentor ». À la fin de leur première année, les nouveaux examinateurs retournent sur les bancs de l'école pour suivre une formation avancée d'une durée d'un mois. Ils consacrent leur deuxième année à perfectionner et à renforcer leurs compétences, avant d'achever leur stage.

Commission d'appel des brevets

Le 26 juillet 2004, assumant son nouveau rôle d'ACRI et d'ACEPI, la Direction a commencé à effectuer des recherches internationales et à préparer des RRI et des OE, conformément aux lignes directrices internationales reconnues. Tous les examinateurs appelés à préparer des RRI et des OE ont suivi une formation officielle, tout comme les employés concernés dans le secteur des Opérations. Au cours de l'exercice, l'OPIC a reçu environ 1 400 demandes de services de recherche internationale et produit 729 rapports de recherche. La mise en œuvre de ces services a entraîné l'élaboration de nouvelles normes de qualité, qui serviront de fondement à la mise en place d'un système de gestion de la qualité à la Direction, dont l'objectif consiste à cerner, à élaborer et à mettre en œuvre, de manière systématique, des processus de qualité améliorés.

La Commission d'appel des brevets (CAB) est un organisme consultatif de l'OPIC composé de trois membres. La CAB est saisie d'une affaire lorsque l'examineur de brevets ou l'examineur de dessins industriels rejette une demande et que le demandeur refuse de modifier sa demande de manière à corriger les éléments ayant justifié le rejet ou qu'il n'arrive pas à convaincre l'examineur que la décision de rejet doit être retirée. La CAB examine le traitement de la demande, tient une audience si le demandeur en fait la demande et recommande au commissaire aux brevets d'accepter ou de rejeter la demande. Le commissaire examine les recommandations de la CAB et rend sa décision; cette décision peut faire l'objet d'un appel à la Cour fédérale du Canada.

En outre, la CAB :

- fait une recommandation au commissaire sur le demandeur habilité à revendiquer une invention, lorsque deux ou plusieurs demandeurs revendiquent les droits à une même invention visée par une demande déposée avant le 1^{er} octobre 1989;
- gère le processus prévu dans la *Loi sur les brevets* selon lequel un tiers peut demander qu'un brevet soit réexaminé au motif qu'il existe une antériorité;
- gère la commission responsable des examens de compétence des agents de brevets et de marques de commerce.

Dans le cadre de son Plan d'activités 2004-2005, l'OPIC a regroupé ses objectifs stratégiques sous quatre thèmes liés aux processus internes, appuyés par deux « fondements ». Le premier de ces thèmes est l'excellence opérationnelle. L'OPIC s'est efforcé de réaliser trois objectifs sous ce thème :

- la réduction des délais d'exécution grâce à l'intensification du recrutement, à la réorganisation de la formation et à l'amélioration des pratiques et des systèmes opérationnels;
- l'instauration de systèmes de gestion de la qualité dans les principaux secteurs d'activité;
- la mise en œuvre d'un cadre réglementaire plus efficace et plus économique.

En 2004-2005, l'OPIC a réussi à réaliser ces objectifs en offrant des produits et services de grande qualité:

Marques de commerce



La Direction des marques de commerce examine les demandes en vue de concéder le droit exclusif d'employer une marque de commerce pour un ensemble précis de marchandises ou de services. Elle est également chargée de maintenir le registre des marques de commerce. Les demandes de marques de commerce qui satisfont aux exigences de la *Loi sur les marques de commerce* sont publiées dans le *Journal des marques de commerce* et peuvent être enregistrées si elles n'ont fait l'objet d'aucune opposition après l'expiration d'un délai de deux mois.

Faits saillants

Cette année encore, la Direction a notablement amélioré ses services, en grande partie grâce à ses efforts continus en vue de réaménager le flux de travail, d'automatiser les processus de recherche, de rationaliser les procédures d'examen et d'augmenter son effectif d'examineurs. Les améliorations au niveau de la rapidité du service et de la réduction de l'arriéré, observées en 2002-2003, se sont poursuivies au cours des deux dernières années. En 2004-2005, l'arriéré des demandes de marques de commerce a diminué de 30 p. 100, passant de 19 400 à 13 500 demandes, comparativement à l'exercice précédent. En outre, le délai d'attente moyen entre le dépôt d'une demande et le premier rapport d'un

Commission des oppositions des marques de commerce

La Commission des oppositions des marques de commerce (COMC) traite des cas où une tierce partie :

- s'oppose à l'enregistrement d'une marque de commerce proposée publiée dans le *Journal des marques de commerce*; ou
- demande la radiation d'une marque de commerce du registre des marques de commerce au motif que celle-ci n'est pas utilisée au Canada (article 45).

La COMC tient des audiences et rend des décisions au nom du registraire des marques de commerce. En 2004-2005, un total de 2 347 déclarations d'opposition et demandes en vertu de l'article 45 ont été déposées à la COMC. Cette dernière rend une décision écrite dans environ 4 p. 100 des cas; les autres cas sont réglés à l'amiable ou abandonnés par les parties. Les décisions du registraire des marques de commerce peuvent faire l'objet d'un appel à la Cour fédérale du Canada.

Accomplissements

En ce qui concerne la réalisation des objectifs regroupés sous les quatre thèmes, les différentes directions ont obtenu des résultats remarquables. Une fois encore, la Direction des marques de commerce a réussi à améliorer notablement son service. Cette année, le nombre de demandes de marques de commerce en instance a diminué de 30 p. 100; le délai d'attente moyen entre le dépôt d'une demande et le premier rapport d'un examinateur de marques de commerce était de 4,5 mois à la fin de l'exercice, contre 6,5 mois à la même période l'année dernière.

En outre, la Direction des brevets a commencé à effectuer des recherches internationales et à établir des rapports de recherche internationale (RRI) et des opinions écrites (OE), conformément aux lignes directrices internationales reconnues. En plus d'offrir ces nouveaux services, la Direction a commencé à récolter les fruits de sa campagne de recrutement et de formation. Bien que le nombre de demandes en instance n'ait cessé de croître depuis des années, la Direction a réussi pour la première fois à le réduire. En 2004-2005, la Division des dessins industriels a achevé le remaniement de ses principaux processus opérationnels. La révision des pratiques donne une plus grande souplesse au dépôt des demandes et un processus simplifié à la clientèle.

Également, l'OPIC a travaillé activement dans les domaines législatif et réglementaire. Collaborant avec Santé Canada et le secteur de la politique d'industrie Canada, il a élaboré une proposition de règlement pour compléter les modifications législatives apportées au projet de loi C-9, connu sous le titre de *Loi de l'engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique*. Ce projet de loi contient un cadre législatif qui autorise les fabricants canadiens de médicaments à exporter des produits pharmaceutiques vers les pays les moins avancés et les pays en voie de développement. Toujours en 2004-2005, le projet de loi C-29, la *Loi modifiant la Loi sur les brevets*, a été déposé à la Chambre des communes. Ce texte de loi offre une mesure de redressement aux titulaires et aux demandeurs de brevets touchés par une décision internationale. Ce texte de loi offre la Chambre des communes. Ce texte de loi offre une mesure de redressement aux titulaires et aux demandeurs de brevets touchés par une décision internationale.

L'OPIC a aussi veillé à faire en sorte que les entreprises, les innovateurs et les créateurs canadiens reçoivent les renseignements, les produits et les services dont ils ont besoin, et ce, au moment où ils en ont besoin. Parmi ses réalisations, mentionnons la création d'une Banque de conférenciers, le lancement de deux nouvelles publications et du *Coffre à outils sur la PI*, ainsi que la mise au point de produits et de services conçus pour des groupes précis et offrant de l'information en fonction de leur niveau de connaissances respectif. En outre, l'OPIC a mis la touche finale à sa Politique de diffusion des renseignements, qui doit servir de fondement à la diffusion de l'information en matière de PI. Cette politique permettra à l'OPIC de définir une méthode uniforme pour l'ensemble de l'organisation, qui tient compte de la demande de la clientèle tout en respectant les normes du gouvernement et les normes internationales, les principes de saine gestion de l'information et les meilleures pratiques de diffusion à l'échelle internationale.

- en mettant à profit la rétroaction de la clientèle;
- en restaurant un processus de consultation permanent de la clientèle (PCC);
- en établissant des relations de travail proactives avec les groupes de clientèle clé;
- en adoptant une nouvelle approche de l'information et des données sur la clientèle;
- en maintenant des communications régulières avec la clientèle.

Au cours de l'exercice, l'OPIC a continué à accorder beaucoup d'importance à ses relations avec la clientèle de la manière suivante :

L'importance qu'accorde l'OPIC à ses relations avec les employés se traduit par la poursuite de la mise en œuvre du Plan de ressources humaines, portant sur cinq secteurs clés. De plus, l'OPIC a mis sur pied le Comité de consultation patronal-syndical et entrepris la mise en œuvre du Programme de formation en leadership.

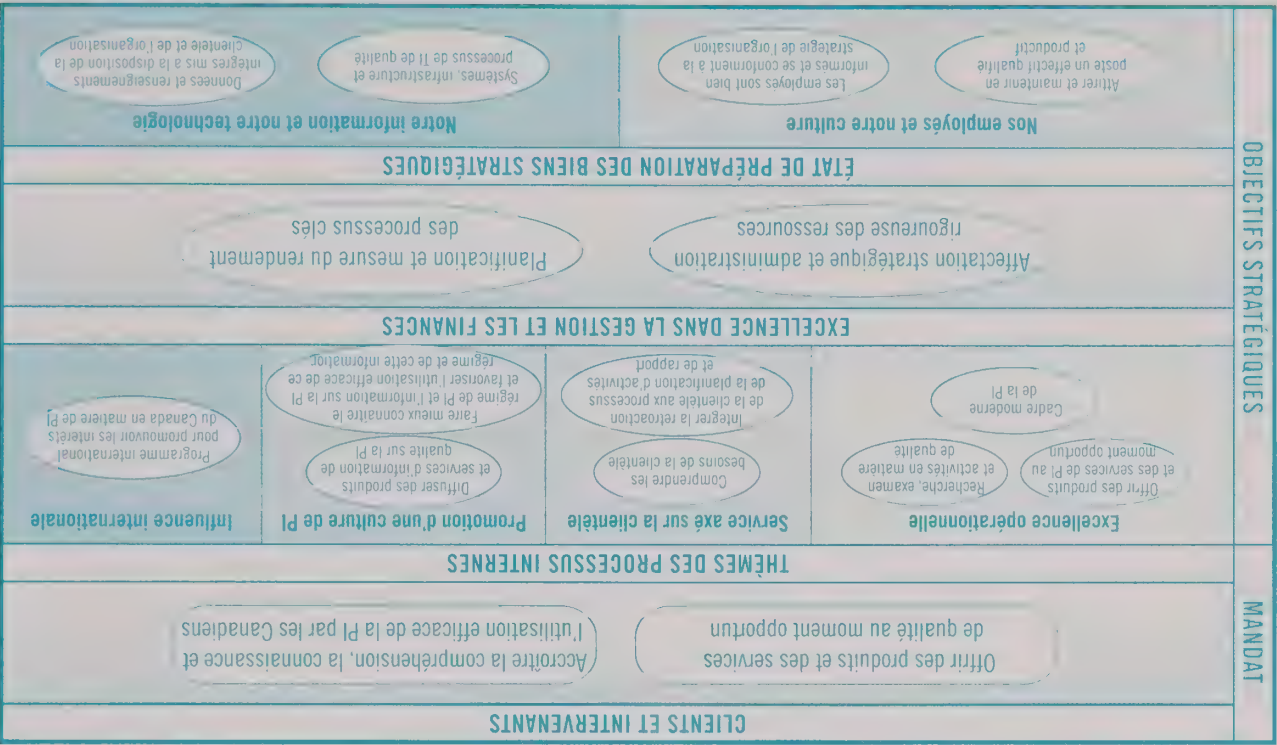
Carte stratégique de l'OPIC — Un cadre stratégique intégré

UN OPI DE CALIBRE MONDIAL

En préparant son Plan d'activités 2004-2005, l'OPIC a établi un cadre stratégique intégré, dans lequel il a regroupé ses objectifs stratégiques sous quatre thèmes liés aux processus internes (excellence opérationnelle, service axé sur la clientèle, promotion d'une culture de PI et influence internationale), appuyés par deux « fondements » (excellence dans la gestion et les finances et l'état de préparation des biens stratégiques). La carte stratégique ci-dessous offre un aperçu global de la stratégie d'affaires de l'OPIC.

Cadre stratégique intégré de l'OPIC

Chaque année, l'OPIC prépare un plan d'activités soulignant ses priorités opérationnelles en vue d'offrir à sa clientèle des produits et services de PI de qualité et en temps opportun et de favoriser une plus grande sensibilisation à la PI, une meilleure connaissance et une utilisation plus efficace du régime de PI auprès des Canadiens.



Message du président

Cette année encore, la grande priorité de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) a été de renforcer le service à la clientèle. De cette façon, nous pouvons stimuler la création et la commercialisation des connaissances et contribuer à l'amélioration du milieu des affaires au Canada.



Je suis fier d'annoncer que l'OPIC a élargi sa gamme de services, depuis qu'il a acquis le statut d'Administration chargée de la recherche internationale (ACRI) et d'Administration chargée de l'examen préliminaire international (ACEPI) en vertu du Traité de coopération en matière de brevets (PCT). Ces nouvelles responsabilités favorisent le renforcement de la capacité d'innovation du Canada, puisque les inventeurs canadiens peuvent désormais avoir accès à ces services tout près de chez eux.

L'OPIC a également joué un rôle clé dans la modification de la *Loi sur les brevets* conformément à l'engagement pris par le gouvernement du Canada de moderniser le marché. Non seulement les modifications apportées à ces textes de loi donnent l'occasion aux titulaires et demandeurs de brevets touchés par certaines décisions judiciaires de rétablir leurs droits, mais elles permettent d'assurer un meilleur accès aux médicaments dans les pays en voie de développement.

En plus d'assumer de plus grandes responsabilités et de concrétiser nos engagements sur les plans national et international, nous avons continué nos efforts en vue de réduire les délais d'exécution et l'arriéré de demandes en instance. Nos réalisations au cours du dernier exercice, dont ce rapport annuel fait état, serviront de jalons pour l'année à venir.

David Tobin

Permettez-moi de souligner que nous n'aurons jamais pu obtenir de tels résultats sans la rétroaction constructive de la clientèle et autres parties intéressées. Nous parvenons à offrir un service axé sur la clientèle et à promouvoir une culture de PI grâce à la relation que nous entretenons avec ces groupes clés et grâce aux employés dévoués et déterminés que nous recrutons et maintenons en poste. Je profite de cette occasion pour remercier toute notre clientèle de la collectivité de la PI, qui nous offrent un soutien infaillible et sont toujours prêts à discuter des enjeux. Je tiens en particulier à remercier les employés de l'OPIC pour leurs efforts continus en vue d'améliorer les services. Leur soit d'excellence est la clé de notre succès.

Le commissaire aux brevets, registraire des marques de commerce et président,

Tableaux

Tableau 1	Données sur les réalisations, par secteur d'activité	31
Tableau 2	Demandes de marques de commerce déposées, selon la langue	32
Tableau 3	Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées, par province ou territoire	32
Tableau 4	Les dix principaux requérants de marques de commerce	32
Tableau 5	Les dix principaux propriétaires de marques de commerce	32
Tableau 6	Résultats opérationnels — Commission des oppositions des marques de commerce	32
Tableau 7	Demandes de marques de commerce déposées et enregistrées, selon l'origine indiquée par le requérant	33
Tableau 8	Demandes de brevets déposées, selon la langue	35
Tableau 9	Demandes de brevets déposées, requêtes d'examen et brevets délivrés, par domaine	35
Tableau 10	Demandes de brevets déposées et brevets délivrés aux résidents du Canada et aux résidents de pays étrangers	36
Tableau 11	Les dix principaux demandeurs de brevets	36
Tableau 12	Les dix principaux titulaires de brevets	36
Tableau 13	Résultats opérationnels — Commission d'appel des brevets	36
Tableau 14	Demandes de brevets déposées et brevets délivrés, selon l'origine indiquée par le demandeur	37
Tableau 15	Demandes de droits d'auteur déposées, selon la langue	39
Tableau 16	Demandes de droits d'auteur déposées et enregistrées, par province ou territoire	39
Tableau 17	Droits d'auteur enregistrés, selon l'origine indiquée par le demandeur	39
Tableau 18	Les dix principaux demandeurs de droits d'auteur	39
Tableau 19	Dessins industriels enregistrés, selon la langue	41
Tableau 20	Demandes de dessins industriels déposées et enregistrées, par province ou territoire	41
Tableau 21	Demandes de dessins industriels déposées et enregistrées, selon l'origine indiquée par le demandeur	41
Tableau 22	Les dix principaux demandeurs de dessins industriels	42
Tableau 23	Les dix principaux propriétaires de dessins industriels	42

Figures

Figure 1	Revenus, par produit et service	29
Figure 2	Dépenses de fonctionnement, par catégorie	29
Figure 3	Dépenses, par regroupement de directions	29
Figure 4	Revenus — Brevets	30
Figure 5	Revenus — Marques de commerce	30
Figure 6	Revenus — Droits d'auteur et dessins industriels	30
Figure 7	Demandes de marques de commerce en attente d'examen	34
Figure 8	Demandes d'enregistrement de marques de commerce	34
Figure 9	Demandes de marques de commerce traitées	34
Figure 10	Requêtes d'examen de brevets	38
Figure 11	Demandes de brevets traitées	38
Figure 12	Demandes d'enregistrement de droits d'auteur	40
Figure 13	Demandes de droits d'auteur traitées	40
Figure 14	Demandes d'enregistrement de dessins industriels	42
Figure 15	Demandes de dessins industriels traitées	42
Figure 16	Consultation du site Web	43
Figure 17	Demandes de renseignements	43
Figure 18	Employés, par groupe d'âge	44
Figure 19	Nombre d'employés	44
Figure 20	Employés, selon le sexe	44

Table des matières

1	Message du président
2	L'exercice financier en bref
4	Assurer l'excellence opérationnelle
4	Marques de commerce
4	Commission des oppositions des marques de commerce
5	Brevets
5	Commission d'appel des brevets
6	Droits d'auteur
6	Dessins industriels
7	Topographies de circuits intégrés
7	Un régime de PI moderne et solide
8	Offrir un service axé sur la clientèle
10	Promouvoir une culture de PI
12	Promouvoir les intérêts du Canada en matière de PI sur la scène internationale
13	Faire preuve d'excellence dans la gestion et les finances
15	Faire en sorte que les biens stratégiques soient prêts
18	Etats financiers vérifiés
18	Rapport de gestion
23	Notes aux états financiers
26	Renseignements financiers complémentaires
26	Fonds renouvelable
26	Rapport de gestion
28	Annexe 1 Structure organisationnelle
29	Annexe 2 Données financières
31	Annexe 3 Statistiques
45	Annexe 4 Normes de service à la clientèle
48	Annexe 5 Membres du Comité de direction et agents de développement des affaires

Annexes

Acronymes et sigles

ACEPI	Administration chargée de l'examen préliminaire international
ACRI	Administration chargée de la recherche internationale
AIR	Assistance d'immobilisation reportée
CAB	Commission d'appel des brevets
C/GPA	Comptabilité/gestion par activité
CIB	Classification internationale des brevets
COMC	Commission des oppositions des marques de commerce
DDADI	Direction du droit d'auteur et des dessins industriels
DE	Délai d'exécution
DB	Direction des brevets
DMC	Direction des marques de commerce
DSO	Direction des stratégies organisationnelles
EEIC	Édition électronique à l'industrie Canada
GRC	Gestion des relations avec la clientèle
CSEC	Centre de services aux entreprises du Canada
EJCA	Engagement de Jean Chrétien envers l'Afrique
INAAF	Imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds
IC	Industrie Canada
IPIC	Institut de la propriété intellectuelle du Canada
MSC	Modèle de stabilisation des capacités
OE	Opinion écrite
OEB	Office européen des brevets
OHIM	Office de l'harmonisation dans le marché intérieur
OMPI	Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
OPI	Office de la propriété intellectuelle
OPIC	Office de la propriété intellectuelle du Canada
PCT	Traité de coopération en matière de brevets
PI	Propriété intellectuelle
PME	Petites et moyennes entreprises
PCPC	Processus de consultation permanent de la clientèle
PACS	Programme d'amélioration constante des systèmes
RRI	Rapport de recherche internationale
RE	Requête d'examen
RH	Ressources humaines
USPTO	United States Patent and Trademark Office
TCI	Topographies de circuits intégrés
TI	Technologie de l'information



Office de la propriété
intellectuelle
du Canada

Canadian
Intellectual Property
Office
An Agency of
Industry Canada

Notre engagement à l'égard du service à la clientèle

Au téléphone

- Nous répondons à votre appel avec courtoisie et efficacité et, au besoin, nous indiquons la personne qui saura vous renseigner dans la langue de votre choix.
- Nous enregistrons clairement, dans les deux langues officielles, le message d'accueil de notre boîte vocale.
- Nous prenons connaissance, au moins une fois par jour, des messages qui nous sont laissés et nous rappelons avant la fin du jour ouvrable suivant.

En personne

- Nous vous accueillons dans la langue officielle de votre choix.
- Nous faisons en sorte que vous rencontriez un agent d'information du Centre de services à la clientèle dans les dix minutes suivant votre arrivée.
- Si vous désirez rencontrer un spécialiste, vous devez prendre un rendez-vous au préalable.

Correspondance générale, courriels et demandes de renseignements transmises par télécopieur

- Nous correspondons avec vous dans la langue officielle de votre choix.
- Nous accusons réception de la correspondance générale et des demandes de renseignements reçues par télécopieur dans les cinq jours ouvrables suivant leur réception.
- Nous accusons réception des demandes de renseignements par courriel dans les deux jours ouvrables suivant leur réception.

Si vous désirez faire officiellement des observations au sujet des produits et services offerts par l'OPIC, veuillez utiliser le formulaire de rétroaction en ligne fourni à cette fin dans le site de l'OPIC sous le bouton « Contactez-nous ».

Comment nous joindre

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Place du Portage I
Bureau C-229, 2^e étage
50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9
Renseignements généraux :
Tél. : (819) 997-1936
Télec. : (819) 953-7620
Courriel : opic.contact@ic.gc.ca
Site Web : www.opic.gc.ca

Canada

OPIC CIPPO



Vision, mission et valeurs

Vision

Être le chef de file reconnu pour l'excellence de nos produits et services en matière de propriété intellectuelle ainsi que pour notre contribution à l'essor de l'innovation au Canada, grâce à l'amélioration permanente de la qualité, au perfectionnement continu de nos employés et au respect de nos valeurs.

Mission

Accélérer le développement économique du Canada, c'est-à-dire :
• **favoriser** l'utilisation du régime de la propriété intellectuelle (PI) et l'exploitation des renseignements en la matière;

• **encourager** l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;
• **administrer** les divers volets du régime de la PI au Canada (brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins industriels et topographies de circuits intégrés);

• **promouvoir** les intérêts internationaux du Canada en matière de PI.

Valeurs

Intégrité
Équité
Respect
Efficacité
Confiance
Amélioration continue

À propos de l'OPIC

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), organisme de service spécial d'industrie Canada, est chargé d'administrer le régime de la propriété intellectuelle (PI) au Canada, notamment en ce qui concerne les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur, les dessins industriels et les topographies de circuits intégrés.

Les principales fonctions de l'OPIC se résument comme suit :

- évaluer les demandes relatives à la PI et concéder les droits connexes;
- diffuser l'information technique relative à ces créations pour permettre à d'autres inventeurs de s'inspirer des inventions existantes;
- encourager l'invention, l'innovation et la créativité au Canada;
- donner aux autres pays des conseils spécialisés sur l'administration de la PI;
- promouvoir les intérêts internationaux du Canada en matière de PI.

Plus particulièrement, l'OPIC reçoit et examine des demandes de marques de commerce, de brevets, de droits d'auteur, de dessins industriels et de topographies de circuits intégrés; il concède et enregistre les droits de PI connexes et en gère le renouvellement, la cession et le transfert. En outre, il supervise le processus relatif aux examens de compétence des agents de brevets et de marques de commerce. Sa principale clientèle est les demandeurs de droits de PI, les agents représentant ces demandeurs, les exploitants de systèmes de PI et les entreprises canadiennes.

L'OPIC diffuse l'information sur la PI au moyen de son site Web (www.opic.gc.ca) et de plusieurs bases de données accessibles au public. Il est chargé de publier le Journal des marques de commerce et la Gazette du Bureau des brevets; il publie également des guides d'information sur ses produits, des rapports et des communiqués. Pour encourager et faciliter l'acquisition des droits de PI et l'exploitation de l'information connexe, il a également mis sur pied un programme visant à sensibiliser les gens d'affaires, les inventeurs et les créateurs à l'importance de la PI.

On peut obtenir cette publication sur supports accessibles, sur demande. Communiquer avec le Centre de services à la clientèle, dont les coordonnées suivent.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser également au :

Centre de services à la clientèle

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Industrie Canada
Place du Portage I
Bureau C-229, 2^e étage
50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Tél. : (819) 997-1936

Télé. : (819) 953-7620

Courriel : opic.contact@ic.gc.ca

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web (www.opic.gc.ca).

Autorisation de reproduction

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'OPIC soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'OPIC ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à copyright.droitdauteur@tps.gc.ca.

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

N° de catalogue Iu71-2005
ISBN 0-662-69269-1
54344B

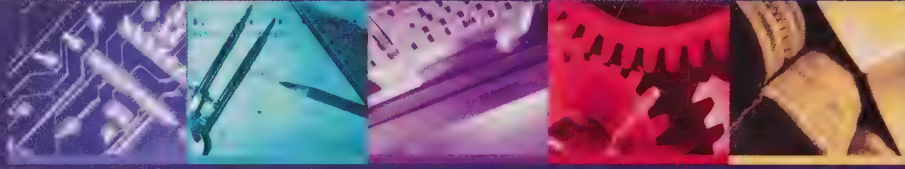
0 4380

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Rapport annuel 2004-2005

Renforcer le service à la clientèle

www.opic.gc.ca



Renforcer le service à la clientèle



RAPPORT ANNUEL 2004-2005



Office de la propriété
Intellectuelle
du Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Canadian
Intellectual Property
Office

An Agency of
Industry Canada

